

# V Ě S T N Í K

## ČESKÉ ADVOKÁTNÍ KOMORY

---

OFFICIAL JOURNAL OF THE CZECH BAR ASSOCIATION  
JOURNAL OFFICIEL DE L'ORDRE DES AVOCATS TCHÈQUE  
AMTSBLATT DER TSCHECHISCHEN RECHTSANWALTSKAMMER

---

Částka 4

Rozeslána dne 30. listopadu 2006

---

### O B S A H :

#### Část normativní

6. Usnesení představenstva České advokátní komory ze dne 12. září 2006, kterým se stanoví postup při určování zástupce České advokátní komory při provádění prohlídek a kontrol
7. Usnesení představenstva České advokátní komory ze dne 12. září 2006, kterým se mění usnesení představenstva České advokátní komory č. 9/1999 Věstníku, kterým se stanoví některé podrobnosti o dokumentaci advokáta při poskytování právních služeb
8. Usnesení představenstva České advokátní komory ze dne 12. září 2006, kterým se mění usnesení představenstva České advokátní komory č. 9/2005 Věstníku, kterým se stanoví poplatek za vydání osvědčení o zápisu do seznamu advokátů a paušální částky na úhradu nákladů spojených s vydáváním některých dalších listin na žádost advokátů a zrušuje usnesení představenstva České advokátní komory č. 8/1999 Věstníku, kterým se stanoví poplatek za vydání osvědčení o zápisu do seznamu advokátů, ve znění usnesení představenstva České advokátní komory č. 3/2006 Věstníku
9. Usnesení představenstva České advokátní komory ze dne 12. září 2006, kterým se mění usnesení představenstva České advokátní komory č. 1/1997 Věstníku, kterým se stanoví pravidla profesionální etiky a pravidla soutěže advokátů České republiky (etický kodex), ve znění pozdějších stavovských předpisů
10. Usnesení představenstva České advokátní komory ze dne 24. října 2006, kterým se upravují podrobnosti o placení ročního příspěvku na činnost České advokátní komory a odvodu do sociálního fondu České advokátní komory a stanoví způsob placení odvodu do fondu České advokátní komory pro vzdělávání advokátních koncipientů
11. Usnesení představenstva České advokátní komory ze dne 13. listopadu 2006, kterým se mění usnesení představenstva České advokátní komory č. 1/2001 Věstníku, kterým se stanoví pravidla pro vydávání Věstníku České advokátní komory, ve znění usnesení představenstva České advokátní komory č. 5/2004 Věstníku
12. Usnesení představenstva České advokátní komory ze dne 13. listopadu 2006, kterým se mění usnesení představenstva České advokátní komory č. 1/1997 Věstníku, kterým se stanoví pravidla profesionální etiky a pravidla soutěže advokátů České republiky (etický kodex), ve znění pozdějších stavovských předpisů

#### Část oznamovací

Zpráva o výsledcích hospodaření České advokátní komory za rok 2005

Zpráva o výsledcích hospodaření se sociálním fondem České advokátní komory za rok 2005

Stanovisko představenstva České advokátní komory ke slučitelnosti výkonu jiných činností a výkonem právní praxe advokátního koncipienta

Informace pro advokátní koncipienty

Sdělení o placení příspěvků na činnost České advokátní komory, o odvodu do sociálního fondu Komory, odvodu do fondu ČAK pro vzdělávání advokátních koncipientů a pojistného pro rok 2007

Dodatek č. 16 k rámcové pojistné smlouvě č. 2904309313 v úplném znění

6. *Resolution of the Board of the Czech Bar Association of 12 September 2006, establishing the procedure for the designation of the Czech Bar Association's representative at searches and inspections*
6. *Résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque du 12 septembre 2006 qui prévoit la procédure de désignation du représentant de l'Ordre des avocats tchèque lors des inspections et des contrôles*
6. *Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer vom 12. September 2006 durch welchen das Vorgehen bei der Bestimmung eines Vertreters der Tschechischen Rechtsanwaltskammer bei der Durchführung von Durchsuchungen und Kontrollen bestimmt wird*
7. *Resolution of the Board of the Czech Bar Association of 12 September 2006, amending the Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 9/1999 of the Journal, specifying certain details on lawyer's documentation when providing legal services*
7. *Résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque du 12 septembre 2006 qui modifie la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque N° 9/1999 du Journal officiel qui prévoit les détails concernant la documentation que l'avocat tient lors de la prestation des services juridiques*
7. *Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer vom 12. September 2006, durch welchen der Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 9/1999 des Amtsblattes, über bestimmte Einzelheiten der Dokumentation eines Rechtsanwalts bei der Gewährung von Rechtsdienstleistungen geregelt werden, geändert wird*
8. *Resolution of the Board of the Czech Bar Association of 12 September 2006, amending the Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 9/2005 of the Journal, stipulating the fee for the issue of a certificate of registration in the register of lawyers and flat amounts to cover the costs linked to the issue of some other documents upon an application of lawyers, and repealing the Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 8/1999 of the Journal, stipulating the fee for the issue of a certificate of registration in the Register of Attorneys-at-Law, as amended by the Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 3/2006 of the Journal*
8. *Résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque du 12 septembre 2006 qui modifie la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque N° 9/2005 du Journal officiel, qui prévoit la taxe pour la délivrance du certificat concernant l'inscription sur la liste des avocats et la somme forfaitaire pour le règlement des frais liés à la délivrance d'autres actes sur demande des avocats et qui abroge la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque N° 8/1999 du Journal officiel qui fixe la taxe pour la délivrance du certificat concernant l'inscription sur la liste des avocats, dans la teneur de la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèques N° 3/2006 du Journal officiel*
8. *Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer vom 12. September 2006, durch welchen der Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 9/2005 des Amtsblattes, über die Gebühr für die Erstellung einer Bescheinigung über die Zulassung als Rechtsanwalt im Verzeichnis der Rechtsanwälte und den Pauschalbetrag für die Begleichung von Auslagen, die mit der Erteilung von bestimmten Urkunden auf Antrag von Rechtsanwälten zusammenhängen, festsetzt, geändert wird, und der den Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 8/1999 des Amtsblattes, über die Gebühr für die Erstellung einer Bescheinigung über die Zulassung als Rechtsanwalt im Verzeichnis der Rechtsanwälte, in der Fassung des Beschlusses des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 3/2006 des Amtsblattes aufhebt*
9. *Resolution of the Board of the Czech Bar Association of 12 September 2006, amending the Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 1/1997 of the Journal, defining the rules of professional ethics and competition of lawyers in the Czech Republic (Code of Ethics), as subsequently amended*
9. *Résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque du 12 septembre 2006 qui modifie la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque N° 1/1997 du Journal officiel qui fixe les règles déontologiques et de concurrence qui s'appliquent aux avocats en République tchèque (code déontologique), dans la teneur de la réglementation ultérieure*
9. *Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer vom 12. September 2006, durch welchen der Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 1/1997 des Amtsblattes, über die ethischen Berufsregeln und Wett-*

*bewerbsregeln der Rechtsanwälte der Tschechischen Republik (Ethischer Kodex), in der Fassung von späteren Vorschriften, geändert wird*

10. *Resolution of the Board of the Czech Bar Association of 24 October 2006, regulating details on the payment of the annual contribution towards the activities of the Czech Bar Association and the contribution to the Social Fund of the Czech Bar Association, and stipulating the method of payment of the contribution to the Fund of the Czech Bar Association for the Education of Articled Clerks*
10. *Résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque du 24 octobre 2006, par laquelle sont modifiés les détails du payement des cotisations annuelles en faveur des activités de l'Ordre des avocats tchèque et ceux du payement des affectations au fonds social de l'Ordre des avocats tchèque en faveur de la formation des stagiaires*
10. *Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer vom 24. Oktober 2006, durch welchen Einzelheiten über Zahlungen des Jahresbeitrages für Aktivitäten der Tschechischen Rechtsanwaltskammer und Abführungen an den Sozialfonds der Tschechischen Rechtsanwaltskammer geregelt werden und die Zahlungsweise der Abführungen an den Fonds der Tschechischen Rechtsanwaltskammer für die Berufsausbildung von den Rechtsanwaltskonzipienten festgesetzt wird*
11. *Resolution of the Board of the Czech Bar Association of 13 November 2006, amending the Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 1/2001 of the Journal, defining the rules for publication of the Official Journal of the Czech Bar Association, as amended by the Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 5/2004 of the Journal*
11. *Résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque du 13 novembre 2006 qui modifie la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque N° 1/2001 du Journal officiel qui fixe les règles concernant la publication du Journal officiel de l'Ordre des avocats tchèque, dans la teneur de la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque N° 5/2004 du Journal officiel*
11. *Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer vom 13. November 2006, durch welchen der Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 1/2001 Amtsbl. geändert wird, durch welchen die Regeln für die Herausgabe des Amtsblattes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer festgesetzt werden, in der Fassung des Beschlusses des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 5/2004 Amtsbl.*
12. *Resolution of the Board of the Czech Bar Association of 13 November 2006, amending the Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 1/1997 of the Journal, defining the rules of professional ethics and competition of lawyers in the Czech Republic (Code of Ethics), as subsequently amended*
12. *Résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque du 13 novembre 2006 qui modifie la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque N° 1/1997 du Journal officiel qui fixe les règles déontologiques et de concurrence pour les avocats en République tchèque (code déontologique), dans la teneur de la réglementation professionnelle ultérieure*
12. *Beschluß des Vortandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer vom 13. November 2006, durch welchen der Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 1/1997 Amtsbl., geändert wird, durch welchen die Regeln der Berufsethik und die Regeln des Wettbewerbs von den Rechtsanwälten der Tschechischen Republik (Der Ethische Kodex), in der Fassung der später erlassenen Vorschriften, festgesetzt wird*

Oznámení představenstva České advokátní komory o ztrátě knihy o prohlášeních o pravosti podpisu

Záznamy v seznamu advokátů od 25. dubna 2006 do 31. října 2006

Záznamy v seznamu advokátních koncipientů od 25. dubna 2006 do 31. října 2006

---

## 6

## Usnesení představenstva České advokátní komory

ze dne 12. září 2006,

kterým se stanoví postup při určování zástupce České advokátní komory  
při provádění prohlídek a kontrol

Představenstvo České advokátní komory se usneslo podle § 44 odst. 4 písm. b) a § 45 odst. 4 zákona č. 85/1996 Sb., o advokacii, ve znění pozdějších předpisů (dále jen zákon), takto:

## Ustanovení zástupce České advokátní komory

## Čl. 1

Pokud právní předpis stanoví povinnost vyžádat si součinnost České advokátní komory (dále jen „Komora“) při provádění prohlídky nebo kontroly v prostorách, v nichž advokát vykonává advokacii nebo v nichž se mohou nacházet listiny nebo jiné nosiče informací, které obsahují skutečnosti, na něž se podle zákona vztahuje povinnost mlčenlivosti advokáta (dále jen „listiny“), ustanoví předseda Komory (dále jen „předseda“) zástupce Komory na žádost

- a) orgánu činného v trestním řízení vykonávajícího domovní prohlídku nebo prohlídku jiných prostor<sup>1)</sup>,
- b) pracovníka správce daně provádějícího daňovou kontrolu<sup>2)</sup>,
- c) celního orgánu provádějícího následnou kontrolu<sup>3)</sup>, dále jen (příslušný „orgán“).

## Čl. 2

(1) Zástupce Komory ustanoví předseda neprodleně po obdržení žádosti podle čl. 1 (dále jen „žádost“); jedná-li se o ustanovení zástupce Komory podle čl. 1 písm. a) ustanoví předseda zástupce Komory nejpozději do 24 hodin.

(2) Předseda ustanoví zástupce Komory z řad zaměstnanců Komory, kteří mají ukončené vysokoškolské právnické vzdělání, nebo z řad advokátů, kterým není pozastaven výkon advokacie; přitom přihlíží zejména k tomu, aby bylo zajištěno objektivní, odborné a včasné posouzení věci. Advokáta lze ustanovit zástupcem Komory pouze s jeho souhlasem.

(3) Předseda může pověřit ustanovením zástupce Komory místopředsedy Komory, tajemníka Komory nebo výkonného ředitele Komory.

## Čl. 3

Advokát je povinen ustanovení zástupcem Komory odmítnout, pokud je mu známo, že předmětem prohlídky nebo kontroly mohou být listiny, u nichž seznámení se s nimi by mohlo neoprávněně zvýhodnit jeho, advokáty se kterými vykonává advokacii společně, nebo osoby, jimž poskytuje právní služby; obdobně postupuje, pokud se taková skutečnost objeví až během provádění prohlídky nebo kontroly. V takovém případě předseda bezodkladně ustanoví jiného zástupce Komory.

## Čl. 4

## Postup zástupce Komory

(1) Pokud se advokát domnívá, že se na listinu, kterou příslušný orgán při provádění prohlídky nebo kontroly vyžaduje, vztahuje povinnost mlčenlivosti advokáta, a z tohoto důvodu odmítne, aby se příslušný orgán s obsahem listiny seznámil, zástupce Komory posoudí, zda se na takovou listinu povinnost mlčenlivosti skutečně vztahuje, a podle toho udělí příslušnému orgánu souhlas k seznámení se s obsahem listiny, nebo takový souhlas udělit odmítne.

(2) Odmítne-li zástupce Komory udělit příslušnému orgánu souhlas k seznámení se s obsahem listiny nebo listin, je povinen postupovat tak, aby v době mezi zabezpečením této listiny nebo listin a jejich předáním Komoře k nim neměla přístup žádná nepovolaná osoba, včetně advokáta, jehož se prohlídka nebo kontrola týká.

(3) Zástupce Komory je povinen postupovat tak, aby prohlídka nebo kontrola probíhala podle možností bez zbytečného narušení jejího průběhu. Je-li možné oddělit listinu, obsahující skutečnosti, na které se vztahuje povinnost mlčenlivosti advokáta, od ostatních listin, provede zástupce Komory oddělení takových listin, aby ohledně zbývajících listin mohlo být v prohlídce nebo kontrole bez zbytečného prodloužení pokračováno.

<sup>1)</sup> § 85b trestního řádu.

<sup>2)</sup> § 16 odst. 9 zákona o správě daní a poplatků.

<sup>3)</sup> § 127 odst. 15 celního zákona.

**Zvláštní ustanovení k provádění daňové kontroly****Čl. 5**

Zjistí-li zástupce Komory v souvislosti se svou činností při provádění daňové kontroly podle čl. 1 písm. b), že advokát vede účetnictví nebo daňovou evidenci v rozporu s příslušným stavovským předpisem<sup>4)</sup>, a že tím je znemožňována nebo ztěžována daňová kontrola, upozorní na tuto skutečnost kontrolní radu Komory (dále jen „kontrolní rada“).

**Čl. 6**

V případě, že se správce daně při provádění daňové kontroly obrátí na Komoru se žádostí o posouzení souladu daňových dokladů předložených advokátem s listinami, obsahujícími skutečnosti, na něž se vztahuje povinnost mlčenlivosti advokáta, které jsou podkladem pro vyhoto-

vení daňového dokladu, provede takové posouzení kontrolní rada a bez zbytečného odkladu o výsledku posouzení vyrozumí správce daně.

**Čl. 7****Společné ustanovení**

Pokud se v tomto usnesení hovoří o provádění prohlídek nebo kontrol u advokáta, rozumí se tím též provádění prohlídek nebo kontrol u evropského advokáta, sdružení advokátů nebo obchodních společností advokátů.

**Čl. 8****Účinnost**

Toto usnesení nabývá účinnosti třicátým dnem po jeho vyhlášení ve Věstníku České advokátní komory.

JUDr. Vladimír Jirousek v. r.  
předseda  
České advokátní komory

**7****Usnesení představenstva České advokátní komory**

ze dne 12. září 2006,

**kterým se mění usnesení představenstva České advokátní komory č. 9/1999 Věstníku, kterým se stanoví některé podrobnosti o dokumentaci advokáta při poskytování právních služeb**

Představenstvo České advokátní komory se usneslo podle § 44 odst. 4 písm. b) a § 53 odst. 1 písm. h) zákona č. 85/1996 Sb., o advokacii, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“), takto:

**Čl. 1****Změna usnesení č. 9/1999 Věstníku**

Usnesení představenstva České advokátní komory č. 9/1999 Věstníku, kterým se stanoví některé podrobnosti o dokumentaci advokáta při poskytování právních služeb, se mění takto:

1. Na konci článku 3 se doplňují slova „, pokud právní nebo zvláštní stavovský předpis nestanoví jinak<sup>2)</sup>“.

Poznámka pod čarou č. 2 zní:

<sup>2)</sup> Např. § 56a odst. 3 zákona č. 85/1996 Sb., o advokacii, ve znění pozdějších předpisů, § 3 odst. 2 zákona č. 61/1996 Sb.,

o některých opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a o změně a doplnění souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů.“.

2. Za čl. 3 vkládá nový čl. 3a, který včetně poznámky pod čarou č. 3 zní:

**„Čl. 3a**

(1) Účetní a daňové doklady je advokát povinen vést bez zbytečné specifikace úkonů právních služeb poskytovaných klientům, z nichž by byl patrný obsah právní pomoci, tak, aby v případě daňové kontroly, prováděné u advokáta jako daňového subjektu podle právního předpisu<sup>3)</sup>, nemohlo dojít ke střetu mezi obsahem účetního nebo daňového dokladu se zákonem advokátovi uloženou povinností mlčenlivosti.

(2) Ustanovení odstavce 1 neplatí, pokud se advokát s klientem písemně dohodne jinak.

<sup>4)</sup> Čl. 3a usnesení představenstva České advokátní komory č. 9/1999 Věstníku, kterým se stanoví některé podrobnosti o dokumentaci advokáta při poskytování právních služeb, ve znění usnesení představenstva České advokátní komory č. 7/2006 Věstníku.

- 3) § 21 odst. 5 zákona č. 85/1996 Sb., o advokacii, ve znění pozdějších předpisů.  
§ 16 zákona č. 337/1992 Sb., o správě daní a poplatků, ve znění pozdějších předpisů.“

## Čl. 2

### Účinnost

Toto usnesení nabývá účinnosti třicátým dnem po jeho vyhlášení ve Věstníku České advokátní komory.

JUDr. Vladimír Jirousek v. r.  
předseda  
České advokátní komory

## 8

### Usnesení představenstva České advokátní komory

ze dne 12. září 2006,

**kterým se mění usnesení představenstva České advokátní komory č. 9/2005 Věstníku, kterým se stanoví poplatek za vydání osvědčení o zápisu do seznamu advokátů a paušální částky na úhradu nákladů spojených s vydáváním některých dalších listin na žádost advokátů a zrušuje usnesení představenstva České advokátní komory č. 8/1999 Věstníku, kterým se stanoví poplatek za vydání osvědčení o zápisu do seznamu advokátů, ve znění usnesení představenstva České advokátní komory č. 3/2006 Věstníku**

Představenstvo České advokátní komory se usneslo podle § 44 odst. 4 písm. b) zákona č. 85/1996 Sb., o advokacii, ve znění pozdějších předpisů, takto:

#### Čl. 1

V usnesení představenstva České advokátní komory č. 9/2005 Věstníku, kterým se stanoví poplatek za vydání osvědčení o zápisu do seznamu advokátů a paušální částky na úhradu nákladů spojených s vydáváním některých dalších listin na žádost advokátů a zrušuje usnesení představenstva České advokátní komory č. 8/1999 Věstníku, kterým se stanoví poplatek za vydání osvědčení o zápisu do seznamu advokátů, ve znění usnesení představenstva České advokátní komory č. 3/2006 Věstníku, článek 2 včetně poznámek pod čarou č. 1 až 3 zní:

#### „Čl. 2

##### Paušální částky na úhradu nákladů

(1) Paušální částka na úhradu nákladů spojených s vyhotovením listiny na žádost advokáta, evropského advokáta, obchodní společnosti advokátů nebo advokátního koncipienta Českou advokátní komorou (dále jen „Komora“) činí:

- 300,– Kč za vydání opisu osvědčení podle článku 1,
- 300,– Kč za vyhotovení každého dalšího průkazu advokáta, průkazu evropského advokáta nebo advokátního koncipienta<sup>1)</sup>,
- 300,– Kč za vydání každého dalšího stejnopisu osvědčení o složení advokátní zkoušky, o složení

zkoušky způsobilosti nebo o složení uznávací zkoušky<sup>2)</sup>,

- 300,– Kč za výpis z matričního listu advokáta nebo advokátního koncipienta, popřípadě z jiné evidence vedené Komorou, kterým se osvědčují údaje zde vedené,
- 200,– Kč za vydání identifikačního profesního průkazu advokáta Rady evropských advokátních komor<sup>3)</sup>.

(2) Paušální částky za úkony uvedené v odstavci 1 se zvyšují na dvojnásobek v případě, že úkon byl na žádost proveden do 48 hodin.

(3) Kopie, osvědčení nebo výpis podle odstavce 1 musí být opatřeny razítkem Komory a podpisem funkcionáře nebo zaměstnance Komory, příslušného k jejich vydání.

<sup>1)</sup> Čl. 2 a 3 usnesení představenstva České advokátní komory č. 10/1999 Věstníku, o prokazování oprávnění k výkonu advokacie a o průkazu advokáta a průkazu advokátního koncipienta, ve znění usnesení představenstva České advokátní komory č. 12/2004 Věstníku.

<sup>2)</sup> § 11, § 11f a § 16 vyhlášky č. 197/1996 Sb., kterou se vydává zkušební řád pro advokátní zkoušky a uznávací zkoušky, ve znění pozdějších předpisů.

<sup>3)</sup> Čl. 2 odst. 2 usnesení č. 10/1999 Věstníku.“

## Čl. 2

Toto usnesení nabývá účinnosti třicátým dnem po jeho vyhlášení ve Věstníku České advokátní komory.

JUDr. Vladimír Jirousek v. r.  
předseda  
České advokátní komory

## 9

## Usnesení představenstva České advokátní komory

ze dne 12. září 2006,

kterým se mění usnesení představenstva České advokátní komory č. 1/1997 Věstníku, kterým se stanoví pravidla profesionální etiky a pravidla soutěže advokátů České republiky (etický kodex), ve znění pozdějších stavovských předpisů

Představenstvo České advokátní komory se usneslo podle § 44 odst. 4 písm. b) zákona č. 85/1996 Sb., o advokacii, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“), takto:

## Čl. I

## ZMĚNA ETICKÉHO KODEXU

Usnesení představenstva České advokátní komory č. 1/1997 Věstníku, kterým se stanoví pravidla profesionální etiky a pravidla soutěže advokátů České republiky (etický kodex), ve znění usnesení sněmu č. 3/1999 Věstníku, usnesení představenstva České advokátní komory č. 2/2003 Věstníku, usnesení představenstva České advokátní komory č. 8/2004 Věstníku a usnesení představenstva České advokátní komory č. 6/2005 Věstníku, se mění takto:

1. V čl. 1 se na konci textu odstavce 1 doplňují slova „ ; Pravidly jsou vázáni též hostující evropští advokáti (§ 35f zákona) a usazení evropští advokáti (§ 35l zákona) při poskytování právních služeb na území České republiky<sup>1)</sup>“.

Poznámka pod čarou č. 1 zní:

<sup>1)</sup> Čl. 4 odst. 4 Směrnice Rady č. 77/249/EHS ze dne 22. března 1977, o usnadnění účinného výkonu volného pohybu služeb advokátů.

Čl. 6 odst. 1 Směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 98/5/ES ze dne 16. února 1998, o usnadnění trvalého výkonu povolání advokáta v jiném členském státě než v tom, ve kterém byla získána kvalifikace.“

Dosavadní poznámka pod čarou č. 1 se označuje jako poznámka pod čarou č. 1a, a to včetně odkazu na poznámku pod čarou.

2. V čl. 1 odst. 3 se slova „veřejnou obchodní společnost advokátů“ nahrazují slovy „obchodní společnosti, jejichž předmětem podnikání je výkon advokacie podle § 15 odst. 1 zákona (dále jen „společnost“), a zahraniční právnické osoby vykonávající advokacii podle § 35na zákona (dále jen „zahraniční společnost“)“.

3. V čl. 5 odstavec 1 zní:

„(1) Aktivní účast advokáta na podnikání, jehož předmětem není výkon advokacie, ale jehož součástí jsou činnosti, spadající pod pojem poskytování právních služeb, nesmí být v rozporu s těmito Pravidly; tím

není dotčena povinnost advokáta podle čl. 3 při výkonu advokacie na území jiného státu.“

4. V čl. 8 odst. 5 se slova „ve sdružení nebo ve veřejné obchodní společnosti advokátů“ nahrazují slovy „ve sdružení, ve společnosti nebo v zahraniční společnosti“.

5. V čl. 12 odstavec 1 zní:

„(1) Smlouvy uzavřené mezi advokáty o společném výkonu advokacie ve sdružení nebo smlouvy o založení společnosti nesmějí obsahovat žádná ustanovení, jež by omezovala povinnosti advokáta vyplývající z právních nebo stavovských předpisů a ze složeného slibu, anebo která by byla v rozporu s nezávislostí advokáta při poskytování právních služeb.“

6. V čl. 12 odst. 2 se slova „společně ve sdružení advokátů nebo veřejné obchodní společnosti“ nahrazují slovy „ve sdružení nebo ve společnosti“.

7. V čl. 12 odst. 3 se slova „ve sdružení advokátů nebo veřejné obchodní společnosti“ nahrazují slovy „ve sdružení nebo ve společnosti“.

8. V čl. 12 odst. 4 se slova „smlouvy o trvalé substituční spolupráci mezi advokáty“ nahrazují slovy „dohody mezi advokáty o společném poskytování právních služeb v jednom nebo více případech podle § 14 odst. 6 zákona (dále jen „trvalá spolupráce advokátů“)“.

9. V čl. 14 odst. 1 se slova „veřejné obchodní společnosti advokátů“ nahrazují slovem „společnosti“.

10. V čl. 14 se odstavec 2 zrušuje.

Dosavadní odstavec 3 se označuje jako odstavec 2.

11. V čl. 15 odst. 2 se slova „k veřejné obchodní společnosti advokátů“ nahrazují slovy „ke společnosti nebo k zahraniční společnosti“.

12. V čl. 15 odstavce 3 a 4 včetně poznámky pod čarou č. 5a znějí:

„(3) Koncipient smí být v pracovním poměru jen k jednomu advokátovi. Advokát může dát souhlas advokátnímu koncipientovi k výkonu jiné výdělečné činnosti podle zvláštního právního předpisu<sup>5a)</sup> jen výji-

mečně, pokud jsou k tomu závažné důvody a nenaruší-li to řádný výkon právní praxe.

(4) Bez souhlasu advokáta podle odstavce 3 věta druhá nesmí advokátní koncipient mimo rámec výkonu právní praxe vykonávat výdělečné činnosti, jejichž předmětem je poskytování právních služeb.

<sup>5a)</sup> § 75 zákoníku práce.“.

13. Za čl. 15 se vkládá nový čl. 15a, který zní:

„Čl. 15a

**Povinnosti při výkonu advokacie  
v pracovním poměru**

(1) Advokát, který zaměstnává jiného advokáta v pracovním poměru podle § 15a odst. 1 zákona (dále jen „zaměstnaný advokát“) je povinen mu vytvořit odpovídající pracovní podmínky k řádnému výkonu advokacie.

(2) Pokud zaměstnaný advokát činí prohlášení o pravosti podpisu podle § 25a zákona, činí tak svým jménem a na účet zaměstnavatele.

(3) Při poskytování právních služeb je zaměstnaný advokát povinen odmítnout splnění takového pokynu zaměstnavatele, který by byl v rozporu s právním nebo stavovským předpisem anebo s pokyny klienta.

(4) Ustanovení čl. 15 odst. 8 platí pro zaměstnaného advokáta obdobně.“.

14. Za čl. 17 se vkládá nový čl. 17a, který včetně poznámky pod čarou č. 5b zní:

„Čl. 17a

Při provádění domovní prohlídky nebo jiné prohlídky podle trestního řádu, při provádění daňové kontroly podle zákona o správě daní a poplatků a při provádění následné kontroly podle celního zákona, pokud

je taková prohlídka nebo kontrola prováděna v prostorách, v nichž advokát vykonává advokacii nebo v nichž se mohou nacházet listiny nebo jiné nosiče informací, které obsahují skutečnosti, na něž se podle zákona vztahuje povinnost mlčenlivosti advokáta (dále jen „listina“), je advokát povinen upozornit orgán příslušný k provedení prohlídky nebo kontroly (dále jen „příslušný orgán“) na svou zákonnou povinnost mlčenlivosti a s tím spojenou omezenou ediční povinnost. Advokát může umožnit příslušnému orgánu seznámení se s obsahem listin, o nichž se domnívá, že se na ně vztahuje povinnost mlčenlivosti advokáta, pouze se souhlasem zástupce Komory přítomného prohlídce nebo kontrole. Pokud zástupce Komory příslušnému orgánu souhlas k seznámení se s obsahem listiny neudělí, řídí se další postup příslušnými právními a stavovskými předpisy<sup>5b)</sup>.

<sup>5b)</sup> § 85b trestního řádu.

§ 16 odst. 9 až 11 zákona o správě daní a poplatků.

§ 127 odst. 15 až 17 celního zákona.

§ 200j až § 200m občanského soudního řádu.

Usnesení představenstva České advokátní komory č. 6/2006 Věstníku, kterým se stanoví postup při určování zástupce České advokátní komory při provádění prohlídek a kontrol.“.

15. V čl. 19 odstavec 3 včetně poznámky pod čarou č. 5c zní:

„(3) Při soutěži postupuje advokát v souladu s právními předpisy upravujícími hospodářskou soutěž<sup>5c)</sup>.“.

<sup>5c)</sup> Např. § 41 a násl. obchodního zákoníku, zákon č. 143/2001 Sb., o ochraně hospodářské soutěže a o změně některých zákonů (zákon o ochraně hospodářské soutěže), ve znění pozdějších předpisů.“.

## Čl. II

### Účinnost

Toto usnesení nabývá účinnosti třicátým dnem po jeho vyhlášení ve Věstníku České advokátní komory.

JUDr. Vladimír Jirousek v. r.  
předseda  
České advokátní komory



## 10

## Usnesení představenstva České advokátní komory

ze dne 24. října 2006,

**kterým se upravují podrobnosti o placení ročního příspěvku na činnost České advokátní komory a odvodu do sociálního fondu České advokátní komory a stanoví způsob placení odvodu do fondu České advokátní komory pro vzdělávání advokátních koncipientů**

Představenstvo České advokátní komory se usneslo podle § 44 odst. 4 písm. b) a § 53 odst. 1 písm. c) zákona č. 85/1996 Sb., o advokacii, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“), a na základě čl. 3 usnesení sněmu č. 4/1999 Věstníku, kterým se schvaluje výše a splatnost příspěvku na činnost České advokátní komory, ve znění usnesení sněmu č. 5/2002 Věstníku, čl. 4 usnesení sněmu č. 6/1999 Věstníku, kterým se schvaluje výše a splatnost odvodu advokátů do sociálního fondu České advokátní komory, ve znění usnesení sněmu č. 4/2002 Věstníku, a čl. 6 odst. 7 usnesení sněmu č. 7/2005 Věstníku, o fondu České advokátní komory pro vzdělávání advokátních koncipientů a změně usnesení sněmu č. 5/1999 Věstníku, o sociálním fondu České advokátní komory, takto:

## Čl. 1

## Úvodní ustanovení

(1) Tímto usnesením se upravuje způsob placení, podmínky pro vrácení, prominutí, snížení nebo prodloužení splatnosti

- a) příspěvku na činnost České advokátní komory (dále jen „příspěvek“),
- b) odvodu do sociálního fondu České advokátní komory (dále jen „odvod do sociálního fondu“).

(2) Tímto usnesením se dále stanoví způsob placení odvodu do fondu České advokátní komory pro vzdělávání advokátních koncipientů (dále jen „odvod do fondu pro vzdělávání koncipientů“).

(3) Kde se v tomto usnesení hovoří o advokátovi, rozumí se tím i usazený evropský advokát.

## Čl. 2

## Výše a splatnost příspěvku a odvodů

(1) Roční výši příspěvku, odvodu do sociálního fondu a odvodu do fondu pro vzdělávání koncipientů stanoví

zvláštní stavovské předpisy České advokátní komory (dále jen „Komora“)<sup>1)</sup>.

(2) Příspěvek a odvod do sociálního fondu jsou splatné nejpozději do 20. ledna kalendářního roku, za který má být příspěvek a odvod do sociálního fondu zaplacen; byl-li advokát zapsán do seznamu advokátů po tomto datu, jsou příspěvek a odvod do sociálního fondu splatné do jednoho týdne ode dne zápisu<sup>2)</sup>.

(3) Odvod do fondu vzdělávání koncipientů je splatný do 20. ledna kalendářního roku následujícího po roce, ve kterém povinný advokát zaměstnával advokátního koncipienta; jestliže pracovní poměr advokátního koncipienta k povinnému advokátovi skončil před tímto datem, je poměrná částka příspěvku do fondu vzdělávání koncipientů splatná posledním dnem měsíce následujícího po měsíci, v němž pracovní poměr advokátního koncipienta skončil.

## Čl. 3

## Způsob placení příspěvku a odvodů

(1) Příspěvek a odvod do sociálního fondu se platí převodem na účet Komory č. 12432011/0100. Při platbě převodním příkazem je třeba uvést variabilní symbol, kterým je číslo, nerozdělené pomlčkou nebo lomítkem, sestávající ze čtyřmístného čísla roku, na který je příspěvek nebo odvod placen, a registračního čísla advokáta.

(2) Odvod do fondu pro vzdělávání koncipientů se platí převodem na účet Komory č. 6724361087/2700. Při platbě převodním příkazem je třeba uvést variabilní symbol, kterým je číslo, nerozdělené pomlčkou nebo lomítkem, sestávající ze čtyřmístného čísla roku, za který je odvod placen, a registračního čísla advokátního koncipienta.

(3) Příspěvek a odvody podle odstavců 1 a 2 lze platit též v hotovosti v pokladně kanceláře Komory, Praha 1, Národní třída 16.

<sup>1)</sup> Čl. 1 odst. 1 a 2 usnesení představenstva České advokátní komory č. 14/2004 Věstníku, o úpravě výše příspěvku na činnost České advokátní komory.

Čl. 2 a 5a usnesení sněmu č. 6/1999 Věstníku, kterým se schvaluje výše a splatnost odvodu advokátů do sociálního fondu České advokátní komory, ve znění usnesení sněmu č. 4/2002 Věstníku.

Čl. 6 odst. 2 a 4 až 6 usnesení sněmu č. 7/2005 Věstníku, o fondu České advokátní komory pro vzdělávání advokátních koncipientů a změně usnesení sněmu č. 5/1999 Věstníku, o sociálním fondu České advokátní komory.

<sup>2)</sup> Čl. 2 usnesení sněmu č. 4/1999 Věstníku, kterým se schvaluje výše a splatnost příspěvku na činnost České advokátní komory, ve znění usnesení sněmu č. 5/2002 Věstníku.

Čl. 3 usnesení sněmu č. 6/1999 Věstníku.

## Čl. 4

**Snížení, prominutí a prodloužení splatnosti**

(1) Představenstvo Komory (dále jen „představenstvo“) je oprávněno z důvodů zvláštního zřetele hodných snížit, prominout nebo prodloužit splatnost příspěvku nebo odvodu do sociálního fondu.

(2) Žádost o snížení, prominutí nebo prodloužení splatnosti příspěvku nebo odvodu do sociálního fondu musí být písemná a odůvodněná, a musí být Komoře doručena nejpozději den před posledním dnem splatnosti příspěvku nebo odvodu do sociálního fondu<sup>2)</sup>.

(3) Zmeškání lhůty k podání žádosti podle odstavce 2 je oprávněn prominout předseda Komory, pokud advokát ve své žádosti doloží, že v důsledku nepředložení žádosti představenstvu mu prokazatelně může vzniknout závažná újma.

(4) Na snížení, prominutí nebo prodloužení splatnosti příspěvku nebo odvodu do sociálního fondu podle odstavce 1 není právní nárok.

(5) Odvod do fondu pro vzdělávání koncipientů se snižuje pouze z důvodů, stanovených zvláštním stavovským předpisem<sup>3)</sup>; ustanovení odstavců 1 až 3 se na fond pro vzdělávání koncipientů nevztahují.

## Čl. 5

**Vrácení příspěvku a odvodu sociálního fondu**

(1) Jestliže v průběhu kalendářního roku, na který byl advokátem zaplacen příspěvek nebo odvod do sociálního fondu (dále jen „příslušný rok“), dojde k jeho vyškrtnutí ze seznamu advokátů, Komora vrátí bývalému advokátovi na jeho písemnou žádost polovinu zaplaceného příspěvku a polovinu odvodu do sociálního fondu, pokud

- a) advokát byl vyškrtnut ze seznamu advokátů podle § 7b odst. 1 zákona nebo usazený evropský advokát byl vyškrtnut ze seznamu evropských advokátů podle § 35m odst. 7 písm. a) až d) zákona nejpozději k 30. červnu příslušného roku, nebo pokud
- b) rozhodnutí Komory o vyškrtnutí advokáta podle § 8 odst. 1 písm. a) až c) zákona nebo podle § 10 odst. 1 zákona, anebo rozhodnutí Komory o vyškrtnutí usazeného evropského advokáta podle § 35m odst. 8 písm. a) a b) zákona nebo podle § 35 m odst. 8 písm. c) zákona z důvodů uvedených v § 7b odst. 1 písm. e) a f) nebo v § 8 odst. 1 písm. b) a c) zákona, nabylo právní moci nejpozději k 30. červnu příslušného roku.

(2) Ustanovení odstavce 1 se použije i na vrácení příspěvku advokátům, kterým byl pozastaven výkon advokacie, a kteří z tohoto důvodu na příslušný rok zaplatili příspěvek ve výši stanovené zvláštním stavovským předpisem<sup>3)</sup>, pokud v příslušném roce došlo k jejich vyškrtnutí ze seznamu advokátů.

(3) Byl-li advokátovi příspěvek nebo odvod snížen podle čl. 4, Komora mu vrátí při splnění podmínek podle odstavců 1 a 2 pouze polovinu takto sníženého příspěvku.

(4) Jestliže advokát nezaplatil příspěvek nebo odvod do sociálního fondu ve výši, ke které byl povinen, sníží se částka, která má být bývalému advokátovi z příspěvku nebo odvodu do sociálního fondu vrácena podle odstavců 1 až 3, o nedoplatek příspěvku nebo odvodu.

(5) Částku příspěvku a odvodu do sociálního fondu, která má být podle odstavců 1 až 4 vyškrtnutému advokátovi vrácena, zašle Komora na jeho bankovní účet, případně mu ji vyplatí způsobem, na kterém se s bývalým advokátem na jeho žádost dohodne, a to do tří měsíců ode dne vyškrtnutí ze seznamu advokátů. V případě, že advokát byl vyškrtnut ze seznamu advokátů proto, že zemřel, byl prohlášen za mrtvého, nebo byl zbaven způsobilosti k právním úkonům, naloží Komora s touto částkou v souladu s příslušnými právními předpisy.

## Čl. 6

**Přechodné ustanovení**

Při posuzování žádostí o vrácení příspěvku nebo odvodu do sociálního fondu, které byly zaplacený přede dnem účinnosti tohoto usnesení, postupuje Komora podle dosavadní úpravy.

## Čl. 7

**Zrušovací ustanovení**

Zrušuje se usnesení představenstva České advokátní komory č. 2/2001 Věstníku, kterým se upravují podrobnosti o placení ročního příspěvku na činnost České advokátní komory a odvodu do sociálního fondu České advokátní komory.

## Čl. 8

**Účinnost**

Toto usnesení nabývá účinnosti dnem 1. ledna 2007.

JUDr. Vladimír Jirousek v. r.  
předseda  
České advokátní komory

<sup>3)</sup> Čl. 1 odst. 1 písm. b) usnesení představenstva České advokátní komory č. 14/2004 Věstníku.

## 11

## Usnesení představenstva České advokátní komory

ze dne 13. listopadu 2006,

kterým se mění usnesení představenstva České advokátní komory č. 1/2001 Věstníku,  
kterým se stanoví pravidla pro vydávání Věstníku České advokátní komory, ve znění usnesení představenstva  
České advokátní komory č. 5/2004 Věstníku

Představenstvo České advokátní komory se usneslo podle § 44 odst. 4 písm. b) a § 53 odst. 1 písm. d) zákona č. 85/1996 Sb., o advokacii, ve znění pozdějších předpisů, takto:

## Čl. I

**Změna usnesení představenstva  
České advokátní komory, kterým se stanoví pravidla  
pro vydávání Věstníku České advokátní komory**

Usnesení představenstva České advokátní komory č. 1/2001 Věstníku, kterým se stanoví pravidla pro vydávání Věstníku České advokátní komory, ve znění usnesení představenstva České advokátní komory č. 5/2004 Věstníku ze dne 8. června 2004, se mění takto:

1. V čl. 3 písm. b) se v bodu 7 slova „v jazyce anglickém, francouzském a německém (čl. 5a)“ nahrazují slovy „ , , pokud o jejich uveřejnění ve Věstníku rozhodlo představenstvo podle čl. 5a odst. 3“.

2. V čl. 3 písm. b) se za bod 7 vkládá nový bod 8, který zní:

„8. oznámení o uveřejnění překladů stavovských předpisů, překladů úplných znění stavovských předpisů a překladů redakčních sdělení o opravě tiskových chyb v elektronické podobě na webových stránkách Komory podle čl. 5a odst. 1; oznámení se uveřejňuje též v překladu do jazyka anglického, francouzského a německého,“.

Dosavadní bod 8 se označuje jako bod 9.

3. Článek 5a včetně nadpisu zní:

„5a

**Překlady stavovských předpisů**

(1) Vyhlášené stavovské předpisy, úplná znění stavovských předpisů, uveřejněná ve Věstníku podle čl. 3 písm. a) bod 2, nebo redakční sdělení o opravě tiskových chyb podle čl. 5, se v překladu do jazyka anglického, francouzského a německého uveřejňují v elektronické podobě na webových stránkách Komory.

(2) Předseda Komory zajistí, aby cizojazyčné překlady podle odstavce 1 byly v elektronické podobě uveřejněny na webových stránkách Komory v den rozslání částky Věstníku, ve které byl příslušný stavovský předpis vyhlášen, nebo ve které bylo uveřejněno úplné znění stavovského předpisu anebo oznámení redakční sdělení o opravě tiskových chyb.

(3) Představenstvo může ve zvláště závažných případech rozhodnout, že cizojazyčné překlady podle odstavce 1 budou uveřejněny též v oznamovací části Věstníku [čl. 3 písm. b) bod 7].

(4) Za autentické se považuje vždy české znění stavovského předpisu, vyhlášené v normativní části Věstníku.“.

4. V čl. 9 se v odstavci 2 slova „prostřednictvím Internetu“ nahrazují slovy „v elektronické podobě na webových stránkách Komory“.

## Čl. II

**Účinnost**

Toto usnesení nabývá účinnosti dnem 1. ledna 2007.

JUDr. Vladimír Jirousek v. r.  
předseda  
České advokátní komory

## 12

## Usnesení představenstva České advokátní komory

ze dne 13. listopadu 2006,

kterým se mění usnesení představenstva České advokátní komory č. 1/1997 Věstníku, kterým se stanoví pravidla profesionální etiky a pravidla soutěže advokátů České republiky (etický kodex), ve znění pozdějších stavovských předpisů

Představenstvo České advokátní komory se usneslo podle § 44 odst. 4 písm. b) zákona č. 85/1996 Sb., o advokacii, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“), takto:

## Čl. I

## ZMĚNA ETICKÉHO KODEXU

Usnesení představenstva České advokátní komory č. 1/1997 Věstníku, kterým se stanoví pravidla profesionální etiky a pravidla soutěže advokátů České republiky (etický kodex), ve znění usnesení sněmu č. 3/1999 Věstníku, usnesení představenstva České advokátní komory č. 2/2003 Věstníku, usnesení představenstva České advokátní komory č. 8/2004 Věstníku, usnesení představenstva České advokátní komory č. 6/2005 Věstníku a usnesení představenstva České advokátní komory č. 9/2006 Věstníku, se mění takto:

1. V části třetí oddíl druhý včetně nadpisu a poznámek pod čarou č. 5d až 5i zní:

„Oddíl druhý

**Označení a firma advokáta, označení a firma evropského advokáta, společné jméno sdružení a firma společnosti**

## Čl. 20

Podle způsobu, jakým je advokacie vykonávána (§ 11 odst. 1 zákona), je advokát, vykonávající advokacii samostatně, povinen poskytovat právní služby pod svým označením, není-li zapsán do obchodního rejstříku (dále jen „označení advokáta“) nebo pod svojí obchodní firmou, je-li zapsán do obchodního rejstříku (dále jen „firma advokáta“); účastníci sdružení poskytují právní služby pod společným jménem sdružení (dále jen „společné jméno sdružení“) a společnost poskytuje právní služby pod svojí obchodní firmou (dále jen „firma společnosti“).

## Čl. 21

## Označení a firma advokáta

(1) Označení advokáta obsahuje kromě jeho jména a příjmení pouze dodatek vyjadřující, že předmětem jeho podnikání je výkon advokacie, např. „advokát“, „advokátka“ nebo „advokátní kancelář“<sup>5d)</sup>.

(2) Firmou advokáta je název, pod kterým je advokát zapsán v obchodním rejstříku; kromě jeho jména a příjmení obsahuje firma advokáta pouze dodatek vyjadřující, že

předmětem jeho podnikání je výkon advokacie, např. „advokát“, „advokátka“ nebo „advokátní kancelář“<sup>5e)</sup>.

(3) Označení advokáta nebo firma advokáta může obsahovat jeho vědecké hodnosti a akademické nebo pedagogické tituly.

<sup>5d)</sup> § 12 zákona o advokacii.  
§ 8 odst. 2 obchodního zákoníku.

<sup>5e)</sup> § 12 zákona o advokacii.  
§ 9 odst. 1 obchodního zákoníku.

## Čl. 22

## Označení a firma evropského advokáta

(1) Hostující evropský advokát je povinen používat při poskytování právních služeb na území České republiky profesní označení a jiné údaje uvedené v § 35g zákona.

(2) Usazený evropský advokát, který poskytuje právní služby samostatně, je povinen používat při poskytování právních služeb na území České republiky pouze své jméno a příjmení a dodatek obsahující profesní označení<sup>5f)</sup> a jiné údaje uvedené v § 35n odst. 2 zákona (dále jen „označení usazeného evropského advokáta“).

(3) Firmou usazeného evropského advokáta je název, pod kterým je usazený evropský advokát zapsán v obchodním rejstříku; tento název kromě jména a příjmení usazeného evropského advokáta obsahuje pouze profesní označení nebo jiné údaje uvedené v odstavci 2 (dále jen „firma usazeného evropského advokáta“).

(4) Usazený evropský advokát, který byl zapsán do seznamu advokátů podle § 5b zákona, je jako advokát oprávněn v dodatku svého označení nebo firmy podle odstavců 2 a 3 používat nadále také profesní označení<sup>5f)</sup> podle § 35n odst. 2 zákona.

(5) Ustanovení čl. 21 odst. 3 platí pro usazeného evropského advokáta obdobně.

<sup>5f)</sup> Sdělení Ministerstva spravedlnosti č. 253/2004 Sb., kterým se označují profesní označení podle § 2 odst. 1 písm. b) zákona o advokacii.

## Čl. 23

## Společné jméno sdružení a firma společnosti

(1) Společné jméno sdružení obsahuje pouze  
a) příjmení nebo jméno a příjmení (dále jen „příjmení“) alespoň jednoho ze současných anebo bývalých

účastníků sdružení, popř. s dovětkem „a partneři“ nebo „a společníci“ a

- b) dodatek vyjadřující, že se jedná o sdružení, jehož účelem je výkon advokacie, např. „sdružení advokátů“, „advokáti“, „advokátní kancelář“.

(2) Firmou společnosti je její název, pod kterým je zapsána do obchodního rejstříku; kromě dodatku, označujícího právní formu společnosti, je součástí firmy společnosti pouze

- a) příjmení alespoň jednoho ze současných nebo bývalých společníků a  
b) dodatek vyjadřující, že se jedná o společnost, jejímž předmětem podnikání je výkon advokacie, např. „advokáti“, „advokátní kancelář“, „společnost advokátů“<sup>5g)</sup>.

(3) Pro použití příjmení advokáta, které je součástí společného jména sdružení nebo firmy společnosti, platí ustanovení čl. 21 odst. 3 obdobně.

<sup>5g)</sup> § 9 odst. 2 a § 10 odst. 1 obchodního zákoníku.

#### Čl. 24

##### Zahraněční advokátní kancelář

Jestliže některý z účastníků sdružení nebo některý ze společníků společnosti je v jiném státě účastníkem zahraničního sdružení nebo společníkem zahraniční právnické osoby, jejichž předmětem činnosti je pouze poskytování právních služeb (dále jen „zahraněční advokátní kancelář“), jsou sdružení ve svém společném jménu nebo společnost ve své firmě oprávněny používat název zahraniční advokátní kanceláře namísto nebo vedle uvedení příjmení účastníků sdružení podle čl. 23 odst. 1 písm. a) anebo příjmení společníků společnosti podle čl. 23 odst. 2 písm. a), pokud budou splněny podmínky stanovené právními předpisy České republiky a právními předpisy státu, v němž má zahraniční advokátní kancelář sídlo, a ostatní podmínky stanovené tímto usnesením [čl. 23 odst. 1 písm. b) a čl. 23 odst. 2 písm. b)].

#### Čl. 24a

##### Doplňující údaje

Pokud to není v rozporu s právním nebo jiným stanoviským předpisem, je možné při používání označení nebo firmy advokáta, označení nebo firmy usazeného evropského advokáta, společného jména sdružení nebo firmy společnosti uvádět údaje

- a) o preferovaných právních oblastech, v nichž advokát, sdružení nebo společnost působí,  
b) o trvalé spolupráci s jinými tuzemskými nebo zahraničními advokáty, sdruženími, společnostmi nebo zahraničními advokátními kancelářemi (čl. 12 odst. 4),  
c) o spolupráci se znalci, tlumočníky, daňovými poradci, patentovými zástupci či auditory,  
d) o sídle a pobočkách advokáta, sdružení nebo společnosti,

- e) o zaměstnaných advokátech (§ 15a zákona) nebo jiných zaměstnancích advokáta nebo společnosti, včetně jejich vědeckých hodností, akademických a pedagogických titulů, případně údajů o preferovaných právních oblastech, v nichž zaměstnaní advokáti působí,  
f) o dalších činnostech, pokud souvisejí s poskytováním právních služeb, např. že advokát je znalcem, tlumočnickem nebo rozhodcem<sup>5h)</sup>,  
g) o oprávnění poskytovat právní služby i na území jiného státu,  
h) které jsou součástí dodatku podle § 35n odst. 3 zákona,  
i) o poskytování právních služeb v cizích jazycích.

<sup>5h)</sup> Zákon č. 36/1967 Sb., o znalcích a tlumočnících, ve znění zákona č. 322/2006 Sb.

Zákon č. 216/1994 Sb., o rozhodčím řízení a výkonu rozhodčích nálezů, ve znění zákona č. 245/2006 Sb.

#### Čl. 24b

##### Zásady pro používání jazyků

(1) Nestanoví-li zákon nebo toto usnesení jinak, musí být označení advokáta nebo firma advokáta, společné jméno sdružení nebo firma společnosti, uvedeny v českém jazyce.

(2) Profesionální označení usazeného evropského advokáta se uvádí v jazyce uvedeném v § 35n odst. 2 zákona.

#### Čl. 24c

##### Společné zásady

(1) Při poskytování právních služeb nebo v souvislosti s ním používá advokát nebo usazený evropský advokát na všech svých písemnostech výlučně jen označení nebo firmu podle tohoto usnesení; to platí obdobně pokud se týká společného jména sdružení nebo firmy společnosti.

(2) Označení advokáta nebo usazeného evropského advokáta, firma advokáta nebo usazeného evropského advokáta, společné jméno sdružení nebo firma společnosti musí být uváděny samostatně a nesmí být spojovány s jinými označeními, společnými jmény jiných sdružení nebo s jinými obchodními firmami, a to ani tehdy, jestliže se týkají činností, které advokát, sdružení nebo společnost oprávněně vykonávají; tím není dotčeno ustanovení čl. 24a.

(3) V označení nebo firmě advokáta, v označení nebo firmě usazeného evropského advokáta, ve společném jménu sdružení nebo ve firmě společnosti, ani v souvislosti s nimi nelze uvádět klamavé nebo zavádějící údaje, zejména pokud se týká způsobu poskytování právních služeb nebo uvedením jmen a příjmení jiných osob než těch, které pod označením nebo firmou advokáta, označením nebo firmou usazeného evropského advokáta, společným jménem sdružení nebo firmou společnosti poskytují právní služby.

(4) Užívání jiných údajů, než které jsou uvedeny v čl. 21 až 23, zejména údajů fantazijních, v označení

nebo firmě advokáta, v označení nebo firmě usazeného evropského advokáta, ve společném jménu sdružení nebo ve firmě společnosti je nepřipustné; ustanovení čl. 24 tím není dotčeno.

(5) Použití příjmení bývalého účastníka sdružení ve společném jménu sdružení nebo příjmení bývalého společníka ve firmě společnosti nesmí být v rozporu s právním předpisem<sup>5i)</sup>.

<sup>5i)</sup> Např. § 11 odst. 5 obchodního zákoníku.“.

2. V části třetí oddíl čtvrtý včetně nadpisu zní:

„Oddíl čtvrtý

**Informace o sídle**

Čl. 29

**Informační tabulky**

(1) Na domě, v němž má advokát sídlo, musí umístit své označení nebo firmu, a to na tabulce přiměřené velikosti.

(2) Stejně smí advokát označit místo, kde má pobočku své kanceláře nebo kde pravidelně poskytuje právní služby.

(3) Je-li to nutné pro snazší orientaci, smí advokát v domě a jeho nejbližším okolí umístit další obdobné tabulky.

(4) Ustanovení odstavců 1 až 3 platí pro označení nebo firmu usazeného evropského advokáta, společné jméno sdružení a firmu společnosti obdobně.“.

## Čl. II

### Přechodné ustanovení

Advokáti, usazení evropská advokáti, sdružení a společnosti jsou povinni uvést svá označení nebo firmy do souladu s tímto usnesením nejpozději do jednoho roku ode dne účinnosti tohoto usnesení; do té doby lze též používat předtištěné obchodní listiny<sup>1)</sup>, jež nemají náležitosti stanovené tímto usnesením.

## Čl. III

### Účinnost

Toto usnesení nabývá účinnosti třicátým dnem po jeho vyhlášení ve Věstníku České advokátní komory.

JUDr. Vladimír Jirousek v.r.  
předseda  
České advokátní komory

## ČÁST OZNAMOVACÍ

### Zpráva o výsledcích hospodaření České advokátní komory za rok 2005

Účetní závěrka sestavená ke dni 31. 12. 2005 byla ověřena auditem s výrokem „bez závad“. Čerpání rozpočtu za rok 2005 je patrné z připojené tabulky.

K rozpočtu na rok 2005 je třeba uvést:

Rozpočet na rok 2005 byl schválen usnesením představenstva č. 47/30/05 ze dne 8. 2. 2005 a byl sestaven jako vyrovnaný. Vzhledem k tomu, že v roce 2005 měly být konány dvě značně nákladné akce, a to sněm ČAK a kongres IBA, rozhodlo představenstvo usnesením č. 45/29/05 již dne 11. 1. 2005, že výchovné a vzdělávací akce pořádané komorou pro advokáty a advokátní koncipienty budou financovány z prostředků sociálního fondu ČAK, jak to umožňuje čl. 6 písm. b) usnesení sněmu č. 5/1999 Věstníku, o sociálním fondu ČAK, ve znění usnesení sněmu č. 3/2002 Věstníku, a že na tento účel budou uvolněny ze sociálního fondu ČAK finanční prostředky až do částky 7 000 000 Kč.

Na základě uvedených usnesení představenstva nebyly

zařazeny do rozpočtu České advokátní komory na rok 2005 tyto položky:

v oddílu 2. rozpočtu – odbor mezinárodních vztahů	
f) semináře ERA	200 000,- Kč
v oddílu 3. rozpočtu – odbor výchovy a vzdělávání	
a) výchova koncipientů	1 000 000,- Kč
c) vzdělávání advokátů	1 000 000,- Kč
v oddílu 4. rozpočtu – odbor vnějších vztahů	
a) náklady publikační (Bulletin advokacie)	3 000 000,- Kč
odbor legislativní	
náklady publikační (Věstník ČAK)	1 000 000,- Kč

Náklady vynaložené na uvedené položky nezahrnuté do rozpočtu ČAK jsou patrné ze zprávy o výsledcích hospodaření se sociálním fondem ČAK za rok 2005.

<sup>1)</sup> § 13a odst. 1 obchodního zákoníku.

Jak z připojené tabulky o výsledcích rozpočtu České advokátní komory za rok 2005 je patrné, dosažené příjmy značně převýšily příjmy rozpočtované. Tak je tomu zejména v položce „příspěvek ČAK“. Jedním z hlavních důvodů tohoto převýšení bylo, že byla věnována zvýšená pozornost plnění příspěvkové povinnosti advokátů, a to i cestou vymáhání starších nedoplatků. Další podstatné zvýšení příjmu oproti rozpočtu zaznamenala položka „ostatní příjmy“ díky úhradám zejména za inzerci v časopisu Bulletin advokacie. Nezanedbatelné zvýšení činí i položka „sponzoring“, která oproti rozpočtu je navýšena o více jak 3 000 000 Kč.

Výraznou výdajovou položku činily nerozpočtované výdaje, zejména z důvodu krácení DPH dle koeficientu. Tento výdaj se blíží částce 6 000 000 Kč.

Jak z připojené tabulky o výsledcích rozpočtu České

advokátní komory na rok 2005 vyplývá, činily příjmy Komory za uvedený rok částku 84 034 000 Kč a výdaje částku 87 288 000 Kč, tzn., že finanční hospodaření Komory za rok 2005 skončilo ztrátou 3 254 000 Kč. Tato ztráta bude kryta z dlouhodobých úspor z rozpočtu Komory.

#### K 31. 12. 2005 představoval

<b>dlouhodobý hmotný majetek ČAK hodnotu</b>	<b>25 485 028,10 Kč</b>
<b>dlouhodobý nehmotný majetek ČAK hodnotu</b>	<b>2 282 092,14 Kč</b>
<b>nemovitosti – budovy</b>	<b>50 629 838,61 Kč</b>
<b>technické zhodnocení pracoviště Národní 10</b>	<b>14 389 404,00 Kč</b>

### Rozpočet České advokátní komory na rok 2005

PŘÍJMY (v tis. Kč)		
Druh příjmu	Rozpočet	Skutečnost
Příspěvek ČAK	57 800	61 246
Zápisné	1 800	1 800
Advokátní zkoušky	2 500	2 611
Nájmy	800	731
Ostatní příjmy	7 000	11 274
Náklady kárného řízení	150	297
Úroky	800	934
Sponzoring	2 000	5 141
<b>Celkem</b>	<b>72 850</b>	<b>84 034</b>

VÝDAJE (v tis. Kč)		
	Rozpočet	Čerpání
<b>1. Provozní náklady odboru hospodářského a organizačního</b>		
a) spotřební materiál	2 100	986
b) pohonné hmoty	50	50
c) náklady na reprezentaci a dary	350	358
d) provozní náklady a služby	3 700	3 711
e) náklady na ostrahu a pojištění	700	513
f) nájemné	5 000	4 951
g) náklady na opravy a udržování	1 000	774
h) spoje a poštovné (internet)	1 800	1 511
i) cestovné	600	593
j) investice + IIS + dovybavení výpočetní technikou	2 200	2 771
k) vybavení pracoviště Komory v Praze 1, Národní 10	4 600	12 079

	Rozpočet	Čerpání
l) příspěvky tuzemským právníkům osobám	20	12
m) náhrady za ztráty času členům orgánů Komory	190	405
n) náklady na mzdy:		
– mzdy zaměstnanců	15 000	12 371
– DPČ, DPP	100	350
– sociální a zdravotní pojištění	4 800	4 423
– paušální odměny	7 000	7 714
o) náklady na elektřinu	1 600	1 365
p) daň z příjmu	1 000	3 254
r) nepřímé daně	100	406
s) splátky úvěru	940	1 563
t) úroky z úvěru	450	363
u) sněm	4 000	3 383
<b>CELKEM</b>	<b>57 300</b>	<b>63 906</b>
<b>2. Náklady odboru mezinárodních vztahů</b>		
a) členské příspěvky mezinárodním organizacím	650	752
b) náklady na zahraniční cesty	2 250	1 743
c) pohoštění a přepravné na mezinárodních akcích	250	162
d) náklady na překlady a tlumočení	500	327
e) setkání se zástupci part. institucí v německy hovořící oblasti	100	92
<b>CELKEM</b>	<b>3 750</b>	<b>3 076</b>
<b>3. Náklady odboru výchovy a vzdělávání</b>		
a) advokátní zkoušky	1 900	2 194
b) regionální sekce	800	1 066
c) styk s advokáty, sekce, výbory, tým evropského práva	200	0
<b>CELKEM</b>	<b>2 900</b>	<b>3 260</b>
<b>4. Náklady odboru vnějších vztahů</b>		
a) náklady publikační	2 000	2 623
b) knihovna	300	275
c) obsahová náplň internetu	300	369
<b>CELKEM</b>	<b>2 600</b>	<b>3 267</b>
<b>5. Náklady kontrolního oddělení</b>		
a) cestovné, náhrady za ztráty času	700	1 196
<b>CELKEM</b>	<b>700</b>	<b>1 196</b>
<b>6. Náklady oddělení pro věci kárné</b>		
a) cestovné, náhrady za ztrátu času	600	491
<b>CELKEM</b>	<b>600</b>	<b>491</b>
<b>7. Náklady kongresu IBA</b>	<b>5 000</b>	<b>5 959</b>
<b>CELKEM</b>	<b>5 000</b>	<b>5 959</b>



	Rozpočet	Čerpání
<b>Nerozpočtované výdaje (v tis. Kč)</b>		
krácené DPH dle koeficientu	0	5 791
technické zhodnocení Brno	0	342
CELKEM	0	6 133
<b>CELKEM VÝDAJE</b>		<b>87 288</b>

<b>SHRNUTÍ (v tis. Kč)</b>	
<b>PŘÍJMY CELKEM</b>	<b>84 034</b>
<b>VÝDAJE CELKEM</b>	<b>87 288</b>
<b>ROZDÍL</b>	<b>-3 254</b>

#### Zpráva o výsledcích hospodaření se sociálním fondem České advokátní komory za rok 2005

Představenstvo ČAK usnesením č. 45/29/05 ze dne 11. 1. 2005 rozhodlo, že pro krytí nákladů vzdělávacích akcí pro koncipienty a advokáty lze v roce 2005 čerpat z fondu sociálních potřeb ČAK finanční prostředky až do 7 000 000 Kč ve smyslu čl. 6 písm. b) usnesení sněmu č. 5/1999 Věstníku ČAK, ve znění usnesení sněmu č. 3/2002 Věstníku ČAK. Na základě uvedeného usnesení představenstva ČAK nebyly zahrnuty do rozpočtu ČAK na rok 2005 tyto položky:

v oddílu 2. rozpočtu – odbor mezinárodních vztahů  
f) semináře ERA 200 000,- Kč

v oddílu 3. rozpočtu – odbor výchovy a vzdělávání  
a) výchova koncipientů 1 000 000,- Kč  
c) vzdělávání advokátů 1 000 000,- Kč

v oddílu 4. rozpočtu – odbor vnějších vztahů  
a) náklady publikační (Bulletin advokacie) 3 000 000,- Kč

odbor legislativní  
náklady publikační (Věstník ČAK) 1 000 000,- Kč

Náklady vynaložené na uvedené položky nezahrnuté do rozpočtu ČAK jsou patrné z připojené tabulky o čerpání sociálního fondu ČAK. Tyto náklady jsou zahrnuty ve výdajové položce „zvyšování odborné úrovně“ obnášející částku 6 591 489,40 Kč.

Z uvedených částek činily náklady na semináře ERA 657 336,86 Kč

výchovu koncipientů	923 291,51 Kč
vzdělávání advokátů	761 633,07 Kč
náklady publikační	
– Bulletin advokacie	2 307 838,80 Kč
odbor legislativní	14 726,20 Kč
náklady publikační – Věstník ČAK	455 091,50 Kč
<b>CELKEM</b>	<b>5 119 917,94 Kč</b>

Zbytek do částky 6 591 489,40 Kč, tj. částku 1 471 571,46 Kč, tvoří náklady na sedm seminářů provedených v regionech a náklady 15. výročí advokacie.

Z uvedeného přehledu čerpání částky 6 591 489,40 Kč vyplývá, že z představenstvem ČAK povolené částky až 7 000 000 Kč byla na krytí nákladů položek nezahrnutých do rozpočtu ČAK na rok 2005 čerpána částka 4 541 489,40 Kč (6 591 489,40 Kč minus rozpočtovaná částka 2 050 000,- Kč).

Vzhledem ke skutečnosti, že bylo v roce 2005 dosaženo vyšších příjmů, než rozpočtovaných, a dále vzhledem k tomu, že ostatní položky rozpočtu byly čerpány nižšími částkami, bude na krytí výše uvedených položek nezahrnutých do rozpočtu ČAK použita ze sociálního fondu částka 3 619 816,77 Kč, a to z úspor sociálního fondu ČAK.

Na základě usnesení představenstva ČAK č. 6/2005 bude nevyčerpaná částka z prostředků sociálního fondu uvolněná pro rok 2005 na výchovu a vzdělávání koncipientů a další vzdělávání advokátů převedena ke stejnému účelu na rok 2006.

## Sociální fond České advokátní komory na rok 2005

PŘÍJMY (v Kč)		
	Rozpočet	Skutečnost
Odvod advokátů do SF	3 500 000,00	3 701 125,00
Pokuty z kárného řízení	500 000,00	601 500,00
Úroky z vkladů	130 000,00	176 447,43
Splátky půjček	1 500 000,00	1 662 300,00
<b>Celkem</b>	<b>5 630 000,00</b>	<b>6 141 372,43</b>

VÝDAJE (v Kč)		
	Rozpočet	Čerpání
Zvyšování odborné úrovně	2 050 000,00	6 591 489,40
Krytí ztrát vzniklých prominutím nebo snížením příspěvku	100 000,00	62 900,00
Sociální výpomoci	100 000,00	150 000,00
Sociální příspěvek pozůstalým	280 000,00	233 407,00
Příspěvek advokátům bezplatné právní služby	250 000,00	274 739,80
Příspěvky nástupci advokáta	150 000,00	26 525,00
Příspěvky na kulturní a sociální potřeby zaměstnanců a býv. zaměstnanců	200 000,00	197 857,00
Půjčky advokátům a koncipientům	2 000 000,00	1 551 500,00
Půjčky zaměstnancům	100 000,00	270 000,00
Příspěvky na sportovní akce	200 000,00	288 831,00
Dary na veřejně prospěšné účely	200 000,00	113 940,00
<b>Celkem</b>	<b>5 630 000,00</b>	<b>9 761 189,20</b>

**Stanovisko představenstva České advokátní komory ke slučitelnosti výkonu  
jiných činností a výkonem právní praxe advokátního koncipienta**

K problematice slučitelnosti, resp. neslučitelnosti jiných činností s výkonem právní praxe advokátního koncipienta, uvádí představenstvo České advokátní komory následující:

1. Při posuzování okruhů činností, jejichž výkon by měl být neslučitelný s výkonem právní praxe advokátního koncipienta, je potřeba přihlídnout zejména k tomu, že zákon č. 85/1996 Sb., o advokacii, ve znění pozdějších předpisů, v ustanovení § 37 odst. 1, kterým jsou stanoveny podmínky pro zápis do seznamu advokátních koncipientů, výslovně [na rozdíl od podmínek pro zápis do seznamu advokátů – § 5 odst. 1 písm. g) zákona o advokacii] obecně nezakazuje výkon jiných činností advokátním koncipientem. Na rozdíl od advokátů zákon o advokacii rovněž nestanoví výkon jiných činností

advokátním koncipientem jako důvod, pro který může Komora advokátnímu koncipientovi pozastavit výkon právní praxe. V ustanovení § 37 odst. 5 věta druhá zákona o advokacii se jako na důvody pozastavení právní praxe odkazuje výslovně pouze na důvody uvedené v § 9 odst. 2 a 3 zákona (tedy zejména trestní stíhání nebo kárné provinění), ale nikoliv na ustanovení § 9 odst. 1 zákona o advokacii, ve kterém je jako důvod pozastavení výkonu advokacie uveden mimo jiné též výkon činností neslučitelných s výkonem advokacie.

2. Dále je potřeba vzít v úvahu to, že vztah advokátního koncipienta a jeho zaměstnavatele, tj. advokáta nebo společnosti advokátů, je vztahem soukromoprávním, do něhož by orgány Komory neměly v zásadě zasahovat. Je povinností zaměstnavatele dbát na to, aby advo-

kátní koncipient plnil řádně veškeré povinnosti vyplývající z pracovního poměru, v jehož rámci vykonává právní praxi.

3. Advokátní koncipient je ale při výkonu právní praxe povinen postupovat v souladu se zákonem o advokacii a stavovskými předpisy (§ 38 odst. 2 zákona o advokacii) a podle ustanovení § 39 ve vztahu k ustanovení § 17 zákona o advokacii je při výkonu právní praxe povinen chovat se tak, aby v důsledku jeho chování nedošlo ke snížení vážnosti advokátního stavu, a za tím účelem zejména dodržovat pravidla profesionální etiky; to se vztahuje jak na výkon výdělečné, tak nevýdělečné činnosti advokátním koncipientem. V ustanovení čl. 15 odst. 4 etického kodexu (usnesení představenstva č. 1/1997 Věstníku v platném znění) se pak výslovně uvádí, že advokátní koncipient mimo rámec výkonu právní praxe nesmí bez souhlasu advokáta vykonávat výdělečné činnosti, jejichž předmětem je poskytování právních služeb.
4. Na základě ustanovení § 32 odst. 1 zákona o advokacii je advokátní koncipient kárně odpovědný za kárné provinění, kterým je závažné nebo opětovně zaviněné porušení povinností stanovených mu zákonem o advokacii nebo zvláštním zákonem anebo stavovským předpisem. Koncipient by proto mohl být kárně stíhán v souvislosti s výkonem jiné činnosti v případě, že by takovým výkonem naplnil skutkovou podstatu kárného provinění, tedy závažně nebo opětovně zaviněné porušení povinností stanovených mu zákonem nebo stavovským předpisem. O takové porušení povinností by se mohlo např. jednat v případě, že by výkonem příslušné činnosti narušoval důstojnost a vážnost advokátního stavu ve smyslu čl. 4 etického kodexu.
5. Pracovní poměr advokátního koncipienta musí být od 1. dubna 2006 (tj. od účinnosti poslední novely zákona o advokacii) sjednán na plnou pracovní dobu podle zákoníku práce. Podle čl. 15 odst. 3 etického kodexu smí koncipient být v pracovním poměru jen k jedinému advokátovi.
6. Podle ustanovení § 75 zákoníku práce zaměstnanci mohou vedle svého zaměstnání vykonávaného v pracovněprávním vztahu vykonávat výdělečnou činnost, která je shodná s předmětem činnosti zaměstnavatele u něhož jsou zaměstnání, jen s jeho předchozím písemným souhlasem. Zaměstnavatel může udělený souhlas písemně odvolat. V písemném odvolání souhlasu je zaměstnavatel povinen uvést důvody změny svého rozhodnutí. Zaměstnanec je pak povinen bez zbytečného odkladu výdělečnou činnost skončit způsobem vyplývajícím pro její skončení z příslušných právních předpisů. Podle ustanovení čl. 15 odst. 1 etického kodexu je advokát povinen advokátního koncipienta pečlivě vést a dohlížet na něj tak, aby získal potřebné znalosti ke složení advokátní zkoušky. V návaznosti na to pak etický kodex v čl. 15 odst. 3 výslovně stanoví, že advokát může dát souhlas advokátnímu koncipientovi k výkonu jiné výdělečné činnosti ve smyslu zákoníku práce jen výjimečně, pokud jsou k tomu závažné důvody a nenaruší-li to řádný výkon právní praxe.
7. Pokud se týká slučitelnosti výkonu veřejných funkcí s právní praxí advokátního koncipienta, je potřeba vycházet především ze zákonů, které výkon takových funkcí upravují. Jestliže ze zákona nevyplývá, že výkon příslušné funkce je neslučitelný s právní praxí advokátního koncipienta (např. ze zákazu jiné výdělečné činnosti), nelze z platné právní úpravy dovozovat, že advokátní koncipient by nemohl veřejnou funkci vykonávat, pokud to nebude na úkor řádného plnění jeho koncipientských povinností v rámci pracovní doby.
8. Vzhledem ke shora uvedenému by stanovení okruhů činností, neslučitelných s výkonem právní praxe advokátního koncipienta, např. stavovským předpisem, přesahovalo rámec regulace, kterou v tomto směru umožňuje České advokátní komoře právní úprava. Je proto potřeba každý případ posuzovat individuálně, což by měl činit především advokát (společnost advokátů), který advokátního koncipienta zaměstnává.
9. Určitým vodítkem při posuzování jednotlivých případů může být stanovisko představenstva České advokátní komory k otázce výkonu činností neslučitelných s výkonem advokacie (Věstník ČAK 3/1997), které podrobně řeší výkon činností neslučitelných s výkonem advokacie. Je však potřeba mít na zřeteli, že omezení činností neslučitelných s výkonem advokacie je v zákoně o advokacii stanoveno daleko jednoznačněji než u advokátních koncipientů, kde otázku slučitelnosti či neslučitelnosti výkonu jiné činnosti s právní praxí je potřeba posuzovat vždy s ohledem na obsah jiné vykonávané činnosti ve vztahu k tomu, zda tím nejsou porušeny povinnosti, uložené advokátnímu koncipientovi právními a stavovskými předpisy.

*(Stanovisko bylo schváleno představenstvem České advokátní komory dne 12. září 2006)*

### Informace pro advokátní koncipienty

Odbor výchovy a vzdělávání ČAK informuje advokátní koncipienty o termínech advokátních zkoušek a vstupního a závěrečného školení v roce 2007:

**22.–25. ledna 2007** závěrečné týdenní školení v Brně (termín pro podání přihlášek 10. prosince 2006)

**5.–7. března 2007** advokátní zkoušky – písemná část (termín pro podání přihlášek 15. ledna 2007)

**19.–21. března 2007** advokátní zkoušky – ústní část

**26.–28. března 2007** vstupní týdenní školení v Praze (termín pro podání přihlášek 1. února 2007)

**23.–26. dubna 2007** vstupní týdenní školení v Brně (termín pro podání přihlášek 10. března 2007)

**4.–6. června 2007** advokátní zkoušky – písemná část (termín pro podání přihlášek 20. března 2007)

**18.–20. června 2007** advokátní zkoušky – ústní část

**3.–5. září 2007** advokátní zkoušky – písemná část (termín pro podání přihlášek 30. června 2007)

**17.–19. září 2007** advokátní zkoušky – ústní část

**22.–24. října 2007** vstupní týdenní školení v Praze (termín pro podání přihlášek 1. září 2007)

**5.–8. listopadu 2007** závěrečné týdenní školení v Brně (termín pro podání přihlášek 30. září 2007)

**19.–21. listopadu 2007** advokátní zkoušky – písemná část (termín pro podání přihlášek 15. září 2007)

**26.–29. listopadu 2007** vstupní týdenní školení v Brně (termín pro podání přihlášek 15. října 2007)

**3.–5. prosince 2007** advokátní zkoušky – ústní část

Podrobnosti včetně přihlášek a programu školení naleznete na internetových stránkách ČAK na adrese [www.cak.cz](http://www.cak.cz) v levém menu nazvaném Pro koncipienty, kde také najdete seminární skupiny, názvy a data jednodenních seminářů i formulář výkazu a žádosti o připuštění k advokátní zkoušce. Doporučujeme všem nově zapsaným advokátním koncipientům prostudovat **Desatero čerstvého koncipienta** a koncipientům, kteří plánují absolvovat v roce 2007 advokátní zkoušky, aby si naplánovali i absolvování všech povinných seminářů a vzdělávacích akcí do prvního dne písemné části advokátní zkoušky.

Orientační program jednodenních seminářů pro rok 2007 uveřejňujeme níže, přičemž doporučujeme všem koncipientům sledovat webové stránky ČAK, na nichž mohou najít informace o případných změnách v názvech a termínech seminářů. Pro všechny skupiny i ročníky platí následující poučení: Označení seminární skupiny je složeno z písmena, římská nebo arabská číslice za lomítkem označuje ročník koncipientů praxe a letopočet označuje rok, v němž byl koncipient zapsán do konkrétní seminární skupiny. Písmeno a letopočet se nemění, mění se jen ročník. Koncipient v prvním roce praxe je tak např. zařazen do skupiny X/I/2007, ve druhém roce praxe nese tato skupina označení X/II/2007 a ve třetím roce X/III/2007.

**JUDr. Daniela Kovářová**  
vedoucí Odboru výchovy a vzdělávání ČAK

#### I. ročníky 2007

#### Přehled témat

1a) Zastoupení advokátem v občanskoprávním řízení	1b) Meze obhajoby
2a) Občanskoprávní žaloby a petity	2b) Obhajoba v přípravném řízení
3a) Zastoupení advokátem ve správním řízení	3b) Obhajoba v hl. líčení a před soudem II. stupně
4a) Dokazování v trestním řízení	4b) Obecná ustanovení o obchod. společnostech

PRAHA				
Palác Dunaj, Národní 10 (vchod z Voršilské ul. 14), od 9 do 12 hod. a od 13 do 16 hod.				
Skupina	Téma a datum	Téma a datum	Téma a datum	Téma a datum
A/I/2007	10. 1. 2007 1a 1b	21. 2. 2007 2a 2b	4. 4. 2007 3b 3a	2. 5. 2007 4a 4b
B/I/2007	1. 3. 2007 1a 1b	15. 3. 2007 2a 2b	29. 3. 2007 3a 3b	12. 4. 2007 4a 4b
D/I/2007	3. 4. 2007 1a 1b	18. 4. 2007 2a 2b	9. 5. 2007 3b 3a	23. 5. 2007 4a 4b
E/I/2007	16. 5. 2007 1a 1b	30. 5. 2007 2a 2b	13. 6. 2007 3a 3b	27. 6. 2007 4a 4b
F/I/2007	7. 9. 2007 1a 1b	21. 9. 2007 2a 2b	5. 10. 2007 3b 3a	19. 10. 2007 4a 4b
H/I/2007	12. 9. 2007 1a 1b	26. 9. 2007 2a 2b	17. 10. 2007 3a 3b	31. 10. 2007 4b 4a
I/I/2007	13. 9. 2007 1a 1b	27. 9. 2007 2a 2b	1. 11. 2007 3b 3a	22. 11. 2007 4a 4b
J/I/2007	14. 9. 2007 1a 1b	3. 10. 2007 2a 2b	16. 10. 2007 3a 3b	17. 12. 2007 4a 4b
M/I/2007	1. 10. 2007 1a 1b	15. 10. 2007 2a 2b	30. 10. 2007 3b 3a	14. 11. 2007 4a 4b
O/I/2007	2. 11. 2007 1a 1b	16. 11. 2007 2a 2b	30. 11. 2007 3a 3b	11. 12. 2007 4a 4b

BRNO				
Pobočka ČAK, Kleinův Palác, nám. Svobody 15, od 9 do 12 hod. a od 13 do 16 hod.				
Skupina	Téma a datum	Téma a datum	Téma a datum	Téma a datum
C/I/2007	6. 2. 2007 1a 1b	20. 2. 2007 2a 2b	13. 3. 2007 3a 3b	3. 4. 2007 4a 4b
G/I/2007	17. 4. 2007 1a 1b	15. 5. 2007 2a 2b	29. 5. 2007 3a 3b	12. 6. 2007 4a 4b
N/I/2007	11. 9. 2007 1a 1b	25. 9. 2007 2a 2b	9. 10. 2007 4a 3b	30. 10. 2007 3a 4b

## II. ročníky 2007

## Přehled témat

1a) Obchodní společnosti	1b) Náhrada škody podle OZ a ZP
2a) Obchodní závazkové vztahy	2b) Etiketa a ústní projevy advokáta
3a) Vybrané otázky stavebního práva	3b) Vybrané otázky obecné části trestního zákona
4a) Katastrální právo, zejména převody nemovitostí	4b) Výkon rozhodnutí v obč. a obchod. věcech

## PRAHA

Palác Dunaj, Národní 10 (vchod z Voršilské ul. 14), od 9 do 12 hod. a od 13 do 16 hod.

Skupina	Téma a datum	Téma a datum	Téma a datum	Téma a datum
A/II/2006	4. 1. 2007 1a 1b	18. 1. 2007 2a 2b	8. 2. 2007 3a 3b	22. 2. 2007 4a 4b
B/II/2006	9. 1. 2007 1a 1b	30. 1. 2007 2a 2b	13. 2. 2007 3a 3b	27. 2. 2007 4a 4b
D/II/2006	15. 1. 2007 1a 1b	29. 1. 2007 2a 2b	12. 2. 2007 3a 3b	26. 2. 2007 4a 4b
E/II/2006	12. 3. 2007 1a 1b	2. 4. 2007 2a 2b	16. 4. 2007 3a 3b	30. 4. 2007 4a 4b
F/II/2006	13. 3. 2007 1a 1b	10. 4. 2007 2a 2b	15. 5. 2007 3a 3b	14. 6. 2007 4a 4b
H/II/2006	17. 4. 2007 1a 1b	29. 5. 2007 2a 2b	12. 6. 2007 3a 3b	26. 6. 2007 4a 4b
I/II/2006	14. 5. 2007 1a 1b	28. 5. 2007 2a 2b	11. 6. 2007 3a 3b	25. 6. 2007 4a 4b
J/II/2006	10. 9. 2007 1a 1b	24. 9. 2007 2a 2b	8. 10. 2007 3a 3b	26. 10. 2007 4a 4b
M/II/2006	2. 10. 2007 1a 1b	9. 11. 2007 2a 2b	6. 12. 2007 3a 3b	18. 12. 2007 4a 4b
O/II/2006	9. 10. 2007 1a 1b	29. 10. 2007 2a 2b	12. 11. 2007 3a 3b	10. 12. 2007 4a 4b

BRNO				
Pobočka ČAK, Kleinův Palác, nám. Svobody 15, od 9 do 12 hod. a od 13 do 16 hod.				
Skupina	Téma a datum	Téma a datum	Téma a datum	Téma a datum
C/II/2006	13. 2. 2007 1a 1b	27. 2. 2007 2a 2b	10. 4. 2007 3a 3b	22. 5. 2007 4a 4b
G/II/2006	12. 9. 2007 1a 1b	26. 9. 2007 2a 2b	10. 10. 2007 3a 3b	31. 10. 2007 4a 4b
N/II/2006	13. 9. 2007 1a 1b	27. 9. 2007 2b 2a	11. 10. 2007 3a 3b	25. 10. 2007 4a 4b
P/II/2006	20. 9. 2007 1a 1b	4. 10. 2007 2a 2b	18. 10. 2007 3a 3b	1. 11. 2007 4a 4b

## III. ročníky 2007

Přehled témat	
1a) Spoluvlastnictví a SJM	1b) Cenné papíry
2a) Konkurzy	2b) Bytové a nebytové nájmy
3a) Obhajoba ve věcech hospodářských trest. činů	3b) Evropské instituce na ochranu lidských práv
4a) Vybrané otázky z kriminalistické taktiky a techniky	4b) Správa daní a poplatků

PRAHA				
Palác Dunaj, Národní 10 (vchod z Vršilské ul. 14), od 9 do 12 hod. a od 13 do 16 hod.				
Skupina	Téma a datum	Téma a datum	Téma a datum	Téma a datum
A/III/2005	17. 1. 2007 1a 1b	31. 1. 2007 2a 2b	14. 2. 2007 3a 3b	28. 2. 2007 4a 4b
B/III/2005	8. 1. 2007 1a 1b	5. 2. 2007 2a 2b	19. 2. 2007 3a 3b	14. 3. 2007 4a 4b
D/III/2005	11. 1. 2007 1a 1b	1. 2. 2007 2a 2b	15. 2. 2007 3a 3b	22. 3. 2007 4a 4b
E/III/2005	16. 1. 2007 1a 1b	6. 2. 2007 2a 2b	20. 2. 2007 3a 3b	8. 3. 2007 4a 4b
F/III/2005	5. 4. 2007 1a 1b	19. 4. 2007 2a 2b	3. 5. 2007 3a 3b	17. 5. 2007 4a 4b
H/III/2005	11. 4. 2007 1a 1b	10. 5. 2007 2a 2b	24. 5. 2007 3a 3b	7. 6. 2007 4a 4b
I/III/2005	6. 9. 2007 1a 1b	20. 9. 2007 2a 2b	4. 10. 2007 3a 3b	18. 10. 2007 4a 4b

PRAHA				
Palác Dunaj, Národní 10 (vchod z Voršilské ul.14), v době 9-12 hod., 13-16 hod.				
Skupina	Téma a datum	Téma a datum	Téma a datum	Téma a datum
J/III/2005	11. 9. 2007	25. 9. 2007	10. 10. 2007	13. 11. 2007
	1a 1b	2a 2b	3a 3b	4a 4b
M/III/2005	11. 10. 2007	25. 10. 2007	15. 11. 2007	12. 12. 2007
	1a 1b	2a 2b	3a 3b	4a 4b

BRNO				
Pobočka ČAK, Kleinův Palác, nám. Svobody 15, od 9 do 12 hod. a od 13 do 16 hod.				
Skupina	Téma a datum	Téma a datum	Téma a datum	Téma a datum
C/III/2005	16. 1. 2007	30. 1. 2007	15. 2. 2007	1. 3. 2007
	1a 1b	2a 2b	3a 3b	4a 4b
G/III/2005	17. 1. 2007	31. 1. 2007	14. 2. 2007	28. 2. 2007
	3a 1b	2a 2b	1a 3b	4a 4b
K/III/2005	21. 2. 2007	14. 3. 2007	5. 4. 2007	3. 5. 2007
	1a 1b	2a 2b	3a 3b	4a 4b
L/III/2005	19. 4. 2007	10. 5. 2007	24. 5. 2007	7. 6. 2007
	1a 1b	2a 2b	3a 3b	4a 4b

**Sdělení o placení příspěvků na činnost České advokátní komory,  
o odvodu do sociálního fondu Komory, odvodu do fondu ČAK pro vzdělávání advokátních koncipientů  
a pojistného pro rok 2007**

**Výše plateb advokátů  
a jejich splatnost pro rok 2007**

Príspevek na činnosť Komory                      výše 8 000,- Kč  
– splatnosť do 20. 1. 2007

Odvod do sociálneho fondu Komory            výše 500,- Kč  
– splatnosť do 20. 1. 2007

Odvod do fondu Komory pro vzdělávání advokátních koncipientů za rok 2006                      výše 3 000,- Kč

Pokud pracovní poměr advokátního koncipienta k povinnému advokátovi netrval celý rok – viz usnesení sněmu č. 7/2005 Věstníku                      - splatnost do 20. 1. 2007

**Advokáti s pozastaveným výkonem advokacie**

Príspevek na činnosť Komory                      výše 3 000,- Kč

Odvod do sociálneho fondu Komory                      0,- Kč

Odvod do fondu Komory pro vzdělávání advokátních koncipientů za rok 2006 v případě, že v tomto roce provádě-

děl výkon advokacie a měl advokátní koncipienty – viz výše

– splatnost do 20. 1. 2007

Úhradu příspěvků na činnost Komory a odvodů do sociálního fondu Komory je možno provést buď převodem na účet Komory č. 12432011/0100 nebo v hotovosti v pokladně kanceláře Komory (pondělí – čtvrtek 8.00 – 15.30 hod., pátek 8.00 – 13.30 hod.). Při platbě převodním příkazem je třeba uvést **variabilní symbol**, kterým je číslo, nerozdělené pomlčkou nebo lomítkem, sestávající ze čtyřmístného čísla roku, na který je příspěvek nebo odvod placen (2007), a **registračního čísla advokáta**.

Úhradu odvodu do fondu pro vzdělávání koncipientů je možno provést buď převodem na účet Komory č. 6724361087/2700 nebo v hotovosti v pokladně kanceláře Komory (pondělí – čtvrtek 8.00 – 15.30 hod., pátek 8.00 – 13.30 hod.). Při platbě převodním příkazem je třeba uvést **variabilní symbol**, kterým je číslo, nerozdělené pomlčkou nebo lomítkem, sestávající ze čtyřmístného čís-



la roku, za který je odvod placen (2006), a registračního čísla advokátního koncipienta.

### Pojistné

Zákon č. 79/2006 Sb., kterým byl novelizován zákon č. 85/1996 Sb., o advokacii, ve znění pozdějších předpisů, zakotvil v ustanovení § 24 a § 24a novou právní úpravu pojištění advokátů.

Minimální limity pojistného plnění pojištění odpovědnosti advokátů za škodu způsobenou v souvislosti s výkonem advokacie byly stanoveny usnesením představenstva ČAK č. 1/2006 Věstníku ČAK, které bylo uveřejněno v částce 2/2006 Věstníku, a novelizováno usnesením představenstva ČAK č. 5/2006 Věstníku ČAK, které bylo uveřejněno v částce 3/2006 Věstníku.

Do souladu s novou zákonnou právní úpravou a představenstvem ČAK stanovenými minimálními limity pojistného plnění byla uvedena Rámcová pojistná smlouva č. 2904309313, o profesním pojištění advokátů, uzavřená mezi Generali Pojišťovnou, a. s., a Českou advokátní komorou (dále jen „Komora“), která v úplném znění je uveřejněna v této částce Věstníku a je vyvěšena na webových stránkách Komory na adrese:

[www.cak.cz/files/GENERALI\\_Smlouva\\_2006.pdf](http://www.cak.cz/files/GENERALI_Smlouva_2006.pdf).

Komora je ze zákona zmocněna sjednávat tzv. hromadné pojištění advokátů, které se vztahuje na advokáty vykonávající advokacii:

- samostatně, pro případ vlastní odpovědnosti za škodu, popřípadě též odpovědnosti za škodu způsobenou klientovi v souvislosti s výkonem advokacie zaměstnávaným advokátem,
- jako účastníci sdružení, pro případ vlastní odpovědnosti za škodu, popřípadě též odpovědnosti za škodu způsobenou klientovi v souvislosti s výkonem advokacie jimi zaměstnávaným advokátem, jakož i pro případ vzniku závazku k náhradě škody, k jehož splnění je advokát jako účastník sdružení povinen z důvodu solidární odpovědnosti podle občanského zákoníku,
- jako společníci veřejných obchodních společností nebo jako komplementáři komanditních společností, pro případ závazku k náhradě škody, za kterou odpovídá společnost, popřípadě též odpovědnosti za škodu způsobenou klientovi společností v souvislosti s výkonem advokacie zaměstnávaným advokátem, a advokát je podle obchodního zákoníku povinen ke splnění tohoto závazku z důvodu

ručení jako společník veřejné obchodní společnosti nebo jako komplementář komanditní společnosti.

Povinnost být pojištěn pro případ vzniku závazku k náhradě škody, k jehož splnění je advokát povinen jako účastník sdružení z důvodu solidární odpovědnosti, se vztahuje i na ty advokáty, kteří zůstávají po dobu pozastavení výkonu advokacie účastníky sdružení. Povinnost být pojištěn pro případ vlastní odpovědnosti za škodu se na advokáty s pozastaveným výkonem advokacie nevztahuje, neboť v době pozastavení výkonu advokacie nemohou způsobit škodu, za kterou by sami odpovídali.

Povinnost být pojištěn pro případ vzniku závazku k náhradě škody, k jehož splnění je advokát povinen jako společník veřejné obchodní společnosti nebo jako komplementář komanditní společnosti z důvodu ručení, se vztahuje i na ty advokáty, kteří zůstávají po dobu pozastavení výkonu advokacie společníky příslušné obchodní společnosti.

Minimální limity pojistného plnění a pojistné jsou patrné z připojené tabulky, která je přílohou č. 14 Rámcové pojistné smlouvy. Podrobnější metodické pokyny a příklady pro jednotlivé formy výkonu advokacie jsou uvedeny v přílohách č. 18a, 18b, 18ba a 18c Rámcové pojistné smlouvy.

Jako pomůcka pro výpočet pojistného je uveřejněn na webových stránkách Komory na adrese: [www.cak.cz](http://www.cak.cz) – Soubory ke stažení – tzv. Kalkulátor pojištění pro rok 2007.

Pojistné je **splatné do 31. 12. 2006**.

Úhradu pojistného je možno provést buď převodem na účet Komory č. 12432011/0100 nebo v hotovosti v pokladně kanceláře Komory (pondělí – čtvrtek 8.00 – 15.30 hod, pátek 8.00 – 13.30 hod.). Při platbě převodním příkazem je třeba uvést **variabilní symbol**, kterým je číslo, nerozdělené pomlčkou nebo lomítkem, sestávající ze čtyřmístného čísla roku, na který se pojistné vztahuje (2007), a **registračního čísla advokáta**.

Účast na hromadném pojištění advokátů není povinná, avšak advokát, který nechce být hromadného pojištění účasten, je povinen se pojistit individuálně a nejpozději do konce kalendářního roku, který předchází kalendářnímu roku, na něž se hromadné pojištění advokátů vztahuje, (do 31. 12. 2006) předložit Komore stejnopis nebo úředně ověřenou kopii pojistné smlouvy dosvědčující, že je pro příslušný kalendářní rok individuálně pojištěn. Rozsah takového pojištění, ani minimální limit pojistného plnění však nesmí být nikdy nižší, než kolik by činil v případě hromadného pojištění advokátů.

## Pojistné (v Kč) je splatné – do 31. 12. 2006

	Základní LPP Kč	Za základní LPP roční pojistné Kč	LPP z důvodu solidární odpovědnosti za každého účastníka sdružení (společníka společnosti) komplementáře	Roční pojistné za každého účastníka sdružení (společníka společnosti)	LPP za každého zaměstnaného advokáta	Roční pojistné za každého zaměstnaného advokáta	Spoluúčast ze základního rozsahu pojistného krytí (% ze vzniklé škody)
a) Advokát vykonávající advokacii samostatně	1 000 000,-	3 200,-	—	—	1 000 000,-	800,-	10 %, min. 10 000,- max. 50 000,-
b) Advokát vykonávající advokacii ve sdružení	1 000 000,-	3 200,-	1 000 000,-	800,-	1 000 000,-	800,-	10 %, min. 10 000,- max. 50 000,-
c) Společník v.o.s.	1 000 000,-	3 200,-	1 000 000,-	800,-	1 000 000,-	800,-	10 %, min. 10 000,- max. 50 000,-
d) Komplementář komanditní společnosti	1 000 000,-	3 200,-	1 000 000,-	800,-	1 000 000,-	800,-	10 %, min. 10 000,- max. 50 000,-



Generali Pojišťovna a.s.  
Generální ředitelství  
Bělehradská 132  
120 84 Praha 2  
Česká republika

## Dodatek č. 16

### k rámcové pojistné smlouvě č. 2904309313 v úplném znění

**Generali Pojišťovna a.s.**

**Bělehradská 132**

**120 00 Praha 2**

IČO: 61859869

zastoupená Ing. Jaroslavem Mlynářem, CSc. předsedou představenstva a generálním ředitelem, a Ing. Annou Petikovou, členem představenstva a ředitelkou resortu neživotního pojištění  
(dále jen "pojistitel")

a

**Česká advokátní komora**

**Národní 16**

**110 00 Praha 1**

IČO: 66000777

zastoupená JUDr. Vladimírem Jírouskem, předsedou  
(dále jen "pojistník")

#### uzavírají

prostřednictvím **WI-ASS ČR, finanční a pojišťovací makléřská kancelář, spol.s.r.o.**  
dále jen "WI-ASS ČR", Kateřinská 9, 772 00 Olomouc

**smlouvu o profesním pojištění advokátů** zapsaných v seznamech vedených Českou advokátní komorou

#### I. Úvodní ustanovení

1. Pojistník sjednává tuto smlouvu ve prospěch advokátů (dále jen „pojištění“) zapsaných v seznamech vedených Českou advokátní komorou (dále jen „Komora“) dle zákona č. 85/1996 Sb., o advokacii ve znění pozdějších předpisů (dále jen "ZA") a ve smyslu usnesení představenstva ČAK ze dne 7. 3.2006 (dále jen „UP), s výjimkou těch, kteří nechtějí být účastní hromadného pojištění advokátů ve smyslu § 24a, odst. 4 ZA.



Generali Pojišťovna a.s.  
Generální ředitelství  
Bělehradská 132  
120 84 Praha 2  
Česká republika

2. Touto smlouvou jsou pojištěni v souladu s ustanovením § 24a, odst. 3 ZA  
**(hromadné pojištění advokátů):**

- a) **advokáti, kteří vykonávají advokacii samostatně**, s výjimkou advokátů zapsaných do seznamu advokátů podle ustanovení § 5a, odst. 1 ZA, pro případ vlastní odpovědnosti za škodu,
- b) **advokáti, kteří vykonávají advokacii ve sdružení**, pro případ vlastní odpovědnosti za škodu a solidární odpovědnosti,
- c) **advokáti, kteří vykonávají advokacii ve veřejné obchodní společnosti**, pro případ závazku k náhradě škody z titulu ručení společníka veřejné obchodní společnosti,
- d) **advokáti, kteří vykonávají advokacii jako komplementáři komanditní společnosti**, pro případ vzniku závazku k náhradě škody z titulu ručení komplementáře komanditní společnosti.

3. Pro pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou jinému v souvislosti s výkonem advokacie dle bodu 2. čl. I této rámcové pojistné smlouvy platí příslušná ustanovení občanského zákoníku, zák. č. 37/2004 Sb. o pojistné smlouvě, Všeobecné pojistné podmínky pro pojištění profesní odpovědnosti za škodu (dále jen "VPPO 98"), Smluvní podmínky pro pojištění profesní odpovědnosti za škodu (dále jen SPPO 99) a tato pojistná smlouva.

4. Samostatným pojištěním a za individuálních pojistných podmínek se pojišťují prostřednictvím WI-ASS ČR

- a) společnosti s ručením omezeným a komanditní společnosti podle ustanovení § 24a, odst. 2 ZA
- b) advokáti zapsaní v seznamu advokátů podle ustanovení § 5a, odst. 1 ZA (dále jen „zahraniční advokáti“),
- c) advokáti, kteří vykonávají činnost jako společníci zahraniční společnosti podle ustanovení § 35na, odst. 4 ZA,
- d) zahraniční společnosti podle ustanovení § 35na, odst. 5 ZA,
- e) usazení evropských advokátů podle ustanovení § 35 ZA a advokáti v pracovním poměru podle ustanovení § 15a ZA
- f) ostatní zaměstnanci advokáta nebo společnosti,
- g) veřejné obchodní společnosti podle § 24, odst. 2 ZA.

5. Pro pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou jinému v souvislosti s výkonem advokacie dle bodu 4. čl. I této rámcové smlouvy platí zák. č. 37/2004 Sb. o pojistné smlouvě, Všeobecné pojistné podmínky pro pojištění profesní odpovědnosti za škodu (dále jen „VPP O 2005/01 PROFÍ“).

6. Pro pojištění sjednávaná dle VPP O 2005/01 PROFÍ platí, že se pojištění vztahuje na odpovědnost za škodu, **vzniklou jednáním nebo opomenutím pojištěných, k němuž došlo v době trvání pojištění, tedy pokud příčinou škody bylo jednání nebo opomenutí pojištěného z doby trvání pojištění.** Tímto je dotčeno ustanovení čl. 20, odst. 1 VPP O 2005/01 PROFÍ.



Generali Pojišťovna a.s.  
Generální ředitelství  
Bělehradská 132  
120 84 Praha 2  
Česká republika

7. Rozhodným limitem pojistného plnění je ten limit pojistného plnění sjednaný v okamžiku porušení právní povinnosti (jednání nebo opomenutí) pojištěným.

## II. Předmět pojištění

1. Předmětem pojištění dle této smlouvy je odpovědnost za škodu způsobenou v souvislosti s výkonem advokacie, na základě ZA v rozsahu daném příslušnými pojistnými podmínkami.

## III. Základní rozsah pojištění

### Oddíl A- základní rozsah pojištění dle této rámcové pojistné smlouvy pro hromadné pojištění advokátů

1. Pojištění se vztahuje na odpovědnost za škodu, pokud tato škoda vznikne v souvislosti s **jednáním nebo opomenutím** pojištěného při výkonu advokacie, s výjimkou škod způsobených při aplikaci
- a) jiného než českého, slovenského a mezinárodního práva v rozsahu připojištění DPP O 66,  
b) komunitárního práva v rozsahu připojištění DPP O 67.
2. Pojištění se vztahuje na odpovědnost za škodu, vzniklou jednáním nebo opomenutím pojištěného, **k němuž došlo v době trvání pojištění, tedy pokud příčinou škody bylo jednání nebo opomenutí pojištěného z doby trvání pojištění.**
3. Pojištění se odchylně od SPPO 99, čl. 5, odst. 3 vztahuje na odpovědnost za škodu, způsobenou advokátem, kterým se dal pojištěný zastupovat.
4. Pojištění se dále vztahuje na odpovědnost za škodu, která byla způsobena advokátním koncipientem nebo jiným zaměstnancem, který pojištěného zastupoval při **úkonu právní služby.**
5. Pojištění se vztahuje také na odpovědnost za škodu způsobenou **dalšími osobami**, taxativně vymezenými v článku 5 SPPO 99.
6. Pojištění mají právo, aby za ně pojišťovna uhradila **škodu vzniklou jinému na životě, na zdraví nebo na věci, případně jinou majetkovou újmu vyplývající ze škody na životě, na zdraví a na věci.**
7. Pojištění mají dále právo, aby za ně pojišťovna uhradila jinou **majetkovou škodu, tzn. takovou škodu, která nevyplývá ze škody na životě, na zdraví nebo na věci.**
8. Pojištění mají právo na **náhradu nákladů** na zjištění povinnosti k náhradě škody a **na obranu před nároky třetích osob** vznesenými na pojištěného, a to bez ohledu na skutečnost, zda se prokáží být oprávněnými nebo neoprávněnými, a **náklady na**



Generali Pojišťovna a.s.  
Generální ředitelství  
Bělehradská 132  
120 84 Praha 2  
Česká republika

**obhajobu** v trestním, občanskoprávním nebo disciplinárním řízení, vedeném se souhlasem pojistitele.

9. Pojištění se dále vztahuje na odpovědnost za škodu vyplývající z **vlastnictví nebo oprávněného užívání pozemků, budov a prostor** pro výkon pojištěné profese nebo podniku, **obchodně technického vybavení kanceláří včetně zařízení ke zpracování dat (provozní odpovědnost za škodu)**. Z pojištění však zůstává vyloučena škoda vyplývající z vlastnictví, užívání a používání softwaru, včetně programování.
10. Pojištění se odchylně od VPPO 98, čl. 9, odst. 10, písm. e) **vztahuje** na odpovědnost za škodu, vzniklou nedodržením lhůt (dob) stanovených právním předpisem, soudem nebo orgánem veřejné správy, rozhodcem nebo rozhodčím soudem.
11. Vyloučena zůstává odpovědnost za škodu při pracovních úrazech a nemocech z povolání na základě § 189 zákoníku práce.
12. Pojištění se nevztahuje na odpovědnost za škodu způsobenou podle čl. 9 VPPO 98- Výluky z pojištění.
13. Smluvní strany se dohodly, že pojištění se nevztahuje, odchylně od SPPO 99, Oddíl B., Článek 2, odstavec III. (Notáři a advokáti), na činnost podle odstavců 3. a 4. Výluka vztahující se na posudky se netýká poskytování právního poradenství advokátem.

#### **Oddíl B – základní rozsah pojištění podle čl. I, odst. 4 – samostatné pojištění**

1. Pro pojištění sjednávaná dle čl. I, odst. 4 platí odchylně od oddílu A tohoto článku VPP O 2005/01 PROFÍ.
2. Pro samostatná pojištění sjednávaná dle VPP O 2005/01 PROFÍ platí, že se pojištění vztahuje na odpovědnost za škodu, **vzniklou jednáním nebo opomenutím pojištěného, k němuž došlo v době trvání pojištění, tedy pokud příčinou škody bylo jednání nebo opomenutí pojištěného z doby trvání pojištění**. Tímto je dotčeno ustanovení čl. 20, odst. 1 VPP O 2005/01 PROFÍ.

#### **IV. Plnění pojistitele**

1. Vznikne-li právo na plnění z pojistné události, nesmí celkové plnění pojistitele ze všech pojistných událostí včetně náhrady nákladů u jednoho pojištěného z jedné pojistné smlouvy a v jednom ročním pojistném období přesáhnout dvojnásobek pojistné částky/limitu pojistného plnění stanoveného podle ZA resp. UP nebo v samostatné pojistné smlouvě, a to za předpokladu, že v pojistné smlouvě není ujednáno jinak.
2. Pojistné plnění se poskytuje v české měně. Pro případný přepočítání mezi tuzemskou a cizozemskou měnou se použije kurz uvedený ČNB platný v den poskytnutí pojistného plnění (v případech fakultativního připojištění dle čl. I, odst. 3 a 6



Generali Pojišťovna a.s.  
Generální ředitelství  
Bělehradská 132  
120 84 Praha 2  
Česká republika

se pro počet cizí měny použije kurzu oficiálně vyhlášeného ČNB ke dni vzniku pojistné události).

## V. Hlášení škod

1. Vznik škodní události nahlásí pojištěný písemně a bez zbytečného odkladu **výhradně na adresu:**  
**WI-ASS ČR servis, s.r.o.**  
**Kateřinská 87/ 9**  
**772 00 Olomouc**  
**tel.: 585 225 339, 605 298 335, fax 585 230 271**
2. Společnost WI-ASS ČR servis, s.r.o. posoudí úplnost předložených dokladů o hlášení škody a zašle jej na adresu: Generali Pojišťovna a.s, Bělehradská 132, 120 00 Praha 2.

## VI. Povinnosti pojištěných

1. Povinnosti pojištěných v hromadném pojištění jsou stanoveny ZA, příslušnými právními předpisy, VPPO 98 a SPPO 99 a touto smlouvou.
2. Povinnosti pojištěných v samostatném pojištění a fakultativních připojištěných jsou stanoveny ZA, příslušnými právními předpisy, příslušnými individuálními pojistnými smlouvami, VPP O 2005/01 PROFI, VPP O 2005/01, ZPP Z 2005/01, příslušnými doplňkovými pojistnými podmínkami (DPP O) a touto smlouvou.

## VII. Pojistná částka / Spoluúčast / Pojistné pro hromadné pojištění advokátů

1. Pojistné částky, výše spoluúčasti a pojistné pro hromadné pojištění advokátů obsahuje příloha č. 14 – hromadné pojištění advokátů. Pojistnou částkou (dále jen „PČ“) se pro tuto pojistnou smlouvu rozumí také limit pojistného plnění (dále jen „LPP“) a naopak. V souladu s pojistnými podmínkami lze čerpat PČ/LPP 2x v jednom pojistném období, resp. plnění ze všech PU nastalých v průběhu jednoho pojistného období nesmí přesáhnout dvojnásobek max. LPP.
2. Smluvní strany se dohodly, že ustanovení o spoluúčasti ve smyslu čl. 8 VPPO 98 se pro pojištění na základě této smlouvy nepoužije.
3. V případě, že na základě ZA nebo UP je dána pojištěnému povinnost k navýšení / snížení pojistné částky pro případ navýšení počtu / snížení počtu účastníků sdružení, společníků v.o.s., komplementářů k.s. nebo z důvodu přijetí advokátů do pracovního poměru / ukončení pracovního poměru advokátů se ujednává, že pojistné za tyto osoby se v průběhu pololetí nevyúčtovává. Úhrada pojistného se platí teprve od nejbližšího pololetí od okamžiku, kdy nastalo navýšení počtu účastníků sdružení, společníků v.o.s. a komplementářů k.s. nebo kdy vznikl pracovní poměr advokáta.

5/17



Generali Pojišťovna a.s.  
Generální ředitelství  
Bělehradská 132  
120 84 Praha 2  
Česká republika

4. Pojistná částka se na rozdíl od způsobu úhrady pojistného navyšuje / snižuje již k datu předmětného navýšení / snížení (rozhodné období) z důvodů uvedených v odst. 3 tohoto článku, a to dnem zápisu do seznamů advokátů vedených ČAK, zápisu společníka v.o.s. a komplementáře k.s. do obchodního rejstříku nebo vzniku pracovního poměru advokáta.
5. Maximálním limitem pojistného plnění se rozumí součet všech možných LPP, vztahujících se k příslušné formě výkonu advokacie, ať již LPP pro odpovědnost za škodu, solidární odpovědnost, pro případ vzniku závazku k náhradě škody z titulu ručení nebo z důvodů vzniku pracovního poměru.

## 6. Přehled pojištění s ohledem na formy výkonu advokacie

### 6.1. Advokát, vykonávající advokacii samostatně

Advokát, vykonávající advokacii samostatně je pro svoji vlastní odpovědnost za škodu pojištěn na minimální LPP ve výši 1.000.000,- Kč. Pokud tento samostatný advokát zaměstnává advokáty, zvýší se jeho minimální LPP o LPP ve výši 1.000.000,- Kč za každého zaměstnaného advokáta. Tento limit je pro advokáta maximálním LPP. K tomu Komora průběžně eviduje změny v seznamu advokátů a zajišťuje úhrady pojistného za pojištěného.

Max. LPP pro 1 pojistnou událost (dále jen PU) v jednom pojistném období pro samostatného advokáta je jeho minimální LPP navýšený o LPP za všechny zaměstnávající advokáty. Tento max. LPP lze samostatným advokátem čerpat 2x v jednom pojistném období, resp. plnění ze všech PU nastalých v průběhu jednoho pojistného období nesmí přesáhnout dvojnásobek max. LPP.

Příklad pro tento typ pojištění a metodický pokyn je uveden v příloze č. 18a.

### 6.2. Advokát, vykonávající advokacii ve sdružení (účastník sdružení)

Advokát, vykonávající advokacii ve sdružení (účastník sdružení) je pro svoji vlastní odpovědnost za škodu pojištěn na minimální LPP ve výši 1.000.000,- Kč, který se z důvodu solidární odpovědnosti násobí počtem účastníků sdružení, a to u každého účastníka sdružení. Tento limit je pro účastníka sdružení základním LPP.

Pokud některý účastník sdružení zaměstnává advokáty, navýší se základní LPP každého účastníka sdružení o LPP ve výši 1.000.000,- Kč za každého zaměstnaného advokáta.

K tomu Komora průběžně eviduje změny v seznamu sdružení o počtech účastníků a zaměstnaných advokátů účastníků sdružení, zajišťuje úhrady pojistného za pojištěné advokáty.

Max. LPP pro 1 PU a jednoho účastníka sdružení v pojistném období je základní LPP navýšený o LPP za všechny zaměstnávající advokáty. Tento max. LPP lze každým účastníkem sdružení čerpat 2x v jednom pojistném období, resp. plnění ze všech PU nastalých v průběhu jednoho pojistného období nesmí přesáhnout dvojnásobek max. LPP.

Limity pojistného plnění u advokátů, kteří vykonávají advokacii ve sdružení, zahrnují pojištění vlastní odpovědnosti každého advokáta za škodu a ručení





Generali Pojišťovna a.s.  
Generální ředitelství  
Bělehradská 132  
120 84 Praha 2  
Česká republika

z důvodu solidární odpovědnosti za ostatní účastníky sdružení.

Max. LPP pro jednoho a každého účastníka sdružení kryje i pojištění solidární odpovědnosti za škodu a v případě škody přesahující tento max. LPP z jedné PU nelze uplatnit nárok na pojistné plnění z pojištění dalších účastníků sdružení dle této smlouvy. Příklady pro tento typ pojištění a metodické pokyny jsou uvedeny v příloze č. 18b, 18ba.

#### 6.3. Společník veřejné obchodní společnosti (dále jen „v.o.s.“)

Společník veřejné obchodní společnosti (dále jen „v.o.s.“) je pro případ splnění závazku k náhradě škody z titulu ručení společníka v.o.s. pojištěn na minimální LPP ve výši 1.000.000,- Kč násobený počtem společníků v.o.s.

Tento limit je pro společníka v.o.s. základním LPP.

Pokud v.o.s. **zaměstnává** advokáty, navýší se základní LPP každého společníka v.o.s. o LPP ve výši 1.000.000,- Kč za každého zaměstnaného advokáta.

K tomu Komora průběžně eviduje změny v seznamu společníků v.o.s. o počtech společníků v.o.s. a zaměstnaných advokátů v.o.s., zajišťuje úhrady pojistného za pojištěné advokáty.

Max. LPP pro 1 PU a jednoho společníka v.o.s. v ročním pojistném období je základní LPP navýšený o LPP za všechny zaměstnávající advokáty. Tento max. LPP lze každým společníkem v.o.s. čerpat 2x v jednom pojistném období, resp. plnění ze všech PU nastalých v průběhu jednoho pojistného období nesmí přesáhnout dvojnásobek max. LPP.

Max. LPP pro jednoho a každého společníka v.o.s. kryje pojištění vzniklých závazků k náhradě škody z titulu ručení společníka a v případě škody přesahující tento max. LPP z jedné PU nelze uplatnit nárok na pojistné plnění z pojištění dalších společníků v.o.s. dle této smlouvy.

Příklad pro tento typ pojištění a metodický pokyn je uveden v příloze č. 18c.

#### 6.4. Komplementář komanditní společnosti (dále jen k.s.)

Komplementář k.s. je pro případ splnění závazku k náhradě škody z titulu ručení komplementářů k.s. pojištěn na minimální LPP ve výši 1.000.000,- Kč násobený počtem komplementářů k.s. Tento limit je pro komplementáře k.s. základním LPP.

Pokud k.s. **zaměstnává** advokáty, navýší se základní LPP každého komplementáře k.s. o LPP ve výši 1.000.000,- Kč za každého zaměstnaného advokáta. K tomu Komora průběžně eviduje změny v seznamu komplementářů k.s. o počtech komplementářů k.s. a zaměstnaných advokátů k.s., zajišťuje úhrady pojistného za pojištěné advokáty.

Max. LPP pro 1 PU a jednoho komplementáře k.s. v pojistném období je základní LPP navýšený o LPP za všechny zaměstnávající advokáty. Tento max. LPP lze každým komplementářem k.s. čerpat 2x v jednom pojistném období, resp. plnění ze všech PU nastalých v průběhu jednoho pojistného období nesmí přesáhnout dvojnásobek max. LPP.

Max. LPP pro jednoho a každého komplementáře k.s. kryje pojištění vzniklých závazků k náhradě škody z titulu ručení komplementáře a v případě škody přesahující tento max.



Generali Pojišťovna a.s.  
 Generální ředitelství  
 Bělehradská 132  
 120 84 Praha 2  
 Česká republika

LPP z jedné PU nelze uplatnit nárok na pojistné plnění z pojištění dalších komplementářů k.s. dle této smlouvy.

Příklad pro tento typ pojištění a metodický pokyn je uveden v příloze č. 18c.

### VIII. Limit pojistného plnění / Spoluúčast / Pojistné pro samostatné pojištění

Limity pojistného plnění jsou stanoveny v souladu s § 24a, odst. 2 ZA. Výše spoluúčasti a pojistné pro samostatné pojištění se sjednává individuálně.

### IX. Přehled doplňkových pojistných podmínek („DPP O“)

Pojištěný hromadným pojištěním nebo pojištěný samostatným pojištěním si může prostřednictvím WI-ASS ČR připojistit dle výběru následující připojištění, které se řídí ustanoveními zák. č. 37/2004 Sb. a Všeobecnými pojistnými podmínky pro pojištění profesní odpovědnosti za škodu (dále jen „VPP O 2005/01 PROFÍ“).

ZPP Z 2005/01 Zvláštní pojistné podmínky pro pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou při výkonu zaměstnání (pro případ tohoto připojištění se pojištění řídí Všeobecnými pojistnými podmínky pro pojištění odpovědnosti za škodu (dále jen „VPP O 2005/01“).

DPP O 1000	AK - Navýšení limitu pojistného plnění
DPP O 22	AK - Odpovědnost za vnesené a odložené věci zaměstnanců
DPP O 55	AK - Odpovědnost z provozu kanceláře
DPP O 133	AK - Odpovědnost za škodu na věcech převzatých - Škody na listinách a smlouvách s historickou cenou
DPP O 134	AK - Odpovědnost za škodu na převzatých věcech
DPP O 66	AK - Připojištění o navýšení rizika aplikací jiného než českého, slovenského, mezinárodního a komunitárního práva
DPP O 67	AK - Připojištění o navýšení rizika poskytováním právních služeb v oblasti komunitárního práva, které není součástí českého právního řádu
DPP O 2	AK - Světové pojistné krytí
DPP O 3	AK - Evropské pojistné krytí
DPP O 3a	AK - Slovenské pojistné krytí

### X. Přístup k pojištění, splatnost a způsob úhrady pojistného

- Pojištěnými jsou všichni advokáti dle článku I., odstavce 2 této smlouvy zapsaní v seznamech vedených Komorou s výjimkou těch, kteří nechťejí být účastní hromadného pojištění advokátů ve smyslu § 24a odst. 4 ZA v daném půlročním období, tj. od 1.1. do 30.6. a od 1.7. do 31.12. příslušného kalendářního roku bez ohledu na to, zda v průběhu těchto období byli do tohoto seznamu zapsaní další advokáti nebo z něj byli někteří advokáti vyškrtnuti.



Generali Pojišťovna a.s.  
Generální ředitelství  
Bělehradská 132  
120 84 Praha 2  
Česká republika

2. Pojistník je povinen do 31.1. a 31.7. každého příslušného kalendářního roku zaslat pojistiteli jím vedený seznam advokátů s aktuálními údaji k 1.1. a 1.7. tohoto roku. Pojistník je povinen zajistit pojistiteli informace o skutečnostech z vedených seznamů, které by mohly být rozhodné pro určení právního základu nároku na pojistné plnění z pojištění.
3. Pojistné za základní rozsah pojištění je splatné Českou advokátní komorou na účet pojistitele pololetní platbou vždy do 31.1. a 31.7. každého příslušného kalendářního roku.
4. Pojistné za samostatné pojištění a za fakultativní připojištění je hrazeno individuálně dle dispozic v příslušné individuální pojistné smlouvě.
5. Pojistné bude pojistníkem placeno prostřednictvím peněžního ústavu:  
KB Praha 2, nám. Míru, č. účtu 19-2782180227/0100.

## XI. Řešení sporů

1. Pokud dojde mezi pojistitelem na straně jedné a pojištěným nebo pojistníkem na straně druhé ke sporu, týkajícího se obsahu této pojistné smlouvy a jejích součástí, ujednává se, že strany sporu budou usilovat o smírné vyřešení sporu před smírčí komisí, do níž pojistitel i pojistník jmenují po dvou zástupcích.
2. Pokud nedojde k vyřešení sporu touto cestou, sjednává se pravomoc Rozhodčího soudu při Hospodářské komoře ČR a Agrární komoře ČR. Rozhodčí řízení se uskuteční v Praze, v souladu s Řádem výše uvedeného Rozhodčího soudu.

## XII. Závěrečná ustanovení

1. Smlouva je uzavřena na dobu určitou, s účinností od 1.1.2002, a platností do 31.12.2006, s ročním pojistným obdobím. Ve smyslu dodatku č. 12 k rámcové pojistné smlouvě se pojistná smlouva poté prodlužuje na dobu neurčitou s ročním pojistným obdobím s možností výpovědi každou ze smluvních stran ve lhůtě nejméně šesti měsíců před skončením ročního pojistného období.
2. Jestliže v době trvání této pojistné smlouvy dojde ke změně právních předpisů upravujících činnost a odpovědnost pojištěných za škodu nebo škodní průběh této pojistné smlouvy k 30.11. příslušného kalendářního roku dosáhne 60%, pojistitel s pojistníkem dohodnou změnu rozsahu pojištění, výše limitů pojistného plnění, zvýšení spoluúčasti nebo zvýšení pojistného.
3. Účinnost tohoto dodatku č. 16 se sjednává k datu 01.01.2007.
4. Dodatek k pojistné smlouvě včetně příloh se vystavuje ve dvou vyhotoveních, z nichž po jednom z nich obdrží každá ze smluvních stran.



Generali Pojišťovna a.s.  
 Generální ředitelství  
 Bělehradská 132  
 120 84 Praha 2  
 Česká republika

### Přílohy

#### Pojistné podmínky:

- 1) VPPO 98
- 2) SPPO 99
- 3) VPP O 2005/01 PROFI, VPP O 2005/01, ZPPZ 2005 AK – pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou při výkonu zaměstnání
- 4) DPP O 1000 AK - Navýšení limitu pojistného plnění
- 5) DPP O 22 AK - Odpovědnost za vnesené a odložené věci zaměstnanců
- 6) DPP O 55 AK - Odpovědnost z provozu kanceláře
- 7) DPP O 133 AK - Odpovědnost za škodu na věcech převzatých - Škody na listinách a smlouvách s historickou cenou
- 8) DPP O 134 AK - Odpovědnost za škodu na převzatých věcech
- 9) DPP O 66 AK - Připojištění o navýšení rizika aplikací jiného než českého, slovenského, mezinárodního a komunitárního práva
- 10) DPP O 67 AK - Připojištění o navýšení rizika poskytováním právních služeb v oblasti komunitárního práva, které není součástí českého právního řádu
- 11) DPP O 2 AK - Světové pojistné krytí
- 12) DPP O 3 AK - Evropské pojistné krytí
- 13) DPP O 3a AK - Slovenské pojistné krytí
- 14) – 17) Sazby pojistného k Dodatku č. 16
- 18) Příklady a metodické pokyny

V Praze dne 10. srpna 2006

15. 08. 2006

V Praze dne .....

Ing. Jaroslav Mlynář, CSc. Ing. Anna Petiková

JUDr. Vladimír Jirousek



Generali Pojišťovna a.s. G195  
 generální ředitelství  
 Bělehradská 132, 120 84 Praha 2  
 telefon: 221 091 000





Generali Pojišťovna a.s.  
Generální ředitelství  
Bělehradská 132  
120 84 Praha 2  
Česká republika

### **Příloha č. 3)**

#### **Zvláštní pojistné podmínky pro pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou při výkonu zaměstnání (ZPPZ 2005 AK)**

##### **1. Úvodní ustanovení**

Ustanovení těchto ZPPZ 2005 AK navazují a jsou nadřazena ustanovením VPP O 2005/01.

##### **2. Předmět pojištění, pojištěné riziko**

Pojištění se sjednává pro případ odpovědnosti pojištěného za škodu způsobenou při výkonu zaměstnání.

Toto pojištění se odchylně od článku 22.), odst 1.), písm. q) VPP O 2005/01 vztahuje na odpovědnost pojištěného za škodu způsobenou při plnění úkolů dle pracovní smlouvy nebo vztahu konaném na základě dohody o pracovní činnosti nebo v přímé souvislosti s ním, za kterou odpovídá zaměstnavateli podle ustanovení zákoníku práce v platném znění (čtyřapůlnásobek průměrného měsíčního výdělku – § 179 odst. 1.) – 5.) zákoníku práce (dále jen "ZP") a § 17 zákona 1/1992 Sb.)

V souladu s ustanovením článku 22.), odst. 1.), písm. d) VPP O 2005/01 se pojištění nevztahuje na odpovědnost za škodu způsobenou pojištěným držením nebo používáním motorových vozidel, přívěsů nebo vysokozdvizných vozíků, není-li ujednáno jinak.

##### **3. Pojištění ve prospěch třetí osoby**

V pojistné smlouvě se sjednává, zda pojištění uzavírá :

- a) zaměstnanec jako jednotlivec
- b) zaměstnavatel ve prospěch všech zaměstnanců pojistníka nebo
- c) zaměstnavatel ve prospěch zaměstnanců dle jmenného seznamu, který je součástí pojistné smlouvy.

##### **Ujednání k bodu b), c):**

**Vyúčtování** pojistného za zaměstnance pro nová pojistná období se provádí takto:

Pojistné pro tato období bude činit výši odpovídající stavu počtu zaměstnanců k prvnímu dni aktuálního pojistného období.

Průběžné vyúčtování během pojistného období se neprovádí, není-li ujednáno jinak.

Pojistná ochrana končí dnem ukončení pracovněprávního vztahu, nejpozději však dnem ukončení platnosti pojistné smlouvy s pojistníkem.

##### **Ujednání k bodu b):**

Pojistník se zavazuje oznámit pojistiteli písemně všechny změny týkající se údajů v pojistné smlouvě, včetně seznamu pojištěných do 15 dnů od vzniku těchto změn, není-li ve smlouvě dohodnuto jinak.

Je-li sjednán podrobný způsob placení pojistného, je pojištěný povinen zasílat pololetně (čtvrtletně) aktualizovaný seznam pojištěných s účinnostmi k prvnímu dni prvního měsíce následujícího pololetí (čtvrtletí).

##### **4. Rozsah pojištění**

1. V souladu s čl. 19.) VPP O 2005/01 má pojištěný právo, aby za něho pojistitel poskytl:

- a) náhradu škody, ke které je pojištěný povinen z titulu odpovědnosti za škodu vyplývající z právních předpisů v důsledku škody na životě nebo zdraví, poškozením či zničením věci, jiné majetkové újmy vyplývající ze škody na životě, zdraví, poškozením či zničením věci nebo jiné majetkové škody.



Generali Pojišťovna a.s.  
Generální ředitelství  
Bělehradská 132  
120 84 Praha 2  
Česká republika

b) náhradu nákladů na určení povinnosti k náhradě škody a ochranu před nároky třetích osob v rozsahu článku 19., odst. 4.) VPP O 2005/01.

2. Pojištění se odchylně od čl. 22.), odst. 3.), písm. d) a e) VPP O 2005/01 dále vztahuje na odpovědnost za škodu
- na movitých věcech, ke které dojde při a nebo v důsledku používání, přepravy, zpracování nebo jiné činnosti na nich nebo s nimi;
  - na těch částech nemovitých věcí, které jsou bezprostředně předmětem zpracování nebo jiné činnosti na nich nebo s nimi, pokud došlo k jejich poškození nebo zničení.
3. Pojištění se vztahuje také na odpovědnost pojištěného za škodu způsobenou ztrátou svěřených předmětů (dle § 178 zákoníku práce). Limit pojistného plnění stanovený pro toto připojištění činí jednu polovinu čtyřapůlnásobku průměrného měsíčního výdělku, maximálně však jednu polovinu limitu pojistného plnění sjednaného pro základní rozsah pojištění.

#### 5. Územní rozsah pojištění

Pojištění se vztahuje na odpovědnost pojištěného za škodu způsobenou v České republice.

#### 6. Výluky z pojištění

Pojištění se kromě výluk uvedených ve VPP O 2005/01 nevztahuje dále na odpovědnost za škodu způsobenou pojištěným:

- po požití alkoholických nápojů nebo po požití či aplikaci jiných psychotropních nebo omamných látek
- při činnosti konané na základě dohody o provedení práce
- vyrobením zmetku (vadného výrobku), nebo vadnou manuální prací při montážích, opravách, úpravách a stavebních pracích
- na věcech movitých, k níž došlo zanedbáním předepsané obsluhy a údržby
- při provádění činností nad rámec pracovní smlouvy nebo při činnosti na strojích a zařízeních, k jejichž obsluze či používání nemá pojištěný příslušné oprávnění, nebo nebylo provedeno předepsané školení, které je zaměstnavatel povinen zajistit
- vzniklou zaplacením majetkové sankce (včetně pokut) uložené v důsledku jednání pojištěného
- na pneumatikách a dopravovaných věcech
- zaměstnavatelů, jehož sídlo nebo místo podnikání není na území ČR

#### 7. Spoluúčast

Spoluúčast pojištěného na každé pojistné události činí 1.000,- Kč.

#### 8. Limit pojistného plnění, rozsah plnění pojistitele

Limit pojistného plnění se ujednává ve smlouvě.

V návaznosti na článek 7.) a článek 23.) VPP O 2005/01 se ujednává následující:

Je-li v pojistné smlouvě sjednáno na základě ujednání dle čl. 3., odst. 3.) těchto ZPPZ nebo doplňkových pojistných podmínek rozšíření rozsahu pojištění nad rámec těchto ZPPZ, limit pojistného plnění stanovený pro každé jednotlivé připojištění částku uvedenou v těchto ZPPZ nebo v doplňkových pojistných podmínkách, a sjednává se jako sublimit limitu pojistného plnění sjednaného pro základní rozsah pojištění, tj. v jeho rámci (nesčítají se). Podmínkou k uplatnění nároku na pojistné plnění pojištěným vůči pojistiteli je písemný požadavek zaměstnavatele na náhradu škody.



Generali Pojišťovna a.s.

Generální ředitelství

Bělehradská 132

120 84 Praha 2

Česká republika

#### Příloha č.4)

##### DPP O 1000 AK - Navýšení limitu pojistného plnění

1. V souladu s ustanoveními této rámcové pojistné smlouvy č. 2904309313 a DPP O 1000 AK je každý advokát, pojištěný dle této rámcové pojistné smlouvy, oprávněn sjednat pojistnou smlouvu o připojištění na vyšší LPP, než činí jeho max. LPP daný RS.
2. Pojistnou smlouvu o připojištění k pojištění profesní odpovědnosti za škodu nad rámec LPP dle RS sjednává každý pojištěný individuálně na příslušném tiskopisu pojistitele.
3. Základní rozsah pojištění dle těchto DPP O 1000 AK obsahuje čl. III., oddíl A rámcové pojistné smlouvy č. 2904309313.
4. LPP stanovený v čl. VII. bodu 6. Dodatku č. 16 k RS č. 2904309313, může být na základě návrhu pojištěného navýšen až o limit pojistného plnění ve výši 70.000.000,- Kč.  
Výši tohoto limitu pojistného plnění si stanoví každý pojištěný sám. Limity pojistného plnění se stanovují po celých milionech v Kč.
5. Limit pojistného plnění, který vznikne navýšením LPP nad LPP stanovený v čl. VII. bod 6. Dodatku č. 16 k RS č. 2904309313, je "Celkový LPP".
6. Na základě požadavku pojištěného lze „Celkový LPP“ na základě ustanovení těchto DPP O 1000 AK zvýšit s okamžitou platností i během ročního pojistného období.
7. Na základě požadavku pojištěného lze „Celkový LPP“ na základě ustanovení těchto DPP O 1000 AK snížit, avšak vždy jen s účinností od dalšího ročního pojistného období.
8. Pokud pojištěný požaduje navýšení limitu pojistného plnění, než je "Celkový LPP", bude s ním sjednána speciální pojistná smlouva, individuálně vypracovaná prostřednictvím zplnomocněné makléřské společnosti WI-ASS ČR, spol. s r.o.
9. Spoluúčast pro připojištění na základě tohoto DPP O 1000 AK činí částku stanovenou v čl. VII., bod 6 Dodatku č. 16 k RS č. 2904309313. Touto částkou se rozumí max. LPP.
10. Pojistné plnění vyplacené ze všech pojistných událostí vzniklých v průběhu jednoho ročního pojistného období nepřesáhne u pojištěného dvojnásobek „Celkového LPP“. Pokud bude pojištění sjednáno na pojistné období kratší než roční pojistné období, nepřesáhne pojistné plnění limit pojistného plnění, sjednaný v pojistné smlouvě pro toto kratší pojistné období.
11. Roční pojistné pro navýšení základní pojistné částky činí částky stanovené v příloze č. 16 této pojistné smlouvy.

#### Příloha č. 5)

##### DPP O 22 AK - Odpovědnost za vnesené a odložené věci zaměstnanců

1. Pojištění se odchylně od ustanovení VPPO 2005/01 PROFI, čl. 22, část I, odst. 3 vztahuje na odpovědnost pojištěného za škodu na věcech zaměstnanců vzniklou poškozením, zničením, ztrátou nebo odcizením věcí, které si zaměstnanec odložil při plnění pracovních úkolů nebo v přímé souvislosti s ním a pokud se tyto věci nacházejí na místě k tomu určeném, nebo na místě, kam se obvykle ukládají.



Generali Pojišťovna a.s.  
 Generální ředitelství  
 Bělehradská 132  
 120 84 Praha 2  
 Česká republika

2. Pojištěný je povinen případnou ztrátu nebo odcizení věcí uvedených v odst.1 ihned po zjištění nahlásit příslušným policejním orgánům za účelem zahájení šetření. V případě nesplnění této povinnosti je pojistitel oprávněn plnění odmítnout.
3. Odpovědnost pojištěného za věci, které zaměstnanci obvykle do zaměstnání nenosí, (např. větší peněžní částky, klenoty a šperky) je spolupojištěna v rozsahu odpovědnosti zaměstnavatele za škodu na odložených věcech na základě ustanovení § 204 zákoníku práce. Tímto ustanovením zákoníku práce se řídí také vznesení nároku na náhradu škody.
4. Limit pojistného plnění pro jednu pojistnou událost se řídí příslušnými ustanoveními zákoníku práce.
5. Maximální plnění pojistitele ze všech pojistných událostí v jednom pojistném období činí 500.000,- Kč, přírážka za toto připojištění činí 250,- Kč na jednoho advokáta.
6. Spoluúčast činí 10%, min. 1.000,- Kč, max. 10.000,- Kč.

#### Příloha č. 6)

##### DPP O 55 AK - Odpovědnost za škodu z provozu kanceláře

1. V rozsahu VPP O 2005/01 PROFÍ se pojištění na základě těchto DPP O vztahuje na odpovědnost pojištěného za škodu :
  - a) vyplývající z vlastnictví nebo držby pozemků, budov a prostor na základě smlouvy pro výkon pojištěné profese nebo podniku;
  - b) vyplývající z vlastnictví , užívání obchodně technického vybavení podniku, včetně vlastnictví , užívání a používání zařízení ke zpracování dat (hardware), pojištění se nevztahuje na odpovědnost za škodu vyplývající z vlastnictví, užívání software, včetně programování;
  - c) vyplývající z konání podnikových akcí;
  - d) na najatých a provozním účelům sloužících budovách a prostorách způsobenou požárem, výbuchem nebo vodou z vodovodního potrubí; tím je dotčeno ustanovení čl. 22, část I. Odst. 16) VPP O 2005/01 PROFÍ; povinnost pojistitele plnit za pojištěného vzniká pouze v případě, že poškozený nemohl uspokojit svůj nárok na plnění z jiného pojistného vztahu.
2. Limit pojistného plnění pro toto připojištění činí minimálně 500.000,- Kč a navýšit lze maximálně do 20 % z celkového limitu pojistného plnění , přírážka za toto připojištění činí 300,- Kč na LPP ve výši 500.000,-Kč za každého advokáta. Spoluúčast činí 10%, min. 1.000,- Kč, max. 10.000,- Kč.

#### Příloha č. 7)

##### DPP O 133 AK - Odpovědnost za škodu na věcech převzatých - Škody na listinách a smlouvách s historickou cenou

1. Pojištění se odchýlně od čl. 22, část I, odst. 16 VPP O 2005/01 PROFÍ vztahuje také na odpovědnost za škodu na věcech, které pojištěný nebo za něj jednající osoby převzaly v souvislosti s výkonem profesní činnosti
2. Za převzaté věci se považují listiny nebo smlouvy, které mají historickou cenu, plynoucí z jejich výjimečnosti a nenahraditelnosti, a byly převzaty výhradně

14/17





Generali Pojišťovna a.s.  
 Generální ředitelství  
 Bělehradská 132  
 120 84 Praha 2  
 Česká republika

za účelem poskytování právních služeb spojených s výkonem advokacie. Specifikaci a hodnotu těchto věcí je pojištěný povinen doložit nebo potvrdit čestným prohlášením.

3. Škodou na věci se rozumí ztráta věci krádeží vloupáním nebo loupeží.
4. Krádež vloupáním se rozumí odcizení věci, při kterém pachatel překonal překážky nebo opatření, chránící věc před odcizením
5. V těchto případech je pojištěný povinen nahlásit tuto skutečnost neprodleně policejním orgánům za účelem zahájení vyšetřování.
6. Vyloučena z pojištění je odpovědnost za škodu, způsobená ztrátou věci jinak, než vloupáním nebo krádeží
7. Povinnost plnit za pojištěného na základě těchto DPP O 133 AK má pojistitel pouze tehdy, pokud pojištěný nemohl uspokojit svůj nárok z jiného pojistného vztahu.
8. Limit pojistného plnění činí minimálně 100.000,-Kč a navýšit lze maximálně do výše 2.000.000,- Kč, přírážka za toto připojištění činí 1.300,- Kč na LPP ve výši 100.000,- Kč za každého advokáta.
9. Spoluúčast činí 10%, min. 1.000,- Kč, max. 10.000,- Kč.

#### Příloha č. 8)

##### DPP O 134 AK - Odpovědnost za škodu na převzatých věcech

1. Pojištění se odchýlně od čl. 22, část I, odst. 16 VPP O 2005/01 PROFÍ vztahuje také na odpovědnost za škodu na věcech, které pojištěný nebo za něj jednající osoby převzaly v souvislosti s výkonem profesní činnosti.
2. Škodou na věci se rozumí ztráta věci krádeží vloupáním nebo loupeží.
3. Krádež vloupáním se rozumí odcizení věci, při kterém pachatel překonal překážky nebo opatření, chránící věc před odcizením.
4. V těchto případech je pojištěný povinen nahlásit tuto skutečnost neprodleně policejním orgánům za účelem zahájení vyšetřování.
5. Vyloučena z pojištění je odpovědnost za škodu, způsobená ztrátou věci jinak, než vloupáním nebo krádeží.
6. Povinnost plnit za pojištěného na základě těchto DPP O 134 AK má pojistitel pouze tehdy, pokud pojištěný nemohl uspokojit svůj nárok z jiného pojistného vztahu.
7. Za převzaté věci se pro účely tohoto pojištění nepovažují peníze, směnky, cenné papíry a ceniny.
8. Limit pojistného plnění pro jednu a všechny pojistné události pro pojistné období činí 100.000,- Kč, přírážka za toto připojištění činí 500,- Kč za jednoho advokáta.
9. Spoluúčast činí 10%, min. 1.000,- Kč, max. 10.000,- Kč.

#### Příloha č. 9)

##### DPP O 66 AK – Připojištění o navýšení rizika aplikací jiného než českého, slovenského, mezinárodního a komunitárního práva

1. Toto připojištění se vztahuje na případy, kdy jako společník, zaměstnaný advokát nebo smluvní advokát působí usazený evropský advokát nebo advokát dle § 5a, odst. 1 ZA.

15/17



Generali Pojišťovna a.s.  
Generální ředitelství  
Bělehradská 132  
120 84 Praha 2  
Česká republika

Pojistná ochrana se poté vztahuje na aplikaci těch právních řádů, ke kterým jsou tyto osoby oprávněny a za jejich výkon advokacie odpovídá pojištěná společnost nebo advokát.

Dále se připojištění vztahuje na případy, kdy jsou pojištěným poskytovány právní služby v oblasti jiného než českého, slovenského, mezinárodního a komunitárního práva.

Jiným než českým, slovenským a mezinárodním právem a komunitárním právem, které je součástí českého právního řádu, se rozumí právo, v němž advokát poskytuje právní služby (právní řády členských států Evropské unie nebo členských států Dohody o evropském hospodářském prostoru).

2. Příklad činí 50% z pojistného za pojištění profesní odpovědnosti.

#### **Příloha č. 10)**

##### **DPP O 67 AK – Připojištění o navýšení rizika poskytováním právních služeb v oblasti komunitárního práva, které není součástí českého právního řádu**

1. Pojištěným rizikem se pro případ tohoto připojištění rozumí odpovědnost za škodu, způsobenou pojištěným při poskytováním právních služeb ohledně zpracování právních aktů Evropských společenství a Evropské unie do právního řádu ČR (právní služby v oblasti komunitárního práva, které není součástí českého právního řádu).
2. Příklad činí 50% z pojistného za pojištění profesní odpovědnosti.

#### **Příloha č. 11)**

##### **DPP O 2 AK – Světové pojistné krytí - Pojištění advokátů Územní rozsah krytí celý svět kromě USA, Kanady a Evropy v rozsahu dle DPP O 3 AK**

1. Pojištění se na rozdíl od čl. 21, odst. 1 a v návaznosti na odst. 2 VPP O 2005/01 PROFÍ rozšiřuje na odpovědnost pojištěného za škodu v souvislosti s poskytováním právních služeb ve smyslu zákona o advokacii v platném znění, pokud
  - příčina vzniku škody nastala kdekoli na území celého světa kromě USA , Kanady a Evropy
  - ke vzniku škody došlo kdekoli na území celého světa, kromě USA , Kanady a Evropy k uplatnění nároku na náhradu škody došlo kdekoli na území celého světa kromě USA , Kanady a Evropy

a to vše za předpokladu, že náhrada škody bude poskytnuta v souladu s právní úpravou náhrady škody dle příslušných ustanovení právního řádu ČR.

2. Příklad činí 45% z pojistného za pojištění profesní odpovědnosti.



Generali Pojišťovna a.s.  
Generální ředitelství  
Bělehradská 132  
120 84 Praha 2  
Česká republika

**Příloha č. 12)**  
**DPP O 3 AK – Evropské pojistné krytí**

1. Pojištění se na rozdíl od čl. 21, odst. 1 a v návaznosti na odst. 2 VPP O 2005/01 PROFI rozšiřuje na odpovědnost pojištěného za škodu v souvislosti s poskytováním právních služeb ve smyslu zákona o advokacii v platném znění, pokud
  - příčina vzniku škody nastala kdekoli na území Evropy
  - ke vzniku škody došlo kdekoli na území Evropy
  - k uplatnění nároku na náhradu škody došlo kdekoli na území Evropy

a to vše za předpokladu, že náhrada škody se může řídit právem místa vzniku škody a zároveň toto právo, v části týkající se náhrady škody, nesmí být v rozporu s právním řádem ČR. Pokud je takto v rozporu, pak pro nároky na náhradu škody platí právní řád ČR.

Evropou se rozumí členské státy Evropské unie (včetně Vatikánu, Andory a San Marina) a na území Norska, Švýcarska, evropské části Ruska a Turecka, Rumunska, Bulharska, Chorvatska, Srbska a Černé Hory, Albánie, Makedonie a Bosny a Hercegoviny. V případě nově vstupujících členských států je za členský stát EU považován stát, který je řádným členem EU v době vzniku škodné události.
2. Přírážka činí 30% z pojistného za pojištění profesní odpovědnosti.

**Příloha č. 13)**  
**DPP O 3a AK – Slovenské pojistné krytí**

1. Pojištění se na rozdíl od čl. 21, odst. 1 a v návaznosti na odst. 2 VPP O 2005/01 PROFI rozšiřuje na odpovědnost pojištěného za škodu v souvislosti s poskytováním právních služeb ve smyslu zákona o advokacii v platném znění, pokud
  - příčina vzniku škody nastala na území Slovenské republiky
  - ke vzniku škody došlo kdekoli na území Slovenské republiky
  - k uplatnění nároku na náhradu škody došlo na území Slovenské republiky.
2. Přírážka činí 20% z pojistného za pojištění profesní odpovědnosti.



### SAZBY pojistného k Dodatku č. 16 k rámcové pojistné smlouvě č. 2904309313

#### Příloha č. 14 - hromadné pojištění advokátů

	Základní LPP Kč	Za základní LPP roční pojistné Kč	LPP z důvodu solidární odpovědnosti za každého účastníka sdružení / společníka komplementáře	Roční pojistné za každého účastníka / společníka	LPP za každého zaměstnaného advokáta	Roční pojistné za každého zaměstnaného advokáta	Spoluúčast ze základního rozsahu pojistného krytí (% ze vzniklé škody)
a) Advokát vykonávající advokacii samostatně	1.000.000,-	3.200,-	-----	-----	1.000.000,-	800,-	10% min. 10.000,- max. 50.000,-
b) Advokát vykonávající advokacii ve sdružení	1.000.000,-	3.200,-	1.000.000,-	800,-	1.000.000,-	800,-	10% min. 10.000,- max. 50.000,-
c) Společník v.o.s.	1.000.000,-	3.200,-	1.000.000,-	800,-	1.000.000,-	800,-	10% min. 10.000,- max. 50.000,-
d) Komplementář komanditní společnosti	1.000.000,-	3.200,-	1.000.000,-	800,-	1.000.000,-	800,-	10% min. 10.000,- max. 50.000,-



## Příloha č. 15 - samostatné pojištění

	Základní LPP za prvního společníka / komanditistu / na advokáta	LPP na každého dalšího společníka / komanditistu	LPP na každého zaměstnance	Roční pojistné za základní LPP na prvního společníka / komanditistu / na advokáta / společnost	Roční pojistné za každého dalšího společníka	Roční pojistné za každého zaměstnaného advokáta	Spoluúčast ze základního rozsahu pojistného krytí (% ze vzniklé škody)
a) s.r.o.	50.000.000,- Kč	50.000.000,- Kč	*	IND	IND	*	IND
s.r.o.	50.000.000,- Kč	50.000.000,- Kč	*	IND	IND	*	IND
b) k.s.	10.000.000,- Kč	10.000.000,- Kč	*	IND	IND	*	IND
c) zahraniční advokát	1.000.000,- Kč	*	1.000.000,- Kč *	5.000,- Kč	*	2.500,- *	10%, min. 10.000,- max. 50.000,-
d) společník zahraniční společnosti	IND	IND	*	IND	IND	*	IND
e) zahraniční společnost	IND	IND	*	IND	IND	*	IND
f) usazený evropský advokát	1.000.000,- Kč	1.000.000,- Kč *	1.000.000,- Kč *	5.000,- Kč	2.500,- *	2.500,- *	10%, min. 10.000,- max. 50.000,-

\* nejde o povinné pojištění, IND – individuální výše



## Příloha č. 15a

	Pojistné	Spoluúcast ze základního rozsahu pojištění krytí
g) v.o.s.	1.000,- Kč na každého společníka v.o.s / za každý 1.000.000,- Kč	10% min. 10.000,- Kč max. 50.000,- Kč

## Příloha č. 16 Sazby pojistného pro aplikaci DPP 1000 AK číni

forma výkonu advokacie	Roční pojistné v Kč pro každý 1.000.000,- Kč
Samostatný advokát	1.000,-
Účastník sdružení	800,-
Usazený evropský advokát	1.500,-
Zahraníční advokát	1.500,-

forma výkonu advokacie	Roční pojistné v Kč pro každý 1.000.000,- Kč a na každého jednoho společníka / komanditistu
s.r.ó.	IND
k.s.	IND
v.o.s.	1.000,-
zahraníční společnost	IND

IND – individuální výše



## Příloha č. 17 – samostatné pojištění

advokáti v pracovním poměru

Limit pojistného plnění	Pojistné	Spoluúčast
60.000,-	756,-	1.000,-
80.000,-	780,-	1.000,-
120.000,-	960,-	1.000,-
150.000,-	1.140,-	1.000,-
200.000,-	1.500,-	1.000,-
250.000,-	1.860,-	1.000,-
300.000,-	2.160,-	1.000,-

ostatní zaměstnanci

Limit pojistného plnění	Pojistné	Spoluúčast
60.000,-	516,-	1.000,-
80.000,-	540,-	1.000,-
120.000,-	720,-	1.000,-
150.000,-	900,-	1.000,-



## Příloha č. 18a) pojištění samostatného advokáta - PŘÍKLAD A METODICKÝ POKYN

Režim /Průběh	MinimálníLPP Kč za samostatného advokáta	LPP Kč za zam.advokáta	Max. LPP	Počátek rozhodného období pro posuzování pojistného krytí /max LPP	Provedení úhrady pojistného pojistníkem CAK za pojištěného advokáta ke dni	Předpis pojistného Kč
Základní	1,000.000,-	0	1,000.000,-	1.1.2007	1.1.2007	3.200,-
Přijetí advokáta do PP 1.3.2007	1,000.000,-	1,000.000,-	2,000.000,-	1.3.2007	1.7.2007 (1.3.-30.6.2007 se nedočítává)	400,-
Ukončení PP advokáta 31.7.2007	1,000.000,-	-1,000.000,-	1,000.000,-	1.8.2007	Nespotřebované pojistné se nevrací	
Přijetí 2 advokátů do PP 1.12.2007	1,000.000,-	2x 1,000.000,-	3,000.000,-	1.12.2007	1.1.2008 (1.12.-31.12.2007 se nedočítává)	0
<p><b>Advokát, vykonávající advokacii samostatně</b>            Je pro svoji vlastní odpovědnost za škodu pojištěn na minimální LPP ve výši 1.000.000,- Kč. Pokud tento samostatný advokát zaměstnává advokáty, zvýší se jeho minimální LPP o LPP ve výši 1.000.000,- Kč za každého zaměstnaného advokáta. K tomu Komora průběžně eviduje změny v seznamu advokátů a zajišťuje úhrady pojistného za pojištěného.</p> <p>Max. LPP pro 1 pojistnou událost (dále jen PU) v jednom pojistném období pro samostatného advokáta je jeho minimální LPP navýšený o LPP za všechny zaměstnané advokáty. Tento max. LPP lze samostatným advokátem čerpat 2x v jednom pojistném období, resp. plnění ze všech PU nastalých v průběhu jednoho pojistného období nesmí přesáhnout dvojnásobek max. LPP.</p>						
						3.600,-





## Příloha č. 18b) pojištění členů sdružení - PŘÍKLAD A METODICKÝ POKYN

Sdružení se 3 účastníky sdružení ke dni 1.1.2007

Režim /Průběh pro jednoho a každého účastníka sdružení	Min LPP Kč/ účastníka sdružení	Solidární LPP za dalšího účastníka sdružení	Zákl.L.PP/ účastníka sdružení	LPP za zam. Advokáta	Max.LPP/ účastníka sdružení	Počátek rozhodného období pro posuzování pojistného krytí/max LPP	Úhrada pojistného ke dni	Předpis pojistného Kč /za rok 2007
Zákl.vlastní odpovědn.	1,000.000,-	2x1,000.000,-	3,000.000,-	0	3,000.000,-	1.1.2007	1.1.2007	4.800,-
Přistoupení dalšího účastníka 1.5.2007 *	1,000.000,-	3x 1,000.000,-	4,000.000,-	0	4,000.000,-	1.5.2007	1.7.2007 (1.5.-30.6.2007 se pojistné nedoúčtovává) (1.8.-31.12.2007 se pojistné nedoúčtovává), Pojistné pro rok 2008 bude splatné 1.1.2008	400,-
Přijetí advokáta do PP 1.8.2007	1,000.000,-	3x1,000.000,-	4,000.000,-	1,000.000,-	5,000.000,-	1.8.2007	Nespotřebované pojistné 1.10.-31.12.2007 se nevrací	0
Odhod účastníka ze sdružení 30.9.2007	1,000.000,-	2x1,000.000,-	3,000.000,-	1,000.000,-	4,000.000,-	1.10.2007	1.1.2008 (1.12.-31.12.2007 se pojistné nedoúčtovává)	0
Přijetí 2 advokátů do PP 1.12.2007	1,000.000,-	2x1,000.000,-	3,000.000,-	3x 1,000.000,-	6,000.000,-	1.12.2007		0
<b>Celkem pojistné za rok 2007</b>								<b>5.200,-</b>

\* Jedná-li se o bývalého koncipienta nebo advokáta, který nebyl účastníkem hromadného pojištění, musí uhradit alikvotní část pojistného Kč 1.600,- za min. LPP za pojištění vlastní odpovědnosti ve výši Kč 1,000.000,- k 1.7.2007.

## Následná rekapitulace pro pojištění sružení se 3 účastníky sružení ke dni 1.1.2008

Režim /Průběh pro jednoho a každého účastníka sružení	Min LPP Kč/ účastníka sružení	Solidární LPP za dalšího účastníka sružení	Zákl.LPP/ účastníka sružení	LPP za zam. Advokáta	Max.LPP/ účastníka sružení	Početek rozhodného období pro posuzování pojistného krytí/max LPP	Úhrada pojistného ke dni	Předpis pojistného Kč /za rok 2007
Zákl.vlastní odpovědn.	1.000.000,-	2x1.000.000,-	3.000.000,-	0	3.000.000,-	1.1. 2008	1.1.2008 1 x 3.200,- + 2 x 800,-	4.800,-
3 advokáti v PP			3.000.000,-	3x 1.000.000,-	6.000.000,-	1.1. 2008	1.1.2008 3x 1500,-	2.400,-
Celkem pojistné za rok 2008								
Rekapitulace pojištění pro rok následující 2008	1.000.000,-	2.000.000,-	3.000.000,-	3.000.000,-	6.000.000,-	1.1.2008	1.1.2008 - 31.12. 2008	7.200,- 7.200,-

## Advokát vykonávající advokacii ve sružení (účastník sružení)

Je pro svoji vlastní odpovědnost za škodu pojištěn na min. LPP ve výši 1.000.000,- Kč, který se z důvodu solidární odpovědnosti násobí počtem účastníků sružení, a to u každého účastníka sružení. Tento limit je pro účastníka sružení základním LPP.

Pokud některý účastník sružení zaměstnává advokáty, navýší se základní LPP každého účastníka sružení o LPP ve výši 1.000.000,- Kč za každého zaměstnaného advokáta. K tomu Komora průběžně eviduje změny v seznamu sružení o počtech účastníků a zaměstnaných advokátů sružení, zajišťuje úhrady pojistného za pojištěné advokáty.

Max. LPP pro 1 PU a jednoho účastníka sružení v pojistném období je základní LPP navýšený o LPP za všechny zaměstnané advokáty. Tento max. LPP lze každým účastníkem sružení čerpat 2x v jednom pojistném období, resp. plnění ze všech PU nastalých v průběhu jednoho pojistného období nesmí přesáhnout dvojnásobek max. LPP.

**Poznámka:** max. LPP obsahuje pojištění solidární odpovědnosti za škodu u každého jednotlivého účastníka sružení, a proto není možné uplatňovat v případě vyšší škody z jedné PU, než je max. LPP pro jednoho účastníka sružení, pojištění plnění u dalších účastníků sružení.

Přistoupí-li nový advokát do seznamu advokátů a stane se od tohoto data účastníkem již existujícího sružení, je automaticky pojištěn na max. LPP, který je dán maximálním LPP pro každého dalšího účastníka sružení k tomuto dni zvýšený o LPP jeho příchodem z důvodu solidární odpovědnosti. Tuto skutečnost je však povinen nahlásit ČAK do jednoho měsíce od tohoto data.

Pokud advokát, vedení v seznamu advokátů, založí v průběhu roku nové sružení, jsou automaticky pojištěni od data jeho vzniku na LPP daný součtem základního LPP a LPP pro solidární odpovědnost. Tuto skutečnost je však povinen účastník sružení nahlásit ČAK do jednoho měsíce od tohoto data. Přijde-li účastník sružení během roku z jednoho sružení do druhého jako jeho další účastník, je ke dni členství v druhém sružení automaticky pojištěn na LPP, který je dán maximálním LPP pro každého dalšího účastníka sružení k tomuto dni zvýšený o LPP jeho příchodem. Tuto skutečnost je však povinen nahlásit ČAK do jednoho měsíce od tohoto data.



Příloha č. 18ba) režim pojištění z pohledu přistoupivšího účastníka sdružení - PŘÍKLAD A METODICKÝ POKYN

Přistoupení účastníka sdružení dne 1.5.2007 do sdružení, ve kterém jsou 3 účastníci sdružení ke dni 30.4. 2007, žádný zaměstnaný advokát

Režim /Průběh pro jednoho a každého účastníka sdružení	Min LPP Kč/ účastníka sdružení	Solidární LPP za dalšího účastníka sdružení	Zákl.LPP/ účastníka sdružení	LPP za zam. Advokáta	Max.LPP/ účastníka sdružení	Počátek rozhodného období pro posuzování pojistného krytí/max LPP	Úhrada pojistného ke dni	Předpis pojistného Kč /za rok 2007
Stav ke dni 30.4.2007	1,000.000,-	2x1,000.000,-	3,000.000,-	0	3,000.000,-	1.1.- 30.4.2007	1.1.2007	1x3.200,- 2x800,-
Přistoupení účast. 1.5.2007*	1,000.000,-	3x1,000.000,-	4,000.000,-	0	4,000.000,-	1.5.2007 do doby další změny LPP	1.7.2007	1x1.600,- 3x400,-

Poznámka: \*

Pokud se účastníkem sdružení stane advokát, který před tím vykonával advokacii jako samostatný advokát a byl účastníkem hromadného pojištění pro r. 2007, vrátí se mu nespolečně pojistné za jeho max. LPP platné pro období 1.7.-31.12.2007.

Pokud se účastníkem sdružení stane advokát (bývalý koncipient) nebo advokát, který nebyl účastníkem hromadného pojištění pro r.2007, stane se tento advokát poprvé účastníkem hromadného pojištění, a proto se mu nevrací žádné nespolečně pojistné, ale uhradí k 1.7.2007 alikvotní část pojistného za svůj max. LPP (tj. pololetní platbu pojistného pro období 1.7.-31.12.2007).

Pokud se stane účastníkem sdružení advokát, který přešel z jiného sdružení, pak se mu vrátí alikvotní část nespolečně pojistného zaplaceného za max. LPP, který měl jako účastník v původním sdružení, pro období od 1.7.-31.12.2007. Jako účastník nového sdružení zaplatí pololetní alikvot za svůj max. LPP pro období od 1.7.-31.12.2007. Tento režim se týká i situací, kdy se účastníkem sdružení stane bývalý společník v.o.s. či komplementář.

## Příloha č. 18c) pojištění společníků v.o.s./komplementářů k.s. - PŘÍKLAD A METODICKÝ POKYN

3 společníci v.o.s./komplementáři k.s. ke dni 1.1.2007



Režim /Průběh pro jednoho a každého společníka/ komplementáře	Min.LPP pro jednoho a každého společníka/ Kompl. LPP	Ručení LPP za dalšího společníka/ komplementáře	Základní LPP/ jednoho a každého společníka/ kompl.	LPP za zam. advokáta	Max.LPP/ Společníka/ Kompl.	Počátek rozhodného období pro posuzování pojistného krytí/max LPP	Úhrada pojistného ke dni	Předpis pojistného Kč /za rok 2007
Za závazky a ručení	1,000.000,-	2x1,000.000,-	3,000.000,-	0	3,000.000,-	1.1.2007	1.1.2007	4.800,-
Přistoupení dalšího společníka/ Komplementáře 1.5.2007 *	1,000.000,-	3x1,000.000,-	4,000.000,-	0	4,000.000,-	1.5.2007	1.7.2007 (1.5.-30.6.2007 se pojistné nedočítává)	400,-
Přijetí advokáta do PP 1.8.2007	1,000.000,-	3x1,000.000,-	4,000.000,-	1,000.000,-	5,000.000,-	1.8.2007	(1.8.-31.12.2007 se pojistné nedočítává), Pojistné pro rok 2008 bude splatné 1.1.2008	0
Odchod společníka/ komplementáře 30.9.2007	1,000.000,-	2x1,000.000,-	3,000.000,-	1,000.000,-	4,000.000,-	1.10.2007	Nespotřebované pojistné se nevrací	0
Přijetí 2 advokátů do PP 1.12.2007	1,000.000,-	2x1,000.000,-	3,000.000,-	3x1,000.000,-	6,000.000,-	1.12.2007	1.1.2008 (1.12.-31.12.2007 se pojistné nedočítává)	0
<b>Celkem pojistné za rok 2007</b>								<b>5.200,-</b>
<b>Rekapitulace pojištění pro rok následující 2008</b>	1,000.000,-	2,000.000,-	3,000.000,-	3,000.000,-	6,000.000,-	1.1.2008	1.1.2008 -31.12.2008	7.200,-

\* jedná-li se o bývalého koncipienta, musí uhradit alikvotní část pojistného Kč 1.600,- za min. LPP za pojištění vlastní odpovědnosti ve výši Kč 1,000.000,- k 1.7.2007.

### 1. Společník veřejné obchodní společnosti (dále jen „v.o.s.“)

Je pro případ splnění závazku k náhradě škody z titulu ručení společníka v.o.s. pojištěn na minimální LPP ve výši 1.000.000,- Kč násobený počtem společníků v.o.s. Tento limit je pro společníka v.o.s. základním LPP.

Pokud v.o.s. zaměstnává advokáty, navýší se základní LPP každého společníka v.o.s. o LPP ve výši 1.000.000,- Kč za každého zaměstnaného advokáta.

K tomu Komora průběžně eviduje změny v seznamu společníků v.o.s. o počtech společníků a zaměstnaných advokátů v.o.s. a zajišťuje úhrady pojistného za pojištěné advokáty.

Max. LPP pro 1 PU a jednoho společníka v.o.s. v ročním pojistném období je základní LPP navýšený o LPP za všechny zaměstnané advokáty. Tento max. LPP lze každým společníkům v.o.s. čerpat 2x v jednom pojistném období, resp. plnění ze všech PU nastalých v průběhu jednoho pojistného období nesmí přesáhnout dvojnásobek max. LPP.

Max. LPP pro jednoho a každého společníka v.o.s. kryje pojištění vzniklých závazků k náhradě škody z titulu ručení společníka a v případě škody přesahující tento max. LPP z jedné PU nelze uplatnit nárok na pojistné plnění z pojištění dalších společníků dle této smlouvy.

Přistoupí-li advokát do seznamu advokátů a stane se od tohoto data společníkem již existující v.o.s., je automaticky pojištěn na LPP, který má každý další společník k tomuto dni navýšený o LPP jeho příchodem. Tuto skutečnost je však povinen nahlásit ČAK do jednoho měsíce od tohoto data.

Pokud advokát, vedení v seznamu advokátů, založí v průběhu roku v.o.s., jsou automaticky pojištěni od data jejího vzniku na základní LPP. Tuto skutečnost je však povinen společník v.o.s. nahlásit ČAK do jednoho měsíce od tohoto data.

Přijde-li společník v.o.s. během roku z jedné společnosti v.o.s. do druhé jako její další společník, je ke dni členství v druhé společnosti automaticky pojištěn na LPP, který má každý jeho další společník k tomuto dni navýšený o LPP jeho příchodem. Tuto skutečnost je však povinen nahlásit ČAK do jednoho měsíce od tohoto data.

### 2. Komplementář komanditní společnosti („k.s.“)

Komplementář komanditní společnosti (k.s.) je pro případ splnění závazku k náhradě škody z titulu ručení komplementářů k.s. pojištěn na minimální LPP ve výši 1.000.000,- Kč násobený počtem komplementářů k.s. Tento limit je pro komplementáře k.s. základním LPP.

Pokud k.s. zaměstnává advokáty, navýší se základní LPP každého komplementáře k.s. o LPP ve výši 1.000.000,- Kč za každého zaměstnaného advokáta. K tomu Komora průběžně eviduje změny v seznamu komplementářů k.s. o počtech komplementářů k.s. a zaměstnaných advokátů k.s., zajišťuje úhrady pojistného za pojištěné advokáty.

Max. LPP pro 1 PU a jednoho komplementáře k.s. v pojistném období je základní LPP navýšený o LPP za všechny zaměstnané advokáty. Tento max. LPP lze každým komplementářem k.s. čerpat 2x v jednom pojistném období, resp. plnění ze všech PU nastalých v průběhu jednoho pojistného období nesmí přesáhnout dvojnásobek max. LPP.

Max. LPP pro jednoho a každého komplementáře k.s. kryje pojištění vzniklých závazků k náhradě škody z titulu ručení komplementáře a v případě škody přesahující tento max. LPP z jedné PU nelze uplatnit nárok na pojištění dalších komplementářů dle této smlouvy.



Generali Pojišťovna a.s.  
Generální ředitelství



Bělehradská 132, 120 84 Praha 2

## Všeobecné pojistné podmínky pro pojištění profesní odpovědnosti za škodu (VPPO 98)

Schválené Ministerstvem financí České republiky dne 10. 9. 1998 pod č.j. 321/66089/1998.

### Článek 1

#### Úvodní ustanovení

Pro pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou jinému v důsledku výkonu profesní činnosti, které uzavírá Generali Pojišťovna a.s., se sídlem v Praze 2, Bělehradská 132 (dále jen pojistitel) platí příslušná ustanovení občanského zákoníku, pojistná smlouva a tyto Všeobecné pojistné podmínky pro pojištění profesní odpovědnosti za škodu (VPPO 98), které jsou nedílnou součástí pojistné smlouvy.

### Článek 2

#### Předmět pojištění

Předmětem pojištění je odpovědnost za škodu způsobenou v důsledku výkonu profesní činnosti uvedené v pojistné smlouvě, ke které je pojištěný oprávněn na základě zvláštního oprávnění.

### Článek 3

#### Pojistná událost

Za pojistnou událost se považuje vznik povinnosti pojistitele nahradit za pojištěného škodu vzniklou z činnosti uvedené v pojistné smlouvě, za kterou pojištěný podle právních předpisů odpovídá.

### Článek 4

#### Výklad pojmů

##### 1. Pojistná událost

Za pojistnou událost se považuje vznik povinnosti pojistitele nahradit za pojištěného škodu vzniklou z činnosti uvedené v pojistné smlouvě, za kterou pojištěný podle právních předpisů odpovídá.

##### 2. Škodní událost

Za škodní událost se považuje porušení právní povinnosti, které mělo za následek vznik škody, a tato škoda s ním byla v příčinné souvislosti.

##### 3. Škoda na životě a zdraví, věcná škoda, následky škody na životě, na zdraví a věci, jiná majetková škoda

- Škodou na životě se rozumí usmrcení, případně jiná majetková újma vyplývající ze škody na životě;
- Škodou na zdraví se rozumí tělesné poškození a poškození na zdraví, případně jiná majetková újma vyplývající z tělesného poškození a poškození na zdraví;
- Škodou věcnou se rozumí poškození a zničení věci, případně jiná majetková újma vyplývající z věcné škody.  
Za věci se považují i peníze, směnky, cenné papíry a ceniny.
- Jinou majetkovou škodou se rozumí škoda, kterou nelze odvodit ze škody na životě, zdraví nebo na věci.

##### 4. Jednání jako porušení právní povinnosti

Jestliže škoda vyplývá z jednání, platí následující:

Pokud porušení právní povinnosti spočívá v písemném podkladu, pak se považuje za uskutečněné v tom okamžiku, v němž pojištěný tento podklad vyhotoví, resp. podepíše.

Ve všech ostatních případech se porušení právní povinnosti považuje za uskutečněné okamžikem, v němž pojištěný vydá chybný pokyn nebo vyjádření.

##### 5. Opomenutí jako porušení právní povinnosti

Jestliže škoda vyplývá z opomenutí, považuje se opomenutí za uskutečněné v okamžiku, v němž mělo být opomenuté jednání provedeno, aby se zabránilo vzniku škody.

##### 6. Mzda a plat

Mzdou a platem pro výpočet pojistného se rozumí všechny mzdy,

platy, provize a jakékoliv jiné úplaty všech osob zaměstnaných v podniku.

Na druhu pracovněprávního vztahu pojištěných osob nezáleží.

##### 7. Obrat

Ročním obratem pro výpočet pojistného se rozumí součet všech úplat za dodávky a jiná plnění kromě výnosu z licencí, ze zřízení podniku nebo jeho části, a výnosů ze zřízení hospodářských statků investičního majetku. Výše obratu se počítá bez daně z přidané hodnoty.

### Článek 5

#### Rozsah pojištění

- Pojištění se vztahuje na odpovědnost za škodu, pokud tato škoda vznikne v souvislosti s jednáním nebo opomenutím pojištěného, k němuž došlo v době trvání pojištění nebo pokud škoda vznikla jednáním nebo opomenutím z doby trvání pojištění.
- V případě pojistné události má pojištěný právo, aby za něho pojistitel uhradil škodu vzniklou jinému, za kterou pojištěný podle právních předpisů odpovídá.

#### 2. Rozšíření pojištění

Pojištění se vztahuje na odpovědnost za škodu vyplývající z:

- vlastnictví nebo oprávněného užívání pozemků, budov a prostor na základě smlouvy pro výkon pojištěné profese nebo podniku;
- vlastnictví nebo oprávněného užívání a používání obchodně technického vybavení podniku;
- vlastnictví, oprávněného užívání a používání zařízení ke zpracování dat (hardware), jen na základě zvláštního ujednání i z vlastnictví, oprávněného užívání a používání softwaru, včetně programování;
- konání podnikových akcí.

### Článek 6

#### Územní platnost pojištění

- Pojištění se vztahuje na pojistné události, jejichž příčina byla na území České republiky, pokud škoda vznikla v souvislosti s jednáním nebo opomenutím pojištěného v České republice, a pokud byl nárok na náhradu škody vznesen na území České republiky.
- Na základě zvláštního ujednání mezi pojistitelem a pojištěným lze rozšířit územní platnost pojištění i na odpovědnost pojištěného za škodu způsobenou v zahraničí.

### Článek 7

#### Pojistná částka, plnění pojistitele

- Pojistná částka představuje nejvyšší hranici plnění pojistitele z jedné pojistné události podle článků 3 a 4.
- Pokud není ve smlouvě stanoveno jinak, nesmí celkové plnění pojistitele v jednom ročním pojistném období ze všech pojistných událostí, včetně náhrady nákladů, přesáhnout dvojnásobek pojistné částky.
- Plnění pojistitele zahrnuje nutné soudní i mimosoudní náklady na zjištění povinnosti k náhradě škody a na obranu před nároky třetích osob bez ohledu na skutečnost, zda se nárok prokáže být oprávněným nebo neoprávněným, a náklady na obhajobu v trestním, občanskoprávním nebo disciplinárním řízení, vedenou na příkaz pojistitele. Tyto náklady se započítávají do pojistné částky a nesmějí jí přesáhnout.
- Má-li pojištěný vyplácet důchod a finanční hodnota důchodu přesahuje pojistnou částku nebo obnos, který ještě z pojistné částky zbývá po odečtení případných ostatních plnění z téže pojistné události, pak

se důchod vyplácí jenom v poměru pojistné částky, popř. jejího zbývajícího obnosu, k finanční hodnotě důchodu.

5. Výše spoluúčasti pojistěného na každé pojistné události bude stanovena v pojistné smlouvě.

#### Článek 8 Jiné pojištění

Pokud je pojištěný proti stejnému riziku pojištěn u jiného pojistitele, platí toto starší pojištění v nové smlouvě jako spoluúčast až do výše pojistné částky sjednané v nové smlouvě.

#### Článek 9 Vyluky z pojištění

- Pojištění se nevztahuje na odpovědnost za škodu vůči třetím osobám, která byla způsobena:
  - úmyslně;
  - znalostí vadnosti výrobku;
  - znalostí vadnosti provedené práce.
- Pojištění se nevztahuje na odpovědnost za škodu, která vyplývá z pracovních právních vztahů.
- Pojištění se nevztahuje na odpovědnost za škodu vzniklou v důsledku válečných událostí, zásahem vojenských nebo policejních orgánů nebo uznané či neuznané moci, teroristických činů, stávek a ozbrojených konfliktů, občanských nepokojů, násilných jednání politických a teroristických organizací a násilných jednání při veřejných shromážděních, manifestacích a pochodech.
- Pojištění se nevztahuje na odpovědnost za škodu, která má přímou nebo nepřímou souvislost s účinky atomové energie.
- Pojištění se nevztahuje na odpovědnost za škodu způsobenou provozem motorového vozidla, přívěsu, plavidla a letadla, včetně leteckých přístrojů a zařízení.
- Pojištění se nevztahuje na odpovědnost za škodu vzniklou na věcech v důsledku působení postupných emisí nebo postupným působením teploty, plynů, par, tekutin, vlhkosti nebo atmosférických srážení.
- Pojištění se nevztahuje na odpovědnost za škodu způsobenou v důsledku poškození kvality vzduchu, půdy nebo vod (poškozením životního prostředí).
- Pojištění se nevztahuje na odpovědnost za škodu způsobenou činností pojištěného v důsledku záplav ze stojících nebo tekoucích vod.
- Pojištění se nevztahuje na odpovědnost za škodu vzniklou na věcech, které si pojištěný vypůjčil, najal nebo vzal na leasing.
- Pokud není v pojistné smlouvě stanoveno jinak, nevztahuje se pojištění na majetkové škody vzniklé v důsledku:
  - činnosti pojištěného jako člena: dozorčí rady, poradního sboru, správní rady, představenstva, jednatele, vedoucího nebo zaměstnance společnosti, družstev, svazů, spolků a podniků jakéhokoliv druhu;
  - obchodů, jež jsou v rozporu s dobrými mravy nebo právními předpisy, dále z klamných obchodů jakéhokoliv druhu;
  - optimalizačních, spekulativních a nebo termínových předpovědí, případně obdobných příslibů;
  - obchodů s financemi a s penězi, z úvěrových (výpůjčních, hypotéčních) termínovaných obchodů nebo z obchodů s cennými papíry;
  - nesplnění nebo opožděného splnění smlouvy;
  - rozdílů v ocenění a nebo v ceně;
  - prověřování bonity osob;
  - porušení mlčenlivosti;
  - porušení práva k ochranným známkám, vzorům, patentům nebo porušení autorského práva;
  - překročení rozpočtů nákladů a úvěrů, ze ztrát u úvěrů nebo kapitálových investic;
  - poškození, zničení, ztráta nebo pohřešování peněz (j zúčtovatel-ných peněz), směnec, cenných papírů a cenin (např. porušením povinnosti při účetním postupu, při vedení pokladního deníku nebo při vyplácení). Tato vyluka neplatí pro ztrátu skonta z důvodu opožděného prověření faktury;
  - zpronevěry ze strany personálu pojištěného nebo jiných osob, které pro něj pracují.
- Pokud není ve smlouvě stanoveno jinak, nevztahuje se pojištění na odpovědnost za škodu, která byla způsobena:
  - příbuznému pojištěného (za příbuzného se pro účely tohoto pojištění považují manželé, příbuzní v přímé vzestupné a sestupné řadě, tchán s tchýní, adoptivní rodiče, nevlastní rodiče, sourozenci žijící ve společné domácnosti; přičemž soužití bez manželství je postaveno naroveň manželství);
  - společníkům pojištěného.

#### Článek 10 Povinnosti pojištěného, oznámení pojistné události

- Povinnosti pojištěného:
  - Pojištěný je povinen v přiměřené lhůtě odstranit zvlášť nebezpečné okolnosti, které by mohly vést ke vzniku škody a jejichž odstranění požadoval nebo mohl oprávněně požadovat pojistitel. Za zvlášť nebezpečnou se považuje ta okolnost, která již vedla ke škodě.
  - Pojištěný musí učinit vše, k čemu ho zavazují právní předpisy a pojistná smlouva, aby se objasnily příčiny, průběh a následky pojistné události, a k minimalizaci vzniklé škody.
  - Pojištěný musí neprodleně, nejpozději do týdne po uplatnění náhrady škody ze strany poškozeného, písemně, faxem, dálnopisem nebo telefonicky informovat pojistitele. Pokud byla pojistná událost oznámena faxem, dálnopisem nebo telefonicky, je pojištěný povinen toto oznámení učinit ještě písemně na příslušném formuláři.
- Oznámení pojistné události  
Oznámení pojistné události musí obsahovat zejména:
  - popis pojistné události;
  - uplatnění nároku na náhradu škody;
  - že bylo proti pojištěnému zahájeno trestní nebo správní řízení;
  - zda poškozený uplatnil nárok na náhradu škody.
- Pojištěný musí dále zejména poskytovat pojistiteli součinnost při zajišťování důkazních materiálů ke zjištění rozsahu škody a oprávněnosti nároků na náhradu škody.
- Pojištěný není oprávněn k tomu, aby bez předchozího souhlasu pojistitele zcela nebo zčásti uznal nebo vyrovnal nárok na náhradu škody.
- Pokud pojištěný poruší povinnosti stanovené v bodech 1 a 2 a mezi tímto porušením a rozsahem pojistného plnění, jež je třeba poskytnout, existuje příčinná souvislost, má pojistitel právo požadovat od pojištěného přiměřenou náhradu toho, co za něj splnil.
- Právo na náhradu toho, co za pojištěného splnil, má pojistitel až do výše pojistného plnění v případě, že pojištěný způsobil škodu v důsledku požití alkoholu nebo omamných látek.
- V případě, kdy státní moc, třetí osoba nebo pojištěný po vzniku pojistné události zabraňuje pojistiteli ve zjištění a likvidaci škody nebo ve splnění jiných povinností pojistitele, má pojistitel právo na snížení pojistného plnění.
- Pojistitel je zmocněn k tomu, aby v rámci svého závazku k plnění zastupoval pojištěného a podával jeho jménem všechna prohlášení, která považuje za účelná.

#### Článek 11 Pojistné období, pojistné, počátek pojištění, úprava pojistného

- Pojistné období
  - Pokud není v pojistné smlouvě stanoveno jinak, uzavírá se smlouva na dobu neurčitou s ročním pojistným obdobím.
  - Každá ze smluvních stran má právo vypovědět pojistnou smlouvu ve lhůtě nejméně 6 týdnů před uplynutím pojistného období.
- Pojistné
  - Ten, kdo uzavřel s pojistitelem pojistnou smlouvu, je povinen platit sjednané pojistné.
  - Není-li v pojistné smlouvě stanoveno jinak, je pojistné za první pojistné období splatné dnem počátku pojištění. Pojistné za další pojistné období je splatné dnem jeho počátku.
- Počátek pojištění  
Pojištění vzniká následujícím dnem po uzavření pojistné smlouvy, pokud není v pojistné smlouvě stanoveno, že vznikne později.

#### Článek 12 Úprava pojistného, přebytky pojistného

- Pokud se pojistné vypočítává na základě výše mzdy a platu, obratu nebo jiných číselných údajů, vychází se při výměru z částky odpovídající očekávaným příjmům v příštím roce.
- Po uplynutí každého pojistného období musí pojištěný nahlásit pojistiteli částky odpovídající skutečným příjmům a na požádání je prokázat. Tento závazek musí pojištěný splnit do jednoho měsíce po obdržení požadavku pojistitele.
- Pojistitel má právo provádět po obdržení údajů od pojištěného definitivní vyúčtování. Nedoplatky pojistného jsou splatné měsíc po obdržení vyúčtování.
- Přebytky pojistného vzniklé dlouhodobě příznivým škodním průběhem budou použity k rozšíření pojistných rizik, zvýšení pojistných částek, případně ke snížení pojistného.

**Článek 13****Právo pojistitele nahlížet do podkladů, následky uvedení nesprávných údajů**

1. Pojistitel má právo prověřovat údaje poskytnuté pojištěným. Pojištěný musí za tímto účelem zajistit pojistiteli možnost nahlížet do veškerých rozhodných podkladů.
2. Jestliže pojištěný vlastním zaviněním uvedl nesprávné údaje, pak je pojistitel zbaven závazku k plnění od okamžiku, v němž měl pojištěný nejpozději poskytnout správné údaje.

**Článek 14****Rozhodné právo, sídlo soudu**

1. Pro právní spory vzniklé z tohoto pojistního vztahu je rozhodné české právo.
2. Příslušným soudem je obecný soud pojistitele.

**Článek 15****Přechod práv**

1. Pokud pojistitel nahradí za pojištěného škodu, přechází na něho právo pojištěného na náhradu škody, které mu v souvislosti s jeho odpovědností za škodu vzniklo proti jinému.
2. Pojištěný je povinen pojistiteli neprodleně oznámit, že vzniklo právo pojistitele a odevzdat mu doklady k uplatnění tohoto práva.
3. Jestliže pojištěný neumožnil pojistiteli uplatnit právo, které na něho přešlo, je pojistitel oprávněn požadovat od pojištěného náhradu škody až do výše vyplaceného plnění.

**Článek 16****Zánik pojištění**

Kromě důvodů zániku pojištění stanovených občanským zákonem zaniká pojištění zánikem pojištěného subjektu.





Generali Pojišťovna a.s.  
Generální ředitelství



Bělehradská 132, 120 84 Praha 2  
Telefon: (02) 21091 000, Telefax: (02) 21091 300

## Smluvní podmínky pro pojištění profesní odpovědnosti za škodu (SPPO 99)

### Oddíl A Všeobecné podmínky pro všechny profese

#### Článek 1 Podklady

Pokud není v těchto smluvních podmínkách pro pojištění profesní odpovědnosti za škodu (dále jen SPPO 99) ujednáno jinak, budou použity všeobecné pojistné podmínky pro pojištění profesní odpovědnosti za škodu (dále jen VPPO 98).

#### Článek 2 Pojištěné riziko

V návaznosti na článek 4 VPPO 98 platí následující ujednání:

##### 1. Obsah a rozsah

Pojištěným rizikem se rozumí v pojistné smlouvě popsané riziko a zahrnuje všechny vlastnosti, právní vztahy a činnosti, ke kterým je pojištěný oprávněn na základě platných právních předpisů v rámci výkonu své profese a provozu podniku s ní spojeném.

##### 2. Zvětšení pojištěného rizika

Zvětšení a rozšíření pojištěného rizika je spolupojištěno.

#### Článek 3 Pojistná událost

V návaznosti na články 3 a 4 VPPO 98 platí následující ujednání:

##### 1. Výklad pojmů

Pojistnou událostí je porušení právní povinnosti (jednání nebo opomenutí), které vyplývá z pojištěného rizika a se kterou vzniká nebo může vzniknout povinnost pojištěného poskytnout náhradu škody.

##### 2. Hromadná pojistná událost

Jako jedna pojistná událost se rozumí:

- 2.1. jedno porušení právní povinnosti;
- 2.2. více porušení právních povinností, vyplývajících z jedné příčiny;
- 2.3. více porušení právních povinností, pokud mezi těmito příčinami existuje příčinná, časová nebo jiná přímá souvislost.

#### Článek 4 Pojistná ochrana

V návaznosti na článek 3 a 4 VPPO 98 platí následující ujednání:

##### 1. Pojistné plnění

V případě pojistné události se pojišťovna zavazuje:

- 1.1. k splnění povinnosti k náhradě škody, ke které je pojištěný povinen na základě zákonem stanovené odpovědnosti za škodu v důsledku škody způsobené na životě, zdraví, věci nebo jiné majetkové škody (čistě finanční škody);
- 1.2. nahradit náklady na zjištění povinnosti k náhradě škody a na obranu před neoprávněnými nároky třetích osob, vznesenými na pojištěného v rámci článku 7 VPPO 98.

##### 2. Omezení pojistného plnění

Plnění pojišťovny podle odst. 1 nezahrnuje:

- 2.1. nároky na splnění smluv a náhradní plnění místo tohoto splnění smluv dle čl. 9, odst. 10 písm. e) VPPO 98;
- 2.2. nároky z ručení za vady (manko, zmetky), například i odškodné za chybně poskytnutá plnění dle čl. 9, odst. 1 písm. b) a c) VPPO 98;
- 2.3. nároky na plnění, pokud vyplývají ze smluv nebo ujednání přesahujících zákonem stanovenou odpovědnost za škodu v návaznosti na čl. 5, odst. 2 VPPO 98.

#### Článek 5 Osobní rozšíření pojistné ochrany

V návaznosti na článek 4 SPPO 99 platí následující ujednání:

Pojistná ochrana se vztahuje v rámci pojištěného rizika také na závazky k náhradě škody:

1. zákonných zástupců pojištěného a takových osob, jež pojišťovna ustanoví k vedení pojištěného podniku nebo jeho části nebo k doзору nad pojištěným podnikem nebo jeho částí;
2. veškerých ostatních zaměstnanců u škod, jež způsobí při výkonu svých pracovních povinností nároky ze škod, vyplývající z pracovních úrazů a nemocí z povolání v souladu s článkem 9 odst. 2 VPPO 98 zůstávají vyloučeny;
3. ostatních osob (spolupracovníků s jiným než pracovním poměrem, zástupců, subdodavatelů a zástupců v době dovolené), kteří jsou činní pro pojištěného, avšak pouze pokud, pokud zde není jiná (subsidiární) pojistná ochrana.

**Článek 6****Časová platnost pojistné ochrany**

V návaznosti na článek 5 VPPO 98 platí následující ujednání:

**1. Účinnost**

- 1.1. V souladu s článkem 5 odst. 1 VPPO 98 je pojistná ochrana poskytována, pokud došlo k porušení právní povinnosti během účinnosti pojistné ochrany (platnosti pojistné smlouvy).
- 1.2. Pokud není ve smlouvě ujednáno jinak, použijí se pro vznesení nároku na náhradu škody obecná ustanovení o promlčení.

**2. Hromadná škoda**

Hromadná škoda (článek 3, odst. 2 SPPO 99) se počítá okamžikem, ve kterém pojištěný učinil první z více porušení právní povinnosti, přičemž je rozhodný rozsah pojistné ochrany sjednaný k okamžiku prvního porušení právní povinnosti.

**Článek 7****Souhrnný rozsah platnosti pojistné ochrany**

V návaznosti na článek 7 VPPO 98 platí následující ujednání:

**1. Pojistná částka**

Pojistná částka představuje nejvyšší hranici plnění pojistitele pro jednu pojistnou událost podle článku 3, odst. 1 SPPO 99, a to i tehdy, když se pojistná ochrana týká více osob povinných k náhradě škody.

Pojistná částka platí pro škody na životě, zdraví, věci a jiné majetkové škody (čisté finanční škody) dohromady (paušální pojistná částka).

**Článek 8****Pojištění na cizí účet (jiného)**

Pokud zahrnuje pojištění vedle povinnosti náhrady škody samotného pojištěného také povinnost náhrady škody jiných osob, vztahují se i na tyto osoby všechna ujednání pojistné smlouvy; tyto osoby jsou vedle pojištěného odpovědné ve stejném rozsahu k plnění povinností.

Výkon práv z pojistné smlouvy však patří výhradně pojištěnému.

**Oddíl B****Rozšířené podmínky pro jednotlivé profese**

**(jednotlivci a společnosti - v rozsahu stanoveném platnými právními předpisy)**

**Článek 1****Obor plánování, technika****I. Architekti, projektanti, inženýři a stavební technici činní ve výstavbě, zkušební místa**

Pojištění se v tomto smyslu vztahuje také na škody, které vzniknou na výrobku nebo díle, které je provedeno nebo zpracováno třetí osobou na základě pojištěných činností pojištěného. Vyloučeny z pojistné ochrany jsou všechny případy, ve kterých se pojištěný účastní nebo má účastnit při provádění nebo zpracování výrobku nebo díla jakýmkoli způsobem jako stavebník, stavitel, generální dodavatel, ev. jako vykonavatel nebo dodavatel.

Pojištěny jsou zejména tyto činnosti pojištěného v rámci jeho příslušného profesního oprávnění:

1. poradenství ve všech odborných záležitostech;
2. vyhotovení projektů, plánů, seznamů výkonů a rozpočtů;
3. vedení a dozorování výroby stavebních, podnikových nebo technických zařízení a jejich vyúčtování a přejímka (kolaudace);
4. prověřování a sledování strojních zařízení a podnikových vybavení včetně provádění revizí a podnikových kontrol;
5. provádění odborně technických šetření a prověřování všeho druhu;
6. předkládání posudků, odhadů a kalkulací;
7. provádění měření souvisejících s nadcházejícími činnostmi;
8. zastupování stran před úřady a veřejnoprávními korporacemi včetně vyhotovování podání v technických záležitostech.

**Článek 2****Obor nemovitosti, právo, pojištění, hospodářství****I. Soudní znalci, tlumočníci, překladatelé**

Pojištění se týká mimosoudních i soudních činností pojištěného v rámci jeho příslušného profesního oprávnění.

**II. Realitní makléři, správci nemovitostí**

Pojištění se vztahuje na tyto činnosti pojištěného v rámci jeho příslušného profesního oprávnění:

1. zprostředkování nemovitostí: zprostředkování právních úkonů (např. kupních, nájemních smluv a smluv o výměně) o nemovitostech nebo o účastech na nemovitostech (včetně nabývání vlastnictví k bytům);
2. zprostředkování hypoték: zprostředkování hypotéčních půjček. Pojištění se však nevztahuje na zprostředkování půjček bez hypotéčních zajištění. Ustanovení o vyloučení z pojistné ochrany podle čl. 9, odst. 10 písm. d) VPPO 98 se zde neuplatňuje;
3. zprostředkování bytových (nebytových) prostor: zprostředkování právních úkonů (např. nájemních smluv, také v souvislosti s výměnou bytů) o bytech, bytových a nebytových prostorách;
4. správa nemovitostí;

5. zprostředkování obchodů; zprostředkování právních úkonů (např. kupních, nájemních, pronájemních smluv nebo smluv o výměně) o obchodních, živnostenských nebo průmyslových podnicích všeho druhu;
6. obchod s nemovitostmi.

### III. Notáři a advokáti

Pojištění se vztahuje na tyto činnosti pojištěného v rámci jeho profesního oprávnění:

1. poradenství, prověřování a zastupování ve všech právních záležitostech; ustanovení o vyloučení z pojistné ochrany podle čl. 9, odst. 10 písm. ch) VPPO 98 se neuplatňují;
2. zhotovování posudků;
3. činnost správce konkurzní podstaty, zvláštního správce, člena výboru věřitelů;
4. činnost správce podstaty vyrovnání, člena poradního sboru věřitelů, předběžného správce likvidátora, nuceného správce;
5. činnost správce majetku (opatrovníka, poručníka);
6. správa nemovitostí;

dále platí jenom pro notáře:

7. přijímání notářských spisů;
8. provádění ověřování.

### IV. Patentoví zástupci

Pojištění se týká i těchto činností pojištěného v rámci jeho profesního oprávnění:

1. poradenství, prověřování a zastupování ve všech oblastech práva ochranných známek, vzorků, patentového a autorského práva, popř. jiných chráněných podnikatelských práv; ustanovení o vyloučení z pojistné ochrany podle čl. 9, odst. 10 písm. ch) VPPO 98 se neuplatňují;
2. vyhotovování posudků.

### V. Pojišťovací makléři

Pojištění se týká těchto činností pojištěného v rámci jeho pověření:

1. zprostředkování pojistných smluv;
2. poradenství, prověřování a zastupování ve všech pojišťovacích záležitostech (smlouva a škoda).

Pojištění se však netýká závazků k náhradě škody z doporučení nebo stanovení pojistných částek a pojistného.

### VI. Auditři a daňoví poradci

Pojištění se týká zejména těchto činností pojistníka v rámci jeho příslušného profesního oprávnění:

1. organizace, vedení a dozor nad bankovníctvím;
2. vybudování podnikové kalkulace nákladů a integrace do účetnictví;
3. provádění vyúčtování mezd a platů;
4. poradenství a zastupování v oblasti odvodů;
5. vypracovávání ročních závěrek a daňových prohlášení;
6. zastupování před odvodovými a finančními úřady, úřady sociálního zabezpečení, církevními a jinými orgány;
7. vypracovávání posudků a provádění auditů ročních závěrek a zvláštních auditů;
8. udělování potvrzení na základě zákonných a dobrovolných kontrol (platí jenom pro pověření auditorů a daňových poradců, popř. účetních kontrolorů a daňových poradců);
9. poradenství v otázkách podnikového hospodářství a správa majetku.



Generali Pojišťovna a.s.  
Generální ředitelství



Bělehradská 132, 120 84 Praha 2, Česká republika

## Všeobecné pojistné podmínky pro pojištění profesní odpovědnosti za škodu (VPP O 2005/01 PROFÍ)

### I. Obecná část

#### Článek 1

##### Úvodní ustanovení

- Pro soukromé pojištění odpovědnosti za škodu (dále jen "pojištění"), které sjednává Generali Pojišťovna a.s., se sídlem Bělehradská 132, Praha 2, 120 84 Česká republika (dále jen „pojistitel“) jako pojištění škodové, platí zákon č. 37/2004 Sb., o pojištění smlouvě, v platném znění (dále jen „zákon“) občanský zákoník a ostatní obecně závazné právní předpisy České republiky, tyto všeobecné pojistné podmínky pro pojištění profesní odpovědnosti za škodu (VPP O 2005/01 PROFÍ) a pojistná smlouva.
- Nejsou-li některá práva a povinnosti účastníků pojištění, jakož i pojmy a definice upraveny v pojištných podmínkách nebo pojistné smlouvě, řídí se zákonem.
- Pojistné podmínky tvoří nedílnou součást pojistné smlouvy.
- Ujednání pojistné smlouvy jsou nadřazena ustanovením pojištných podmínek.

#### Článek 2

##### Výklad pojmu

Pro účely sjednaného pojištění platí tento výklad pojmů:

- pojistnou smlouvou** je smlouva o finančních službách, ve které se pojistitel zejména zavazuje v případě vzniku pojistné události poskytnout ve sjednaném rozsahu pojistné plnění a pojistník se zejména zavazuje platit pojistné;
- pojistkou** je potvrzení pojistitele o uzavření pojistné smlouvy;
- pojistikem** je osoba, která uzavřela s pojistitelem pojistnou smlouvu;
- pojištěným** je osoba, na jejíž odpovědnost za škodu se pojištění vztahuje;
- oprávněnou osobou** je osoba, které v důsledku pojistné události vznikne nárok na pojistné plnění; oprávněnou osobou je pojištěný, pokud právní předpis nebo pojistná smlouva nestanoví jinak; náhradu škody platí pojistitel poškozenému, poškozený však právo na pojistné plnění proti pojistiteli nemá;
- pojistnou událostí** je vznik odpovědnosti pojištěného za škodu z činnosti nebo vztahu uvedeného v pojistné smlouvě, jestliže jsou současně splněny podmínky, s nimiž je spojen vznik povinnosti pojistitele poskytnout pojistné plnění;
- pojistným nebezpečím** je jednání nebo opomenutí pojištěného, jehož následkem může být vznik škody, za niž pojištěný dle právních předpisů odpovídá;
- pojistným rizikem** je míra pravděpodobnosti vzniku pojistné události vyvolané pojistným nebezpečím;
- pojistným zájmem** je oprávněná potřeba ochrany před následky nahodilé skutečnosti vyvolané pojistným nebezpečím;
- pojistným je úplata** za pojištění;
- pojistnou dobou** je doba, na kterou bylo pojištění sjednáno;

- pojistným obdobím** je časové období dohodnuté v pojistné smlouvě, za které se platí pojistné; pojistné období je roční, není-li v pojistné smlouvě sjednáno jinak;
- běžným pojistným** je pojistné stanovené za pojistné období;
- jednorázovým pojistným** je pojistné stanovené za celou dobu, na kterou bylo pojištění sjednáno;
- pojistným rokem** je doba, která začíná běžet v 00.00 hodin dne uvedeného v pojistné smlouvě jako počátek pojištění a končí v 00.00 hodin dne, který se svým číslem shoduje se dnem počátku pojištění; není-li takový den, připadne konec na poslední den v měsíci;
- pojištěním škodovým** je pojištění, jehož účelem je náhrada škody vzniklé v důsledku pojistné události;
- škodnou událostí** je jednání nebo opomenutí pojištěného, jehož následkem je vznik škody, za kterou pojištěný dle právních předpisů odpovídá;
- oznámením vzniku pojistné události** je doručení hlášení vzniku škody způsobem stanoveným pojistitelem;
- vicenásobným pojištěním** je pojištění, které vzniká, jestliže souhrn limitů pojistného plnění ze dvou nebo více pojištění téhož pojištěného přesáhne skutečnou výši vzniklé škody, za kterou pojištěný odpovídá;
- korespondenční adresou** je adresa trvalého bydliště nebo sídla, popř. jiná adresa písemně sdělená pojistiteli, na kterou pojistitel výhradně doručuje veškerou písemnou korespondenci; se zasláním na korespondenční adresu je spojena fikce doručení; v případě, že je pojištěný sdělen jako korespondenční adresa adresa osoby odlišné od pojistníka či pojištěného, nenese pojistitel odpovědnost za důsledky plynoucí z případného prodlení při předání korespondence mezi těmito osobami;
- kontaktním spojením** je telefonické, e-mailové nebo jiné spojení, na které je pojistitel oprávněn zaslat svá sdělení nebo nabídky;
- hrubou nebdalostí** je:
  - jednání nebo opomenutí, při kterém musel být vznik škody předpokládán nebo očekáván a pojistník nebo pojištěný věděl či mohl a měl vědět, že při takovém jednání nebo opomenutí škoda nastane nebo může nastat, ale bez přiměřených důvodů spolehlav, že nenastane, případně byl s jejím vznikem srozuměn nebo mu její vznik byl lhostejný;
  - znalost vadnosti nebo škodlivosti vyrobeného nebo dodaného zboží nebo provedené práce nebo vykonávané činnosti nebo jednání, a dále znalost vadnosti či nevhodnosti zařízení, nástrojů a pomůcek či postupů k činnosti, výrobě či dodávce použitých.

#### Článek 3

##### Vznik a trvání pojištění

- Pojistná smlouva je uzavřena dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami, není-li ujednáno jinak. Pojistná smlouva je uzavřena také zaplacením

pojištěného ve výši uvedené v návrhu pojistné smlouvy.

- Pojištění vzniká prvním dnem po uzavření pojistné smlouvy, nejdříve však dnem uvedeným v pojistné smlouvě jako počátek pojištění, není-li ujednáno v pojistné smlouvě jinak.
- Pokud není v pojistné smlouvě ujednáno jinak, sjednává se pojištění na dobu neurčitou s pojistným obdobím jeden pojistný rok.
- Ustanovení zákona upravující přerušení pojištění v důsledku neuhrazení pojistného se pro toto pojištění nepoužijí.

#### Článek 4

##### Zánik pojištění

Vedle způsobů stanovených zákonem nebo jinými právními předpisy pojištění zaniká:

- uplynutím pojistné doby, bylo-li sjednáno pojištění na dobu určitou;
- dnem následujícím po marném uplynutí lhůty stanovené pojistitelem v upomínce k zaplacení dlužného pojistného nebo jeho části; tato upomínka musí obsahovat upozornění na zánik pojištění v případě nezaplacení pojistného;
- vypovědí pojistitele nebo pojistníka:
  - doručenou nejméně 6 týdnů před uplynutím pojistného období;
  - doručenou do 2 měsíců ode dne uzavření pojistné smlouvy; vypovědní lhůta je osmidenácti, jejím uplynutím pojištění zanikne;
  - doručenou do 3 měsíců ode dne písemného oznámení vzniku pojistné události pojistiteli; vypovědní lhůta je 1 měsíc, jejím uplynutím pojištění zanikne;
  - doručenou do 1 měsíce ode dne výplaty pojistného plnění nebo od písemného sdělení, že právo na pojistné plnění nevzniká; vypovědní lhůta je 1 měsíc, jejím uplynutím pojištění zanikne;
  - doručenou do 2 měsíců od účinnosti právního předpisu, kterým došlo k rozšíření odpovědnosti pojištěného za škodu nebo k rozšíření rozsahu náhrady škody; vypovědní lhůta je 1 měsíc, jejím uplynutím pojištění zanikne;
- od počátku odstoupením od pojistné smlouvy pojistitelem nebo pojistikem z důvodů ve smyslu zákona;
- dnem doručení oznámení o odmítnutí pojistného plnění pojistitelem z důvodů ve smyslu zákona;
- uplynutím pojistného období, nesouhlasí-li pojistník se změnou výše pojistného na další pojistné období a sdělí-li svůj nesouhlas pojistiteli do 1 měsíce ode dne, kdy se o navrhované změně výše pojistného dozvěděl;
- dohodou; v této dohodě musí být určen okamžik zániku pojištění a způsob vzájemného vyrovnání závazků; pojistitel je oprávněn k písemnému návrhu určenému pojistníkovi, pojištěnému nebo jinému účastníku pojištění připojit doložku, že nevyjádří-li se tento účastník do 1 měsíce od doručení, má se za to, že s návrhem pojistitele souhlasí;
- dnem prohlášení konkursu na majetek pojistníka nebo pojištěného nebo zamítnutím návrhu na prohlášení konkursu pro nedostatek majetku;
- dnem, kdy bylo pojištěním prokázáno ukončení vztahu, provozování činnosti nebo výkonu profese, pro něž bylo pojištění sjednáno;

10. neuhrazením dohodnutého pojistného ve lhůtě 1 měsíce od data splatnosti pojistného za první pojistné období, nebo bylo-li dohodnuto placení ve splátkách, neuhrazením první splátky v uvedené lhůtě; uvedené jednání se považuje za projev vůle pojistníka, že na pojistění nemá zájem, a pojistění zaniká od počátku (odstoupení od smlouvy);
11. dnem smrti pojistěné fyzické osoby nebo dnem zániku pojistěné právnické osoby bez právního nástupce; zemřel-li nebo zanikne-li bez právního nástupce pojistník, který je odlišný od pojistěného, vstupuje pojistěný do pojistění na místo původního pojistníka, a to dnem smrti nebo dnem zániku původního pojistníka; tuto skutečnost je pojistěný povinen sdělit do 1 měsíce ode dne vstupu pojistěného na místo pojistníka pojistiteli; pojistitel je oprávněn pojistnou smlouvou vypovědět do 2 měsíců od oznámení této skutečnosti; pojistění zaniká uplynutím této lhůty;
12. další způsoby zániku pojistění mohou být stanoveny zvláštními podmínkami nebo pojistnou smlouvou.

#### Článek 5

##### Forma právních úkonů

1. Pojistná smlouva a všechny ostatní právní úkony týkající se pojistění musí mít písemnou formu, pokud není v pojistné smlouvě nebo těchto pojistných podmínkách stanoveno jinak.
2. Vyžadují-li to povaha nebo okolnosti sjednaného pojistění a/nebo jeho správa, mohou obě smluvní strany využít alternativních komunikačních prostředků, které dal pojistník/pojistěný pojistiteli k dispozici jako kontaktní spojení (pouze fax, e-mail). Nepožádá-li adresát sdělení zasláného prostřednictvím alternativních komunikačních prostředků ihned po jeho obdržení o písemné potvrzení obsahu, má se za to, že tato forma sdělení je přijata a že plně nahrazuje písemné sdělení. Sdělení podávané jinou formou než písemně, faxem či e-mailem musí být vždy dodatečně učiněno v písemné podobě, jinak je právně nezávazné.
3. Pojistník a pojistěný souhlasí s tím, aby byl v záležitostech pojistného vztahu nebo v záležitosti nabídky pojistňovací a souvisejících finančních služeb kontaktován na jim uváděnou korespondenční adresu nebo kontaktní spojení.
4. Pojistitel je oprávněn využít alternativní komunikační prostředky (telefon, e-mail, sms, fax) pro vzájemnou komunikaci s pojistníkem, pojistěným a oprávněnou osobou v souvislosti se správou pojistění, řešením škodných událostí a nabídkou produktů a služeb pojistitele, členů mezinárodního koncernu Generali a spolupracujících obchodních partnerů. Tyto prostředky nenahrazují písemnou formu úkonů v případech, kdy písemnou formu vyžaduje zákon nebo pojistná smlouva.
5. Pojistitel je oprávněn k písemnému úkonu určenému pojistníkem, pojistěnému nebo jinému účastníkovi pojistění připojit doložku, že nevýjádří-li se tento účastník do 1 měsíce od doručení, má se za to, že s úkonem pojistitele souhlasí.

#### Článek 6

##### Doručování písemností

1. Písemnosti pojistitele určené pojistníkem, pojistěnému a každé další osobě, které z pojistění vzniklo právo nebo povinnost, (dále jen "adresát") se doručují prostřednictvím držitele poštovní licence (dále jen "pošta") formou obyčejné nebo doporučené zápsky na korespondenční adresu uvedenou v pojistné smlouvě nebo na korespondenční adresu písemně oznámenou pojistiteli. V případě, že je pojistitel sdělena jako korespondenční adresa osoby odlišné od pojistníka, nese pojistitel odpovědnost za důsledky plynoucí z případného prodlení při předání korespondence mezi těmito osobami. Písemnosti mohou být doručovány rovněž zaměstnanci pojistitele nebo jinou pojistitelem pověřenou osobou a považují se za doručené okamžikem potvrzení o převzetí.
2. Písemnosti pojistitele odeslané obyčejnou poštou adresátovi se považuje za doručenu třetí den po prokazatelném odeslání zápsky na korespondenční adresu, i když se adresát o doručení nedozvěděl.

3. Písemnost pojistitele odeslaná doporučeně poštou adresátovi se považuje za doručenu, nejde-li o doručení podle dalších odstavců, desátý den po prokazatelném odeslání zápsky.
4. Písemnost pojistitele odeslaná adresátovi doporučenou poštou s dodejkou se považuje za doručenu, nejde-li o doručení podle dalších odstavců, dnem převzetí uvedeným na dodejce.
5. Odepře-li adresát přijetí doručované písemnosti, písemnost se považuje za doručenu dnem, kdy bylo její přijetí adresátem odepřeno.
6. Nebyl-li adresát zastihán a písemnost pojistitele odeslaná poštou doporučenou zápskou byla uložena doručovatelem na poště, písemnost se považuje za doručenu posledním dnem úložní lhůty, i když se adresát o uložení nedozvěděl. Případá-li však poslední den této lhůty na sobotu, neděl nebo svátek, je posledním dnem lhůty nejbližší následující pracovní den.
7. Písemnost pojistitele odeslaná poštou se považuje za doručenu dnem vrácení zápsky jako nedoručené z jiných důvodů.

#### Článek 7

##### Hranice pojistného plnění

1. Horní hranice pojistného plnění je stanovena limitem pojistného plnění uvedeným v pojistné smlouvě. Limit pojistného plnění určuje pojistník na vlastní odpovědnost.
2. Limit pojistného plnění se vztahuje na pojistné plnění z jedné pojistné události. Za jednu pojistnou událost je považován vznik odpovědnosti pojistěného za všechny škody vzniklé z téže příčiny nebo z více příčin, pokud mezi nimi existuje příčinná, časová nebo jiná přímá souvislost, bez ohledu na počet poškozených (tzv. sériová škoda). Sériová škoda vzniká okamžikem, ve kterém došlo ke vzniku první škody, přičemž je rozhodný rozsah pojistné ochrany sjednaný v okamžiku vzniku první škody.
3. Rozsah plnění pojistitele je vymazán v čl. 23 VPP O 2005/01 PROFÍ.

#### Článek 8

##### Spoluúčast

1. Spoluúčast je částka, kterou se pojistěný podílí na úhradě vzniklé škody.
2. Je-li pojistění sjednáno se spoluúčastí, odečítá se její výše uvedená v pojistné smlouvě při každé pojistné události od celkové výše pojistného plnění.
3. Nedosáhne-li výše škody, za kterou požaduje poškozený od pojistěného náhradu, výše sjednané spoluúčasti, nevzniká pojistiteli povinnost poskytnout pojistné plnění.

#### Článek 9

##### Pojistné

1. Pojistitel má právo na pojistné za dobu do zániku pojistění, s výjimkou případů, kdy zákon nebo pojistná smlouva stanoví, že pojistitel náleží pojistné i po jeho zániku. Bylo-li sjednáno jednorázové pojistné, náleží pojistiteli jednorázové pojistné vždy celé.
2. Není-li v pojistné smlouvě ujednáno jinak, je pojistné považováno za běžné pojistné.
3. Běžné pojistné je splatné prvního dne pojistného období a jednorázové pojistné dnem počátku pojistění, není-li v pojistné smlouvě dohodnuto jinak.
4. V pojistné smlouvě lze dohodnout, že pojistník uhradí pojistné ve splátkách. Je-li sjednáno hrazení pojistného ve splátkách, nemá tato dohoda vliv na pojistná období a pojistitel je oprávněn účtovat přírůstek v procentech ročního pojistného. Jednotlivé splátky pojistného jsou splatné vždy prvním dnem období uvedených v pojistné smlouvě.
5. Je-li pojistník v prodlení s úhradou pojistného po dobu delší než 2 měsíce, není pojistitel povinen poskytnout pojistné plnění z pojistných událostí nastalých v době prodlení, nebo z pojistných událostí, které vznikly ze škodných událostí nastalých v době prodlení. Totéž platí pro doplatek pojistného nebo splátky pojistného. Ustanovení tohoto odstavce se neuplatní u povinných pojistění.
6. Pojistné se stanoví pomocí pojistné sazby, která na základě dlouhodobých zkušeností pojistného

trhu s ohledem na pojistné riziko, druh, způsob a rozsah pojistěné činnosti či vztahu, teritoriální rozsah rizika, rozsah pojistění, limit odpovědnosti a škodní průběh zabezpečuje zejm. trvalé plnění všech závazků pojistitele. Údaji rozhodnými pro stanovení výše pojistného je dále výše obrátu nebo jiných údajů stanovených pojistitelem, přičemž se při výpočtu pojistného vychází z částky odpovídající očekávanému obrátu nebo jiným údajům v příštím roce. Ročním obrátem se pro výpočet pojistného rozumí součet všech úplat za dodávky a jiná plnění, kromě výnosu z licencí, ze zřízení podniků nebo jeho částí, a výnosu ze zřízení hospodářských statků investičního majetku. Výše obrátu se počítá bez daně z přidané hodnoty. Po uplynutí každého pojistného období je pojistěný povinen sdělit pojistiteli skutečnou výši rozhodných údajů za uplynulé pojistné období a na požádání ji prokázat.

7. Pojistitel je oprávněn po předložení údajů provést konečné vyúčtování pojistného. Přepatek nebo nedoplatek na pojistném je splatný do jednoho měsíce od obdržení údajů.
8. Je-li pojistné hrazeno prostřednictvím peněžního ústavu, banky, provozovatele poštovních služeb nebo v hotovosti, je pojistné uhrzeno v řádném termínu splatnosti příspěvím částky na účet pojistitele vedený u peněžního ústavu, banky nebo na účet pojistňovatele zprostředkovatele, je-li pojistitelem zmocněn k přijímání pojistného, nebo vyplacením výše pojistného pojistiteli v hotovosti, není-li ujednáno jinak.
9. Zaplaceným pojistným uhrazuje pojistitel své pohledávky na pojistné v pořadí, v jakém po sobě vznikly.
10. Pojistitel je oprávněn odečíst z pojistného plnění dlužné částky pojistného a jiné splatné pohledávky ze všech pojistění uzavřených s pojistitelem; to se netýká pojistných plnění z povinných pojistění.
11. Je-li pojistník v prodlení s placením pojistného, má pojistitel právo požadovat úrok z prodlení a upomínací poplatek dle sazebníku poplatků.
12. Pojistitel má právo nově upravit výši běžného pojistného na další pojistné období, změnil-li se obecně závazné právní předpisy, kterými se řídí náhrada škody nebo odpovědnost za škodu, nebo které mají vliv na stanovení výše pojistného plnění.
13. V pojistné smlouvě může pojistitel vymežit případy, kdy je změna pojistného rizika v průběhu trvání pojistění ve stanoveném rozsahu zohledněna již při výpočtu pojistného a nelze se dovolávat takové změny rizika v průběhu trvání pojistění.
14. Dojde-li k zániku pojistění v důsledku ukončení vztahu, provozování činnosti nebo výkonu profese, pro něž bylo pojistění sjednáno, náleží pojistiteli pojistné až do konce pojistného období, ve kterém mu byla skutečnost zániku pojistění sdělena a prokázána.
15. Dojde-li k zániku pojistění v důsledku prohlášení konkursu na majetek pojistníka nebo pojistěného nebo zamítnutím návrhu na prohlášení konkursu pro nedostatek majetku, náleží pojistiteli pojistné až do konce pojistného období, ve kterém mu byla skutečnost zániku pojistění sdělena a prokázána.
16. Dojde-li k zániku pojistění odmítnutím pojistného plnění, náleží pojistiteli pojistné až do konce pojistného období, ve kterém pojistění zaniklo.
17. Nastane-li pojistná událost a důvod dalšího pojistění tím odpadne, náleží pojistiteli pojistné do konce pojistného období, v němž pojistná událost nastala.
18. Dojde-li k zániku pojistění z jiných důvodů, náleží pojistiteli pojistné až do konce pojistného období, ve kterém mu byla skutečnost zániku pojistění oznámena a prokázána.

#### Článek 10

##### Práva a povinnosti pojistitele

1. Kromě dalších práv stanovených právními předpisy nebo pojistnými podmínkami je pojistitel oprávněn zejména:
  - a) požadovat, aby pojistník a pojistěný učinili opatření k zabránění vzniku škody, která

- by mohla vést k pojistné události, nebo ke zmenšení rozsahu jejich následků; k tomu je oprávněn udělovat pojistníkovi a pojištěnému pokyny a vyžadovat jejich splnění; pokud pojistník a pojištěný tyto pokyny nespíní, neposkytne pojistitel pojistné plnění z události, jimž mělo být splněním pokynů zabráněno, nebo jejichž rozsah následků jim měl být zmenšen;
- b) žádat úhradu nákladů, které nemají přímou souvislost se správou sjednaného pojištění, a které proto nemohly být zohledněny ve výši pojistného; tyto náklady jsou splatné dnem provedení příslušného úkonu pojistitelem; s rozsahem a výší poplatků se může pojistník a pojištěný seznámit nahlednutím do sazebníku poplatků v sídle a obchodních místech pojistitele;
- c) žádat náhradu nákladů nebo škody, pokud v důsledku porušení některé z povinností pojistníkem, pojištěným nebo poškozeným nebo jinou osobou, které vzniklo nebo má vzniknout právo na plnění z pojistné smlouvy, vznikne pojistiteli škoda nebo pojistitel zbytečně vynaloží náklady; pojistitel má právo na náhradu těchto nákladů nebo škody proti osobě, která škodu způsobila nebo vynaložení nákladů vyvolala.
2. V souvislosti s pojistnou událostí je pojistitel kromě dalších práv stanovených právními předpisy nebo pojistnými podmínkami oprávněn zejména:
- a) odmítnout plnění z pojistné smlouvy, byla-li příčinou pojistné události skutečnost, o které se pojistitel dozvěděl až po vzniku pojistné události a kterou nemohl zjistit při sjednávání pojištění nebo jeho změně v důsledku úmyslné nebo z nedbalosti nepravdivé nebo neúplně zodpovězených písemných dotazů, a jestliže by při znalosti této skutečnosti v době uzavření pojistné smlouvy tuto smlouvu neuzavřel, nebo ji uzavřel za jiných podmínek; to se netýká povinných pojištění
- b) odmítnout plnění z pojistné smlouvy, jestliže oprávněná osoba uvede při uplatňování práva na plnění z pojištění vědomě nepravdivé nebo hrubě zkrleslé údaje týkající se rozsahu pojistné události nebo podstatné údaje týkající se této události zamloží; to se netýká povinných pojištění
- c) snížit pojistné plnění, a to až na nulovou hodnotu, dozvůli-li se pojistitel až po vzniku pojistné události, že na její vznik nebo na zvětšení jejich následků měla vliv podstatná okolnost, která nebyla pojistiteli oznámena nebo kterou nemohl pro nepravdivou nebo neúplnou odpověď při uzavírání pojistné smlouvy zjistit; pojistné plnění je pojistitel oprávněn snížit podle toho, jaký vliv měl tento rozpor na vznik pojistné události a na rozsah povinnosti pojistitele plnit.
- Ustanovení písmen a), b) a c) tohoto odstavce se týkají také zvýšení rizika, které vzniklo v době mezi podáním a přijetím návrhu na uzavření pojistné smlouvy, a které pojistitel v okamžiku přijetí návrhu nebylo známo;
- d) snížit pojistné plnění, pokud pojistník, pojištěný nebo poškozený porušil povinnosti uvedené v zákoně a v ostatních právních předpisech nebo povinnosti uložené pojistnou smlouvou a takové porušení mělo podstatný vliv na vznik pojistné události nebo na její průběh nebo na zvětšení rozsahu jejich následků nebo na zjištění nebo určení výše pojistného plnění nebo na ztížení nebo znemožnění vlastního šetření pojistitele ke zjištění oprávněnosti nároku na pojistné plnění nebo rozsahu škody.
3. Kromě dalších povinností stanovených právními předpisy nebo pojistnými podmínkami je pojistitel povinen zejména:
- a) poskytnout zájemci o pojištění před uzavřením pojistné smlouvy informace o pojistiteli dle § 66 zákona a během trvání pojistné smlouvy informace dle § 67 zákona; informace jsou poskytovány zásadně v českém jazyce;
- b) pojistníkovi / pojištěnému pravdivě a úplně odpovědět na všechny písemné dotazy týkající se sjednávání pojištění; to platí i v případě, že jde o změnu pojištění;
- c) zabezpečit identifikaci účastníků pojištění v rozsahu stanoveném zákonem a/nebo zvláštním právním předpisem;
- d) zachovávat mlčenlivost o skutečnostech týkajících se pojištění fyzických a právnických osob, jakož i o skutečnostech, které se dozví při sjednávání pojištění, jeho správě a při likvidaci pojistných událostí; pojistitel může poskytnout tyto informace jen se souhlasem pojištěného nebo pokud tak stanoví zvláštní právní předpis.

#### Článek 11

##### Práva a povinnosti pojistníka a pojištěného při uzavírání pojistné smlouvy a v průběhu platnosti pojistné smlouvy

- Pojistník a pojištěný jsou při uzavírání pojistné smlouvy povinni písemně sdělit pojistiteli všechny jim známé okolnosti, které jsou podstatné pro ohodnocení a převzetí rizika. Zejména jsou povinni odpovědět pravdivě a úplně na všechny písemné dotazy pojistitele týkající se sjednávání pojištění. To platí i v případě, že jde o změnu pojištění. Za podstatné se považují ty rizikové okolnosti, které mají vliv na rozhodnutí pojistitele o podmínkách uzavření pojistné smlouvy. Okolnosti, na které se pojistitel výslovně a písemně ptal, se v případě pochybností považují za podstatné vždy.
- Zodpoví-li pojistník nebo pojištěný při sjednávání pojistné smlouvy úmyslně nebo z nedbalosti nepravdivě nebo neúplně písemné dotazy pojistitele týkající se sjednávání pojištění, má pojistitel právo od pojistné smlouvy odstoupit, jestliže při pravdivém a úplném zodpovězení dotazů by pojistnou smlouvu neuzavřel. Toto právo může pojistitel uplatnit do dvou měsíců ode dne, kdy takovou skutečnost zjistí, jinak právo zanikne. To platí i v případě změny pojistné smlouvy. Pojistitel může od pojistné smlouvy odstoupit i po vzniku pojistné události. Odstoupením od smlouvy se pojistná smlouva od počátku ruší. Pojistitel je povinen nejpozději ve lhůtě do 30 dnů ode dne odstoupení od pojistné smlouvy vrátit zaplacené pojistné, od kterého odečte to, co již z pojištění plnil. Převyšuje-li částka toho, co již pojistitel z pojištění plnil, výši zaplaceného pojistného (případně sníženého o náklady spojené se vznikem a správou pojištění), je pojištěný povinen ve lhůtě 30 dnů ode dne odstoupení od pojistné smlouvy vrátit částku, o kterou plnění poskytnuté pojistitelem z pojištění převyšuje zaplacené pojistné. V případě odstoupení kteroukoli ze smluvních stran je pojistitel oprávněn odečíst od zaplaceného pojistného náklady spojené se vznikem a správou pojištění. Paušální výši těchto nákladů nebo způsob jejich výpočtu určí pojistitel v sazebníku poplatků.
- Stejně právo odstoupit od pojistné smlouvy jako pojistitel má za podmínek podle odstavce 2 i pojistník, jestliže mu pojistitel nebo jím zmocněný zástupce nepravdivě nebo neúplně zodpověděl jeho písemné dotazy týkající se sjednávání pojištění.
- Pojistník nebo pojištěný jsou při uzavírání pojistné smlouvy povinni umožnit pojistiteli nebo jím pověřeným osobám posouzení pojistného rizika, zejm. přezkoumání provozu, činnosti zařízení sloužících k ochraně zdraví, majetku, přírody a životního prostředí před vznikem škody (zabezpečení, požární ochrana apod.), dodržování předpisů upravujících bezpečnost práce apod. Za tím účelem jsou povinni umožnit těmto osobám vstup do provozu, kanceláří a ostatních prostor pojištěného a pořízení příslušné fotodokumentace, případně kopie požárně-technické a další relevantní dokumentace.
- Pojistník a pojištěný jsou povinni umožnit pojistiteli ověření správnosti a úplnosti podkladů rozhodných pro výpočet pojistného. Za tímto účelem jsou povinni zpřístupnit pojistiteli veškerou rozhodnou dokumentaci a umožnit pořízení její kopie. V případech a za podmínek stanovených pojistnou smlouvou jsou pojistník a pojištěný povinni předložit pojistiteli doklad o skutečně vyšší rozhodných údajů. Dále jsou povinni rozhodné údaje předložit vždy do jednoho měsíce ode dne doručení žádosti pojistitele o sdělení těchto údajů.
- Pojistník a pojištěný jsou povinni písemně oznámit bez zbytečného odkladu pojistiteli všechny změny, které nastaly nebo se projeví po uzavření pojistné smlouvy, týkající se činnosti nebo právních vztahů, pro které je pojištění sjednáno, skutečnosti uvedených v pojistné smlouvě, nebo skutečnosti, na které byli při sjednávání pojištění pojistitelem tázáni, nebo které byly podkladem pro posouzení rizika, stanovení výše pojistného a uzavření pojistné smlouvy (zejména změnu činnosti pojištěného a změnu korespondenční adresy).

- Po uzavření pojistné smlouvy nesmí pojistník nebo pojištěný bez souhlasu pojistitele žádným způsobem zvyšovat riziko a nesmí připustit jeho zvýšení třetí osobou. Dozvůli-li se pojistník nebo pojištěný, že bez jeho vědomí nebo vůle bylo riziko zvýšeno, musí tuto skutečnost neprodleně písemně oznámit pojistiteli.
- Pojistník a pojištěný jsou povinni oznámit pojistiteli bez zbytečného odkladu změnu nebo zánik pojistného rizika.
- Pojistník a pojištěný je povinen prokázat na žádost pojistitele svůj pojistný zájem.
- Pojistník a pojištěný je povinen si počínat tak, aby nedocházelo ke škodě na životě, zdraví, majetku nebo na jiných hodnotách, které by mohly být předmětem pojistného zájmu.
- Pojistník a pojištěný je povinen dbát, aby pojistná událost nenastala, zejména nesmí porušovat povinnosti směřující ke zmenšení nebezpečí nebo k jeho odvrácení, které jsou mu uloženy právními předpisy nebo na jejich základě, bezpečnostními a technickými normami a/nebo které mu byly uloženy pojistitelem. Pojistník nesmí strpět ani podobná jednání třetích osob. Vztahují-li se pojištění k vlastnictví, užívání či používání majetku, je pojistník a pojištěný povinen řádně se starat o jeho údržbu, a udržovat ho ve stavu, který neohrožuje jiné osoby nebo majetek, zejména pak udržovat jej v dobrém technickém stavu dle příslušných právních předpisů, provádět pravidelné předešpanné revize, neuzívat jej k jiným než stanoveným účelům a jinak než stanoveným způsobem, a neprodleně odstranit každou závadu nebo nebezpečí, o kterém se dozvěděl a které by mohlo mít vliv na vznik pojistné události.
- Pojistník a pojištěný je povinen odstranit dle požadavků pojistitele všechny nedostatků a okolností obzvláště hrozcí vznikem škody, zejména takové, které již ke škodě vedly.
- Pokud pojistníkovi nebo pojištěnému hrozí škoda, je povinen k jejímu odvrácení zakročit způsobem přiměřeným okolnostem.
- Pojistník a pojištěný je povinen oznámit pojistiteli, že je pojištěn u jiného pojistitele proti témuž pojistnému nebezpečí, a sdělit název tohoto pojistitele a výši limitu pojistného plnění.
- Pojištěný může postupovat pohledávkou na pojistné plnění pouze se souhlasem pojistitele.
- Je-li jednání nebo vědomost pojistníka nebo pojištěného právně významné, přiléhá pojistitel při zjišťování porušení povinností uložených pojistnou smlouvou nebo právním předpisem také k jednání a vědomosti oprávněné osoby nebo osob jednajících z jejich podnětu nebo v jejich prospěch.

#### Článek 12

##### Práva a povinnosti pojistníka a pojištěného spojené se vznikem škodné události

- Kromě dalších povinností stanovených právními předpisy nebo pojistnými podmínkami je pojištěný při vzniku škodné události zejména povinen:
  - zajistit zmizení škody nebo veškerá možná opatření směřující proti zvětšování škody a zajistit odvrácení následných škod a přitom postupovat podle pokynů pojistitele; dále je povinen si tyto pokyny vyžádat, pokud to okolnosti umožňují;
  - neprodleně poté, co se dozvěděl o vzniku škody, informovat pojistitele písemně, telefonicky, v elektronické podobě, telegraficky nebo telefaxem, že došlo ke vzniku škody. Za hlášení škody způsobem stanoveným pojistitelem se považuje vylučné hlášení ve formě písemné. Pokud byla škodná událost oznámena jinak než písemně, je pojištěný povinen toto oznámení učinit ještě písemně

na příslušném formuláři pojistitele, jinak se má za to, že hlášení nebylo učiněno. Písemné oznámení musí obsahovat alespoň následující údaje:

- identifikaci pojištěného a poškozeného;
- číslo pojistné smlouvy;
- datum a místo vzniku škody;
- datum škodné události, je-li pojištěnému známo;
- rozsah škody, včetně jejího vyčíslení;
- popis škodného děje;
- číslo jednací, je-li událost šetřena příslušným policejním nebo jiným příslušným orgánem.

Není-li písemné oznámení úplné, neběží lhůty spojené s vyřizováním pojistné události.

- c) dát pravdivé vysvětlení o vzniku škodné události a rozsahu jejich následků, a poskytnout jakoukoliv informaci, která je potřebná ke zjištění okolností vzniku škodné události a škody, nebo jejího rozsahu;
- d) předložit pojištění nezbytné doklady a doklady, které si pojištětel vyžádá;
- e) poskytnout pojištěteli součinnost potřebnou ke zjištění příčiny a rozsahu škody;
- f) na své náklady zajistit a podat důkazy o vzniku, rozsahu a následcích škodné události a výši vzniklé škody;
- g) umožnit pojištěteli nebo jím pověřeným osobám provádění šetření nezbytných pro posouzení příčin a rozsahu vzniklé škody a nároku na pojistné plnění, včetně nahližení do úředních spisů týkajících se škody a škodné události a pořizování kopií;
- h) neměnit stav způsobený škodnou událostí bez souhlasu pojištětele, nejdříve však po dobu 15-ti dnů od oznámení škodné události pojištěteli; to neplatí, pokud bylo potřeba z bezpečnostních, hygienických, ekologických nebo jiných závažných důvodů s opravou majetku nebo s odstraněním jeho zbytků začít dříve; v těchto případech je povinen zabezpečit dostatečné důkazy o rozsahu poškození, např. šetřením provedeným policií nebo jinými vyšetřovacími orgány, fotografickým či filmovým záznamem;
- i) na základě žádosti zaprotokolovat nebo písemně sdělit a předložit všechny potřebné informace a dokumenty;
- j) oznámit bez zbytečného odkladu orgánům činným v trestním nebo přestupkovém řízení, popř. hasičskému záchrannému sboru vznik události, která nastala za okolností nasvědčujících spáchání trestného činu nebo přestupku;
- k) informovat poškozeného o uplatnění nároku na pojistné plnění u pojištětele v souvislosti se škodnou událostí, a dále o způsobu zpracování osobních údajů poškozeného podle čl. 27 VPP O 2005/01 PROF.
- l) oznámit pojištěteli, že poškozený uplatnil nárok na náhradu škody z odpovědnosti pojištěného za škodu, která by mohla být pojištěnou událostí, a vyjádřit se k uplatněnému nároku a k jeho výši;
- m) oznámit pojištěteli bez odkladu, že poškozený uplatňuje nárok na náhradu škody u soudu nebo jiného příslušného orgánu;
- n) oznámit, že v souvislosti se škodnou událostí bylo zahájeno trestní řízení, poskytnout údaje o výběru právního zástupce, kterého si zvolil, jedná-li se o řízení proti pojištěnému, a informovat o průběhu a výsledku řízení;
- o) postupovat v souladu s pokyny pojištětele; v případě uplatnění nároku na náhradu škody vůči pojištěnému soudní cestou je povinen sdělit a poskytnout pojištěteli bez zbytečného odkladu veškeré úkony, podání či písemnosti, které bude v dané právní věci činit či zaslat soudu, a veškerá sdělení, výzvy a rozhodnutí, které mu budou soudem sděleny či zaslány, a to tak, aby bylo pojištěteli umožněno na výše uvedené podání či úkony účinně reagovat; dále je povinen řízení se účastnit a postupovat v něm tak, aby věc byla meritorně projednána, neoprávněným nároku na náhradu škody se účinně bránil, a po dohodě s pojištětlem využít opravných prostředků; porušil-li pojištěný tyto povinnosti, a existuje-li mezi tímto

porušením povinnosti a povinnosti pojištětele poskytnout pojistné plnění příčinná souvislost, je pojištětel oprávněn snížit přiměřeně pojistné plnění, a to až na nulovou hodnotu;

- p) zabezpečit vůči jinému právo na náhradu škody, jakož i právo na postih a vypořádání;
  - q) plnit oznamovací povinnost uloženou obecně závaznými právními předpisy.
2. Osoba, již bylo vyplaceno pojistné plnění, je povinna bez zbytečného odkladu oznámit pojištěteli, že se našla pohřešovaná věc, za kterou pojištětel poskytl pojistné plnění, a vrátit pojištěteli jeho plnění po odečtení přiměřených nákladů na opravu této věci, jsou-li nutné k odstranění závad, které vznikly v době, kdy byl zbaven možnosti s věcí nakládat.
  3. Pojištěný je povinen pojištěteli před výplatou pojistného plnění prokázat, že mu svědčí právo na pojistné plnění.
  4. Všechny povinnosti vyplývající z pojistné smlouvy a z právních předpisů, které se týkají pojištěného, se přiměřeně vztahují i na pojistníka a na všechny osoby, které uplatňují nároky na pojistné plnění nebo nárok na náhradu škody či náhradu nákladů. Tyto osoby rovněž odpovídají za plnění předepsaných povinností ke zmínění škody a povinnosti směřujících k předcházení a odvrácení škod.
  5. Je-li jednatel nebo vědomost pojistníka nebo pojištěného právně významné, přihlíží pojištětel při zjišťování porušení povinností uložených pojistnou smlouvou nebo právním předpisem také k jednání a vědomosti oprávněné osoby nebo osob jednajících z jejich podnětu nebo v jejich prospěch.
  6. Pojištěný není oprávněn bez předchozího souhlasu pojištětele zcela nebo zčásti uznat nebo vyrovnat nárok na náhradu škody. Uznání nároku nebo uhrazení škody není pro pojištětele právně závazné.
  7. Pojištěný je povinen pojištěteli sdělit, že náhrada škody je uplatňována i z jiného titulu než pojištění odpovědnosti za škodu, a pojištětel poskytne pojistné plnění po odečtení toho, co k náhradě škody bylo nebo by mělo být poskytnuto jiným způsobem, nebo to, na co vznikl nárok z jiného titulu.
  8. Porušil-li pojištěný, pojistník nebo některá z osob, které uplatňují nároky na pojistné plnění nebo nárok na náhradu škody či náhradu nákladů, povinnosti uvedené v pojistné smlouvě, a pokud není dáno právo pojištětele odmítnout pojistné plnění, je pojištětel oprávněn snížit přiměřeně pojistné plnění, a to až na nulovou hodnotu. To neplatí, pokud pojistné podmínky stanoví pro porušení takové povinnosti jinou sankci.
  9. Kromě dalších práv stanovených právními předpisy nebo pojistnými podmínkami je pojištěný při vzniku škodné události zejména oprávněn být informován o stavu šetření nahlášené škodné události.

#### Článek 13

##### Pojistné plnění

1. Pojistné plnění je splatné do 15 dnů po ukončení šetření nutného ke zjištění rozsahu povinnosti pojištětele plnit. Šetření je skončeno, jakmile pojištětel sdělí jeho výsledky oprávněné osobě. Rozhoduje-li o důvodu nebo výši náhrady škody příslušný orgán, vzniká povinnost poskytnout pojistné plnění až po právní moci rozhodnutí příslušného orgánu. Pojistné plnění je splatné do 15 dnů od právní moci tohoto rozhodnutí.
2. Šetření musí být zahájeno bez zbytečného odkladu. Pokud nemůže být skončeno toto šetření do tří měsíců od oznámení pojistné události, je pojištětel povinen sdělit oprávněné osobě důvody, pro které nelze šetření ukončit. Tato lhůta neběží, je-li šetření znemožněno nebo ztíženo z důvodů, které jsou mimo vůli pojištětele, anebo je-li v důsledku vzniku škodné události vedeno vyšetřování orgány policie, hasičského záchranného sboru nebo dalších příslušných orgánů anebo je-li vedeno řízení o náhradě škody nebo trestní stíhání pojištěného, pojistníka nebo poškozeného či jiné osoby, a to až do okamžiku skončení takového vyšetřování, řízení nebo trestního stíhání.

3. Pojistné plnění je splatné na území a v měně České republiky, pokud není ujednáno jinak. Pro přepočítání cizí měny se použije kursu oficiálně vyhlášeného Českou národní bankou ke dni vzniku pojistné události. Pojištětel může v odůvodněných případech rozhodnout o poskytnutí naturálního plnění opravou nebo výměnou věci.
4. Má-li pojištěný, resp. poškozený při provádění opravy nebo náhrady související s pojistnou událostí ze zákona nárok na odpočet daně z přidané hodnoty (dále jen "DPH"), a to buď v plné výši nebo ve výši krácené v souladu s příslušnými ustanoveními zvláštního zákona, poskytne pojištětel plnění ve výši vyčíslené bez příslušné částky DPH, na jejíž odpočet má pojištěný, resp. poškozený subjekt nárok. V případech, kdy pojištěný tento nárok nemá, poskytne pojištětel plnění ve výši vyčíslené včetně DPH.
5. Pojištětel není v prodloužení výplatou pojistného plnění:
  - a) existují-li pochybnosti o vlastnictví, popř. o pojistném zájmu;
  - b) pokud poškozený nesdělil pojištěteli aktuální údaje o peněžním ústavu a čísle účtu nebo adrese, na něž má být výplata pojistného plnění provedena;
  - c) pokud poškozený neposkytl pojištěteli údaje nutné k ověření totožnosti příjemce platby;
  - d) po dobu do doručení pravomocného rozhodnutí příslušného orgánu, který rozhodoval o důvodu nebo výši náhrady škody.
6. Pojištětel je oprávněn výplatu pojistného plnění odložit, jestliže:
  - a) existuje pochybnost o oprávněnosti výplaty pojistného plnění, a to až do dodání potřebných důkazů;
  - b) orgány činné v trestním řízení zahájily proti pojištěnímu, pojištěnému nebo poškozenému či jiné osobě řízení v souvislosti se škodou, a to až do skončení tohoto řízení.
7. V případě, kdy státní moc, uznaná nebo neuznaná, třetí osoba nebo pojištěný či poškozený po vzniku škody zabraňuje pojištěteli ve zjištění, šetření a likvidaci škody nebo ve splnění jiných práv a povinností pojištětele, má pojištětel právo snížit pojistné plnění až na nulovou hodnotu.
8. Náhradu škody platí pojištětel za pojištěného poškozenému, poškozený však právo na pojistné plnění proti pojištěteli nemá.

#### Článek 14

##### Promlčení

Právo na plnění z pojištění se promlčí nejpozději za tři roky, promlčecí doba práva na pojistné plnění počíná běžet za jeden rok po vzniku pojistné události.

#### Článek 15

##### Přechod vlastnictví

Pokud je pojištěna odpovědnost za škodu v souvislosti s vlastnictvím, držbou, nájmem, leasingem, užíváním, úschovou či jiným oprávněným nakládáním s věcí movitou, na pojištětele nepřechází vlastnictví nalezeného majetku, za který pojištětel poskytl pojistné plnění v důsledku pojistné události na tomto majetku, pokud není v pojistné smlouvě ujednáno jinak.

#### Článek 16

##### Řešení sporů

Při vzniku sporu mezi pojištětlem a pojistníkem nebo pojištěným použijí obě strany všechny dostupné možnosti k tomu, aby byl spor vyřešen smírnou cestou. Jestliže se nepodaří vyřešit spor smírnou cestou, mohou se obrátit pojištětel, pojistník nebo pojištěný na příslušný soud České republiky.

#### Článek 17

##### Rozhodné právo

Pojistná smlouva a právní vztahy z ní vyplývající nebo s ní související se řídí právním řádem České republiky, ať již bude tento vztah posouzen z jakéhokoliv právního titulu.

## II. Specifická část

### Článek 18

#### Předmět pojištění, pojistné nebezpečí

Pojištění podle těchto VPP O 2005/01 PROFÍ se sjednává pro případ zákonné odpovědnosti pojištěného za škodu, kterou způsobí jinému v důsledku výkonu profesní činnosti uvedené v pojistné smlouvě, ke které je pojištěný oprávněn na základě zvláštního oprávnění dle platných právních předpisů, v rozsahu a za podmínek stanovených příslušnými právními předpisy.

### Článek 19

#### Věcný rozsah pojištění

- Z pojištění odpovědnosti za škodu má pojištěný právo, aby za něho pojišťitel uhradil škodu vzniklou na životě, zdraví nebo věci jiného, případně jinou majetkovou škodu, za kterou pojištěný odpovídá podle právních předpisů v důsledku svého jednání nebo vztahu uvedeného v pojistné smlouvě.
- Škodou na životě se rozumí usmrcení, případně jiná majetková újma vyplývající z usmrcení.
- Škodou na zdraví se rozumí tělesné poškození či poškození zdraví, případně jiná majetková újma vyplývající z tělesného poškození či poškození zdraví.
- Škodou na věci se rozumí poškození či zničení věci, případně jiná majetková újma vyplývající z poškození či zničení věci. Škodou na věci není pohřešování, ztráta, krádež nebo loupež věci. Za věci nejsou považovány peníze, směnky, cenné papíry a ceniny.
- Jinou majetkovou škodou se rozumí škoda, kterou nelze odvodit ze škody na životě, zdraví nebo na věci. Jinou majetkovou škodou se nerozumí pohřešování, ztráta, krádež nebo loupež.
- Z pojištění odpovědnosti za škodu má pojištěný dále právo, aby za něho pojišťitel v souvislosti s pojistnou událostí uhradil:
  - náklady obhajoby do výše tarifní odměny advokáta v přípravě řízení a trestním řízení před soudem prvního stupně, vedeném proti pojištěnému;
  - náklady občanského soudního řízení o náhradu škody, pokud bylo nutné ke zjištění odpovědnosti pojištěného za škodu nebo výše škody, je-li pojištěný povinen tyto náklady uhradit, a dále náklady právního zastoupení pojištěného v tomto řízení do výše tarifní odměny advokáta;
  - náklady ad) a) a b) se započítávají do limitu pojištění plnění a pojišťitel není povinen tyto náklady uhradit, pokud pojištěný poruší povinnost uloženou mu v čl. 12 VPP O 2005/01 PROFÍ nebo povinnosti uložené mu pojistitelem v souvislosti s uplatněným nárokem na poskytnutí pojistného plnění.
- Z pojištění odpovědnosti za škodu má pojišťitel nebo pojištěný dále právo na náhradu zachraňovacích nákladů. Zachraňovací náklady se rozumí účelně vynaložené náklady, které pojišťitel nebo pojištěný vynaložili na:
  - odvrácení vzniku bezprostředně hrozící pojistné události;
  - zmiňování následků již nastalé pojistné události pokud k vynaložení těchto nákladů byl pojišťitel nebo pojištěný povinen.
 Za bezprostředně hrozící pojistnou událost je považován stav, kdy by bez zásahu pojišťitele nebo pojištěného ke vzniku pojistné události muselo nevyhnutelně a nutně dojít, přičemž nebylo možné vzniku škody zabránit jiným způsobem. Pojišťitel není povinen hradit zachraňovací náklady. Zachraňovací náklady hradí pojišťitel do výše 10% limitu pojištění plnění sjednaného v pojistné smlouvě, v jednom ročním pojistném období však max. do výše 100 000 Kč. Náhrada zachraňovacích nákladů se nezapočítává do pojistného plnění. Nárok na náhradu zachraňovacích nákladů nemá vůči pojišťiteli jiná osoba než pojišťitel nebo pojištěný. Jiné škody a náklady pojišťitel za pojištění odpovědnosti za škodu nehradí.

### Článek 20

#### Časový rozsah pojištění

- Pojištění se vztahuje na odpovědnost pojištěného za škodu, ke které dojde v době trvání pojištění, pokud škodná událost (jednání nebo opomenutí) vznikne v době trvání pojištění, a pokud byl současně nárok na náhradu škody poprvé písemně uplatněn vůči pojištěnému v době trvání pojištění.
- Dojde-li v době trvání pojištění ke změně jeho rozsahu, je rozhodný rozsah pojištění sjednaný v okamžiku, kdy došlo ke škodné události.
- Škodná událost - porušení právní povinnosti - může vzniknout jednáním nebo opomenutím:
  - Jednání jako porušení právní povinnosti: jestliže škoda vyplývá z jednání, platí následující: pokud porušení právní povinnosti spočívá v písemném podkladu, pak se považuje za uskutečněné v tom okamžiku, v němž pojištěný tento podklad vyhotoví, resp. podepíše.
  - Opomenutí jako porušení právní povinnosti: jestliže škoda vyplývá z opomenutí, považuje se opomenutí za uskutečněné v okamžiku, v němž mělo být opomenuté jednání provedeno, aby se zabránilo vzniku škody.

### Článek 21

#### Územní rozsah pojištění

- Pojištění se vztahuje na odpovědnost pojištěného za škodu pouze tehdy, pokud došlo současně k:
  - škodné události a
  - vzniku škody a
  - prvnímu písemnému uplatnění nároku na náhradu škody poskytnutým vůči pojištěnému na území České republiky.
- Na základě ujednání mezi pojistitelem a pojištěným lze rozšířit územní rozsah pojištění také na odpovědnost pojištěného za škodu způsobenou v zahraničí.

### Článek 22

#### Výluky z pojištění

#### Část I.

Pojištění se nevztahuje na odpovědnost za škodu způsobenou:

- úmyslně nebo hrubou nedbalostí. Dále se pojištění nevztahuje na odpovědnost za škodu vzniklou v souvislosti s činností nebo vztahem pojištěného, k nimž není oprávněn nebo nespňuje podmínky pro výkon takové činnosti nebo účast v takovém vztahu;
- převzatou či uznanou pojištěným nad rámec stanovený právními předpisy, dále za škodu vyplývající z příslibů záruk, smluvních pokut a penále, a za škodu vzniklou soudně nařízenými platbami majícími sankční povahu (např. pokuty, penále) a rozhodnutím ve věci žaloby na ochranu osobnosti;
- vyplývající z pracovněprávních nebo služebních vztahů, včetně odpovědnosti za škodu při pracovních úrazech a nemocích z povolání, včetně regresních nároků;
- vzniklou přímo nebo nepřímo v důsledku válečných událostí, zásahem vojenských nebo policejních orgánů nebo uznané či neuznané moci, v důsledku jakýchkoliv teroristických činů včetně bioterorismu, vzpour, povstání, stávek a ozbrojených konfliktů, občanských nepokojů, násilných jednání politických a teroristických organizací a násilných jednání při veřejných shromážděních, manifestacích a pochodech;
- vzniklou z vlastnictví, provozu nebo užívání letišť, leteckých ploch, dále vlastnictvím, držením, provozem nebo užíváním leteckých dopravních a jiných prostředků, strojů a zařízení, a vznášedel jakéhokoliv druhu, včetně stavebních, údržbových a montážních prací na palubě těchto prostředků;
- vzniklou z vlastnictví, držení, užívání a provozu všech dopravních prostředků, které mají přidělenou registrační značku, včetně přívěsů, plavidel, tramvají, železnic, a dále z vlastnictví, držení, užívání a provozu vysokozdvíhových vozíků všeho druhu;
- způsobenou nesplněním povinnosti k odvrácení bezprostředně hrozící škody nebo k zabránění zvětšení škody;
- jakoukoliv odpovědnost (včetně odpovědnosti za škodu způsobenou vadným výrobkem) vzniklou

v přímé nebo nepřímé souvislosti nebo zcela nebo částečně v důsledku nebo působením

- magnetického nebo elektromagnetického pole nebo paprsků;
  - ionizujícího záření, radioaktivního záření / zamoření či jaderného záření / zamoření z jakéhokoliv zařízení, reaktoru, přístroje, materiálu, odpadu či jiného zdroje, a jakéhokoliv jiné obdobné reakce či síly, působením jaderné energie a jadernými technickými reakcemi;
- vzniklou přímo nebo nepřímo působením formaldehydu a azbestu, včetně materiálů, které azbest obsahují;
  - vzniklou v důsledku sesedání a sesouvání půdy, poddolování, pozvolného vnikání vlhka a kapalin všeho druhu, nebo působením plynů, par, vlhkosti nebo srážek, teploty, tekutin nebo neatmosférických srážení;
  - vzniklou odkapáváním nebo únikem olejů, nafty nebo jiných kapalin z nádob nebo nádrží;
  - způsobenou exhalacemi, emisemi, imisemi, popílkem, kouřem, odpadními vodami nebo odpadem všeho druhu, vibracemi;
  - vzniklou znečištěním nebo otrávením vod všeho druhu, ovzduší a půdy nebo zemského povrchu, a každým poškozením životního prostředí, včetně poškození životního prostředí, kterým je charakterizována ekologická škoda;
  - způsobenou činností pojištěného v důsledku záplav ze stojatých nebo tekoucích vod;
  - vyplývající z odpovědnosti za vady včetně nároků z ručení za vady (marko, zmetky, např. i odškodné za chybně poskytnutá plnění dle této části, odst.1.);
  - vzniklou na věcech, které si pojištěný vypůjčil, najal nebo vzal na leasing, převzal do úschovy, i pokud tato úschova představuje vedlejší závazek, nebo převzal za účelem provedení objednané činnosti;
  - Pokud není v pojistné smlouvě stanoveno jinak, nevztahuje se pojištění na odpovědnost za majetkové škody vzniklé v důsledku:
    - činností pojištěného jako člena představenstva, dozorčí rady, správní rady, dále jednatele, vedoucího nebo zaměstnance společnosti, družstva, svazů, spolků a podniků jakéhokoliv druhu;
    - obchodů, jež jsou v rozporu s dobrými mravy nebo s právními předpisy, dále z klamných obchodů jakéhokoliv druhu, dále činností, které jsou v rozporu se zásadami poctivého obchodního styku podle § 265 obchodního zákoníku, jakož i jednání podle §§ 44 až 52 obchodního zákoníku;
    - optimalizačních, spekulativních a/nebo termínových předpovědí, případně obdobných příslibů;
    - obchodů s financemi a s peněží, z úvěrových (výpůjčních, hypotečních) termínovaných obchodů nebo z obchodů s cennými papíry;
    - nesplnění nebo opožděného splnění smluv, včetně nároků na splnění smluv a náhradní plnění místo tohoto splnění smluv;
    - rozdílů v ocenění a/nebo v ceně;
    - prověřování bonity osob;
    - porušení mlčenlivosti, porušení důvěry, pomluvy všeho druhu;
    - porušení práva k ochranným známkám, značkám, vzorům, patentům nebo porušení autorského práva a patentového práva obecně;
    - překročení rozpočtů nákladů a úvěrů, ze ztrát u úvěrů nebo kapitálových investic;
    - poškození, zničení, ztráty nebo pohřešování peněz (i zučtovatelých peněz), smének, cenných papírů a cenin (např. porušením povinnosti při účetním postupu, při vedení pokladního deníku nebo při vyplácení);



- k) zpronevěry ze strany personálu pojištěného nebo jiných osob, které pro něj pracují.

### Část II

Pojistitel nehradí škodu způsobenou

- pojištěnému nebo pojištěným subjektům
- osobám blízkým pojištěnému
- společným pojištěného a jejich blízkým osobám
- společnosti/firmě, ve které jsou pojištěný nebo osoby jemu blízké společníkem, a sice v rozsahu odpovídajícím procentuální účasti pojištěného a jemu blízkých osob na této společnosti.

Osobou blízkou se rozumí příbuzný v řadě přímé, sourozenec a manžel, tchán a tchyně, adoptivní rodiče, nevlastní rodiče; jiné osoby v poměru rodinném nebo obdobném se pokládají za osoby navzájem blízké, jestliže by újmu, kterou utrpěla jedna z nich, druhá důvodně pocítovala jako újmu vlastní (§ 116 občanského zákoníku). Soužití bez manželství je postaveno naroveň manželství.

Osobou blízkou se dále rozumí právnická osoba, v níž je pojištěný, jemu blízká fyzická osoba nebo jeho společník či statutární orgán (nebo člen statutárního orgánu) společníkem, statutárním orgánem (nebo členem statutárního orgánu) nebo členem, případně k ní má jiný obdobný vztah, jestliže by újmu, kterou by utrpěl jeden z nich, druhý důvodně pocítoval jako újmu vlastní.

Společněkem se rozumí fyzická nebo právnická osoba, která má ve společnosti podíl na jmění ve výši umožňující jí se přímo nebo nepřímo podílet na vedení nebo na kontrole společnosti.

### Část III.

- 1) V pojistné smlouvě lze ujednat další podmínky odpovědnosti za škodu, na které se pojištění nevztahuje.
- 2) Z titulu odpovědnosti za škodu způsobenou jinému vzniká povinnost pojistitele plnit za pojištěného potud, pokud pojištěnému nevznikl nárok na plnění ve prospěch poškozeného ze stejného důvodu z jiného pojistného vztahu.

### Článek 23

#### Rozsah plnění pojistitele

1. Rozsah pojistného plnění pojistitele je omezen rozsahem odpovědnosti za škodu, za kterou pojištěný dle právních předpisů odpovídá poškozenému, a sjednaným rozsahem pojištění.
2. Plnění pojistitele z jedné pojistné události včetně náhrady nákladů dle čl. 19, odst. 6 VPP O 2005/01 PROFI nepřesáhne limit pojistného plnění sjednaný v pojistné smlouvě, a to i tehdy, vztahuje-li se pojistná ochrana na několik osob povinných nahradit škodu.
3. Celkové plnění pojistitele ze všech pojistných událostí včetně náhrady nákladů dle čl. 19, odst. 6 VPP O 2005/01 PROFI v jednom ročním pojistném období nepřesáhne dvojnásobek limitu pojistného plnění sjednaného v pojistné smlouvě, není-li ujednáno jinak.
4. Je-li pojištění sjednáno na dobu kratší než jeden rok, nepřesáhne celkové plnění pojistitele ze všech pojistných událostí včetně náhrady nákladů dle čl. 19, odst. 6 VPP O 2005/01 PROFI limit pojistného plnění sjednaný v pojistné smlouvě.
5. Limit pojistného plnění je stanoven jako paušální, tj. vztahuje se na škody na životě, zdraví, poškození či zničení věci, a na škody z nich vyplývající, případně na jiné škody uvedené v pojistné smlouvě dohromady.
6. Má-li pojištěný vyplácet důchod a finanční hodnota důchodu přesahuje limit pojistného plnění (nebo částku, která ještě z limitu pojistného plnění zůstává po odečtení případných ostatních plnění z téže pojistné události), pak bude důchod vyplácen pouze do vyčerpání limitu pojistného plnění (nebo částky, která ještě z limitu pojistného plnění zůstává).
7. Je-li v pojistné smlouvě sjednáno na základě doplňkových pojistných podmínek nebo zvláštních ujednání rozšíření rozsahu pojištění nad rámec těchto pojistných podmínek, limity pojistného plnění stanovené pro tato rozšíření činí částku uvedenou v doplňkových pojistných podmínkách nebo v pojistné smlouvě, a sjednávají se jako sub-

limity limitu pojistného plnění sjednaného pro základní rozsah pojištění, tj. v jeho rámci (nesčítají se).

### Článek 24

#### Změna vlastnictví majetku nebo provozovatele

1. Převzetí provozu:

- a) dojde-li během trvání pojištění ke zřízení podniku např. prodejem podniku, fúzí, převodem většinového podílu v podniku apod., přechází práva a povinnosti pojištěného z pojistné smlouvy na nabyvatele; nabyvatel má právo vypovědět pojištění do 1 měsíce ode dne přechodu vlastnictví a pojistitel do 1 měsíce ode dne, kdy se o přechodu dozvěděl; výpovědní lhůta je jednoměsíční;
- b) pojištěný je povinen pojistiteli neprodleně oznámit změnu vlastníka podniku; neučiní-li tak, pojištění zanikne jeden měsíc od okamžiku, kdy mohla být tato změna oznámena pojistiteli poprvé.

### Článek 25

#### Přechod práv

1. Vzniklo-li v souvislosti s hrozcí nebo nastalo pojistnou událostí oprávněné osobě, pojištěnému nebo osobě, která vynaložila zachraňovací náklady proti jinému právo na náhradu škody nebo jiné obdobné právo, přechází výplatu plnění z pojištění toto právo na pojistitele, a to až do výše částek, které pojistitel z pojištění oprávněné osobě, pojištěnému nebo osobě, která vynaložila zachraňovací náklady, vyplátl, a to v rozsahu a za podmínek stanovených zákonem.
2. Osoba, které proti jinému právo na náhradu škody nebo jiné obdobné právo vzniklo, je povinná postupovat tak, aby pojistitel mohl vůči jinému toto právo uplatnit.
3. Vzdala-li se osoba, které vzniklo proti jinému právo na náhradu škody nebo jiné obdobné právo, tohoto svého práva nebo toto právo včas neuplatnila, nechala promlčet anebo jinak zmařila přechod svých nároků na pojistitele, má pojistitel právo plnění z pojištění snížit až do výše částek, které by jinak mohl získat. Totéž platí v případě, že osoba, které vzniklo proti jinému právo na náhradu škody nebo jiné obdobné právo, nezaopatřila doklady pro uplatnění takového práva pojistitelem nebo jiným způsobem zmařila uplatnění či vymožení tohoto práva pojistitelem.
4. Jestliže má pojištěný proti poškozenému nebo jiné osobě právo na vrácení vyplacené částky, snížení důchodu nebo na zastavení jeho výplaty, přechází toto právo na pojistitele v případě, že za pojištěného tuto částku zaplatil nebo za něj vyplácí důchod.
5. Na pojistitele přechází právo pojištěného na úhradu těch výloh řízení o náhradu škody, které byly pojištěnému přiznány, pokud je pojistitel zaplatil za pojištěného.
6. Osoba, které vzniklo proti jinému právo na náhradu škody nebo jiné obdobné právo, je povinná neprodleně pojistiteli oznámit, že nastaly okolnosti odůvodňující vznik práva pojistitele ve smyslu výše uvedených odstavců a odevzdat mu doklady potřebné k uplatnění těchto práv.

### Článek 26

#### Pojištění ve prospěch třetí osoby

1. Vztahuje-li se pojištění na odpovědnost za škodu jiné osoby než pojistníka, vztahují se všechna ustanovení týkající se pojistníka a jeho povinností na pojištěného.
2. Uplatnění práva na poskytnutí pojistného plnění náleží výlučně pojištěnému. Ostatní práva z pojistného vztahu je oprávněn vykonávat pouze pojistník.
3. Pojistník je povinen informovat pojištěného o sjednání pojištění v jeho prospěch a o způsobu

zpracování osobních údajů pojištěného pojistitelem podle čl. 27.

### Článek 27

#### Zpracování osobních údajů – poučení subjektu údajů

Na základě a v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, Generali Pojišťovna a.s., se sídlem Bělehradská 132, Praha 2, Česká republika, IČ: 61859869 jakožto správce zpracovává osobní údaje fyzických osob a informuje i o právech subjektu údajů a o povinnostech správce nebo zpracovatele. Osobní údaje považuje Generali Pojišťovna a.s. striktně za důvěrné a je povinna o nich zachovávat mlčenlivost, stejně jako o údajích týkajících se sjednaného pojištění podle § 39 zákona č. 363/1999 Sb. o pojistovnictví. Tuto povinnost lze prolomit pouze se souhlasem osoby, již se tyto údaje týkají, a na písemně vyžádání v právních předpisech uvedených orgánů veřejné správy, správních úřadů a dalších subjektů. Uzavřením pojistné smlouvy zprostředkuje pojistník/pojištěný Generali Pojišťovna a.s. mlčenlivosti o sjednaném pojištění a o případných škodných událostech ve vztahu k zajištění pro potřeby zajištění pojistitele.

Zpracovávat adresní a identifikační osobní údaje bude Generali Pojišťovna a.s. a její smluvní zpracovatelé splňující podmínky zákona č. 101/2000 Sb. (zejména pojišťovací zprostředkovatelé) v rozsahu, v jakém byly poskytnuty v souvislosti s pojistným smluvním nebo jiným právním vztahem (např. jako pojistník, pojištěný, zájemce, oprávněná osoba, poškozený, pověřená osoba subjektem údajů apod.) pro účely pojišťovací činnosti a dalších činností vymezených zákonem č. 363/1999 Sb. o pojistovnictví, a to po dobu nezbytně nutnou k zajištění práva a povinností plynoucích ze závazkového právního vztahu, a dále po dobu vyplývající z obecně závazných právních předpisů (např. zákon o archivnictví, zákon proti legalizaci výnosů z trestné činnosti, účetní a daňové předpisy apod.). Generali Pojišťovna a.s. je oprávněna pro potřeby identifikace účastníka obchodu podle zákona č. 61/1996 Sb. pořídít fotokopii dokladu totožnosti, na jehož základě byla provedena identifikace. Osobní údaje mohou být za splnění zákonných předpokladů předávány subjektům mezinárodního concernu Generali a jeho zajišťovacím partnerům pro účely a dobu uvedenou v předchozím odstavci. Ke zpracování bude docházet automatizovaným způsobem i manuálně.

Uzavřením pojistné smlouvy opravňuje pojistník/pojištěný Generali Pojišťovna a.s. kontaktovat ho na jim uváděnou korespondenční adresu nebo kontaktní spojení v záležitostech pojistného vztahu nebo v záležitostech nabídky pojišťovnic a souvisejících finančních služeb a jiných obchodních sdělení pojistitele nebo nabídky služeb a jiných obchodních sdělení členů mezinárodního concernu Generali a spolupracujících obchodních partnerů. Poskytnutí osobních údajů je dobrovolné, avšak nezbytné pro uzavření pojistné smlouvy a pro plnění práv a povinností z ní vyplývajících, jakož i pro plnění povinností a výkon práv z jiných právních vztahů. Odvoláním souhlasu se zpracováním osobních údajů pojistná smlouva zaniká, Generali Pojišťovna a.s. dále neprovádí šetření škodných událostí a výplaty pojistných plnění. Generali Pojišťovna a.s. má v tomto případě právo na pojistné do konce pojistného období, v němž došlo k zániku pojištění; je-li pojistné stanoveno jako jednorázové, má v tomto případě právo na celé jednorázové pojistné.

Generali Pojišťovna a.s. a zpracovatelé jsou povinni:

- přijmout taková opatření, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k osobním údajům, k jejich změně, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům, k jejich jinému neoprávněnému zpracování, jakož i k jinému neoprávněnému zneužití. Tato povinnost platí i po ukončení zpracování osobních údajů.
- zpracovávat pouze pravdivé a přesné osobní údaje
- shromažďovat údaje pouze v nezbytném rozsahu ke stanovenému účelu
- nesdužovat osobní údaje, které byly získány k různým účelům
- při zpracování dbát na ochranu soukromého života subjektů údajů

- jakékoli osoby, které přijdou do styku s osobními údaji (včetně zaměstnanců správce nebo zpracovatele) jsou povinny dodržovat povinnost mlčenlivosti jak o osobních údajích samotných, tak i o bezpečnostních opatřeních k jejich ochraně, tato povinnost trvá neomezeně i po skončení zaměstnání nebo příslušného vztahu
- poskytnout k žádosti subjektu údajů informace o zpracování jeho osobních údajů, a to za úhradu věcných nákladů s tím spojených.

V případě, kdy Generali Pojišťovna a.s. nebo zpracovatel provádí zpracování osobních údajů v rozporu se zákonem nebo v rozporu s ochranou soukromého a osobního života subjektu údajů, může subjekt údajů zejména žádat Generali Pojišťovna a.s. nebo zpracovatele

o vysvětlení, požadovat odstranění závadného stavu a v případě nevyhovění této žádosti má možnost obrátit se na příslušný úřad.

Ten, jehož osobní údaje jsou zpracovávány nebo který osobní údaje poskytl, je povinen bezodkladně nahlásit správci jakoukoli změnu osobních údajů.

#### **Článek 28**

##### **Zvláštní ustanovení pro pojištění vybraných profesí**

##### **1. Architekti, projektanti, inženýři a stavební technici činní ve výstavbě, zkušební ústavy, certifikační společnosti**

Pojištění se vztahuje také na odpovědnosti za škodu, která vznikne na výrobku nebo díle, které je pro-

vedeno nebo zpracováno třetí osobou na základě pojištěných činností pojištěného. Vyloučeny z pojištění ochrany jsou všechny případy, ve kterých se pojištěný účastní nebo má účastnit při provádění nebo zpracování výrobku nebo díla jakýmkoli způsobem, zejména jako stavebník, stavitel, generální dodavatel, vykonavatel nebo dodavatel.

##### **2. Soudní znalci, odhadci majetku**

Pojištění odpovědnosti soudních znalců a odhadců majetku za škodu se odchýlí od článku 22., části I., odst. 17., písm. f) VPP O 2005/01 PROFÍ vztahuje také na odpovědnost za škodu vzniklou v důsledku rozdílu v ocenění a/nebo v ceně. Pojištění soudních znalců se vztahuje na mimosoudní i soudní činnosti pojištěného v rámci jeho příslušného profesního oprávnění.



Generali Pojišťovna a.s.  
Generální ředitelství



Bělehradská 132, 120 84 Praha 2, Česká republika

## Všeobecné pojistné podmínky pro pojištění odpovědnosti za škodu (VPP O 2005/01)

### I. Obecná část

#### Článek 1

##### Úvodní ustanovení

- Pro soukromé pojištění odpovědnosti za škodu (dále jen "pojištění"), které sjednává Generali Pojišťovna a.s., se sídlem Bělehradská 132, Praha 2, 120 84 Česká republika (dále jen „pojistitel“) jako pojištění škodové, platí zákon č. 37/2004 Sb., o pojistné smlouvě, v platném znění (dále jen „zákon“), občanský zákoník a ostatní obecně závazné právní předpisy České republiky, tyto všeobecné pojistné podmínky pro pojištění odpovědnosti za škodu (VPP O 2005/01) a pojistná smlouva.
- Nejsou-li některá práva a povinnosti účastníků pojištění, jakož i pojmy a definice upraveny v pojistných podmínkách nebo pojistné smlouvě, řídí se zákonem.
- Pojistné podmínky tvoří nedílnou součást pojistné smlouvy.
- Ujednání pojistné smlouvy jsou nadřazena ustanovením pojistných podmínek.

#### Článek 2

##### Výklad pojmů

Pro účely sjednávajícího pojištění platí tento výklad pojmů:

- pojistnou smlouvou** je smlouva o finančních službách, ve které se pojistitel zejména zavazuje v případě vzniku pojistné události poskytnout ve sjednaném rozsahu pojistné plnění a pojistník se zejména zavazuje platit pojistné;
- pojistkou** je potvrzení pojistitele o uzavření pojistné smlouvy;
- pojistníkem** je osoba, která uzavřela s pojistitelem pojistnou smlouvu;
- pojištěným** je osoba, na jejíž odpovědnost za škodu se pojištění vztahuje;
- oprávněnou osobou** je osoba, které v důsledku pojistné události vznikne nárok na pojistné plnění; oprávněnou osobou je pojištěný, pokud právní předpis nebo pojistná smlouva nestanoví jinak; náhradu škody platí pojistitel poškozenému, poškozený však právo na pojistné plnění proti pojistiteli nemá;
- pojistnou událostí** je vznik odpovědnosti pojištěného za škodu z činnosti nebo vztahu uvedeného v pojistné smlouvě, jestliže jsou současně splněny podmínky, s nimiž je spojen vznik povinnosti pojistitele poskytnout pojistné plnění;
- pojistným nebezpečím** je jednání nebo opomenutí pojištěného, jehož následkem může být vznik škody, za níž pojištěný dle právních předpisů odpovídá;
- pojistným rizikem** je míra pravděpodobnosti vzniku pojistné události vyvolané pojistným nebezpečím;
- pojistným zájmem** je oprávněná potřeba ochrany před následky nahodilé skutečnosti vyvolané pojistným nebezpečím;
- pojistným** je úplata za pojištění;
- pojistnou dobou** je doba, na kterou bylo pojištění sjednáno;
- pojistným obdobím** je časové období dohodnuté v pojistné smlouvě, za které se platí pojistné; pojistné období je roční, není-li v pojistné smlouvě sjednáno jinak;

- běžným pojistným** je pojistné stanovené za pojistné období;
- jednorázovým pojistným** je pojistné stanovené za celou dobu, na kterou bylo pojištění sjednáno;
- pojistným rokem** je doba, která začíná běžet v 00.00 hodin dne uvedeného v pojistné smlouvě jako počátek pojištění a končí v 00.00 hodin dne, který se svým číslem shoduje se dnem počátku pojištění; není-li takový den, případně konec na poslední den v měsíci;
- pojištěným škodovým** je pojištění, jehož účelem je náhrada škody vzniklé v důsledku pojistné události;
- škodnou událostí** je jednání nebo opomenutí pojištěného, jehož následkem je vznik škody, za kterou pojištěný dle právních předpisů odpovídá;
- oznámením vzniku pojistné události** je doručení hlášení vzniku škody způsobem stanoveným pojistitelem;
- vícenásobným pojištěním** je pojištění, které vzniká, jestliže souhrn limitů pojistného plnění ze dvou nebo více pojištění téhož pojištěného přesáhne skutečnou výši vzniklé škody, za kterou pojištěný odpovídá;
- korrespondenční adresou** je adresa trvalého bydliště nebo sídla, popř. jiná adresa písemně sdělená pojistiteli, na kterou pojistitel výhradně doručuje veškerou písemnou korespondenci; se zasláním na korrespondenční adresu je spojena fikce doručení; v případě, že je pojistiteli sdělena jako korrespondenční adresa adresa osoby odlišné od pojistníka či pojištěného, nenesou pojištění odpovědnost za důsledky plynoucí z případného prodlení při předání korespondence mezi těmito osobami;
- kontaktním spojením** je telefonické, e-mailové nebo jiné spojení, na které je pojistitel oprávněn zaslat svá sdělení nebo nabídky;
- hrubou nebalostí** je:
  - jednání nebo opomenutí, při kterém musel být vznik škody předpokládán nebo očekáván a pojistník nebo pojištěný věděl či mohl a měl vědět, že při takovém jednání nebo opomenutí škoda nastane nebo může nastat, ale bez příměřených důvodů spolehl, že nenastane, případně byl s jejím vznikem srozuměn nebo mu její vznik byl lhotejný;
  - znalost vadnosti nebo škodlivosti vyrobeného nebo dodaného zboží nebo provedené práce nebo vykonávané činnosti nebo jednání, a dále znalost vadnosti či nevhodnosti zařízení, nástrojů a pomůcek či postupů k činnosti, výrobě či dodávce použitých.

v důsledku neuhrazení pojistného se pro toto pojištění nepoužijí.

#### Článek 4

##### Zánik pojištění

Vedle způsobů stanovených zákonem nebo jinými právními předpisy pojištění zaniká:

- uplynutím pojistné doby, bylo-li sjednáno pojištění na dobu určitou;
- dnem následujícím po marném uplynutí lhůty stanovené pojistitelem v upomínce k zaplacení delšího pojistného nebo jeho části; tato upomínka musí obsahovat upozornění na zánik pojištění v případě nezaplacení pojistného;
- výpovědí pojistitele nebo pojistníka:
  - doručenou nejméně 6 týdnů před uplynutím pojistného období; pojištění zanikne uplynutím pojistného období;
  - doručenou do 2 měsíců ode dne uzavření pojistné smlouvy; výpovědní lhůta je osmi-denní, jejím uplynutím pojištění zanikne;
  - doručenou do 3 měsíců ode dne písemného oznámení vzniku pojistné události pojistiteli; výpovědní lhůta je 1 měsíc, jejím uplynutím pojištění zanikne;
  - doručenou do 1 měsíce ode dne výplaty pojistného plnění nebo od písemného sdělení, že právo na pojistné plnění nevzniká; výpovědní lhůta je 1 měsíc, jejím uplynutím pojištění zanikne;
  - doručenou do 2 měsíců od účinnosti právního předpisu, kterým došlo k rozšíření odpovědnosti pojištěného za škodu nebo k rozšíření rozsahu náhrady škody; výpovědní lhůta je 1 měsíc, jejím uplynutím pojištění zanikne;
- od počátku odstoupením od pojistné smlouvy pojistitelem nebo pojistníkem z důvodů ve smyslu zákona;
- dnem doručení oznámení o odmítnutí pojistného plnění pojistitelem z důvodů ve smyslu zákona;
- uplynutím pojistného období, nesouhlasí-li pojistník se změnou výše pojistného na další pojistné období a sdělí-li svůj nesouhlas pojištěnému do 1 měsíce ode dne, kdy se o navrhované změně výše pojistného dozvěděl;
- dohodou; v této dohodě musí být určen okamžik zániku pojištění a způsob vzájemného vyrovnání závazků; pojistitel je oprávněn k písemnému návrhu určenému pojistníkoví, pojištěnému nebo jinému účastníkovi pojištění připojit doložku, že nevyjádří-li se tento účastník do 1 měsíce od doručení, má se za to, že s návrhem pojistitele souhlasí;
- dnem prohlášení konkursu na majetek pojistníka nebo pojištěného nebo zamítnutím návrhu na prohlášení konkursu pro nedostatek majetku;
- dnem, kdy bylo pojištěním prokázáno ukončení vztahu, provozování činnosti nebo výkonu práce, pro něž bylo pojištění sjednáno;
- neuhrazením dohodnutého pojistného ve lhůtě 1 měsíce od data splatnosti pojistného za první pojistné období, nebo bylo-li dohodnuto placení ve splátkách, neuhrazením první splátky v uvedené lhůtě; uvedené jednání se považuje za projev vůle pojistníka, že na pojištění nemá zájem, a pojištění zaniká od počátku (odstoupení od smlouvy);
- dnem smrti pojištěné fyzické osoby nebo dnem

- zániku pojištěné právnické osoby bez právního nástupce; zemře-li nebo zanikne-li bez právního zástupce pojistník, který je odlišný od pojištěného, vstupuje pojištěný do pojištění na místo původního pojistníka, a to dnem smrti nebo dnem zániku původního pojistníka; tuto skutečnost je pojištěný povinen sdělit do 1 měsíce ode dne vstupu pojištěného na místo pojistníka pojistiteli; pojistitel je oprávněn pojistnou smlouvu vypovědět do 2 měsíců od oznámení této skutečnosti; pojištění zaniká uplynutím této lhůty;
- změnou vlastnictví věci movité, pokud je pojištěna odpovědnost za škodu vyplývající výlučně z vlastnictví movité věci;
  - další způsoby zániku pojištění mohou být stanoveny zvláštními pojistnými podmínkami nebo pojistnou smlouvou.

#### Článek 5

##### Forma právních úkonů

- Pojistná smlouva a všechny ostatní právní úkony týkající se pojištění musí mít písemnou formu, pokud není v pojistné smlouvě nebo těchto pojistných podmínkách stanoveno jinak.
- Vyžaduje-li to povaha nebo okolnosti sjednaného pojištění a/nebo jeho správa, mohou obě smluvní strany využít alternativních komunikačních prostředků, které dal pojistník/pojištěný pojistiteli k dispozici jako kontaktní spojení (pouze fax, e-mail). Nepožádá-li adresát sdělení zasláného prostřednictvím alternativních komunikačních prostředků ihned po jeho obdržení o písemné potvrzení obsahu, má se za to, že tato forma sdělení je přijata a že plně nahrazuje písemné sdělení. Sdělení podávané jinou formou než písemně, faxem či e-mailem musí být vždy dodatečně učiněno v písemné podobě, jinak je právně nezávažné.
- Pojistník a pojištěný souhlasí s tím, aby byl v záležitostech pojistného vztahu nebo v záležitosti nabídky pojišťovacích a souvisejících finančních služeb kontaktován na jim uváděnou korespondenční adresu nebo kontaktní spojení.
- Pojistitel je oprávněn využít alternativní komunikační prostředky (telefon, e-mail, sms, fax) pro vzájemnou komunikaci s pojistníkem, pojištěným a oprávněnou osobou v souvislosti se správou pojištění, řešením škodných událostí a nabídkou produktů a služeb pojistitele, členů mezinárodního koncernu Generali a spolupracujících obchodních partnerů. Tyto prostředky nenahrazují písemnou formu úkonů v případech, kdy písemnou formu vyžaduje zákon nebo pojistná smlouva.
- Pojistitel je oprávněn k písemnému úkonu určenému pojistníkoví, pojištěnému nebo jinému účastníkovi pojištění připojit doložku, že nevyjádří-li se tento účastník do 1 měsíce od doručení, má se za to, že s úkonem pojistitele souhlasí.

#### Článek 6

##### Doručování písemnosti

- Písemnosti pojistitele určené pojistníkoví, pojištěnému a každé další osobě, které z pojištění vzniklo právo nebo povinnost, (dále jen "adresát") se doručují prostřednictvím držitele poštovní licence (dále jen "pošta") formou obyčejné nebo doporučené zásilky na korespondenční adresu uvedenou v pojistné smlouvě nebo na korespondenční adresu písemně oznámenou pojistiteli. V případě, že je pojistiteli sdělena jako korespondenční adresa osoba odlišná od pojistníka, nese pojistitel odpovědnost za důsledky plynoucí z případného prodloužení při předání korespondence mezi těmito osobami. Písemnosti mohou být doručovány rovněž zaměstnanci pojistitele nebo jinou pojistitelem pověřenou osobou a považují se za doručené okamžikem potvrzení o převzetí.
- Písemnost pojistitele odeslaná obyčejnou poštou adresátovi se považuje za doručenu třetí den po prokazatelném odeslání zásilky na korespondenční adresu, i když se adresát o doručení nedozvídá.
- Písemnost pojistitele odeslaná doporučené poštou adresátovi se považuje za doručenu, nejde-li o doručení podle dalších odstavců, desátý den po prokazatelném odeslání zásilky.
- Písemnost pojistitele odeslaná adresátovi doporučenou zásilkou s dodejkou se považuje

- za doručenu, nejde-li o doručení podle dalších odstavců, dnem převzetí uvedeným na dodejce.
- Odepře-li adresát přijetí doručované písemnosti, písemnost se považuje za doručenu dnem, kdy bylo její přijetí adresátem odepřeno.
  - Nebyl-li adresát zastížen a písemnost pojistitele odeslaná poštou doporučenou zásilkou byla uložena doručovatelem na poště, písemnost se považuje za doručenu posledním dnem úložní lhůty, i když se adresát o uložení nedozvídá. Případá-li však poslední den této lhůty na sobotu, neděl nebo svátek, je posledním dnem lhůty nejbližší následující pracovní den.
  - Písemnost pojistitele odeslaná poštou se považuje za doručenu dnem vrácení zásilky jako nedoručené z jiných důvodů.

#### Článek 7

##### Hranice pojistného plnění

- Horní hranice pojistného plnění je stanovena limitem pojistného plnění uvedeným v pojistné smlouvě. Limit pojistného plnění určuje pojistník na vlastní odpovědnost.
- Limit pojistného plnění se vztahuje na pojistné plnění z jedné pojistné události. Za jednu pojistnou událost je považován vznik odpovědnosti pojištěného za všechny škody vzniklé z téže příčiny nebo z více příčin, pokud mezi nimi existuje příčinná, časová nebo jiná přímá souvislost, bez ohledu na počet poškozených (tzv. sériová škoda). Sériová škoda vzniká okamžikem, ve kterém došlo ke vzniku první škody, přičemž je rozhodný rozsah pojistné ochrany sjednaný v okamžiku vzniku první škody.
- Rozsah plnění pojistitele je vymezen v čl. 23 VPP O 2005/01.

#### Článek 8

##### Spoluúčast

- Spoluúčast je částka, kterou se pojištěný podílí na úhradě vzniklé škody.
- Je-li pojištění sjednáno se spoluúčastí, odečítá se její výše uvedená v pojistné smlouvě při každé pojistné události od celkové výše pojistného plnění.
- Nedosáhne-li výše škody, za kterou požaduje poškozený od pojištěného náhradu, výše sjednané spoluúčasti, nevzniká pojistiteli povinnost poskytnout pojistné plnění.

#### Článek 9

##### Pojistné

- Pojistitel má právo na pojistné za dobu do zániku pojištění, s výjimkou případů, kdy zákon nebo pojistná smlouva stanoví, že pojistitelí náleží pojistné i po jeho zániku. Bylo-li sjednáno jednorázové pojistné, náleží pojistiteli jednorázové pojistné vždy celé.
- Není-li v pojistné smlouvě ujednáno jinak, je pojistné považováno za běžné pojistné.
- Běžné pojistné je splatné prvního dne pojistného období a jednorázové pojistné dnem počátku pojištění, není-li v pojistné smlouvě dohodnuto jinak.
- V pojistné smlouvě lze dohodnout, že pojistník uhradí pojistné ve splátkách. Je-li sjednáno hrazení pojistného ve splátkách, nemá tato dohoda vliv na pojistná období a pojistitel je oprávněn účtovat přírůžku v procentech ročního pojistného. Jednotlivé splátky pojistného jsou splatné vždy prvním dnem období uvedených v pojistné smlouvě.
- Je-li pojistník v prodlení s úhradou pojistného po dobu delší než 2 měsíce, není pojistitel povinen poskytnout pojistné plnění z pojistných událostí nastalých v době prodlení, nebo z pojistných událostí, které vznikly ze škodných událostí nastalých v době prodlení. Totéž platí pro doplatek pojistného nebo splátky pojistného.
- Pojistné se stanoví pomocí pojistné sazby, která na základě dlouhodobých zkušeností pojistného trhu s ohledem na pojistné riziko, druh, způsob a rozsah pojištěné činnosti či vztahu, teritoriální rozsah rizika, rozsah pojištění, limit odpovědnosti a škodní průběh zabezpečuje zejm. trvalé plnění všech závazků pojistitele.
- Je-li pojistné hrazeno prostřednictvím peněžního ústavu, banky, provozovatele poštovních služeb nebo v hotovosti, je pojistné uhrazeno v řádném

- termínu splatnosti připsáním částky na účet pojistitele vedený u peněžního ústavu, banky nebo na účet pojišťovачova zprostředkovatele, je-li pojistitelem zmocněn k přijímání pojistného, nebo vyplacením výše pojistného pojistiteli v hotovosti, není-li ujednáno jinak.
- Zaplaceným pojistným uhrazuje pojistitel své pohledávky na pojistné v pořadí, v jakém po sobě vznikly.
  - Pojistitel je oprávněn odečíst z pojistného plnění dlužné částky pojistného a jiné splatné pohledávky ze všech pojištění uzavřených s pojistitelem; to se netýká pojistných plnění z povinných pojištění.
  - Je-li pojistník v prodlení s placením pojistného, má pojistitel právo požadovat úrok z prodlení a upomínací poplatek dle sazebníku poplatků.
  - Pojistitel má právo nově upravit výši běžného pojistného na další pojistné období, změnil-li se obecně závazné právní předpisy, kterými se řídí náhrada škody nebo odpovědnost za škodu, nebo které mají vliv na stanovení výše pojistného plnění.
  - V pojistné smlouvě může pojistitel vymežit případy, kdy je změna pojistného rizika v průběhu trvání pojištění ve stanoveném rozsahu zohledněna již při výpočtu pojistného a nelze se dovolávat takovéto změny rizika v průběhu trvání pojištění.
  - Dojde-li k zániku pojištění v důsledku ukončení vztahu, provozování činnosti nebo výkonu práce, pro něž bylo pojištění sjednáno, náleží pojistiteli pojistné až do konce pojistného období, ve kterém mu byla skutečnost zániku pojištění sdělena a prokázána.
  - Dojde-li k zániku pojištění v důsledku prohlášení konkursu na majetek pojistníka nebo pojištěného nebo zamítnutím návrhu na prohlášení konkursu pro nedostatek majetku, náleží pojistiteli pojistné až do konce pojistného období, ve kterém mu byla skutečnost zániku pojištění sdělena a prokázána.
  - Dojde-li k zániku pojištění odmítnutím pojistného plnění, náleží pojistiteli pojistné až do konce pojistného období, ve kterém pojištění zaniklo.
  - Pokud je pojištěna odpovědnost za škodu vyplývající výlučně z vlastnictví movité věci a pojištění zanikne v důsledku změny vlastnictví této věci, náleží pojistiteli pojistné do konce pojistného období, ve kterém mu byla skutečnost zániku pojištění sdělena a prokázána.
  - Nastane-li pojistná událost a důvod dalšího pojištění tím odpadne, náleží pojistiteli pojistné do konce pojistného období, v němž pojistná událost nastala.
  - Dojde-li k zániku pojištění z jiných důvodů, náleží pojistiteli pojistné až do konce pojistného období, ve kterém mu byla skutečnost zániku pojištění oznámena a prokázána.

#### Článek 10

##### Práva a povinnosti pojistitele

- Kromě dalších práv stanovených právními předpisy nebo pojistnými podmínkami je pojistitel oprávněn zejména:
  - požadovat, aby pojistník a pojištěný učinili opatření k zabránění vzniku škody, která by mohla vést k pojistné události, nebo ke zmenšení rozsahu jejich následků; k tomu je oprávněn udělovat pojistníkoví a pojištěnému pokyny a vyžadovat jejich splnění, pokud pojistník a pojištěný tyto pokyny nespíší, neposkytne pojistitel pojistné plnění z události, jimž mělo být splněním pokynů zabráněno, nebo jejichž rozsah následků jim měl být zmenšen;
  - žádat úhradu nákladů, které nemají přímou souvislost se správou sjednaného pojištění, a které proto nemohly být zohledněny ve výši pojistného; tyto náklady jsou splatné dnem provedení příslušného úkonu poškozeným; s rozsahem a výší poplatků se může pojistník a pojištěný seznámit nahlédnutím do sazebníku poplatků v sídle a obchodních místech pojistitele;
  - žádat náhradu nákladů nebo škody, pokud v důsledku porušení některé z povinností pojistníkem, pojištěným nebo poškozeným nebo jinou osobou, které vzniklo nebo má vzniknout právo na plnění z pojistné smlouvy,

vznikne pojistiteli škoda nebo pojistitel zbytečně vynaloží náklady; pojistitel má právo na náhradu těchto nákladů nebo škody proti osobě, která škodu způsobila nebo vynaložení nákladů vyvolala.

2. V souvislosti s pojistnou událostí je pojistitel kromě dalších práv stanovených právními předpisy nebo pojistnými podmínkami oprávněn zejména:
  - a) odmítnout plnění z pojistné smlouvy, byla-li příčinou pojistné události skutečnost, o které se pojistitel dozvěděl až po vzniku pojistné události a kterou nemohl zjistit při sjednávání pojištění nebo jeho změně v důsledku úmyslné nebo z neobalosti nepravdivé nebo neúplné zodpovězených písemných dotazů, a jestliže by při znalosti této skutečnosti v době uzavření pojistné smlouvy tuto smlouvu neuzavřel, nebo ji uzavřel za jiných podmínek;
  - b) odmítnout plnění z pojistné smlouvy, jestliže oprávněná osoba uvede při uplatňování práva na plnění z pojištění vědomě nepravdivé nebo hrubě zkrácené údaje týkající se rozsahu pojistné události nebo podstatné údaje týkající se této události zamíci;
  - c) snížit pojistné plnění, a to až na nulovou hodnotu, doznali-li se pojistitelé až po vzniku pojistné události, že na její vznik nebo na zvětšení jejích následků měla vliv podstatná okolnost, která nebyla pojistiteli oznámena nebo kterou nemohl pro nepravdivou nebo neúplnou odpověď při uzavírání pojistné smlouvy zjistit; pojistné plnění je pojistitel oprávněn snížit podle toho, jaký vliv měl tento rozbor na vznik pojistné události a na rozsah povinnosti pojistitele plnit.

Ustanovení písmen a), b) a c) tohoto odstavce se týkají také zvýšení rizika, které vzniklo v době mezi podáním a přijetím návrhu na uzavření pojistné smlouvy, a které pojistiteli v okamžiku přijetí návrhu nebylo známo;

- d) snížit pojistné plnění, pokud pojistník, pojištěný nebo poškozený poruší povinnosti uvedené v zákoně a v ostatních právních předpisech nebo povinnosti uložené pojistnou smlouvou a takové porušení mělo podstatný vliv na vznik pojistné události nebo na její průběh nebo na zvětšení rozsahu jejích následků nebo na zjištění nebo určení výše pojistného plnění nebo na ztížení nebo znemožnění vlastního šetření pojistitele ke zjištění oprávněnosti nároku na pojistné plnění nebo rozsahu škody.
3. Kromě dalších povinností stanovených právními předpisy nebo pojistnými podmínkami je pojistitel povinen zejména:
    - a) poskytnout zájemci o pojištění před uzavřením pojistné smlouvy informace o pojistiteli dle § 66 zákona a během trvání pojistné smlouvy informace dle § 67 zákona; informace jsou poskytovány zásadně v českém jazyce;
    - b) pojistníkovi / pojištěnému pravdivé a úplně odpovědět na všechny písemné dotazy týkající se sjednávání pojištění; to platí i v případě, že jde o změnu pojištění;
    - c) zabezpečit identifikaci účastníků pojištění v rozsahu stanoveném zákonem a/nebo zvláštním právním předpisem;
    - d) zachovávat mlčenlivost o skutečnostech týkajících se pojištění fyzických a právnických osob, jakož i o skutečnostech, které se dozví při sjednávání pojištění, jeho správě a při likvidaci pojistných událostí; pojistitel může poskytnout tyto informace jen se souhlasem pojištěného nebo pokud tak stanoví zvláštní právní předpis.

#### Článek 11

##### Práva a povinnosti pojistníka a pojištěného při uzavírání pojistné smlouvy a v průběhu platnosti pojistné smlouvy

1. Pojistník a pojištěný jsou při uzavírání pojistné smlouvy povinni písemně sdělit pojistiteli všechny jim známé okolnosti, které jsou podstatné pro ohodnocení a převzetí rizika. Zejména jsou povinni odpovědět pravdivé a úplně na všechny písemné dotazy pojistitele týkající se sjednávání pojištění. To platí i v případě, že jde o změnu pojištění. Za podstatné se považují ty rizikové okolnosti, které mají vliv na rozhodnutí pojistitele o podmínkách uzavření pojistné smlouvy. Okolnosti, na které se pojistitel výslovně a př-

semně ptal, se v případě pochybnosti považují za podstatné vždy.

2. Odpoví-li pojistník nebo pojištěný při sjednávání pojistné smlouvy úmyslně nebo z neobalosti nepravdivé nebo neúplné písemné dotazy pojistitele týkající se sjednávání pojištění, má pojistitel právo od pojistné smlouvy odstoupit, jestliže při pravdivém a úplném zodpovězení dotazů by pojistnou smlouvu neuzavřel. Toto právo může pojistitel uplatnit do dvou měsíců ode dne, kdy takovou skutečnost zjistil, jinak právo zanikne. To platí i v případě změny pojistné smlouvy. Pojistitel může od pojistné smlouvy odstoupit i po vzniku pojistné události. Odstoupením od smlouvy se pojistná smlouva od počátku ruší. Pojistitel je povinen nepozději ve lhůtě do 30 dnů ode dne odstoupení od pojistné smlouvy vrátit zaplacené pojistné, od kterého odečte to, co již z pojištění plnil. Převyšuje-li částka toho, co již pojistitel z pojištění plnil, vyšší zaplaceného pojistného (případně sníženého o náklady spojené se vznikem a správou pojištění), je pojištěný povinen ve lhůtě 30 dnů ode dne odstoupení od pojistné smlouvy vrátit částku, o kterou plnění poskytnuté pojistitelem z pojištění převyšuje zaplacené pojistné. V případě odstoupení kteroukoli ze smluvních stran je pojistitel oprávněn odečíst od zaplaceného pojistného náklady spojené se vznikem a správou pojištění. Pausální výši těchto nákladů nebo způsob jejich výpočtu určí pojistitel v sazebníku poplatků.
3. Stejně právo odstoupit od pojistné smlouvy jako pojistitel má za podmínek podle odstavce 2 i pojistník, jestliže mu pojistitel nebo jím zmocněný zástupce nepravdivě nebo neúplně zodpověděl jeho písemné dotazy týkající se sjednávání pojištění.
4. Pojistník nebo pojištěný jsou při uzavírání pojistné smlouvy povinni umožnit pojistiteli nebo jím pověřeným osobám posouzení pojistného rizika, zejm. přezkoumání provozu, činnosti zařízení sloužících k ochraně zdraví, majetku, přírody a životního prostředí před vznikem škody (zabezpečení, požární ochrana apod.), šodrování předpisů upravujících bezpečnost práce apod. Za tím účelem jsou povinni umožnit těmto osobám vstup do provozoven, kanceláří a ostatních prostor pojištěného a pořízení příslušné fotodokumentace, případně kopie požárně-technické a další relevantní dokumentace.
5. Pojistník a pojištěný jsou povinni umožnit pojistiteli ověření správnosti a úplnosti podkladů rozhodných pro výpočet pojistného. Za tímto účelem jsou povinni zpřístupnit pojistiteli veškerou rozhodnou dokumentaci a umožnit pořízení její kopie. V případech a za podmínek stanovených pojistnou smlouvou jsou pojistník a pojištěný povinni předložit pojistiteli doklad o skutečně vyšší rozhodných údajů. Dále jsou povinni rozhodné údaje předložit vždy do jednoho měsíce ode dne doručení žádosti pojistitele o sdělení těchto údajů.
6. Pojistník a pojištěný jsou povinni písemně oznámit bez zbytečného odkladu pojistiteli všechny změny, které nastaly nebo se projeví po uzavření pojistné smlouvy, týkající se činnosti nebo právních vztahů, pro které je pojištění sjednáno, skutečnosti uvedených v pojistné smlouvě, nebo skutečnosti, na které byly při sjednávání pojištění pojistitelem tázáni, nebo které byly podkladem pro posouzení rizika, stanovení výše pojistného a uzavření pojistné smlouvy (zejména změnu činnosti pojištěného a změnu korespondenční adresy).
7. Po uzavření pojistné smlouvy nesmí pojistník nebo pojištěný bez souhlasu pojistitele žádným způsobem zvyšovat riziko a nesmí opustit jeho zvýšení třetí osobou. Dozná-li se pojistník nebo pojištěný, že bez jeho vědomí nebo vůle bylo riziko zvýšeno, musí tuto skutečnost neprodleně písemně oznámit pojistiteli.
8. Pojistník a pojištěný jsou povinni oznámit pojistiteli bez zbytečného odkladu změnu nebo zánik pojistného rizika.
9. Pojistník a pojištěný je povinen prokázat na žádost pojistitele svůj pojistný zájem.
10. Pojistník a pojištěný je povinen si počínat tak, aby nedocházelo ke škodě na životě, zdraví, majetku nebo na jiných hodnotách, které by mohly být předmětem pojistného zájmu.
11. Pojistník a pojištěný je povinen dbát, aby pojistná

událost nenastala, zejména nesmí porušovat povinnosti směřující ke zmenšení nebezpečí nebo k jeho odvrácení, které jsou mu uloženy právními předpisy nebo na jejich základě, bezpečnostními a technickými normami a/nebo které mu byly uloženy pojistitelem. Pojistník nesmí strpět ani podobná jednání třetích osob. Vztahuje-li se pojištění k vlastnictví, užívání či používání majetku, je pojistník a pojištěný povinen řádně se starat o jeho údržbu, a udržovat ho ve stavu, který neohrožuje jiné osoby nebo majetek, zejména pak udržovat jej v dobrém technickém stavu dle příslušných právních předpisů, provádět pravidelné předepsané revize, neuzívat jej k jiným než stanoveným účelům a jinak než stanoveným způsobem, a neprodleně odstranit každou závadu nebo nebezpečí, o kterém se dozvěděl a které by mohlo mít vliv na vznik pojistné události.

12. Pojistník a pojištěný je povinen odstranit dle požadavků pojistitele všechny nedostatky a okolnosti obzvláště hroziící vznikem škody, zejména takové, které již ke škodě vedly.
13. Pokud pojistníkovi nebo pojištěnému hrozí škoda, je povinen k jejímu odvrácení zakročit způsobem přiměřeným okolnostem.
14. Pojistník a pojištěný je povinen oznámit pojistiteli, že je pojištěn u jiného pojistitele proti témuž pojištění nebezpečí, a sdělit název tohoto pojistitele a vyšší limitu pojistného plnění.
15. Pojištěný může postoupit pohledávku na pojistné plnění pouze se souhlasem pojistitele.
16. Je-li jednání nebo vědomost pojistníka nebo pojištěného právně významné, přiléhá pojistitel při zjišťování porušení povinnosti uložených pojistnou smlouvou nebo právním předpisem také k jednání a vědomosti oprávněné osoby nebo osob jednajících z jejich podnětu nebo v jejich prospěch.
17. Pojistník a pojištěný je povinen umožnit pojistiteli jako správci údajů podle zákona č. 101/2000 Sb. a jeho smluvním zpracovatelům splňujícím podmínky stanovené zákonem zpracování osobních údajů pro účely pojišťovací činnosti a dalších souvisejících činností stanovených zákonem, a to po dobu nezbytně nutnou k zajištění práv a povinností plynoucích ze závazkového právního vztahu a dále po dobu vyplývající z obecně závazných právních předpisů.

#### Článek 12

##### Práva a povinnosti pojistníka a pojištěného spojené se vznikem škodné události

1. Kromě dalších povinností stanovených právními předpisy nebo pojistnými podmínkami je pojištěný při vzniku škodné události zejména povinen:
  - a) zajistit zmíněné škody nebo veškerá možná opatření směřující proti zvětšování škody a zajistit odvrácení následných škod a přitom postupovat podle pokynů pojistitele; dále je povinen si tyto pokyny vyžádat, pokud to okolnosti umožňují;
  - b) neprodleně poté, co se dozvěděl o vzniku škody, informovat pojistitele písemně, telefonicky, v elektronické podobě, telegraficky nebo telefaxem, že došlo ke vzniku škody. Za hlášení vzniku škody způsobem stanoveným pojistitelem se považuje výlučně hlášení ve formě písemné. Pokud byla škodná událost oznámena jinak než písemně, je pojištěný povinen toto oznámení učinit ještě písemně na příslušném formuláři pojistitele, jinak se má za to, že hlášení nebylo učiněno. Písemné oznámení musí obsahovat alespoň následující údaje:
    - identifikaci pojištěného a poškozeného;
    - číslo pojistné smlouvy;
    - datum a místo vzniku škody;
    - datum škodné události, je-li pojištěnému známo;
    - rozsah škody, včetně jejího vyčíslení;
    - popis škodního děje;
    - číslo jednací, je-li událost šetřena příslušným policejním nebo jiným příslušným orgánem. Není-li písemné oznámení úplné, neběží lhůty spojené s vyřizováním pojistné události.
  - c) dát pravdivé vysvětlení o vzniku škodné události a rozsahu jejích následků, a poskytnout jakoukoliv informaci, která je potřebná ke zjištění okolností vzniku škodné události

- a škody, nebo jejího rozsahu;
- d) předložit pojistiteli nezbytné doklady a doklady, které si pojistitel vyžádá;
  - e) poskytnout pojistiteli součinnost potřebnou ke zjištění příčiny a rozsahu škody;
  - f) na své náklady zajistit a podat důkazy o vzniku, rozsahu a následcích škodné události a výši vzniklé škody;
  - g) umožnit pojistiteli nebo jím pověřeným osobám provádění šetření nezbytných pro posouzení příčin a rozsahu vzniklé škody a nároku na pojistné plnění, včetně nahližení do úředních spisů týkajících se škody a škodné události a pořizování kopií;
  - h) neměnit stav způsobený škodnou událostí bez souhlasu pojistitele, nejdéle však po dobu 15-ti dnů od oznámení škodné události pojistiteli; to neplatí, pokud bylo potřeba z bezpečnostních, hygienických, ekologických nebo jiných závažných důvodů s opravou majetku nebo s odstraněním jeho zbytků začít dříve; v těchto případech je povinen zabezpečit dostatečné důkazy o rozsahu poškození, např. šetřením provedeným policií nebo jinými vyšetřovacími orgány, fotografickým či filmovým záznamem;
  - i) na základě žádosti zaprotokolovat nebo písemně sdělit a předložit všechny potřebné informace a dokumenty;
  - j) oznámit bez zbytečného odkladu orgánům činným v trestním nebo přestupkovém řízení, popř. hasičskému záchrannému sboru vznik události, která nastala za okolností nasvědčujících spáchání trestného činu nebo přestupku;
  - k) informovat poškozeného o uplatnění nároku na pojistné plnění u pojistitele v souvislosti se škodnou událostí, a dále o způsobu zpracování osobních údajů poškozeného podle čl. 27 VPP O 2005/01.
  - l) oznámit pojistiteli, že poškozený uplatnil nárok na náhradu škody z odpovědnosti pojištěného za škodu, která by mohla být pojistnou událostí, a vyjádřit se k uplatněnému nároku a k jeho výši;
  - m) oznámit pojistiteli bez odkladu, že poškozený uplatňuje nárok na náhradu škody u soudu nebo jiného příslušného orgánu;
  - n) oznámit, že v souvislosti se škodnou událostí bylo zahájeno trestní řízení, poskytnout údaje o výběru právního zástupce, kterého si zvolil, jedná-li se o řízení proti pojištěnému, a informovat o průběhu a výsledku řízení;
  - o) postupovat v souladu s pokyny pojistitele; v případě uplatnění nároku na náhradu škody vůči pojištěnému soudní cestou je povinen sdělit a poskytnout pojistiteli bez zbytečného odkladu veškeré úkony, podání či písemnosti, které bude v dané právní věci činit či zaslat soudu, a veškerá sdělení, výzvy a rozhodnutí, které mu budou soudem sdělena či zaslána, a to tak, aby bylo pojištěnému umožněno na výše uvedené podání či úkony účinně reagovat; dále je povinen řízení se účastnit a postupovat v něm tak, aby věc byla meritorně projednána, neoprávněnému nároku na náhradu škody se účinně bránit, a po dohodě s pojistitelem využít opravných prostředků; poruší-li pojištěný tyto povinnosti, a existuje-li mezi tímto porušením povinnosti a povinností pojistitele poskytnout pojistné plnění příčinná souvislost, je pojistitel oprávněn snížit přiměřeně pojistné plnění, a to až na nulovou hodnotu;
  - p) zabezpečit vůči jinému právo na náhradu škody, jakož i právo na postih a vypořádání;
  - q) plnit oznamovací povinnost uloženou obecně závaznými právními předpisy.
2. Osoba, již bylo vyplaceno pojistné plnění, je povinna bez zbytečného odkladu oznámit pojistiteli, že se našla pohřešovaná věc, za kterou pojistitel poskytl pojistné plnění, a vrátit pojistiteli jeho plnění po odečtení přiměřených nákladů na opravu této věci, jsou-li nutné k odstranění závad, které vznikly v době, kdy byl zbaven možnosti s věcí nakládat.
  3. Pojištěný je povinen pojistiteli před výplatou pojistného plnění prokázat, že mu svědčí právo na pojistné plnění.
  4. Všechny povinnosti vyplývající z pojistné smlouvy a z právních předpisů, které se týkají pojištěného,

- se přiměřeně vztahují i na pojistníka a na všechny osoby, které uplatňují nároky na pojistné plnění nebo nárok na náhradu škody či náhradu nákladů. Tyto osoby rovněž odpovídají za plnění předepsaných povinností ke zmírnění škody a povinnosti směřujících k předcházení a odvrácení škod.
5. Je-li jednatel nebo vědomost pojistníka nebo pojištěného právně významné, přihlíží pojistitel při zjišťování porušení povinností uložených pojistnou smlouvou nebo právním předpisem také k jednání a vědomosti oprávněné osoby nebo osob jednajících z jejich podnětu nebo v jejich prospěch.
  6. Pojištěný není oprávněn bez předchozího souhlasu pojistitele zcela nebo zčásti uznat nebo vyrovnat nárok na náhradu škody. Uznání nároku nebo uhrazení škody není pro pojistitele právně závazné.
  7. Pojištěný je povinen pojistiteli sdělit, že náhrada škody je uplatňována i z jiného titulu než pojištění odpovědnosti za škodu, a pojistitel poskytne pojistné plnění po odečtení toho, co k náhradě škody bylo nebo by mělo být poskytnuto jiným způsobem, nebo to, na co vznikl nárok z jiného titulu.
  8. Porušil-li pojištěný, pojistník nebo některá z osob, které uplatňují nároky na pojistné plnění nebo nárok na náhradu škody či náhradu nákladů, povinnosti uvedené v pojistné smlouvě, a pokud není dáno právo pojistitele odmítnout pojistné plnění, je pojistitel oprávněn snížit přiměřeně pojistné plnění, a to až na nulovou hodnotu. To neplatí, pokud pojistné podmínky stanoví porušení takové povinnosti jinou sankcí.
  9. Kromě dalších práv stanovených právními předpisy nebo pojistnými podmínkami je pojištěný při vzniku škodné události zejména oprávněn být informován o stavu šetření nahlášené škodné události.

#### Článek 13

##### Pojistné plnění

1. Pojistné plnění je splatné do 15 dnů po ukončení šetření nutného ke zjištění rozsahu povinnosti pojistitele plnit. Šetření je skončeno, jakmile pojistitel sdělí jeho výsledky oprávněné osobě. Rozhoduje-li o důvodu nebo výši náhrady škody příslušný orgán, vzniká povinnost poskytnout pojistné plnění až po právní moci rozhodnutí příslušného orgánu. Pojistné plnění je splatné do 15 dnů od právní moci tohoto rozhodnutí.
2. Šetření musí být zahájeno bez zbytečného odkladu. Pokud nemůže být skončeno toto šetření do tří měsíců od oznámení pojistné události, je pojistitel povinen sdělit oprávněné osobě důvody, pro které nelze šetření ukončit. Tato lhůta nebáží, je-li šetření znemožněno nebo ztíženo z důvodů, které jsou mimo vliv pojistitele, anebo je-li v důsledku vzniku škodné události vedeno vyšetřování orgány policie, hasičského záchranného sboru nebo dalších příslušných orgánů anebo je-li vedeno řízení o náhradě škody nebo trestní stíhání pojištěného, pojistníka nebo poškozeného či jiné osoby, a to až do okamžiku skončení takového vyšetřování, řízení nebo trestního stíhání.
3. Pojistné plnění je splatné na území a v méně České republiky, pokud není ujednáno jinak. Pro přepočítání cizí měny se použije kursu oficiálně vyhlášeného Českou národní bankou ke dni vzniku pojistné události. Pojistitel může v odůvodněných případech rozhodnout o poskytnutí naturalního plnění opravou nebo výměnou věci.
4. Má-li pojištěný, resp. poškozený při provádění opravy nebo náhrady související s pojistnou událostí ze zákona nárok na odpočet daně z přidané hodnoty (dále jen "DPH"), a to buď v plné výši nebo ve výši krácené v souladu s příslušnými ustanoveními zvláštního zákona, poskytne pojistitel plnění ve výši vypočítané částky DPH, na jejíž odpočet má pojištěný subjektivní nárok. V případech, kdy pojištěný tento nárok nemá, poskytne pojistitel plnění ve výši vypočítané včetně DPH.
5. Pojistitel není v proclení s výplatou pojistného plnění:
  - a) existují-li pochybnosti o vlastnictví, popř. o pojistném zájmu;
  - b) pokud poškozený nesdělil pojistiteli aktuální údaje o peněžním ústavu a čísle účtu nebo

- adrese, na něž má být výplata pojistného plnění provedena;
- c) pokud poškozený neposkytl pojistiteli údaje nutné k ověření totožnosti příjemce platby;
  - d) po dobu do doručení pravomocného rozhodnutí příslušného orgánu, který rozhodou o důvodu nebo výši náhrady škody.
6. Pojistitel je oprávněn výplatu pojistného plnění odložit, jestliže:
    - a) existuje pochybnost o oprávněnosti výplaty pojistného plnění, a to až do dodání potřebných důkazů;
    - b) orgány činné v trestním řízení zahájily proti pojistníkovi, pojištěnému nebo poškozenému či jiné osobě řízení v souvislosti se škodou, a to až do skončení tohoto řízení.
  7. Náhradu škody platí pojistitel za pojištěného poškozenému, poškozený však právo na pojistné plnění proti pojistiteli nemá.

#### Článek 14

##### Průmččení

Právo na plnění z pojištění se promlčí nejpozději za tři roky, promlčecí doba práva na pojistné plnění počíná běžet za jeden rok po vzniku pojistné události.

#### Článek 15

##### Přechod vlastnictví

Pokud je pojištěna odpovědnost za škodu v souvislosti s vlastnictvím, držbou, nájmem, leasingem, užíváním, úschovou či jiným oprávněným nakládáním s věcí movitou, na pojistitele nepřechází vlastnictví nalezeného majetku, za který pojistitel poskytne pojistné plnění v důsledku pojistné události na tomto majetku, pokud není v pojistné smlouvě ujednáno jinak.

#### Článek 16

##### Řešení sporů

Při vzniku sporu mezi pojistitelem a pojistníkem nebo pojištěným použijí obě strany všechny dostupné možnosti k tomu, aby byl spor vyřešen smírnou cestou. Jestliže se nepodaří vyřešit spor smírnou cestou, mohou se obrátit pojistitel, pojistník nebo pojištěný na příslušný soud České republiky.

#### Článek 17

##### Rozhodné právo

Pojistná smlouva a právní vztahy z ní vyplývající nebo s ní související se řídí právním řádem České republiky, ať již bude tento vztah posouzen z jakéhokoliv právního titulu.

## II. Specifická část

#### Článek 18

##### Předmět pojištění

Pojištění podle těchto VPP O 2005/01 se sjednává pro případ zákonné odpovědnosti pojištěného za škodu, kterou způsobil jinému v důsledku svého jednání nebo vztahu uvedeného v pojistné smlouvě, v rozsahu a za podmínek stanovených příslušnými právními předpisy.

#### Článek 19

##### Věcný rozsah pojištění

1. Z pojištění odpovědnosti za škodu má pojištěný právo, aby za něho pojistitel uhradil škodu vzniklou na životě, zdraví nebo věci jiného, za kterou pojištěný odpovídá podle právních předpisů v důsledku svého jednání nebo vztahu uvedeného v pojistné smlouvě.
2. Škodou na životě se rozumí usmrcení, případně jiná majetková újma vyplývající z usmrcení.
3. Škodou na zdraví se rozumí tělesné poškození či poškození zdraví, případně jiná majetková újma vyplývající z tělesného poškození či poškození zdraví.
4. Škodou na věci se rozumí poškození či zničení věci, případně jiná majetková újma vyplývající z poškození či zničení věci. Škodou na věci není pohřešování, ztráta, krádež nebo loupež věci. Za věci nejsou považovány peníze, směnky, cenné papíry a cenniny.
5. Z pojištění odpovědnosti za škodu má pojištěný dále právo, aby za něho pojistitel v souvislosti s pojistnou událostí uhradil:

- a) náklady obhajoby do výše tarifní odměny advokáta v přípravném řízení a trestním řízení před soudem prvního stupně, vedeném proti pojištěnému;
- b) náklady občanského soudního řízení o náhradě škody, pokud bylo nutné ke zjištění odpovědnosti pojištěného za škodu nebo výše škody, je-li pojištěný povinen tyto náklady uhradit, a dále náklady právního zastoupení pojištěného v tomto řízení do výše tarifní odměny advokáta;
- c) náklady ad) a) a b) se započítávají do limitu pojistného plnění a pojistitel není povinen tyto náklady uhradit, pokud pojištěný poruší povinnosti uložené mu v čl. 12 VPP O 2005/01 nebo povinnosti uložené mu pojistitelem v souvislosti s uplatněným nárokem na poskytnutí pojistného plnění.
6. Z pojištění odpovědnosti za škodu má pojistník nebo pojištěný dále právo na náhradu zachraňovacích nákladů. Zachraňovací náklady se rozumí účelně vynaložené náklady, které pojistník nebo pojištěný vynaložil na:
- a) odvrácení vzniku bezprostředně hrozící pojistné události;
- b) zmírnění následků již nastalé pojistné události pokud k vynaložení těchto nákladů byl pojistník či pojištěný povinen.
- Za bezprostředně hrozící pojistnou událost je považován stav, kdy by bez zásahu pojistníka nebo pojištěného ke vzniku pojistné události muselo nevyhnutelně a nutně dojít, přičemž nebylo možné vzniku škody zabránit jiným způsobem.
- Pojistitel není povinen hradit zachraňovací náklady. Zachraňovací náklady hradí pojistitel do výše 10 % limitu pojistného plnění sjednaného v pojistné smlouvě, v jednom ročním pojistném období však max. do výše 100 000 Kč.
- Náhrada zachraňovacích nákladů se nezapočítává do pojistného plnění.
- Nárok na náhradu zachraňovacích nákladů nemá vůči pojistiteli jiná osoba než pojistník nebo pojištěný.
- Jiné škody a náklady pojistitel z pojištění odpovědnosti za škodu nehradí.

#### Článek 20

##### Časový rozsah pojištění

- Pojištění se vztahuje na odpovědnost pojištěného za škodu, ke které dojde v době trvání pojištění a pokud byl současně nárok na náhradu škody poprvé písemně uplatněn vůči pojištěnému v době trvání pojištění.
- Odpovědnost za škodu, ke které dojde v době trvání pojištění, avšak škodná událost nastala v době před uzavřením pojistné smlouvy, je pojištěním kryta pouze tehdy, pokud pojištěnému tato příčina v době uzavření pojistné smlouvy nemohla být známa.

#### Článek 21

##### Územní rozsah pojištění

- Pojištění se vztahuje na odpovědnost pojištěného za škodu pouze tehdy, pokud došlo současně k:
  - škodné události a
  - vzniku škody a
  - prvnímu písemnému uplatnění nároku na náhradu škody poškozeným vůči pojištěnému na území České republiky.
- Na základě ujednání mezi pojistitelem a pojistníkem lze rozšířit územní rozsah pojištění také na odpovědnost pojištěného za škodu způsobenou v zahraničí.

#### Článek 22

##### Výluky z pojištění

- Pojištění se nevztahuje na odpovědnost za škodu:
  - způsobenou úmyslně nebo hrubou nedbalostí; dále se pojištění nevztahuje na odpovědnost za škodu vzniklou v souvislosti s činností nebo vztahem pojištěného, k nimž není oprávněn nebo nespĺňuje podmínky pro výkon takové činnosti nebo účast v takovém vztahu;
  - převzatou nebo uznanou pojištěným nad rámec stanovený právními předpisy, za kterou pojištěný odpovídá v důsledku svého jednání nebo vztahu, a dále z příslušné záruky,

- smluvních pokut a penále; dále se pojištění nevztahuje na odpovědnost za škodu vzniklou soudně nařízenými platbami majícími sankční povahu (např. penále, pokuty);
- c) vzniklou z vlastnictví, provozu nebo užívání letišť, leteckých ploch, dále vlastnictvím, držením a provozem leteckých dopravních a jiných prostředků, strojů a zařízení, a vznášedle jakéhokoliv druhu, včetně odpovědnosti za škodu vyplývající z provádění stavebních, údržbových a montážních prací na palubě těchto prostředků;
- d) vzniklou z vlastnictví, držení, užívání a provozu všech dopravních prostředků, včetně přívěsů a plavidel, které mají přidělenou registrační značku; pojištění se dále nevztahuje na odpovědnost za škodu vyplývající z vlastnictví, držení, užívání a provozu vysokozdvizných vozíků všeho druhu; pojištění se dále nevztahuje na odpovědnost vzniklou z vlastnictví, provozu nebo užívání železnic a tramvají a z dopravních a přepravních služeb;
- e) způsobenou nesplněním povinnosti k odvrácení bezprostředně hrozící škody a k zabránění zvětšení škody;
- f) jakoukoliv odpovědnost (včetně odpovědnosti za škodu způsobenou vadným výrobkem) vzniklou v přímé nebo nepřímé souvislosti nebo zcela nebo částečně v důsledku nebo působením:
  - magnetického nebo elektromagnetického pole nebo paprsků;
  - ionizujícího záření, radioaktivního záření / zamoření či jaderného záření / zamoření z jakéhokoliv zařízení, reaktoru, přístroje, materiálu, odpadu či jiného zdroje; a jakéhokoliv jiné obdobné reakce či síly, působením jaderné energie a jadernými technickými reakcemi;
- g) vzniklou přímo nebo nepřímo působením formaldehydu a azbestu, nebo materiálů, které azbest obsahují;
- h) vzniklou v důsledku sesedání a sesouvání půdy, poddolování, pozvolného vnikání vlhka a kapalin všeho druhu, nebo působením plynů, par a vlhkosti nebo srážek; dále se pojištění nevztahuje na odpovědnost za škodu vzniklou odkapáváním nebo únikem oleju, nafty nebo jiných kapalin z nádob nebo nádrží;
- i) působenou exhalacemi, emisemi, imisemi, popilkem, kouřem, odpadními vodami nebo odpadem všeho druhu a vibracemi; dále se pojištění nevztahuje na odpovědnost za škodu vzniklou z vlastnictví, provozu nebo užívání spaloven a káždé odpadků;
- j) znečištěním nebo otrávením vod všeho druhu, ovzduší a půdy nebo zemského povrchu, a každým poškozením životního prostředí, včetně poškození životního prostředí, kterým je charakterizována ekologická škoda;
- k) způsobenou hospodářskými zvířaty nebo divokou zvěří na porostech a zemědělských kulturách;
- l) způsobenou jinému zavlečením nebo rozšířením nakažlivé choroby lidí nebo zvířat; dále je vyloučena odpovědnost za škodu vzniklou přímo nebo nepřímo ve spojení s lidským lymfotropickým tymbocytárním virem typu III (HTLV III) nebo lymfadenopatiickým virem (LAV) nebo jeho mutacemi, derivacemi nebo ostatními variantami nebo příbuzným s nějakým jiným způsobem získaným syndromem selhání imunity (Acquired Immune Deficiency Syndrome - AIDS) nebo jakýmkoliv syndromem stejného druhu nebo zdravotním stavem, nezávisle na příslušném označení;
- m) vzniklou z činnosti pojištěného při provádění zkoušek, změn, získávání, úpravy nebo přípravy, zpracování, výroby, manipulace, rozdělování, skladování, používání nebo jiného využívání látek takového druhu, které zcela nebo částečně pocházejí z lidského těla (včetně ml. tkáně, buněk, orgánů, transplantátů, krve, moče, exkrementů a sekretů), stejně jako z těchto látek a materiálů získaných derivátů a biosyntetických výrobků;
- n) způsobenou přímo nebo nepřímo přes nebo v důsledku nemoci nebo syndromů skupiny

- spongiformních encefalopatií nebo jejich mutací nebo derivátů, jako např. bovinní spongiformní encefalopatie (BSE), scrapie, přenosná encefalopatie vyskytující se u orků (TME), chronické vyčerpání (Chronic Easting Decaase-CWD), Creutzfeld-Jakobova choroba (CJD), Gerstmann-Straussler-Scheinkerův syndrom (GSS), kuru, a fatální dědičná spánková insomnie (Fatal Familial Insomnia-FFI);
- o) kterou by byl pojistitel jinak povinen uhradit, avšak pojištěný bez jeho vědomí nevznesl námitku promlčení, nepodal odvolání proti rozhodnutí nebo odpor proti platebnímu rozkazu, uzavřel dohodu o narovnání nebo soudní smír;
- p) vzniklou přímo nebo nepřímo v důsledku válečných událostí, zásahem vojenských nebo policejních orgánů nebo uznané či neuznané moci, jakýchkoliv teroristických činů včetně bioterorismu, vzpour, povstání, stávek a ozbrojených konfliktů, občanských nepokojů, násilných jednání politických a teroristických organizací a násilných jednání při veřejných shromážděních, manifestacích a pochodech;
- q) vyplývající z pracovních vztahů a z pracovních vztahů, včetně odpovědnosti za škodu při pracovních úrazech a nemocích z povolání, včetně regresních nároků;
- r) vyplývající z přepravy, přepravních smluv a provozních rizik vyplývajících z vlastnictví, provozu nebo použití např. mořských přístavů, suchých doků, přístavišť, nábrežní a hrází, vrtulových plošin a plovoucích plošin;
- s) způsobenou vadným výrobkem, dále z odpovědnosti za vady jakýchkoliv výrobků, dodávek nebo plnění a stažení výrobku z trhu;
- t) vyplývající z bourání a demoliční činnosti, provádění staveb a údržby přehrad a prací pod vodou, hornické činnosti spočívající v hlubinné těžbě a těžbě pod vodou, včetně všech souvisejících podzemních služeb;
- u) vzniklou plyny, trhaninami a jedovatými látkami, a to zejména v souvislosti s těmito provozy: výroba a/nebo zhotovování, skladování, plnění, rozbor nebo přeprava: nitroglycerinu nebo trhanin všeho druhu; plynu a/nebo vzduchu v nádobách na stlačený vzduch; butanu, methanu, propanu nebo jiných kapalných plynů; jedovatých látek a jedovatých odpadů; dále se pojištění nevztahuje na odpovědnost za škodu vyplývající z činnosti související se získáváním, skladováním, distribucí a/nebo odbytím zemního plynu, trhanin, dobování, rafinace a/nebo distribuce (včetně veřejného prodeje);
- v) vzniklou podniky zpracujícími ropu v souvislosti s jejím získáváním a dalšími činnostmi spojenými s vrty a těžbou;
- w) způsobenou provozem čerpacích stanic v souvislosti s pozvolným působením vlivů na životní prostředí;
- x) způsobenou činností při použití genetické techniky;
- y) způsobenou v důsledku nebo v souvislosti s poskytováním hardware nebo software nebo poradenství v této oblasti, nebo v důsledku nebo v souvislosti se zpracováním dat prostředky výpočetní techniky a/nebo automatizovaným zpracováním dat; dále se pojištění nevztahuje na odpovědnost za škodu vzniklou v důsledku nebo v souvislosti s poskytováním služeb v oblasti internetu a služeb souvisejících;
- z) způsobenou poskytováním poradenství všeho druhu nebo v souvislosti s tím.
2. Pojistitel nehradí škodu způsobenou:
  - pojištěnému nebo pojištěným subjektům;
  - osobám blízkým pojištěnému;
  - společněm pojištěnému a jejich blízkým osobám;
  - společností/firmě, ve které jsou pojištěný nebo osoby jemu blízké společníkem, a sice v rozsahu odpovídajícím procentuální účasti pojištěného a jemu blízkých osob na této společnosti.
 Osobou blízkou se rozumí příbuzný v řadě přímé, sourozenec a manžel; jiné osoby v poměru rodinném nebo obdobném se pokládají za osoby navzájem blízké, jestliže by újmu, kterou

- utrpěla jedna z nich, druhá důvodně pocítovala jako újmu vlastní (§ 116 občanského zákoníku). Osobou blízkou se dále rozumí právnická osoba, v níž je pojištěný, jemu blízká fyzická osoba nebo jeho společník či statutární orgán (nebo člen statutárního orgánu) společníkem, statutárním orgánem (nebo členem statutárního orgánu) nebo členem, případně k ní má jiný obdobný vztah, jestliže by újmu, kterou by utrpěl jeden z nich, druhý důvodně pocítoval jako újmu vlastní.
- Společníkem se rozumí fyzická nebo právnická osoba, která má ve společnosti podíl na jmění ve výši umožňující jí se přímo nebo nepřímo podílet na vedení nebo na kontrole společnosti.
3. Jestliže není v pojistné smlouvě dohodnuto jinak, pojištění se nevztahuje na odpovědnost za škodu:
    - a) za kterou pojištěný odpovídá v důsledku své profesionální nebo aktivní závodní účasti na dostizích, závodech a sportovních akcích všeho druhu, jakož i přípravě k nim;
    - b) na věcech dodaných pojištěným nebo na věcech, na nichž pojištěný prováděl objednanou činnost, jestliže ke škodě došlo v důsledku vadné jakosti dodané věci nebo vadného provedení objednané činnosti, včetně odpovědnosti za škodu na věcech, které převzal v souvislosti s prováděnou činností do úschovy, i pokud tato úschova představuje vedlejší závazek;
    - c) na věcech, které si pojištěný nebo za něj jednající osoby vypůjčily, najaly, užívají na leasing nebo vzaly do úschovy, i pokud tato úschova představuje vedlejší závazek;
    - d) na movitých věcech, ke kterým dojde při anebo v důsledku jejich používání, přepravy, zpracování, nebo jiné činnosti na nich nebo s nimi;
    - e) na těch částech nemovitých věcí, které jsou bezprostředně předmětem zpracování nebo jiné činnosti na nich nebo s nimi;
    - f) z činnosti projektové, inženýrské a z geologického průzkumu;
    - g) na zařízeních a ze zařízení k čištění vody, odpadních vod, zařízení k nakládání s odpadem a jeho zneškodňování;
    - h) způsobenou při činnosti, na kterou se ze zákona nebo ze zvláštních předpisů vztahuje povinnost uzavřít pojistnou smlouvu nebo je stanoveno, že pojištění vznikne bez uzavření pojistné smlouvy na základě jiných skutečností.
  4. V pojistné smlouvě lze ujednat další případy odpovědnosti za škodu, na které se pojištění nevztahuje.
  5. Z titulu odpovědnosti za škodu způsobenou jinému vzniká povinnost pojistitele plnit za pojištěného potud, pokud pojištěnému nevzniká nárok na plnění ve prospěch poškozeného ze stejného důvodu z jiného pojistného vztahu.

#### Článek 23

##### Rozsah plnění pojistitele

1. Rozsah pojistného plnění pojistitele je omezen rozsahem odpovědnosti za škodu, za kterou pojištěný dle právních předpisů odpovídá poškozenému, a sjednaným rozsahem pojištění.
2. Plnění pojistitele z jedné pojistné události včetně náhrady nákladů dle čl. 19, odst. 5 VPP O 2005/01 nepřesáhne limit pojistného plnění sjednaný v pojistné smlouvě, a to i tehdy, vztahuje-li se pojistná ochrana na několik osob povinných nahradit škodu.
3. Celkové plnění pojistitele ze všech pojistných událostí včetně náhrady nákladů dle čl. 19, odst. 5 VPP O 2005/01 v jednom ročním pojistném období nepřesáhne dvojnásobek limitu pojistného plnění sjednaného v pojistné smlouvě, není-li ujednáno jinak.
4. Je-li pojištění sjednáno na dobu kratší než jeden rok, nepřesáhne celkové plnění pojistitele ze všech pojistných událostí včetně náhrady nákladů dle čl. 19, odst. 5 VPP O 2005/01 limit pojistného plnění sjednaný v pojistné smlouvě.
5. Limit pojistného plnění je stanoven jako paušální, tj. vztahuje se na škody na životě, zdraví, poškození či zničení věci, a na škody z nich vyplývající, případně na jiné škody uvedené v pojistné smlouvě dohromady.

6. Má-li pojištěný vyplácet důchod a finanční hodnota důchodu přesahuje limit pojistného plnění (nebo obnos, který ještě z limitu pojistného plnění zbyvá po odečtení případných ostatních plnění z téže pojistné události), pak bude důchod vyplácen pouze do vyčerpání limitu pojistného plnění (nebo obnosu, který ještě z limitu pojistného plnění zbyvá).

#### Článek 24

##### Změna vlastnictví majetku

1. Pokud je pojištěna odpovědnost za škodu, jež vyplývá z vlastnictví věci patřící do společného jmění manželů, vstupuje po smrti nebo prohlášení za mrtvého toho z manželů, jež uzavřel smlouvu o pojištění odpovědnosti za škodu, na jeho místo pozůstalý manžel nebo manželka, pokud je nadále vlastníkem nebo spoluvlastníkem předmětné věci.
2. Pokud je pojištěna odpovědnost za škodu, která vyplývá z vlastnictví věci patřící do společného jmění manželů a společné jmění manželů zaniklo jinak než z důvodů uvedených v odst. 1, vstupuje do pojištění ten z manželů, jemuž věc připadla při vypořádání podle příslušných ustanovení občanského zákoníku.
3. Pokud je pojištěna odpovědnost za škodu vyplývající z vlastnictví nemovitosti, vstupuje nový vlastník nabytím vlastnictví do pojištění na místo dosavadního vlastníka. Převedení vlastnictví musí být pojistiteli neprodleně oznámeno. Byla-li nemovitost ve společném jmění manželů, vstupuje v případě zániku společného jmění do pojištění ten z manželů, který je nadále vlastníkem nebo spoluvlastníkem nemovitosti.
4. Pokud je pojištěna vyloučená odpovědnost za škodu vyplývající z vlastnictví věci movité, zaniká pojištění dnem, kdy došlo ke změně vlastnictví této věci.
5. Za změnu vlastnictví nebo spoluvlastnictví není pro účely tohoto článku považována pouhá změna podílů jednotlivých spoluvlastníků.
6. Převzetí provozu:
  - a) dojde-li během trvání pojištění ke zřízení podniku např. prodejem podniku, fúzí, převodem většinového podílu v podniku apod., přecházejí práva a povinnosti pojištěného z pojistné smlouvy na nabyvatele; nabyvatel má právo vypovědět pojištění do 1 měsíce ode dne přechodu vlastnictví a pojistitel do 1 měsíce ode dne, kdy se o přechodu dozvěděl; výpovědní lhůta je jednoměsíční;
  - b) dojde-li během trvání pojištění na základě smlouvy o pronájmu nebo jiného obdobného poměru vztahu ke změně provozovatele podniku (ne změně vlastnictví), jedná se o zvýšení rizika ve smyslu VPP O 2005/01 a pojistitel je oprávněn pojištění vypovědět do jednoho měsíce ode dne, kdy se o takové změně dověděl; výpovědní lhůta činí jeden měsíc;
  - c) pojištěný je povinen pojistiteli neprodleně oznámit změnu vlastníka nebo provozovatele podniku; neučiní-li tak, pojištění zanikne jeden měsíc od okamžiku, kdy mohla být tato změna oznámena pojistiteli poprvé.

#### Článek 25

##### Přechod práv

1. Vzniklo-li v souvislosti s hrozcí nebo nastalo pojistnou událostí oprávněné osobě, pojištěnému nebo osobě, která vynaložila zachraňovací náklady proti jinému právo na náhradu škody nebo jiné obdobné právo, přechází výplatu plnění z pojištění toto právo na pojistitele, a to až do výše částek, které pojistitel z pojištění oprávněné osobě, pojištěnému nebo osobě, která vynaložila zachraňovací náklady, vyplatil, a to v rozsahu a za podmínek stanovených zákonem.
2. Osoba, které proti jinému právo na náhradu škody nebo jiné obdobné právo vzniklo, je povinná postupovat tak, aby pojistitel mohl vůči jinému toto právo uplatnit.
3. Vzdala-li se osoba, které vzniklo proti jinému právo na náhradu škody nebo jiné obdobné právo, tohoto svého práva nebo toto právo včas neuplatnila, nechala promlčet nebo jinak zmařila přechod svých nároků na pojistitele, má pojistitel právo plnění z pojištění snížit až do výše částek, které by jinak mohl získat. Totéž platí v případě, že osoba, které vzniklo proti jinému právo

- na náhradu škody nebo jiné obdobné právo, nezabezpečila doklady pro uplatnění takového práva pojistitelem nebo jiným způsobem zmařila uplatnění či vymezení tohoto práva pojistitelem.
4. Jestliže má pojištěný proti poškozenému nebo jiné osobě právo na vrácení vyplacené částky, snížení důchodu nebo na zastavení jeho výplaty, přechází toto právo na pojistitele v případě, že za pojištěného tuto částku zaplatil nebo za něj vyplácí důchod.
  5. Na pojistitele přechází právo pojištěného na úhradu těch výloh řízení o náhradu škody, které byly pojištěnému přiznány, pokud je pojistitel zaplatil za pojištěného.
  6. Osoba, které vzniklo proti jinému právo na náhradu škody nebo jiné obdobné právo, je povinná neprodleně pojistiteli oznámit, že nastaly okolnosti odůvodňující vznik práva pojistitele ve smyslu výše uvedených odstavců a odevzdat mu doklady potřebné k uplatnění těchto práv.

#### Článek 26

##### Pojištění ve prospěch třetí osoby

1. Vztahuje-li se pojištění na odpovědnost za škodu jiné osoby než pojistníka, vztahuje se všechna ustanovení týkající se pojistníka a jeho povinnosti na pojištěného.
2. Uplatnění práva na poskytnutí pojistného plnění náleží vyloučeně pojištěnému. Ostatní práva z pojistného vztahu je oprávněn vykonávat pouze pojistník.
3. Pojistník je povinen informovat pojištěného o sjednání pojištění v jeho prospěch a o způsobu zpracování osobních údajů pojištěného pojistitelem podle čl. 27.

#### Článek 27

##### Zpracování osobních údajů – poučení subjektu údajů

Na základě a v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, Generali Pojišťovna a.s., se sídlem Bělehradská 132, Praha 2, Česká republika, IČ: 61859869 jakožto správce zpracovává osobní údaje fyzických osob a informuje i o právech subjektu údajů a o povinnostech správce nebo zpracovatele. Osobní údaje považuje Generali Pojišťovna a.s. striktně za důvěrné a je povinná o nich zachovávat mlčenlivost, stejně jako o údajích týkajících se sjednaného pojištění podle § 39 zákona č. 363/1999 Sb. o pojišťovnictví. Tuto povinnost lze prolomit pouze se souhlasem osoby, již se tyto údaje týkají, a na písemné vyžádání v právních předpisech uvedených orgánů veřejné správy, správních úřadů a dalších subjektů. Uzavřením pojistné smlouvy zprostředkuje pojistník/pojištěný Generali Pojišťovna a.s. mlčenlivosti o sjednaném pojištění a o případných škodných událostech ve vztahu k zajištění pro potřeby zajištění pojistitele.

Zpracovávat adresní a identifikační osobní údaje bude Generali Pojišťovna a.s. a její smluvní zpracovatelé splňující podmínky zákona č. 101/2000 Sb. (zejména pojišťovací zprostředkovatelé) v rozsahu, v jakém byly poskytnuty v souvislosti s pojistným smluvním nebo jiným právním vztahem (např. jako pojistník, pojištěný, zájemce, oprávněná osoba, poškozený, pověřená osoba subjektem údajů apod.) pro účely pojišťovací činnosti a dalších činností vymezených zákonem č. 363/1999 Sb. o pojišťovnictví, a to po dobu nezbytně nutnou k zajištění práv a povinností plynoucích ze závazkového právního vztahu, a dále po dobu vyplývající z obecně závazných právních předpisů (např. zákon o archivnictví, zákon proti legalizaci výnosů z trestné činnosti, účetní a daňové předpisy apod.). Generali Pojišťovna a.s. je oprávněna pro potřeby identifikace účastníka obchodu podle zákona č. 61/1996 Sb. pořídit fotokopii dokladu totožnosti, na jehož základě byla provedena identifikace. Osobní údaje mohou být za splnění zákonných předpokladů předávány subjektům mezinárodního koncernu Generali a jeho zajišťovacím partnerům pro účely a dobu uvedenou v předchozím odstavci. Ke zpracování bude docházet automatizovaným způsobem i manuálně.

Uzavřením pojistné smlouvy opravňuje pojistník/pojištěný Generali Pojišťovna a.s. kontaktovat ho na jím uváděnou korespondenční adresu nebo kontaktní spojení v záležitostech pojistného vztahu nebo v záležitosti nabídky pojišťovacích a souvisejících finančních



služeb a jiných obchodních sdělení pojistitele nebo nabídky služeb a jiných obchodních sdělení členů mezinárodního koncernu Generali a spolupracujících obchodních partnerů.

Poskytnutí osobních údajů je dobrovolné, avšak nezbytné pro uzavření pojistné smlouvy a pro plnění práv a povinností z ní vyplývajících, jakož i pro plnění povinností a výkon práv z jiných právních vztahů. Odvoláním souhlasu se zpracováním osobních údajů pojistná smlouva zaniká, Generali Pojišťovna a.s. dále neprovádí šetření škodných událostí a výplaty pojistných plnění. Generali Pojišťovna a.s. má v tomto případě právo na pojistné do konce pojistného období, v němž došlo k zániku pojištění; je-li pojistné stanoveno jako jednorázové, má v tomto případě právo na celé jednorázové pojistné.

Generali Pojišťovna a.s. a zpracovatel jsou povinni:

- přijmout taková opatření, aby nemohlo dojít

k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k osobním údajům, k jejich změně, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům, k jejich jinému neoprávněnému zpracování, jakož i k jinému neoprávněnému zneužití. Tato povinnost platí i po ukončení zpracování osobních údajů.

- zpracovávat pouze pravdivé a přesné osobní údaje
- shromažďovat údaje pouze v nezbytném rozsahu ke stanovenému účelu
- nesdružovat osobní údaje, které byly získány k různým účelům
- při zpracování dbát na ochranu soukromého života subjektů údajů
- jakékoli osoby, které přijdou do styku s osobními údaji ( včetně zaměstnanců správce nebo zpracovatele) jsou povinny dodržovat povinnost mlčenlivosti jak o osobních údajích samotných,

tak i o bezpečnostních opatřeních k jejich ochraně, tato povinnost trvá neomezeně i po skončení zaměstnání nebo příslušného vztahu

- poskytnout k žádosti subjektu údajů informace o zpracování jeho osobních údajů, a to za úhradu věcných nákladů s tím spojených

V případě, kdy Generali Pojišťovna a.s. nebo zpracovatel provádí zpracování osobních údajů v rozporu se zákonem nebo v rozporu s ochranou soukromého a osobního života subjektu údajů, může subjekt údajů zejména žádat Generali Pojišťovnu a.s. nebo zpracovatele o vysvětlení, požadovat odstranění závadného stavu a v případě nevyhovění této žádosti má možnost obrátit se na příslušný úřad.

Ten, jehož osobní údaje jsou zpracovávány nebo který osobní údaje poskytl, je povinen bezodkladně nahlásit správci jakoukoliv změnu osobních údajů.

## 6

**Resolution of the Board of the Czech Bar Association**

of 12 September 2006,

**establishing the procedure for the designation of the Czech Bar Association's representative at searches and inspections**

Pursuant to § 44(4)(b) and § 45(4) of Act No. 85/1996 Coll., on the legal profession, as subsequently amended ("the Act"), the Board of the Czech Bar Association has adopted the following resolution:

**Designation of the  
Czech Bar Association's representative****Art. 1**

Where the law establishes the duty to request the cooperation of the Czech Bar Association ("the Bar Association") at a search or inspection in premises of the lawyer's legal practice or premises that may contain documents and other information carriers comprising of data, which are subject to confidentiality according to the law ("documents"), the President of the Bar Association ("the President") shall designate the Bar Association's representative at the request of:

- (a) bodies responsible for penal proceedings, which execute the house search or the inspection of other premises<sup>1)</sup>,
  - (b) the tax administrator's officer who executes the tax inspection<sup>2)</sup>,
  - (c) the customs body executing the ensuing inspection<sup>3)</sup>,
- ("entitled body").

**Art. 2**

(1) Upon receipt of a request made in accordance with Art. 1 ("request"), the President shall, without delay, designate the Bar Association's representative; in the case of the designation of the Bar Association's representative made pursuant to Art. 1(a), the President shall designate the Bar Association's representative within 24 hours.

(2) The President shall designate the Bar Association's representative from the ranks of Bar Association's employees who attained university degree or from among lawyers, whose practice have not been suspended; meanwhile, the President particularly observes that the matter in consideration is handled objectively, expertly, and without delay. Only upon her/his consent, a lawyer may be designated to be the Bar Association's representative.

(3) The President may authorize the Bar Association's Vice Presidents, the Secretary of the Bar Association or the Executive Director of the Bar Association to designate the Bar Association's representative.

**Art. 3**

A lawyer shall refuse the designation for the Bar Association's representative where she/he has the knowledge that getting acquainted with documents subject to the search or inspection may give an undue advantage to her/him or to lawyers, with whom she/he shares legal practice, or to persons, to whom she/he provides legal services; should such a fact appear in the course of the search or inspection, she/he shall act accordingly. In such case, the President shall appoint another representative of the Bar Association.

**Art. 4****Method of procedure  
of the Bar Association's representative**

(1) Where a lawyer is of the opinion that the document requested by the entitled body in the course of the search or inspection may be subject to the duty of confidentiality, and, on these grounds, refuses to produce its content to the entitled body, the Bar Association's representative shall assess whether such a document is in fact subject to the duty of confidentiality, and, consequently, shall grant or refuse to grant her/his permission to the entitled body to become acquainted with its content.

(2) When the Bar Association's representative refuses to grant the entitled body her/his permission to become acquainted with the content of the document or documents, she/he shall proceed so as to prevent any unauthorized person, including the lawyer, to whom the search or inspection relates, from accessing the document during the period from the securing of such document(s) to its handing over to the Bar Association.

(3) To the fullest extent possible, the Bar Association's representative shall proceed so as not to cause any unnecessary disturbance to the course of the search or inspection. If it is possible to separate the document containing

<sup>1)</sup> § 85b of the Criminal Act.

<sup>2)</sup> § 16(9) of the Administration of Taxes and Dues Act.

<sup>3)</sup> § 127(15) of the Customs Act.

confidential information from other documents, the Bar Association's representative shall carry out such separation in order to enable the search or inspection to resume in relation to other documents without delay.

**Special provisions relating  
to the execution of tax inspection**

Art. 5

If the Bar Association's representative discovers while carrying out her/his duties in the course of the execution of tax inspection according to Art. 1(b) that the lawyer's keeping of books or maintaining of tax evidence is in breach of the respective professional regulation<sup>4)</sup>, and that this fact hampers the tax inspection or makes it impossible altogether, she/he shall notify of this fact the Supervisory Council of the Czech Bar Association ("the Supervisory Council").

Art. 6

In the case that the tax administrator while executing the tax inspection requests the Bar Association to review the conformity of tax documents submitted to it by the

lawyer with documents containing matters, which are subject to the duty of confidentiality, and which constitute the basis for the issue of the tax document concerned, the Supervisory Council shall undertake such review and notify the tax administrator of its findings without unnecessary delay.

Art. 7

**Common provision**

In this resolution, where there are references to the execution of searches or inspections in premises of the lawyer's legal practice, they also refer to the execution of searches or inspections in premises of the European lawyer's legal practice, and premises of an association of lawyers or partnerships of lawyers.

Art. 8

**Effect**

This resolution shall be effective as of the 30<sup>th</sup> day after its publication in the Journal of the Czech Bar Association.

JUDr. Vladimír Jirousek mp.  
President  
of the Czech Bar Association

**6**

**Résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque**

du 12 septembre 2006

**qui prévoit la procédure de désignation du représentant  
de l'Ordre des avocats tchèque lors des inspections et des contrôles**

Selon le § 44, alinéa 4, lettre b) et le § 45, paragraphe 4 de la Loi N° 85/1996 du Rec., sur les avocats, dans la teneur des réglementations (ultérieures (dénommée « la Loi » ci-après) le Conseil de l'Ordre des avocats tchèque a pris la résolution suivante :

**Nomination du représentant  
de l'Ordre des avocats tchèque**

Article premier

Lorsqu'une règle législative fixe l'obligation de demander le concours de l'Ordre des avocats tchèque (dénommé

« Ordre » ci-après), lors de la inspection ou du contrôle à effectuer dans les locaux dans lesquels l'avocat exerce la profession d'avocat ou dans lesquels pourraient se trouver des documents ou d'autres supports d'informations qui contiennent des faits pour lesquelles celui-ci est tenu par le secret d'avocat (dénommés « documents » ci-après), le Président de l'Ordre (dénommé « Président » ci-après) désigne un représentant de l'Ordre sur la demande de :

- a) l'autorité impliquée dans la procédure pénale, en train d'effectuer une perquisition ou une inspection d'autres locaux<sup>1)</sup>,
- b) l'agent de l'administrateur des impôts en train d'effectuer le contrôle fiscal<sup>2)</sup>,

<sup>4)</sup> Art. 3a of the Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 9/1999 of the Journal, specifying certain details on lawyer's documentation when providing legal services, as amended by the Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 7/2006 of the Journal.

<sup>1)</sup> § 85b du Code de procédure pénale.

<sup>2)</sup> § 16, alinéa 9 de la loi sur l'administration des impôts et des taxes.

- c) l'autorité douanière en train d'effectuer le contrôle ex post<sup>3)</sup>,  
(dénommée « autorité compétente » ci-après).

#### Article 2

(1) Le Président désigne le représentant de l'Ordre immédiatement après avoir reçu la demande selon l'article 1 (dénommée « demande » ci-après) ; lorsqu'il s'agit du représentant de l'Ordre selon l'article 1, lettre a), le représentant de l'Ordre est désigné par le Président au plus tard sous 24 heures.

(2) Le Président désigne le représentant de l'Ordre parmi les agents employées de l'Ordre qui sont titulaires d'un diplôme universitaire en droit ou parmi les avocats dont l'exercice de la profession d'avocat n'a pas été suspendu ; ce faisant, il s'attache notamment à assurer un examen de l'affaire objectif, professionnel et dans les meilleurs délais. L'avocat ne peut être commis représentant de l'Ordre qu'avec son approbation.

(3) Le Président peut confier la désignation du représentant de l'Ordre au Vice-président, au Secrétaire ou au Directeur exécutif de ce dernier.

#### Article 3

L'avocat est tenu de refuser sa désignation comme représentant de l'Ordre lorsqu'il est au courant du fait que la inspection ou le contrôle pourraient porter sur des documents qui, s'il en prenait connaissance, seraient susceptible d'apporter un avantage injustifié à lui, aux avocats avec qui il exerce en commun la profession d'avocat ou aux personnes pour qui il assure la prestation de services juridiques ; il procède de la façon analogue lorsqu'un tel fait se révèle au moment de ladite inspection ou dudit contrôle. Dans un tel cas, le Président désigne sans délai un autre représentant de l'Ordre.

#### Article 4

##### **Démarches à entreprendre par le représentant de l'Ordre**

(1) Lorsque l'avocat estime que le document exigé par l'autorité compétente lors de la inspection et du contrôle, suscite l'obligation de secret pour l'avocat et refuse, de ce fait, que l'autorité compétente prenne connaissance du contenu du document, le représentant de l'Ordre évalue si ce document suscite effectivement cette obligation de

secret et, suite à cette évaluation, il autorise l'autorité compétente à prendre connaissance du contenu du document ou il refuse de lui délivrer une telle autorisation.

(2) Lorsque le représentant de l'Ordre refuse de délivrer à l'autorité compétente l'autorisation à prendre connaissance du contenu du document ou des documents, il est tenu de procéder de façon à ce que dans l'intervalle se situant entre la sécurisation de ce document ou de ces documents et leur remise à l'Ordre, aucune personne non autorisée, y compris l'avocat concerné par la inspection ou par le contrôle, n'ait accès au(x)dit(s) document(s).

(3) Le représentant de l'Ordre est tenu de procéder de façon à ce que la inspection et le contrôle se déroulent, dans la mesure du possible, sans entraves inutiles. Lorsqu'il est possible de séparer le document qui contient les faits auxquels l'obligation de secret de l'avocat s'applique, des autres documents, le représentant de l'Ordre procède à une telle séparation de façon à ce que les autres documents puissent permettre, sans retard inutile, de procéder à la inspection et au contrôle.

##### **Dispositions spéciales concernant le contrôle fiscal**

#### Article 5

Lorsque le représentant de l'Ordre constate, en lien avec son activité lors d'un contrôle fiscal selon l'article 1, lettre b), que l'avocat tient sa comptabilité ou le suivi fiscal contrairement à la réglementation professionnelle afférente<sup>4)</sup>, et que ce fait rend le contrôle fiscal impossible ou difficile, il signale ce fait au Conseil de contrôle de l'Ordre (dénommé « Conseil de contrôle » ci-après).

#### Article 6

Dans le cas où l'administrateur d'impôts s'adresse lors du contrôle fiscal à l'Ordre en lui demandant d'examiner la concordance des documents fiscaux présentés par l'avocat avec ceux qui contiennent les faits auxquels l'obligation de secret d'avocat s'applique et qui servent de fondement pour établir le document fiscal, c'est le Conseil de contrôle qui procède à un tel examen et, sans délai inutile, porte à la connaissance de l'administrateur le résultat de cet examen.

#### Article 7

##### **Disposition commune**

Lorsque, dans la présente résolution, on parle de inspection ou de contrôle effectué chez l'avocat, on entend

<sup>3)</sup> § 127, alinéa 15 de la loi sur les douanes.

<sup>4)</sup> L'article 3a résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque N° 9/1999 du Journal officiel qui prévoit les détails concernant la documentation que l'avocat tient lors de la prestation des services juridique, dans la teneur de la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque N° 7/2006 du Journal officiel.

également les visites et les contrôles chez l'avocat européen, dans une Association d'avocats ou dans des Sociétés commerciales d'avocats.

Article 8

**Prise d'effet**

La présente résolution prend effet le trentième jour suivant sa promulgation dans le Journal officiel de l'Ordre des avocats tchèque.

JUDr. Vladimír Jirousek, de sa main  
Président  
de l'Ordre des avocats tchèque

## 6

### Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer

vom 12. September 2006,

durch welchen das Vorgehen bei der Bestimmung eines Vertreters der Tschechischen Rechtsanwaltskammer bei der Durchführung von Durchsuchungen und Kontrollen bestimmt wird

Der Vorstand der Tschechischen Rechtsanwaltskammer hat gem. § 44 Abs. 4 Lit. b) und § 45 Abs. 4 des Gesetzes Nr. 85/1996 Slg., über die Rechtsanwaltschaft, in der Fassung von späteren Vorschriften (nachfolgend nur „das Gesetz“) folgendes beschlossen:

#### **Bestimmung eines Vertreters der Tschechischen Rechtsanwaltskammer**

##### Art. 1

Falls eine Rechtsvorschrift die Tschechische Rechtsanwaltskammer (nachfolgend nur „die Kammer“) zur Mitwirkung bei der Durchführung einer Durchsuchung oder einer Kontrolle in Räumen verpflichtet, in denen ein Rechtsanwalt den Rechtsanwaltsberuf ausübt oder in denen sich Urkunden oder andere Informationsträger befinden, die Tatsachen enthalten, auf die sich gem. des Gesetzes die Schweigepflicht des Rechtsanwalts bezieht (nachfolgend nur „die Urkunden“), bestimmt der Präsident der Rechtsanwaltskammer (nachfolgend nur „der Präsident“) auf Antrag

- a) eines Strafverfahrensorgans, das eine Hausdurchsuchung oder eine Durchsuchung von anderen Räumen durchführt<sup>1)</sup>,
- b) eines Mitarbeiters der Steuerverwaltung, der eine Steuerkontrolle durchführt<sup>2)</sup>,
- c) eines Organs der Zollverwaltung, das eine ausschliessende Kontrolle durchführt<sup>3)</sup>,  
(nachfolgend nur „zuständiges Organ“)

einen Vertreter der Rechtsanwaltskammer.

##### Art. 2

(1) Den Vertreter der Kammer bestimmt der Präsident unverzüglich nach Erhalten des Antrages gem. Art. 1 (nachfolgend nur „der Antrag“); falls es sich um einen Vertreter der Kammer gem. Art. 1 Lit. a) handelt, innerhalb von 24 Stunden.

(2) Der Präsident wählt den Vertreter der Kammer aus Angestellten der Kammer aus, die einen juristischen Hochschulabschluß haben oder aus Rechtsanwälten, deren Tätigkeit als Rechtsanwalt nicht vorübergehend eingestellt ist; er achtet insbesondere darauf, daß die objektive, fachliche und rechtzeitige Beurteilung der Angelegenheit sichergestellt wird. Ein Rechtsanwalt kann nur mit seiner Zustimmung zum Vertreter der Kammer bestimmt werden.

(3) Der Präsident kann durch Beschluß einen Vizepräsidenten, den Geschäftsführer oder den geschäftsführenden Direktor der Kammer zum Vertreter bestimmen.

##### Art. 3

Ein Rechtsanwalt ist verpflichtet, die Bestimmung zum Vertreter der Kammer abzulehnen, falls ihm bekannt ist, daß Gegenstand der Durchsuchung oder Kontrolle Urkunden sein können, die ihm oder Rechtsanwälten, mit

<sup>1)</sup> § 85 b der Strafprozessordnung.

<sup>2)</sup> § 16 Abs. 9 des Gesetzes über Steuern und Gebühren.

<sup>3)</sup> § 127 Abs. 15 des Zollgesetzes.

denen er gemeinsam den Rechtsanwaltsberuf ausübt oder Personen, denen er Rechtsdienstleistungen gewährt, dadurch, daß er sich mit den Urkunden vertraut macht, ein Vorteil entstehen könnte; sinngemäß wird vorgegangen, falls eine solche Tatsache erst im Laufe der Durchführung der Durchsuchung oder Kontrolle ans Licht tritt. In einem solchen Fall bestimmt der Präsident unverzüglich einen anderen Vertreter der Kammer.

#### Art. 4

##### Vorgehen des Vertreters der Kammer

(1) Falls ein Rechtsanwalt davon ausgeht, daß sich auf eine der Urkunden, die das zuständige Organ bei der Durchführung der Durchsuchung oder der Kontrolle fordert, die Schweigepflicht des Rechtsanwalts bezieht, und er aus diesem Grund ablehnt, daß sich das zuständige Organ mit dem Inhalt der Urkunde bekannt macht, beurteilt der Vertreter der Kammer, ob sich auf diese Urkunde tatsächlich die Schweigepflicht bezieht und entsprechend erteilt er oder erteilt er dem zuständigen Organ nicht die Zustimmung zur Bekanntmachung mit dem Inhalt der Urkunden, oder lehnt die Erteilung einer solchen Zustimmung ab.

(2) Falls der Vertreter der Kammer es ablehnt, dem zuständigen Organ die Zustimmung zur Bekanntmachung mit dem Inhalt der Urkunde oder der Urkunden zu erteilen, ist er verpflichtet so vorzugehen, damit im Zeitraum zwischen der Sicherstellung dieser Urkunde oder dieser Urkunden und ihrer Übergabe der Kammer, keine unbefugte Person zu ihnen Zugang hat, einschließlich des Rechtsanwalts, den die Durchsuchung oder die Kontrolle betrifft.

(3) Der Vertreter der Kammer ist verpflichtet so vorzugehen, damit die Durchsuchung oder die Kontrolle nach Möglichkeit ohne unnötige Störung des Ablaufes verläuft. Falls es möglich ist, die Urkunde, die Tatsachen enthalten, auf die sich die Schweigepflicht des Rechtsanwalts bezieht, von anderen Urkunden abzutrennen, führt der Vertreter der Kammer die Abtrennung dieser Urkunden durch, damit hinsichtlich der übrigen Urkunden die Durchsuchung oder Kontrolle ohne unnötiges Zögern fortgesetzt werden kann.

##### Besondere Bestimmungen zur Durchführung von Steuerkontrollen

#### Art. 5

Falls der Vertreter der Kammer im Zusammenhang mit seiner Tätigkeit bei der Durchführung einer Steuerkontrolle gem. Art. 1 Lit. b) feststellt, daß der Rechtsanwalt seine Buchführung oder Steuerverwaltung im Widerspruch zu den entsprechenden Berufsregeln führt<sup>4)</sup>, und daß dadurch die Steuerkontrolle erschwert oder unmöglich gemacht wird, macht er auf diese Tatsache den Kontrollrat der Kammer (nachfolgend nur „der Kontrollrat“) aufmerksam.

#### Art. 6

Im Falle, daß sich die Steuerverwaltung bei der Durchführung einer Steuerkontrolle mit einem Antrag auf Beurteilung der Übereinstimmung der Steuerunterlagen, die der Rechtsanwalt vorgelegt mit den Urkunden, die Tatsachen enthalten, auf die sich die Schweigepflicht des Rechtsanwalts bezieht und die Grundlage für die Erstellung der Steuerunterlagen sind, an die Kammer wendet, führt der Kontrollrat eine solche Beurteilung durch und teilt der Steuerverwaltung ohne unnötiges Zögern das Ergebnis der Beurteilung mit.

#### Art. 7

##### Gemeinsame Bestimmungen

Falls dieser Beschluß sich nicht ausdrücklich auf die Durchführung von Durchsuchungen und Kontrollen bei einem Rechtsanwalt bezieht, fällt darunter auch die Durchführung von Durchsuchungen oder Kontrollen bei einem Europäischen Rechtsanwalt, bei einer Vereinigung von Rechtsanwälten oder bei Rechtsanwalts-Handelsgesellschaften.

#### Art. 8

##### Wirksamkeit

Dieser Beschluß wird am dreißigsten Tag nach seiner Bekanntmachung im Amtsblatt der Rechtsanwaltskammer wirksam.

JUDr. Vladimír Jirousek eh.  
Präsident  
der Tschechischen Rechtsanwaltskammer

<sup>4)</sup> Art. 3a des Beschlusses des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 9/1999 des Amtsblattes, über bestimmte Einzelheiten der Dokumentation eines Rechtsanwalts bei der Gewährung von Rechtsdienstleistungen, in der Fassung des Beschlusses des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 7/2006 des Amtsblattes.

## 7

**Resolution of the Board of the Czech Bar Association**

of 12 September 2006,

**amending the Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 9/1999 of the Journal,  
specifying certain details on lawyer's documentation when providing legal services**

Pursuant to § 44(4)(b) and § 53(1)(h) of Act No. 85/1996 Coll., on the legal profession, as subsequently amended ("the Act"), the Board of the Czech Bar Association has adopted the following resolution:

**Art. 1****Amendment to the Resolution  
No. 9/1999 of the Journal**

Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 9/1999 of the Journal, specifying certain details on lawyer's documentation when providing legal services, shall be amended as follows:

1. Art. 3 shall be at its end supplemented with words " , where the law or professional regulation does not stipulate otherwise<sup>2)</sup>".

The footnote no. 2 shall read:

<sup>2)</sup> e.g. § 56a(3) of Act No. 85/1996 Coll., on the legal profession, as amended, § 3(2) of Act No. 61/1996 Coll., on some measures against the legalization of proceeds from crime and on the amendment of relating acts, as amended."

2. A new Art. 3a shall be inserted after Art. 3. Art. 3a, including the footnote no. 3, shall read:

JUDr. Vladimír Jirousek mp.  
President  
of the Czech Bar Association

**"Art. 3a**

(1) A lawyer shall have the responsibility to maintain the accounting and tax documentation free of any unnecessary specification of legal services provided to clients, from which the contents of the legal assistance given would be perceptible so as to avoid the conflict between the contents of the accounting or tax document and the lawyer's statutory obligation to confidentiality in the case of a tax inspection executed at the lawyer as a taxable entity in accordance with the law<sup>3)</sup>.

(2) Paragraph (1) shall not apply where the client and lawyer make for other arrangement, in writing.

<sup>3)</sup> § 21(5) of Act No. 85/1996 Coll., on the legal profession, as amended.

§ 16 of Act No. 337/1992 Coll., on the administration of taxes and dues, as amended."

**Art. 2****Effect**

This resolution shall be effective as of the 30<sup>th</sup> day after its publication in the Journal of the Czech Bar Association.

## 7

**Résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque**

du 12 septembre 2006

**qui modifie la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque N° 9/1999  
du Journal officiel qui prévoit les détails concernant la documentation que l'avocat tient lors  
de la prestation des services juridiques**

Selon le § 44, alinéa 4, lettre b) et le § 53, alinéa 1, lettre h) de la Loi N° 85/1996 du Rec., sur les avocats, dans la teneur de la réglementation ultérieure (dénommée « la Loi » ci-après), le Conseil de l'Ordre des avocats tchèque a pris la résolution suivante:

**Article premier****Modification de la résolution N° 9/1999  
du Journal officiel**

La résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque N° 9/1999 du Journal officiel qui prévoit les détails concernant la documentation que l'avocat tient lors de la prestation des services juridiques est modifiée comme il suit :

1. A la fin de l'article 3, on insère les mots : « , si la législation ou la réglementation professionnelle spécifique n'en dispose autrement<sup>2)</sup> ».

La note de bas de page N° 2 est rédigée comme il suit :

---

<sup>2)</sup> Par exemple le § 56a, alinéa 3 de la Loi N° 85/1996 du Rec., sur les avocats, dans la teneur de la réglementation ultérieure, le § 3, alinéa 2 de la Loi N° 61/1996 du Rec., portant sur les mesures à l'encontre de la légalisation des revenus en provenance de l'activité criminelle. »

2. Derrière l'article 3 est inséré le nouvel article 3a qui,

y compris la note de bas de page N° 3, est rédigé comme il suit :

**« Article 3a**

(1) L'avocat est tenu de rédiger les documents comptables et fiscaux sans spécifier inutilement les actes relatifs au service juridique proposé aux clients et qui pourrait révéler le contenu de l'assistance juridique, de façon à prévenir, dans le cas d'un contrôle fiscal effectué auprès de l'avocat en tant que personne assujettie à l'impôt selon la législation afférente<sup>3)</sup>, tout conflit qui pourrait intervenir entre le contenu du document comptable ou fiscal et l'obligation de secret imposée à l'avocat de par la Loi.

(2) Les dispositions du alinéa 1 ne s'appliquent pas s'il existe un accord écrit entre l'avocat et le client qui en dispose autrement.

---

<sup>3)</sup> § 21 al. 5 de la Loi N° 85/1996 du Rec., sur les avocats, dans la teneur de la réglementation ultérieure.  
§ 16 de la Loi N° 337/1992 du Rec., sur l'administration des impôts et des taxes, dans la teneur de la réglementation ultérieure. ».

**Article 2****Prise d'effet**

La présente résolution prend effet le trentième jour suivant sa promulgation dans le Journal officiel de l'Ordre des avocats tchèque.

JUDr. Vladimír Jirousek, de sa main  
Président  
de l'Ordre des avocats tchèque



**Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer**

vom 12. September 2006,

**durch welchen der Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 9/1999 des Amtsblattes, über bestimmte Einzelheiten der Dokumentation eines Rechtsanwalts bei der Gewährung von Rechtsdienstleistungen geregelt werden, geändert wird**

Der Vorstand der Tschechischen Rechtsanwaltskammer hat gem. § 44 Abs. 4 Lit. b) und § 53 Abs. 1 Lit. h) des Gesetzes Nr. 85/1996 Slg., über die Rechtsanwaltschaft, in der Fassung von späteren Vorschriften (nachfolgend nur „das Gesetz“) folgendes beschlossen:

**Art. 1****Änderung der Bestimmung Nr. 9/1999 des Amtsblattes**

Der Beschluß der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 9/1999 des Amtsblattes über bestimmte Einzelheiten der Dokumentation eines Rechtsanwalts bei der Gewährung von Rechtsdienstleistungen, wird wie folgt geändert:

1. Am Ende des Art. 3 werden die Worte „, falls eine Rechtsvorschrift oder eine besondere Berufsregel nichts anderes bestimmt<sup>2)</sup>“ eingefügt.

Die Fußnote Nr. 2 lautet:

---

<sup>2)</sup> z.B. § 56a Abs. 3 des Gesetzes Nr. 85/1996 Slg., über die Rechtsanwaltschaft, in der Fassung von späteren Vorschriften, § 3 Abs. 2 des Gesetzes Nr. 61/1996 Slg., über bestimmte Maßnahmen gegen die Legalisierung von Erträgen aus krimineller Tätigkeit und über die Änderung und die Ergänzung von zusammenhängenden Gesetzen, in der Fassung von späteren Vorschriften.“

2. Hinter Art. 3 wird ein neuer Art. 3a, einschließlich einer Fußnote Nr. 3 wie folgt, eingefügt:

**„Art. 3a**

(1) Der Rechtsanwalt ist verpflichtet, Buchführungs- und Steuerunterlagen ohne die überflüssige Spezifizierung von solchen Leistungen im Rahmen von Mandanten gewährten Rechtsdienstleistungen zu führen, bei denen der Inhalt der Rechtsberatung auf eine Art und Weise ersichtlich sein würde, daß es im Falle einer bei dem Rechtsanwalt als Rechtssubjekt gem. einer Rechtsvorschrift<sup>3)</sup> durchgeführten Steuerkontrolle zu einer Kollision zwischen dem Inhalt der Buchführungs- oder Steuerunterlage und der dem Rechtsanwalt durch Gesetz auferlegten Schweigepflicht kommen könnte.

(2) Die Bestimmung des Abs. 1 gilt nicht, soweit der Rechtsanwalt mit dem Mandanten schriftlich eine andere Vereinbarung trifft.

---

<sup>3)</sup> § 21 Abs. 5 des Gesetzes Nr. 85/1996 Slg., über die Rechtsanwaltschaft, in der Fassung von späteren Vorschriften. § 16 des Gesetzes Nr. 337/1992 Slg., über die Verwaltung von Steuern und Verwaltung, in der Fassung von späteren Vorschriften.“

**Art. 2****Wirksamkeit**

Dieser Beschluß wird am dreissigsten Tag nach seiner Bekanntmachung im Amtsblatt der Rechtsanwaltskammer wirksam.

JUDr. Vladimír Jirousek eh.  
Präsident  
der Tschechischen Rechtsanwaltskammer

## 8

## Resolution of the Board of the Czech Bar Association

of 12 September 2006,

amending the Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 9/2005 of the Journal, stipulating the fee for the issue of a certificate of registration in the register of lawyers and flat amounts to cover the costs linked to the issue of some other documents upon an application of lawyers, and repealing the Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 8/1999 of the Journal, stipulating the fee for the issue of a certificate of registration in the Register of Attorneys-at-Law, as amended by the Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 3/2006 of the Journal

Pursuant to § 44(4)(b) of Act No. 85/1996 Coll., on the legal profession, as subsequently amended (“the Act”), the Board of the Czech Bar Association has adopted the following resolution:

## Art. 1

In the Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 9/2005 of the Journal, stipulating the fee for the issue of a certificate of registration in the register of lawyers and flat amounts to cover the costs linked to the issue of some other documents upon an application of lawyers, and repealing the Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 8/1999 of the Journal, stipulating the fee for the issue of a certificate of registration in the Register of Attorneys-at-Law, as amended by the Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 3/2006 of the Journal, Art. 2, including footnotes no. 1 to 3, shall read:

## “Art. 2

**Flat amounts to cover the costs**

(1) The flat amount to cover the costs linked to the issue by the Czech Bar Association (“the Bar Association”) of a document upon an application of a lawyer, a European lawyer or an articulated clerk shall be:

- (a) CZK 300,- for an issue of a copy of the certificate of registration in accordance with Art. 1,
- (b) CZK 300,- for an issue of every additional ID Card of a lawyer, a European lawyer or an articulated clerk<sup>1)</sup>,
- (c) CZK 300,- for an issue of every additional copy of the professional exam pass certificate, of the quali-

fication exam certificate, or the recognition exam certificate<sup>2)</sup>,

- (d) CZK 300,- for an extract from the registry card of a lawyer or an articulated clerk, or other register maintained by the Bar Association, as the case may be, which certifies the data maintained therein.
- (e) CZK 200,- for an issue of the Lawyers Professional Identity Card of the Council of Bars and Law Societies of Europe<sup>3)</sup>.

(2) Flat amounts for administrative acts as stipulated in Art. 1 shall be doubled in an event that the act was, at request, carried out within 48 hours.

(3) A copy, a certificate or an extract issued in accordance with paragraph (1) shall bear the stamp of the Bar Association and the signature of an officer or an employee of the Bar Association, authorized for their issue.

<sup>1)</sup> Art. 2 and 3 of the Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 10/1999 of the Journal, on proving the authorization to practice the legal profession and on the identity card of a lawyer and the identity card of an articulated clerk, as amended by the resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 12/2004 of the Journal.

<sup>2)</sup> § 11, § 11f and § 16 of the Regulation No. 197/1996 Coll., issuing the examination order for the lawyers’ examinations and recognition examinations, as subsequently amended.

<sup>3)</sup> Art. 2(2) of the Resolution No. 10/1999 of the Journal.”

## Art. 2

This resolution shall be effective as of the 30<sup>th</sup> day after its publication in the Journal of the Czech Bar Association.

JUDr. Vladimír Jirousek mp.  
President  
of the Czech Bar Association

## 8

## Résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque

du 12 septembre 2006

qui modifie la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque N° 9/2005 du Journal officiel, qui prévoit la taxe pour la délivrance du certificat concernant l'inscription sur la liste des avocats et la somme forfaitaire pour le règlement des frais liés à la délivrance d'autres actes sur demande des avocats et qui abroge la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque N° 8/1999 du Journal officiel qui fixe la taxe pour la délivrance du certificat concernant l'inscription sur la liste des avocats, dans la teneur de la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèques N° 3/2006 du Journal officiel

Selon le § 44, alinéa 4, lettre b) de la Loi N° 85/1996 du Rec., sur les avocats, dans la teneur de la réglementation ultérieure (dénommée «La Loi » ci-après), le Conseil de l'Ordre des avocats tchèque a pris la résolution suivante:

## Article premier

Dans la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque N° 9/2005 du Journal officiel, qui prévoit la taxe pour la délivrance du certificat concernant l'inscription sur la liste des avocats et la somme forfaitaire pour le règlement des frais liés à la délivrance d'autres actes sur demande des avocats et qui abroge la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque N° 8/1999 du Journal officiel qui fixe la taxe pour la délivrance du certificat concernant l'inscription sur la liste des avocats, dans la teneur de la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèques N° 3/2006 du Journal officiel, l'article 2, y compris les notes de bas de pages N° 1 et 3, est rédigé comme il suit :

## « Article 2

## Sommes forfaitaires destinées au règlement des frais

(1) La somme forfaitaire prévue pour le règlement des frais liés à l'expédition, par l'Ordre des avocats tchèque (dénommée « Ordre » ci-après), d'un acte sur la demande d'un avocat, d'un avocat européen, d'une société commerciale d'avocat, ou d'un clerc d'avocat, s'élève à :

- a) 300,- Kč pour la délivrance d'un certificat selon l'article 1,
- b) 300,- Kč pour la délivrance de tout autre carte d'avocat, carte d'avocat européen ou du clerc d'avocat,<sup>1)</sup>
- c) 300,- Kč pour la délivrance de tout autre minute du certificat attestant de l'examen d'avocat, de l'examen

d'aptitude professionnelle ou de l'examen de reconnaissance<sup>2)</sup>,

- d) 300,- Kč pour la délivrance de l'extrait de l'acte d'enregistrement de l'avocat ou de clerc d'avocat, éventuellement de tout autre fichier tenu par les soins de l'Ordre et qui atteste des données qui y figurent,
- e) 200,- Kč pour la délivrance de la carte professionnelle d'identification de l'avocat du Conseil des ordres d'avocats européens<sup>3)</sup>.

(2) Les sommes forfaitaires indiquées au alinéa 1 sont doublées dans le cas où l'acte demandé est établi sous 48 heures.

(3) Les copies, les certificats ou les extraits selon le alinéa 1 doivent porter le cachet de l'Ordre et la signature du fonctionnaire ou de l'employée de l'Ordre, habilité à les délivrer.

<sup>1)</sup> Les articles 2 et 3 de la Résolution de l'Ordre des avocats tchèque N° 10/1999 du Journal officiel, la preuve d'habilitation à exercer le métier d'avocat, sur la carte d'avocat et sur la carte de clerc d'avocat, dans la teneur de la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque, N° 12/2004 du Journal officiel.

<sup>2)</sup> § 11, § 11f et § 16 du décret N° 197/1996 du Rec., qui établit le règlement d'examen pour les examens d'avocat et les examens de reconnaissance, dans la teneur de la réglementation ultérieure.

<sup>3)</sup> L'article 2, alinéa 2 de la résolution N° 10/1999 du Journal officiel. ».

## Article 2

La présente résolution prend effet le trentième jour suivant sa promulgation dans le Journal officiel de l'Ordre des avocats tchèque.

JUDr. Vladimír Jirousek, de sa main  
Président  
de l'Ordre des avocats tchèque

## 8

## Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer

vom 12. September 2006,

durch welchen der Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 9/2005 des Amtsblattes, über die Gebühr für die Erstellung einer Bescheinigung über die Zulassung als Rechtsanwalt im Verzeichnis der Rechtsanwälte und den Pauschalbetrag für die Begleichung von Auslagen, die mit der Erteilung von bestimmten Urkunden auf Antrag von Rechtsanwälten zusammenhängen, festsetzt, geändert wird, und der den Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 8/1999 des Amtsblattes, über die Gebühr für die Erstellung einer Bescheinigung über die Zulassung als Rechtsanwalt im Verzeichnis der Rechtsanwälte, in der Fassung des Beschlusses des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 3/2006 des Amtsblattes aufhebt

Der Vorstand der Tschechischen Rechtsanwaltskammer hat gem. § 44 Abs. 4 Lit. b) des Gesetzes Nr. 85/1996 Slg., über die Rechtsanwaltschaft, in der Fassung von späteren Vorschriften (nachfolgend nur „das Gesetz“) folgendes beschlossen:

## Art. 1

Im Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 9/2005 des Amtsblattes, über die Gebühr für die Erstellung einer Bescheinigung über die Zulassung als Rechtsanwalt im Verzeichnis der Rechtsanwälte und den Pauschalbetrag für die Begleichung von Auslagen, die mit der Erteilung von bestimmten Urkunden auf Antrag von Rechtsanwälten zusammenhängen, geändert wird, und der den Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 8/1999 des Amtsblattes, der die Gebühr für die Erstellung einer Bescheinigung über die Zulassung als Rechtsanwalt im Verzeichnis der Rechtsanwälte festsetzt, in der Fassung des Beschlusses des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 3/2006 des Amtsblattes, aufhebt, lautet der Art. 2, einschließlich der Fußnoten Nr. 1 bis 3 wie folgt:

## „Art. 2

**Pauschalbetrag für die Begleichung von Auslagen**

(1) Der Pauschalbetrag für die Begleichung von Auslagen, die mit der Erstellung von Urkunden auf Antrag von Rechtsanwälten, europäischen Rechtsanwälten, Rechtsanwalts-Handelsgesellschaften oder Rechtsanwaltskonzipienten durch die Tschechische Rechtsanwaltskammer (nachfolgend nur „die Kammer“) zusammenhängen, lautet:

- a) 300,- CZK für die Erstellung einer Abschrift einer Bescheinigung gem. Art. 1,
- b) 300,- CZK für die Erstellung jedes weiteren Ausweises eines Rechtsanwalts, europäischen Rechtsanwalts oder Rechtsanwaltskonzipienten<sup>1)</sup>,

- c) 300,- CZK für die Erstellung jeder weiteren Abschrift der Bescheinigung über das Ablegen der Anwaltsprüfung, der Eignungsprüfung oder der Anerkennungsprüfung<sup>2)</sup>,
- d) 300,- CZK für den Auszug aus dem Registerblatt für Rechtsanwälte oder Rechtsanwaltskonzipienten, gegebenenfalls aus anderen durch die Kammer geführten Dateien, durch welchen die in diesen geführten Angaben bescheinigt werden,
- e) 200,- CZK für die Erteilung des Rechtsanwaltsausweises des Rates der europäischen Rechtsanwaltskammern<sup>3)</sup>.

(2) Pauschalbeträge für die in Abs. 1 aufgeführten Leistungen erhöhen sich im Falle, daß die Leistung auf Antrag innerhalb von 48 Stunden durchgeführt wird, auf ein Doppeltes.

(3) Eine Kopie, eine Bescheinigung oder ein Auszug gem. Abs. 1 müssen mit dem Stempel der Kammer und der Unterschrift eines zu ihrer Erteilung zuständigen Funktionärs oder Angestellten der Kammer versehen werden.

<sup>1)</sup> Art. 2 und 3 des Beschlusses der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 10/1999 des Amtsblattes, über den Nachweis und die Berechtigung zur Ausübung des Rechtsanwaltsberufes und über Ausweise von Rechtsanwälten und Rechtsanwaltskonzipienten, in der Fassung des Beschlusses des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 12/2004 des Amtsblattes.

<sup>2)</sup> § 11, § 11f und § 16 der Verordnung Nr. 197/1996 Slg., durch welche die Prüfungsordnung für die Anwaltsprüfung und die Anerkennungsprüfung geregelt wird, in der Fassung von späteren Vorschriften.

<sup>3)</sup> Art. 2 Abs. 2 des Beschlusses Nr. 10/1999 des Amtsblattes.“

## Art. 2

Dieser Beschluß wird am dreißigsten Tag nach seiner Bekanntmachung im Amtsblatt der Rechtsanwaltskammer wirksam.

JUDr. Vladimír Jirousek eh.  
Präsident  
der Tschechischen Rechtsanwaltskammer

## Resolution of the Board of the Czech Bar Association

of 12 September 2006,

### amending the Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 1/1997 of the Journal, defining the rules of professional ethics and competition of lawyers in the Czech Republic (Code of Ethics), as subsequently amended

Pursuant to § 44(4)(b) of Act No. 85/1996 Coll., on the legal profession, as subsequently amended (“the Act”), the Board of the Czech Bar Association has adopted the following resolution:

#### Art. I

#### AMENDMENT TO THE CODE OF ETHICS

Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 1/1997 of the Journal, defining the rules of professional ethics and competition of lawyers in the Czech Republic (Code of Ethics), as amended by the Resolution of the Congress No. 3/1999 of the Journal, the Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 2/2003 of the Journal and the Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 6/2005 of the Journal, shall be amended as follows:

1. In Art. 1, the text of paragraph (1) shall be at its end supplemented with words “; The Principles shall also apply to visiting European lawyers (§ 35f of the Act) and established European lawyers (§ 35l of the Act) when providing legal services on the territory of the Czech Republic<sup>1)</sup>”.

The footnote no. 1 shall read:

---

<sup>1)</sup> Art. 4(4) of the Council Directive 77/249/EEC of 22 March 1977 to facilitate the effective exercise by lawyers of freedom to provide services.

Art. 6(1) of the Directive 98/5/EC of the European Parliament and of the Council of 16 February 1998 to facilitate practice of the profession of lawyer on a permanent basis in a Member State other than that in which the qualification was obtained.”.

Existing footnote no. 1 shall be remarked as footnote no. 1a, including its reference number.

2. In Art. 1(3) the words “public companies of attorneys at law” shall be substituted for words “partnerships, whose scope of practice is the practice of law in accordance with § 15(1) of the Act (“partnership”), and foreign legal entities practicing law pursuant to § 35na of the Act (“foreign partnership”).

3. In Art. 5, the paragraph (1) shall read:

“(1) Without prejudice to the responsibility of a lawyer under Art. 3 when practicing law on the territory of another state, an active participation of a lawyer on a commercial activity, whose scope of practice is not the practice of law, but is comprised of activities that

fall into the concept of the provision of legal services, nevertheless, may not be in breach of these Principles.”.

4. In Art. 8(5), the words “in association or public company” shall be substituted for words “in an association, partnership or foreign partnership”.

5. In Art. 12, the paragraph (1) shall read:

“(1) Agreements on the joint practice of law in an association or agreements on the establishment of a partnership, which are entered into among lawyers, may not contain any provisions limiting responsibilities of a lawyer as these ensue from the taken oath, the law or professional regulations, and which would contradict the principle of lawyer’s independence in the provision of legal services.”.

6. In Art. 12(2), the words “jointly in association or public company” shall be substituted for words “in an association or in a partnership”.

7. In Art. 12(3), the words “in association or public company” shall be substituted for words “in an association or in a partnership”.

8. In Art. 12(4) the words “contracts of continuous substitution cooperation among attorneys at law” shall be substituted for words “agreements entered into among lawyers concerning the joint provision of legal services in one or more cases pursuant to § 14(6) of the Act (“permanent collaboration of lawyers”).

9. In Art. 14(1), the words “public company of attorneys at law” shall be substituted for the word “partnerships”.

10. In Art. 14, the paragraph (2) shall be repealed.

Existing paragraph (3) shall become paragraph (2).

11. In Art. 15(2), the words “in public company of attorneys at law” shall be substituted for words “in a partnership or in a foreign partnership”.

12. In Art. 15, paragraphs (3) and (4), including the footnote no. 5a, shall read:

“(3) An articulated clerk may be in an employment relationship towards one lawyer, only. As an exception,

a lawyer may permit an articulated clerk to participate in another gainful activity under special regulation<sup>5a)</sup>, only if it is justified by serious reasons and if the proper practice of law is not compromised.

(4) Without lawyer's permission given in accordance with paragraph (3) second sentence, an articulated clerk may not participate in another gainful activity, which relates to the provision of legal services, besides her/his legal practice.

<sup>5a)</sup> § 75 of the Employment Act.”.

13. A new Art. 15a shall be inserted after Art. 15. Art. 15a shall read:

“Art. 15a

**Duties relating to the practice of law  
in an employment relationship**

(1) A lawyer who employs another lawyer in an employment relationship pursuant to § 15a(1) of the Act (“employed lawyer”) shall have the duty to create for her/him appropriate working conditions suitable for the proper practice of law.

(2) Where an employed lawyer makes a signature authentication declaration pursuant to § 25a of the Act, he does so on her/his behalf and on the account of her/his employer.

(3) When providing legal services, an employed lawyer shall have the obligation to refuse to fulfill an instruction given to her/him by her/his employer, which would be contrary to the law or professional regulation or which would contradict her/his client's instructions.

(4) Art. 15(8) shall apply to an employed lawyer accordingly.”.

14. A new Art. 17a shall be inserted after Art. 17. Art. 17a, including the footnote no. 5b, shall read:

“Art. 17a

In the course of the house search or other search executed pursuant to the Criminal Act, during the tax

inspection executed pursuant to the Administration of Taxes and Dues Act and during the execution of the ensuing inspection carried out pursuant to the Customs Act, where such a search or inspection is executed in premises of the lawyer's legal practice or premises which may contain documents and other information carriers comprising of data, which may be subject to the duty of confidentiality (“document”), a lawyer shall notify the body entitled to execute the search or inspection (“entitled body”) of her/his statutory obligation to confidentiality, and of the related limited production liability. Such lawyer may enable the entitled body to see the content of documents, which according to her/his opinion are subject to confidentiality, only upon permission granted by the Bar Association's representative present at the search or inspection. Where the Bar Association's representative refuses to grant such permission to the entitled body, the ensuing procedure shall follow the respective statutory and professional regulations<sup>5b)</sup>.

<sup>5b)</sup> § 85b of the Criminal Act.  
§ 16(9) to (11) of the Administration of Taxes and Dues Act.  
§ 127(15) to (17) of the Customs Act.  
§ 200j to 200m of the Civil Procedure Rules.  
Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 6/2006 of the Journal, establishing the procedure for the designation of the Czech Bar Association's representative at searches and controls.”.

15. In Art. 19, the paragraph (3), including the footnote no. 5c, shall read:

“(3) While engaged in competition, a lawyer shall proceed in accordance with the laws on competition<sup>5c)</sup>.”.

<sup>5c)</sup> e.g. § 41 and the following of the Commercial Code, Act No. 143/2001 Coll., on the protection of competition among undertakings and the amendment of some other acts (Protection of Competition Act), as amended.”.

Art. II

**Effect**

This resolution shall be effective as of the 30<sup>th</sup> day upon its publication in the Journal of the Czech Bar Association

JUDr. Vladimír Jirousek mp.  
President  
of the Czech Bar Association

## Résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque

du 12 septembre 2006

### qui modifie la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque N° 1/1997 du Journal officiel qui fixe les règles déontologiques et de concurrence qui s'appliquent aux avocats en République tchèque (code déontologique), dans la teneur de la réglementation ultérieure

Selon le § 44, alinéa 4, lettre b) de la Loi N° 85/1996 du Rec., sur les avocats, dans la teneur de la réglementation ultérieure (dénommée « la Loi » ci-après), le Conseil de l'Ordre des avocats tchèque a pris la résolution suivante :

#### Article I.

#### MODIFICATION DU CODE DEONTOLOGIQUE

La résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque N° 1/1997 du Journal officiel qui fixe les règles déontologiques et de concurrence qui s'appliquent aux avocats en République tchèque (code déontologique), dans la teneur de la résolution de l'Assemblée N° 3/1999 du Journal officiel, de la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque N° 2/2003 du Journal officiel, de la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque N° 8/2004 du Journal officiel et de la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque N° 6/2005 du Journal officiel, sont modifiées comme il suit :

1. Dans l'article 1, à la fin du alinéa 1, les mots suivants sont insérés : « ; ces règles s'appliquent également aux avocats européens (§ 35f de la Loi) et aux avocats européens établis (§ 35l de la Loi) lors de la prestation de services juridiques sur le territoire de la République tchèque<sup>1)</sup> ».

La note de bas de page N° 1 est rédigée comme il suit :

« <sup>1)</sup> L'article 4, alinéa 4 de la Directive N° 77/249/CEE du Conseil, du 22 mars 1977, tendant à faciliter l'exercice effectif de la libre prestation de services par les avocats.  
L'article 6, alinéa 1 de la Directive du Parlement européen et du Conseil du 16 février 1998, N° 98/5/CE, visant à faciliter l'exercice permanent de la profession d'avocat dans un Etat membre autre que celui où la qualification a été acquise. ».

La note de bas de page existante sous le N° 1 est maintenant identifiée comme la note de bas de page N° 1a, y compris la référence à la note de bas de page.

2. Dans l'article 1, alinéa 3 les mots : « la société commerciale publique des avocats » sont remplacés par les mots : « les sociétés commerciales dont l'objet est d'exercer l'activité d'avocat selon le § 15 alinéa 1 de la Loi (dénommée « société » ci-après) et les personnes morales étrangères exerçant l'activité d'avocat selon le § 35na de la Loi (dénommée « société étrangère » ci-après) ».

3. L'article 5, alinéa 1 est rédigé comme il suit :

« (1) La participation active de l'avocat à une activité dont l'objet n'est pas d'exercer la profession d'avocat, mais qui comporte des activités qui sont couvertes par la notion de prestation de services juridiques ne doit pas être contraire aux présentes Règles ; ceci ne porte pas atteinte, lors de l'exercice de la profession d'avocat sur le territoire d'un autre Etat, à l'obligation de l'avocat prévue à l'article 3. ».

4. Dans l'article 8, alinéa 5, les mots : « en association ou en société commerciale publique d'avocats » sont remplacés par les mots : « en association, en société ou en société étrangère ».

5. L'article 12, alinéa 1 est rédigé comme il suit :

« (1) Les contrats conclus entre les avocats sur l'exercice commun de la profession d'avocat en association ou les contrats sur la constitution d'une société ne doivent contenir aucune disposition qui limiterait les obligations de l'avocat découlant de la législation ou de la réglementation professionnelle et du serment prêté ou qui serait contraire à l'indépendance de l'avocat lors de la prestation des services juridiques. ».

6. A l'article 12, alinéa 2 les mots : « en commun, en association d'avocats ou en société commerciale publique » sont remplacés par les mots : « en association ou en société ».

7. A l'article 12, alinéa 3, les mots : « en association d'avocats ou en société commerciale publique » sont remplacés par les mots : « en association ou en société ».

8. A l'article 12, alinéa 4, les mots : « les contrats sur la coopération de substitution permanente entre avocats », sont remplacés par les mots : « les accords entre avocats sur la prestation commune des services juridiques en un ou en plusieurs cas selon le § 14, alinéa 6 de la Loi (dénommées « coopération permanente des avocats » ci-après) ».

9. A l'article 14, alinéa 1, les mots : « les sociétés commerciales publiques d'avocats » sont remplacés par les mots : « les sociétés ».

10. L'article 14, alinéa 2 est abrogé.

L'actuel alinéa 3 porte l'indication de l'alinéa 2.

11. A l'article 15, alinéa 2, les mots : « à la société commerciale publique d'avocats » sont remplacés par les mots : « à la société ou à la société étrangère ».

12. A l'article 15, les alinéas 3 et 4, y compris la note de bas de page N° 5a, sont rédigés comme il suit :

« (3) Le stagiaire ne peut avoir conclu de contrat de travail qu'avec un seul avocat. Ce n'est qu'exceptionnellement que l'avocat peut donner l'autorisation au stagiaire d'exercer une autre activité lucrative selon la réglementation spécifique<sup>5a)</sup> ; il faut que cela soit justifié par des motifs sérieux ou que cela ne porte pas atteinte à l'exercice régulier de son activité dans le champ juridique.

(4) Sans l'autorisation de l'avocat selon le alinéa 3, phrase deuxième, le stagiaire ne doit exercer, en dehors de l'exercice de son activité dans le champ juridique, des activités lucratives dont l'objet serait la prestation de services juridiques.

<sup>5a)</sup> § 75 du Code de travail .».

13. Derrière l'article 15 est inséré l'article 15a qui est rédigé comme il suit :

#### « Article 15a

##### **Les obligations à respecter dans l'exercice de la profession d'avocat en qualité de salarié**

(1) L'avocat qui a conclu un contrat de travail avec un autre avocat selon le § 15a, alinéa 1 de la Loi (dénommé « avocat salarié » ci-après), est tenu de lui garantir les conditions de travail adéquates afin que celui-ci puisse exercer la profession d'avocat de façon régulière.

(2) Lorsque l'avocat salarié fait une déclaration sur l'authenticité de la signature selon le § 25a de la Loi, il le fait en son nom et pour le compte de l'employeur.

(3) Lors de la prestation des services juridiques, l'avocat salarié est tenu de refuser d'accomplir les consignes de l'employeur qui seraient contraires à la législation ou à la réglementation professionnelle ou aux instructions données par le client.

(4) L'article 15 alinéa 8 s'applique à l'avocat salarié de façon analogue. ».

14. Derrière l'article 17 est inséré le nouvel article 17a qui, y compris la note de bas de page N° 5b, est rédigé comme il suit :

#### « Article 17a

Lors d'une perquisition ou d'une autre vérification selon le code de procédure pénale, lors du contrôle fiscal selon la loi sur l'administration des impôts et des taxes et lors du contrôle ex post selon la loi sur les douanes, lorsque une telle inspection ou contrôle sont effectués dans les locaux dans lesquels l'avocat exerce la profession d'avocat ou dans lesquels peuvent se trouver des documents ou des supports d'informations qui contiennent des faits pour lesquels l'obligation de secret s'applique à l'avocat (dénommé « document » ci-après), l'avocat est tenu de prévenir l'autorité habilitée à effectuer ladite inspection ou ledit contrôle (dénommée « autorité compétente » ci-après), à son obligation légale au secret et à son obligation de restreindre ses capacités de rédaction. L'avocat ne peut permettre à l'autorité compétente de prendre connaissance du contenu des documents dont il considère que l'obligation de secret liant l'avocat s'y applique, qu'avec l'accord du représentant de l'Ordre, présent au moment de la inspection ou du contrôle. Si le représentant de l'Ordre ne donne pas à l'autorité compétente l'autorisation de prendre connaissance du contenu du document, la procédure à suivre est régie par la législation et la réglementation professionnelle afférentes<sup>5b)</sup>.

<sup>5b)</sup> § 85b du Code de procédure pénale.  
§ 16, alinéa 9 à 11 de la loi sur l'administration des impôts et des taxes.  
§ 127, alinéa 15 à 17 de la loi sur les douanes.  
§ 200j à 200m du Code de procédure civile.  
Résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque N° 6/2006 du Journal officiel qui prévoit la procédure à suivre pour désigner le représentant de l'Ordre des avocats tchèque lors des inspections et contrôles. ».

15. Dans l'article 19, alinéa 3, y compris la note de bas de page N° 5c, sont rédigés comme il suit :

« (3) Dans le cas d'actes relevant de la concurrence, l'avocat se comporte conformément à la législation régissant la concurrence<sup>5c)</sup>.

<sup>5c)</sup> Par exemple le § 41 et suiv. du Code de commerce, la Loi N° 143/2001 du Rec., sur la protection de la concurrence et sur la modification de certaines lois (Loi sur la protection de la concurrence), dans la teneur de la réglementation ultérieure. ».

#### Article II

##### **Prise d'effet**

La présente résolution prend effet le trentième jour suivant sa promulgation dans le Journal officiel de l'Ordre des avocats tchèque.

JUDr. Vladimír Jirousek, de sa main  
Président  
de l'Ordre des avocats tchèque



## Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer

vom 12. September 2006,

durch welchen der Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 1/1997 des Amtsblattes, über die ethischen Berufsregeln und Wettbewerbsregeln der Rechtsanwälte der Tschechischen Republik (Ethischer Kodex), in der Fassung von späteren Vorschriften, geändert wird

Der Vorstand der Tschechischen Rechtsanwaltskammer hat gem. § 44 Abs. 4 Lit. b) des Gesetzes Nr. 85/1996 Slg., über die Rechtsanwaltschaft, in der Fassung von späteren Vorschriften (nachfolgend nur „das Gesetz“) folgendes beschlossen:

### Art. I

#### ÄNDERUNG DES ETHISCHEN KODEX

Der Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 1/1997 des Amtsblattes, über die ethischen Berufsregeln und Wettbewerbsregeln der Rechtsanwälte der Tschechischen Republik (Ethischer Kodex), in der Fassung des Beschlusses der Vollversammlung Nr. 3/1999 des Amtsblattes, der Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 2/2003 des Amtsblattes, der Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 8/2004 des Amtsblattes und der Beschluß der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 6/2005 des Amtsblattes, wird wie folgt geändert:

1. Im Art. 1 werden am Ende des Textes des Abs. 1 die Worte ergänzt „; Die Regeln sind ebenfalls für die dienstleistenden europäischen Rechtsanwälte (§ 35f des Gesetzes) und für die niedergelassenen europäischen Rechtsanwälte (§ 35l des Gesetzes) bei der Gewährung von Rechtsdienstleistungen auf dem Gebiet der Tschechischen Republik<sup>1)</sup> verbindlich“.

Die Fußnote Nr. 1 lautet:

<sup>1)</sup> Art. 4 Abs. 4 der Richtlinie des Rates Nr. 77/249/EGS vom 22. März 1977, über die Erleichterung der tatsächlichen Ausübung des freien Dienstleistungsverkehrs der Rechtsanwälte. Art. 6 Abs. 1 der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates Nr. 98/5/EG vom 16. Februar 1998, zur die Erleichterung der ständigen Ausübung des Rechtsanwaltsberufes in einem anderen Mitgliedsstaat, als dem, in dem die Qualifikation erworben wurde.“

Die bisherige Fußnote Nr. 1 wird als Fußnote Nr. 1a bezeichnet und zwar einschließlich des Verweises auf die Fußnote.

2. Im Art. 1 Abs. 3 werden die Worte „Offene Handelsgesellschaft der Rechtsanwälte“ durch die Worte „Handelsgesellschaft, deren Gegenstand die Ausübung des Rechtsanwaltsberufes gem. § 15 Abs. 1 des Gesetzes ist (nachfolgend nur „die Gesellschaft“), und ausländische juristische Personen, die den Rechtsan-

waltsberuf gem. § 35na des Gesetzes ausüben (nachfolgend nur „die Ausländische Gesellschaft“) ergänzt.

3. Im Art. 5 lautet der Abs. 1:

„(1) Die aktive Beteiligung des Rechtsanwalts an unternehmerischer Tätigkeit, deren Gegenstand nicht die Ausübung des Rechtsanwaltsberufes, aber deren Teil auch Tätigkeiten sind, die unter den Begriff der Gewährung von Rechtsdienstleistungen fallen, darf nicht im Widerspruch mit diesen Regeln stehen; hiervon wird die Verpflichtung des Rechtsanwalts gem. Art. 3 bei der Ausübung des Rechtsanwaltsberufes auf dem Gebiet eines anderen Staates nicht berührt.“

4. Im Art. 8 Abs. 5 werden die Worte „als Partnerschaft oder als Offene Handelsgesellschaft von Rechtsanwälten“ durch die Worte „ als Partnerschaft, in einer Gesellschaft oder als ausländische Gesellschaft“ ersetzt.

5. Im Art. 12 lautet der Abs. 1:

„(1) Verträge, die zwischen Rechtsanwälten über die gemeinsame Ausübung des Rechtsanwaltsberufes als Partnerschaft oder Verträge über die Gründung einer Gesellschaft dürfen keine Bestimmungen enthalten, die die Pflichten des Rechtsanwalts, die sich aus gesetzlichen Vorschriften oder aus Berufsregeln und aus der Leistung des Eides ergeben, oder die mit der Unabhängigkeit des Rechtsanwalts bei der Gewährung von Rechtsdienstleistungen im Widerspruch stünden.“

6. Im Art. 12 Abs. 2 werden die Worte „ gemeinsam als Partnerschaft von Rechtsanwälten oder als Offenen Handelsgesellschaft“ durch die Worte „als Partnerschaft oder in einer Gesellschaft“ ersetzt.

7. Im Art. 12 Abs. 3 werden die Worte „ als Partnerschaft von Rechtsanwälten oder als Offene Handelsgesellschaft“ durch die Worte „als Partnerschaft oder in einer Gesellschaft“ ersetzt.

8. Im Art. 12 Abs. 4 werden die Worte „Verträge über die dauerhafte Zusammenarbeit zwischen Rechtsanwälten hinsichtlich Vertretungen“ durch die Worte „Vereinbarungen zwischen Rechtsanwälten über die dauerhafte Gewährung von Rechtsdienstleistungen in

einem oder mehreren Fällen gem. § 14 Abs. 6 des Gesetzes (nachfolgend nur „dauerhafte Zusammenarbeit von Rechtsanwälten“) ersetzt.

9. Im Art. 14 Abs. 1 werden die Worte „eine Offene Handelsgesellschaft von Rechtsanwälten“ durch die Worte „eine Gesellschaft“ ersetzt.

10. Im Art. 14 wird der Abs. 2 aufgehoben.

Der bisherige Abs. 3 wird als Abs. 2 bezeichnet.

11. Im Art. 15 Abs. 2 werden die Worte „zur Offenen Handelsgesellschaft von Rechtsanwälten“ durch die Worte „zur Gesellschaft oder zur Ausländischen Gesellschaft“ ersetzt.

12. Im Art. 15 lauten die Abs. 3 und 4 einschließlich der Fußnote Nr. 5a:

„(3) Der Konzipient darf nur im Arbeitsverhältnis zu einem Rechtsanwalt stehen. Der Rechtsanwalt kann dem Konzipienten lediglich ausnahmsweise seine Zustimmung zur Ausübung einer weiteren Erwerbstätigkeit gem. einer besonderen Rechtsvorschrift<sup>5a)</sup> erteilen, falls hierzu gewichtige Gründe gegeben sind und hierdurch die ordentliche Ausübung der rechtsanwaltlichen Tätigkeit nicht beeinträchtigt wird.

(4) Ohne Zustimmung des Rechtsanwalts gem. Abs. 3 Satz 2 darf der Rechtsanwaltskonzipient außerhalb des Rahmens der rechtsanwaltlichen Tätigkeit Erwerbstätigkeiten nachgehen, deren Gegenstand die Gewährung von Rechtsdienstleistungen ist.

<sup>5a)</sup> § 75 des Arbeitsgesetzbuches.“

13. Hinter den Art. 15 wird ein neuer Art. 15a eingefügt, der lautet:

„Art. 15a

**Pflichten bei der Ausübung  
des Rechtsanwaltsberufes im Arbeitsverhältnis**

(1) Ein Rechtsanwalt, der einen anderen Rechtsanwalt im Arbeitsverhältnis gem. § 15a Abs. 1 des Gesetzes (nachfolgend nur „der angestellte Rechtsanwalt“) beschäftigt, ist verpflichtet, diesem die entsprechenden Arbeitsbedingungen für die ordentliche Ausübung des Rechtsanwaltsberufes zu schaffen.

(2) Falls der angestellte Rechtsanwalt eine Erläuterung über die Echtheit einer Unterschrift gem. § 25a des Gesetzes durchführt, tut er dies in seinem Namen auf Rechnung des Arbeitgebers.

(3) Bei der Gewährung von Rechtsdienstleistungen ist der angestellte Rechtsanwalt verpflichtet, die

Erfüllung von solchen Anweisungen seines Arbeitgebers abzulehnen, die im Widerspruch mit einer gesetzlichen Bestimmung oder einer Bestimmung der Berufsregeln oder den Anweisungen des Mandanten stünden.

(4) Die Bestimmung des Art. 15 Abs. 8 gilt für den angestellten Rechtsanwalt sinngemäß.“

14. Hinter Art. 17 wird ein neuer Art. 17a eingefügt, der einschließlich der Fußnote Nr. 5b lautet:

„Art. 17a

Bei der Durchführung einer Hausdurchsuchung oder einer anderen Durchsuchung gem. der Strafprozessordnung, bei der Durchführung einer Steuerkontrolle gem. des Gesetzes über die Verwaltung von Steuern und Gebühren und bei der Durchführung einer nachfolgenden Kontrolle gem. des Zollgesetzes, ist der Rechtsanwalt verpflichtet, falls eine solche Durchsuchung oder Kontrolle in Räumen durchgeführt wird, in denen der Rechtsanwalt den Rechtsanwaltsberuf ausübt oder in denen sich Urkunden oder andere Informationsträger befinden können, die Tatsachen enthalten, auf die sich gem. des Gesetzes die Schweigepflicht des Rechtsanwalts bezieht (nachfolgend nur „die Urkunde“), das zur Durchführung der Durchsuchung oder Kontrolle zuständige Organ (nachfolgend nur „das zuständige Organ“) auf seine gesetzliche Schweigepflicht und die damit beschränkte Editionsverpflichtung aufmerksam zu machen. Der Rechtsanwalt kann dem zuständigen Organ nur dann ermöglichen, sich mit dem Inhalt solcher Urkunden bekannt zu machen, hinsichtlich derer er davon ausgeht, daß sich auf sie die Schweigepflicht des Rechtsanwalts bezieht, wenn der bei der Durchführung der Durchsuchung oder der Kontrolle anwesende Vertreter der Rechtsanwaltskammer zustimmt. Falls der Vertreter der Kammer nicht zustimmt, daß das zuständige Organ sich mit dem Inhalt der Urkunde bekannt machen kann, richtet sich das weitere Vorgehen nach den entsprechenden rechtlichen Vorschriften und den Berufsregeln<sup>5b)</sup>.

<sup>5b)</sup> § 85b des Strafprozessordnung.  
§ 16 Abs. 9 bis 11 des Gesetzes über die Verwaltung von Steuern und Gebühren.  
§ 127 Abs. 15 und 17 des Zollgesetzes.  
§ 200j bis 200m des Zivilprozessordnung.  
Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 6/2006 des Amtsblattes, über die Bestimmung des Vorgehens bei der Bestimmung eines Vertreters der Tschechischen Rechtsanwaltskammer bei der Durchführung von Durchsuchungen und Kontrollen.“

15. Im Art. 19 lautet der Abs. 3 einschließlich der Fußnote Nr. 5c:

„(3) Beim Wettbewerb richtet sich der Rechtsanwalt nach den Wettbewerbsvorschriften 5c) .

Art. II

**Wirksamkeit**

<sup>5c)</sup> Z.B. § 41 ff. des Handelsgesetzbuches, das Gesetz Nr. 143/2001 Slg., über den Wettbewerbsschutz und die Änderung weiterer Gesetze (Gesetz über den Wettbewerbsschutz), in der Fassung von späteren Vorschriften.“

Dieser Beschluß wird am dreissigsten Tag nach seiner Bekanntmachung im Amtsblatt der Rechtsanwaltskammer wirksam.

JUDr. Vladimír Jirousek eh.  
Präsident  
der Tschechischen Rechtsanwaltskammer

## 10

### Resolution of the Board of the Czech Bar Association

of 24 October 2006,

**regulating details on the payment of the annual contribution towards the activities of the Czech Bar Association and the contribution to the Social Fund of the Czech Bar Association, and stipulating the method of payment of the contribution to the Fund of the Czech Bar Association for the Education of Articled Clerks**

Pursuant to § 44(4)(b) and § 53(1)(c) of Act No. 85/1996 Coll., on the legal profession, as subsequently amended (“the Act”), and pursuant to Art. 3 of the Resolution of the Congress No. 4/1999 of the Journal, which approves the amount and maturity of the contribution for the activities of the Czech Bar Association, as amended by the Resolution of the Congress No. 5/2002 of the Journal, Art. 4 of the Resolution of the Congress No. 6/1999 of the Journal, which approves the amount and maturity of payments made by lawyers to the Social Fund of the Czech Bar Association, as amended by the Resolution of the Congress No. 4/2002 of the Journal, and Art. 6(7) of the Resolution of the Congress No. 7/2005 of the Journal, on the Fund of the Czech Bar Association for the Education of Articled Clerks, and on the amendment to the Resolution of the Congress No. 5/1999 of the Journal, on the Social Fund of the Czech Bar Association, the Board of the Czech Bar Association has adopted the following resolution:

Art. 1

#### Introductory provision

(1) This resolution shall govern the method of payment, terms of refund, remissions, reductions and/or indulgence of

- (a) the contribution towards the activities of the Czech Bar Association (“the contribution”),
- (b) the contribution to the Social Fund of the Czech Bar Association (“the Social Fund contribution”).

(2) Furthermore, this Resolution shall govern the method of payment into the Fund of the Czech Bar Association for the Education of Articled Clerks (“the Fund for the Education of Articled Clerks contribution”).

(3) In this resolution, wherever there is a reference to the lawyer, it means the established European lawyer, as well.

Art. 2

#### Amount and maturity of contributions

(1) Special professional regulations of the Czech Bar Association (“the Bar Association”)<sup>1)</sup> shall establish the annual sums of the contribution, the Social Fund contribution, and the Fund for the Education of Articled Clerks contribution.

(2) The contribution and the Social Fund contribution shall be payable by 20 January of the calendar year, for which the contribution and the Social Fund contribution have to be paid, at the latest; insofar as the lawyer has been

<sup>1)</sup> Art. 1(1) and (2) of the Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 14/2004 of the Journal, fixing the level of contributions towards the activities of the Czech Bar Association.

Articles 2 and 5a of the Resolution of the Congress No. 6/1999 of the Journal, which approves the amount and maturity of payments made by lawyers to the Social Fund of the Czech Bar Association, as amended by the Resolution of the Congress No. 4/2002 of the Journal.

Art. 6(2) and (4)-(6) of the Resolution of the Congress No. 7/2005 of the Journal, on the Fund of the Czech Bar Association for the Education of Articled Clerks, and on the amendment to the Resolution of the Congress No. 5/1999 of the Journal, on the Social Fund of the Czech Bar Association.

entered upon the register of lawyers after this date, the contribution and the Social Fund contribution shall be payable within one week of such entry<sup>2)</sup>.

(3) The Fund for the Education of Articled Clerks contribution shall be payable by 20 January of the calendar year succeeding the year, in which the lawyer has employed an articled clerk; where an employment relationship of an articled clerk to the liable lawyer has terminated before the above date, the aliquot amount of the Fund for the Education of Articled Clerks contribution shall be payable by the last day of the month succeeding the month, in which the employment relationship of the articled clerk has terminated.

#### Art. 3

##### Method of payment of contributions

(1) The contribution and the Social Fund contribution shall be paid by transfer on the account of the Bar Association No. 12432011/0100. In the case of the payment by transfer order, the variable symbol has to be provided, which shall be made up of a number undivided by dash or stroke consisting of four-digit number of the year, for which the contribution is being paid and of the lawyer's registration number.

(2) The Fund for the Education of Articled Clerks contribution shall be paid by transfer on the account of the Bar Association No. 6724361087/2700. In the case of the payment by transfer order, the variable symbol has to be provided, which shall be made up of a number undivided by dash or stroke consisting of four-digit number of the year, for which the contribution is being paid and of the articled clerk's registration number.

(3) Contributions in accordance with Articles 1 and 2 may be also paid in cash at the Bar Association's Cashier's Office, Prague 1, Národní třída 16.

#### Art. 4

##### Reduction, remission and indulgence

(1) On grounds of serious reasons, the Board of the Bar Association ("the Board") shall be entitled to reduce, remit or extend maturity of the contribution or the Social Fund contribution.

(2) An application for the reduction, remission or indulgence of the contribution or the Social Fund contribution shall be reasoned and in writing, and must be delivered to the Bar Association a day before the last day, upon which the contribution or the Social Fund contribution become payable, at the latest<sup>2)</sup>.

(3) Missing the deadline stipulated in paragraph (2) may be pardoned by the President of the Bar Association, where the lawyer in her/his application proves that a serious damage may be caused to her/him by not submitting her/his application to the Board.

(4) There shall be no legal title to the reduction, remission or indulgence of the contribution or the Social Fund contribution as referred to in paragraph (1).

(5) The Fund for the Education of Articled Clerks contribution shall be reduced only upon grounds provided for in special professional regulation<sup>3)</sup>; paragraphs (1) to (3) shall not apply to the Fund for the Education of Articled Clerks.

#### Art. 5

##### Refund of the contribution and the Social Fund contribution

(1) Where the lawyer has been struck off from the register of lawyers during the year, towards which the lawyer has paid the contribution or the Social Fund contribution (the "relevant year"), the Bar Association, upon her/his written application, shall refund to the former lawyer a half of the paid contribution and a half of the Social Fund contribution, if

- (a) the lawyer has been struck off from the register of lawyers according to § 7b(1) of the Act or the established European lawyer has been struck off from the register of European lawyers according to § 35m(7)(a)-(d) of the Act by 30 June of the relevant year, at the latest, or if
- (b) a decision of the Bar Association on the striking off of a lawyer made in accordance with § 8(1)(a)-(c) of the Act or with § 10(1) of the Act, or a decision on the striking off of an established European lawyer made in accordance with § 35m(8)(a) and (b) or with § 35m(8)(c) of the Act on the grounds as provided in § 7b(1)(e) and (f) or in § 8(1)(b) and (c) of the Act, has taken effect by 30 June of the relevant year, at the latest.

(2) The provisions of paragraph (1) shall also apply to the refund of the contribution to lawyers, whose practice of law has been suspended, and who, on these grounds, have paid the contribution towards the relevant year in the amount set by a special professional regulation<sup>3)</sup>, and were, subsequently, struck off from the register of lawyers in such relevant year.

(3) Where the contribution, the Social Fund contribution or the Fund for the Education of Articled Clerks con-

<sup>2)</sup> Art. 2 of the Resolution of the Congress No. 4/1999 of the Journal, which approves the amount and maturity of the contribution for the activities of the Czech Bar Association, as amended by the Resolution of the Congress No. 5/2002 of the Journal.

Art. 3 of the Resolution of the Congress No. 6/1999 of the Journal.

<sup>3)</sup> Art. 1(1)(b) of the Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 14/2004 of the Journal.

tribution has been reduced to the lawyer in accordance with Art. 4, the Bar Association shall refund, upon satisfying conditions set in paragraphs (1) and (2), only a half of such reduced contribution.

(4) In the case the lawyer has not paid the contribution or the Social Fund contribution in the prescribed amount, the sum, which shall be refunded to the former lawyer from the contribution or the Social Fund contribution pursuant to paragraphs (1) to (3), shall be reduced for the undercharge of the contribution or the Social Fund contribution.

(5) The Bar Association shall remit to the account of the lawyer, who has been struck off, the amount of the contribution or the Social Fund contribution, which shall be refunded to such lawyer in accordance with paragraphs (1) to (4), or shall, upon lawyer's request, disburse her/him in such way, upon which both sides agree within three months from the day of her/his striking off from the register of lawyers. In an event the lawyer has been struck off from the register of lawyer because of her/his death, declaration of death, or deprivation of legal capacity, the Bar Association shall dispose of such a sum in accordance with relevant provisions of the law.

#### Art. 6

##### Temporary provision

Existing legal provisions shall apply to decisions on applications for the refund of the contribution or the Social Fund contribution, which were paid before this resolution taking effect.

#### Art. 7

##### Repealing provision

Resolution of the Bar Association No. 2/2001 of the Journal, regulating details on the payment of the annual contribution towards the activities of the Czech Bar Association and on the contribution to the Social Fund of the Czech Bar Association, shall be hereby repealed.

#### Art. 8

##### Effect

This resolution shall take effect on 1 January 2007.

JUDr. Vladimír Jirousek mp.  
President  
of the Czech Bar Association

## 10

### Résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque

du 24 octobre 2006,

**par laquelle sont modifiés les détails du paiement des cotisations annuelles en faveur des activités de l'Ordre des avocats tchèque et ceux du paiement des affectations au fonds social de l'Ordre des avocats tchèque en faveur de la formation des stagiaires**

Sur la base de l'article 44, alinéa 4, lettre b) et de l'article § 53, alinéa 1, lettre c) de la Loi N° 85/1996 du Recueil des lois, sur les avocats, aux termes des prescriptions ultérieures (ci-après uniquement « la Loi »), et sur la base de l'article 3 de la résolution de l'assemblée N° 4/1999 du Journal officiel par lequel sont approuvés le montant et l'échéance des cotisations en faveur des activités de l'Ordre des avocats tchèque, aux termes de la résolution de l'assemblée N° 5/2002 du Journal officiel, de l'article 4 de la résolution de l'assemblée N° 6/1999 du Journal officiel par lequel sont approuvés le montant et l'échéance des affectations au fonds social de l'Ordre des avocats tchèque, aux termes de la résolution de l'assemblée N° 4/2002 du Journal officiel, et sur la base de l'article 6, alinéa 7 de la résolution de l'assemblée N° 7/2005 du Journal officiel, relative au fonds de l'Ordre des avocats tchèque en faveur de la

formation des clerks d'avocats et à la modification de la résolution de l'assemblée N° 5/1999 du Journal officiel, relative au fonds social de l'Ordre des avocats tchèque, le Conseil de l'Ordre des avocats tchèque a pris la résolution suivante :

#### Article 1

##### Dispositions initiales

- (1) La présente résolution modifie le mode de paiement, les conditions de remboursement, de dispense, de diminution ou de prolongation de l'échéance
- a) des cotisations en faveur des activités de l'Ordre des avocats tchèque (ci-après uniquement « les cotisations »),
  - b) des affectations au fonds social de l'Ordre des avo-

cats tchèque (ci-après uniquement « les affectations au fonds social »).

(2) La présente résolution établit également le mode de paiement des affectations au fonds social de l'Ordre des avocats tchèque en faveur de la formation des clercs d'avocats (ci-après uniquement « les affectations au fonds pour la formation des clercs »).

(3) Partout où l'on trouvera, dans le texte de la présente résolution, le terme d'avocat, on entendra par ce terme un avocat européen établi.

## Article 2

### Montant et échéance des cotisations et des affectations

(1) Les différents montants annuels des cotisations, des affectations au fonds social et des affectations au fonds pour la formation des clercs sont établis par les prescriptions spécifiques du barreau de l'Ordre des avocats tchèque (ci-après uniquement « l'Ordre des avocats »)<sup>1)</sup>.

(2) Les cotisations et les affectations au fonds social sont à payer au plus tard pour le 20 janvier de l'année calendaire pour laquelle ces cotisations et affectations au fonds social doivent être payées ; si l'avocat a été inscrit sur la liste des avocats après cette date, les cotisations et affectations au fonds social doivent être payées au plus tard dans la semaine qui suit cette inscription<sup>2)</sup>.

(3) Les affectations au fonds pour la formation des clercs sont à payer au plus tard pour le 20 janvier de l'année calendaire suivant celle durant laquelle l'avocat obligatoire a employé un stagiaire ; si la relation de travail qui existait entre le stagiaire et l'avocat obligatoire s'est terminée avant cette date, une part proportionnelle des cotisations au fonds pour la formation des stagiaires est à payer au dernier jour du mois suivant le mois durant lequel le contrat de travail du stagiaire est arrivé à son terme.

## Article 3

### Mode de paiement des cotisations et des affectations

(1) Les cotisations et les affectations au fonds social sont à payer par virement bancaire sur le compte de l'Ordre des avocats N° 12432011/0100. Lors d'un paiement par ordre de virement, il convient d'indiquer le symbole variable, soit un numéro se composant des quatre

chiffres de l'année pour laquelle ces cotisations et affectations sont payées et du numéro d'enregistrement de l'avocat. Ce numéro ne peut contenir aucun trait d'union ni barre de séparation.

(2) Les affectations au fonds pour la formation des stagiaires sont à payer par virement bancaire sur le compte de l'Ordre des avocats N° 6724361087/2700. Lors d'un paiement par ordre de virement, il convient d'indiquer le symbole variable, soit un numéro se composant des quatre chiffres de l'année pour laquelle ces affectations sont payées et du numéro d'enregistrement du stagiaire. Ce numéro ne peut contenir aucun trait d'union ni barre de séparation.

(3) Les cotisations et affectations au sens des points 1 et 2 peuvent également être payées en liquide à la caisse du bureau de l'Ordre des avocats, Národní třída 16, Prague 1.

## Article 4

### Diminution, dispense et prolongation de l'échéance

(1) Le Conseil de l'Ordre des avocats (ci-après uniquement « le Conseil »), pour des raisons spécifiques et dignes en soi, est autorisé à procurer une diminution, une dispense ou une prolongation de l'échéance des cotisations ou des affectations au fonds social.

(2) La demande de diminution, de dispense ou de prolongation de l'échéance des cotisations ou des affectations au fonds social doit être remise par écrit et doit être justifiée. Elle doit parvenir à l'Ordre des avocats au plus tard un jour avant le dernier jour de l'échéance des cotisations ou des affectations au fonds social<sup>2)</sup>.

(3) Un non respect du délai de présentation de cette demande au sens du point 2 peut être pardonné par le président de l'Ordre des avocats et ce, si l'avocat démontre dans sa requête que le fait de ne pas avoir présenté sa demande au Conseil pourrait lui causer un préjudice important.

(4) Il n'existe aucun droit à la diminution, à la dispense ou à la prolongation de l'échéance des cotisations ou des affectations au fonds social en fonction du point 1.

(5) Les affectations au fonds pour la formation des clercs ne seront diminuées que pour les raisons stipulées

<sup>1)</sup> Article 1, alinéas 1 et 2 de la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque N° 14/2004 du Journal officiel, sur la modification du montant des cotisations en faveur des activités de l'Ordre des avocats tchèque.

Articles 2 et 5a de la résolution de l'assemblée N° 6/1999 du Journal officiel, relative à l'approbation du montant et de l'échéance des affectations des avocats au fonds social de l'Ordre des avocats tchèque, aux termes de la résolution de l'assemblée N° 4/2002 du Journal officiel.

Article 6, alinéas 2 et 4 à 6 de la résolution de l'assemblée n° 7/2005 du Journal officiel, relative au fonds de l'Ordre des avocats tchèque en faveur de la formation des stagiaires et à la modification de la résolution de l'assemblée n° 5/1999 du Journal officiel, relative au fonds social de l'Ordre des avocats tchèque.

<sup>2)</sup> Article 2 de la résolution de l'assemblée N° 4/1999 du Journal officiel, relative à l'approbation du montant et de l'échéance des cotisations en faveur des activités de l'Ordre des avocats tchèque, aux termes de la résolution de l'assemblée N° 5/2002 du Journal officiel.  
Article 3 de la résolution de l'assemblée N° 6/1999 du Journal officiel.

dans les prescriptions spécifiques du barreau<sup>3)</sup> ; les dispositions des points 1 à 3 ne s'appliquent pas au fonds pour la formation des stagiaires.

#### Article 5

##### **Remboursement des cotisations et des affectations au fonds social**

(1) Si, dans le courant de l'année calendaire pour laquelle un avocat a payé des cotisations ou affectations au fonds social (ci-après uniquement « l'année en question »), ce dernier est radié de la liste des avocats, l'Ordre des avocats remboursera à cet ancien avocat, sur la base d'une demande de sa part, la moitié des cotisations et la moitié des affectations au fonds social si

- a) l'avocat a été radié de la liste des avocats en fonction de l'article § 7b, alinéa 1 de la Loi, ou si l'avocat européen établi a été radié de la liste des avocats européens en fonction de l'article § 35m, alinéa 7, lettres a) à d) de la Loi, au plus tard au 30 juin de l'année en question, ou si
- b) la décision de l'Ordre des avocats visant à radier l'avocat en fonction de l'article § 8, alinéa 1, lettres a) à c) de la Loi ou en fonction de l'article § 10, alinéa 1 de la loi, ou encore si la décision de l'Ordre des avocats visant à radier l'avocat européen établi en fonction de l'article § 35m, alinéa 8, lettres a) et b) de la Loi ou selon l'article § 35m, alinéa 8, lettre c) de la loi pour des raisons stipulées à l'article § 7b, alinéa 1, lettres e) et f) ou à l'article § 8, alinéa 1, lettres b) et c) de la Loi, entre en vigueur au plus tard au 30 juin de l'année en question.

(2) Les dispositions du point 1 s'appliquent également au remboursement des cotisations payées par des avocats dont l'exercice de la profession d'avocat a été suspendu et qui, de ce fait, ont payés pour l'année en question des cotisations d'un montant indiqué dans les prescriptions spécifiques du barreau<sup>3)</sup>. Ceci ne s'appliquera que si ces avocats auront été radiés de la liste des avocats durant l'année en question.

(3) Si l'avocat a eu droit à une diminution des cotisations ou des affectations en fonction de l'article 4, l'Ordre des avocats ne lui remboursera que la moitié de telles cotisations réduites, pour autant qu'il satisfasse aux conditions stipulées aux points 1 et 2 du présent article.

(4) Si l'avocat n'a pas payé le montant des cotisations ou des affectations au fonds social comme il était obligé de le faire, le montant qui devrait être remboursé à l'ancien avocat sur les cotisations et affectations au fonds social au titre des points 1 à 3 du présent article sera diminué du montant des cotisations ou des affectations impayées.

(5) Le montant des cotisations et des affectations au fonds social qui, au titre des points 1 à 4 du présent article, devrait être remboursé à un avocat radié sera versé par l'Ordre des avocats sur le compte bancaire de ce dernier. Sur la base d'un accord passé avec cet avocat, l'Ordre des avocats peut éventuellement lui rembourser ce montant d'une manière différente. Ce remboursement doit cependant avoir lieu dans les trois mois à compter de la radiation de la liste des avocats. Au cas où l'avocat serait radié de la liste des avocats pour cause de décès, suite au fait qu'il a été déclaré mort, ou en raison d'une privation de son aptitude à poser des actes juridiques, l'Ordre des avocats disposera de ce montant en conformité avec les règlements juridiques afférents.

#### Article 6

##### **Dispositions temporaires**

Dans le cadre de l'évaluation de la demande de remboursement des cotisations ou affectations au fonds social qui ont été payées avant l'entrée en vigueur de la présente résolution, l'Ordre des avocats procédera en fonction de la réglementation actuelle.

#### Article 7

##### **Dispositions d'annulation**

La présente annule la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque N° 2/2001 du Journal officiel par laquelle sont modifiés les détails du payement des cotisations annuelles en faveur des activités de l'Ordre des avocats tchèque et du payement des affectations au fonds social de l'Ordre des avocats tchèque.

#### Article 8

##### **Prise d'effet**

La présente résolution prendra effet au 1<sup>er</sup> janvier 2007.

JUDr. Vladimír Jirousek, de sa main  
Président  
de l'Ordre des avocats tchèque

<sup>3)</sup> Article 1, alinéa 1, lettre b) de la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque N° 14/2004 du Journal officiel.

**Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer**

vom 24. Oktober 2006,

**durch welchen Einzelheiten über Zahlungen des Jahresbeitrages für Aktivitäten der Tschechischen Rechtsanwaltskammer und Abführungen an den Sozialfonds der Tschechischen Rechtsanwaltskammer geregelt werden und die Zahlungsweise der Abführungen an den Fonds der Tschechischen Rechtsanwaltskammer für die Berufsausbildung von den Rechtsanwaltskonzipienten festgesetzt wird**

Der Vorstand der Tschechischen Rechtsanwaltskammer beschloß gemäß § 44 Abs. 4 Lit. b) und § 53 Abs. 1 Lit. c) des Gesetzes Nr. 85/1996 Slg., in der Fassung der später erlassenen Vorschriften (im folgenden kurz „das Gesetz“ genannt), und auf Grund des Art. 3 des Beschlusses der Hauptversammlung Nr. 4/1999 Amtsbl., durch welchen die Höhe und Fälligkeit des Beitrages auf Aktivitäten der Tschechischen Rechtsanwaltskammer genehmigt wird, in der Fassung des Hauptversammlungsbeschlusses Nr. 5/2002 Amtsbl., Art. 4 des Hauptversammlungsbeschlusses Nr. 6/1999 Amtsbl., durch welchen die Höhe und Fälligkeit von Abführungen der Rechtsanwälte an den Sozialfonds der Tschechischen Rechtsanwaltskammer, in der Fassung des Hauptversammlungsbeschlusses Nr. 4/2002 Amtsbl., und Art. 6 Abs. 7 des Hauptversammlungsbeschlusses Nr. 7/2005 Amtsbl., über den Fonds der Tschechischen Rechtsanwaltskammer für die Berufsausbildung von den Rechtsanwaltskonzipienten und über die Änderung des Hauptversammlungsbeschlusses Nr. 5/1999 Amtsbl., über den Sozialfonds der Tschechischen Rechtsanwaltskammer, wie folgt:

**Art. 1****Eingangsbestimmungen**

(1) Durch diesen Beschluß werden die Zahlungsweise, Bedingungen für Rückerstattung, Erlassung, Herabsetzung oder Verlängerung der Fälligkeit

- a) des Beitrages für Aktivitäten der Tschechischen Rechtsanwaltskammer (im folgenden kurz „der Beitrag“ genannt),
- b) der Abführung an den Sozialfonds der Tschechischen Rechtsanwaltskammer (im folgenden kurz „die Abführung an den Sozialfonds“ genannt) geregelt.

(2) Durch diesen Beschluß wird ferner auch die Zahlungsweise der Abführung an den Fonds der Tschechischen Rechtsanwaltskammer für die Berufsausbildung von den Rechtsanwaltskonzipienten (im folgenden kurz „die Abführung an den Fonds für die Berufsausbildung von den Rechtsanwaltskonzipienten“ genannt) festgesetzt.

(3) Wo in diesem Beschluß über „einen Rechtsanwalt“ gesprochen wird, so versteht man auch den niedergelassenen europäischen Rechtsanwalt darunter.

**Art. 2****Höhe und Fälligkeit des Beitrages und der Abführungen**

(1) Die Jahreshöhen des Beitrages, der Abführung an den Sozialfonds und der Abführung an den Fonds für die Berufsausbildung von den Rechtsanwaltskonzipienten werden durch die standesrechtlichen Sondervorschriften der Tschechischen Rechtsanwaltskammer (im folgenden kurz „die Kammer“ genannt) festgesetzt<sup>1)</sup>.

(2) Der Beitrag und die Abführung an den Sozialfonds sind spätestens bis zum 20. Januar des Kalenderjahres, für welches der Beitrag und die Abführung an den Sozialfonds bezahlt werden soll, fällig; sollte der Rechtsanwalt in das Anwaltsverzeichnis nach diesem Datum eingetragen werden, sind der Beitrag und die Abführung an den Sozialfonds innerhalb einer Woche vom Tage der Eintragung an fällig<sup>2)</sup>.

(3) Die Abführung an den Fonds für die Berufsausbildung von den Rechtsanwaltskonzipienten ist bis zum 20. Januar des Kalenderjahres fällig, das nach dem Jahre folgt, wo der verpflichtete Rechtsanwalt den Rechtsanwaltskonzipienten beschäftigte; wenn das Arbeitsverhältnis

1) Art. 1 Abs. 1 und 2 des Beschlusses des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 14/2004 Amtsbl., über Regelung der Höhe des Beitrages für Aktivitäten der Tschechischen Rechtsanwaltskammer.

Art. 2 und 5a des Hauptversammlungsbeschlusses Nr. 6/1999 Amtsbl., durch welchen die Höhe und Fälligkeit der von den Rechtsanwälten zu leistenden Abführungen an den Sozialfonds der Tschechischen Rechtsanwaltskammer, in der Fassung des Hauptversammlungsbeschlusses Nr. 4/2002 Amtsbl., genehmigt wird.

Art. 6 Abs. 2 und 4 bis 6 des Hauptversammlungsbeschlusses Nr. 7/2005 Amtsbl., über den Fonds der Tschechischen Rechtsanwaltskammer für die Berufsausbildung von den Rechtsanwaltskonzipienten und über die Änderung des Hauptversammlungsbeschlusses Nr. 5/1999 Amtsbl., über den Sozialfonds der Tschechischen Rechtsanwaltskammer.

2) Art. 2 des Hauptversammlungsbeschlusses Nr. 4/1999 Amtsbl., durch welchen die Höhe und Fälligkeit des Beitrages für Aktivitäten der Tschechischen Rechtsanwaltskammer, in der Fassung des Hauptversammlungsbeschlusses Nr. 5/2002 Amtsbl. Art. 3 des Hauptversammlungsbeschlusses Nr. 6/1999 Amtsbl.



nis des Rechtsanwaltskonzipienten zu dem verpflichteten Rechtsanwalt noch vor diesem Datum beendet wurde, so ist der entsprechende Betrag des Beitrages an den Fonds für die Berufsausbildung von den Rechtsanwaltskonzipienten zum letzten Tage des Monats zur Bezahlung fällig, der nach dem Monat folgt, wo das Arbeitsverhältnis des Rechtsanwaltskonzipienten endete.

#### Art. 3

##### Zahlungsweise des Beitrages und der Abführungen

(1) Der Beitrag und die Abführung an den Sozialfonds werden im Wege der Überweisung auf das Konto der Kammer Nr. 12432011/0100 bezahlt. Bei der Zahlung im Wege des Überweisungsauftrages ist es erforderlich, ein variables Symbol anzugeben, das durch eine mit keinem Binde- oder Bruchstrich geteilte Nummer gebildet ist, und die aus einer vierstelligen Nummer des Jahres, für welches der Beitrag oder die Abführung bezahlt wird, und aus der Registrierungsnummer des Rechtsanwaltes besteht.

(2) Die Abführung an den Fonds für die Berufsbildung von den Rechtsanwaltskonzipienten wird im Wege der Überweisung auf das Konto der Kammer Nr. 6724361087/2700 bezahlt. Bei der Zahlung im Wege des Überweisungsauftrages ist es erforderlich, ein variables Symbol anzugeben, das durch eine mit keinem Binde- oder Bruchstrich geteilte Nummer gebildet ist, und die aus einer vierstelligen Nummer des Jahres, für welches die Abführung bezahlt wird, und aus der Registrierungsnummer des Rechtsanwaltes besteht.

(3) Der Beitrag und die Abführungen laut Abs. 1 und 2 kann man auch in bar zahlen, und zwar in der Kasse der Kanzlei der Kammer, Prag 1, Národní třída 16.

#### Art. 4

##### Herabsetzung, Erlassung und Verlängerung der Fälligkeit

(1) Der Vorstand der Kammer (im folgenden kurz „der Vorstand“ genannt) ist berechtigt, den Beitrag oder die Abführung an den Sozialfonds aus rücksichtswürdigen Gründen herabzusetzen, zu erlassen oder die Fälligkeit zu verlängern.

(2) Das Ersuchen um Herabsetzung, Erlassen oder Verlängerung der Fälligkeit des Beitrages oder der Abführung an den Sozialfonds muß schriftlich und begründet sein und muß der Kammer spätestens einen Tag vor dem letzten Tage der Fälligkeit des Beitrages oder der Abführung an den Sozialfonds zugestellt werden<sup>2)</sup>.

(3) Der Präsident der Kammer ist berechtigt, die Versäumung der Einreichungsfrist laut Abs. 2 zu erlassen,

wenn der Rechtsanwalt in seinem Ersuchen belegt, daß erheblicher Schaden in Folge der Nichtvorlage des Ersuchens dem Vorstand ihm entstehen kann.

(4) Auf Herabsetzung, Erlassung oder Verlängerung der Fälligkeit des Beitrages oder der Abführung an den Sozialfonds nach Abs. 1 steht kein Rechtsanspruch zu.

(5) Die Abführung an den Fonds für die Berufsausbildung von den Rechtsanwaltskonzipienten kann nur aus den durch die standesrechtliche Sondervorschrift<sup>3)</sup> bestimmten Gründen herabgesetzt werden; die Bestimmungen der Absätze 1 bis 3 erstrecken sich auf den Fonds für die Berufsbildung von den Rechtsanwaltskonzipienten nicht.

#### Art. 5

##### Rückerstattung des Beitrages und der Abführung an den Sozialfonds

(1) Wenn es im Laufe des Kalenderjahres, für welches den Beitrag oder die Abführung an den Sozialfonds von dem Rechtsanwalt bezahlt wurde (im folgenden kurz „das entsprechende Jahr“), zur Streichung des Rechtsanwaltes aus dem Anwaltsverzeichnis kommt, gibt die Kammer dem ehemaligen Rechtsanwalt eine Hälfte des bezahlten Beitrages oder eine Hälfte der Abführung an den Sozialfonds auf sein schriftliches Gesuch zurück, wenn

- a) der Rechtsanwalt aus dem Anwaltsverzeichnis gemäß § 7b Abs. 1 des Gesetzes oder der niedergelassene europäische Rechtsanwalt aus dem Verzeichnis der europäischen Rechtsanwälte gemäß § 35m Abs. 7 Lit. a) bis d) des Gesetzes spätestens zum 30. Juni gestrichen wurde, oder wenn
- b) die Entscheidung der Kammer über die Streichung des Rechtsanwaltes gemäß § 8 Abs. 1 Lit. a) bis c) des Gesetzes oder gemäß § 10 Abs. 1 des Gesetzes, oder die Entscheidung der Kammer über die Streichung des niedergelassenen europäischen Rechtsanwaltes gemäß § 35m Abs. 8 Lit. a) und b) des Gesetzes oder gemäß § 35m Abs. 8 Lit. c) des Gesetzes aus den im § 7b Abs. 1 Lit. e) und f) oder im § 8 Abs. 1 Lit. b) und c) des Gesetzes, die Rechtskraft spätestens zum 30. Juni des entsprechenden Jahres erlangte.

(2) Die Bestimmung des Abs. 1 wird auch im Bezug auf die Rückerstattung des Beitrages den Rechtsanwälten angewandt, welchen die Ausübung der Rechtsanwaltschaft beanstandet wurde und welche den Beitrag in der durch die standesrechtliche Sondervorschrift<sup>3)</sup> bestimmten Höhe aus diesem Grunde bezahlten, sofern es zu ihrer Streichung aus dem Anwaltsverzeichnis in dem entsprechenden Jahre kam.

(3) Sollte der Beitrag oder die Abführung dem Rechtsanwalt gemäß Art. 4 herabgesetzt werden, gibt die Kam-

<sup>3)</sup> Art. 1 Abs. 1 Lit. b) des Beschlusses des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 14/2004 Amtsbl.

mer nur eine Hälfte des so herabgesetzten Beitrages bei der Erfüllung von den Bedingungen gemäß Abs. 1 und 2 ihm zurück.

(4) Wenn der Rechtsanwalt den Beitrag oder die Abführung an den Sozialfonds in der Höhe nicht bezahlte, zu welcher er verpflichtet wurde, so wird den Betrag, der dem ehemaligen Rechtsanwalt aus dem Beitrag oder aus der Abführung an den Sozialfonds gemäß Abs. 1 bis 3 rückerstattet werden soll, um den Beitrags- oder Abführungsrückstand herabgesetzt.

(5) Der Betrag des Beitrages und der Abführung an den Sozialfonds, der dem gestrichenen Rechtsanwalt gemäß Abs. 1 bis 4 rückerstattet werden soll, wird von der Kammer auf sein Bankkonto gestellt, bzw. der Betrag wird ihm in einer auf sein Ersuchen vereinbarten Weise durch die Kammer ausgezahlt, und zwar innerhalb von drei Monaten vom Tage der Streichung aus dem Anwaltsverzeichnis an. In dem Falle, daß der Rechtsanwalt aus dem Anwaltsverzeichnis deshalb gestrichen wurde, daß er starb, als tot erklärt wurde, oder daß ihm die Handlungsfähigkeit entzogen wurde, wird die Kammer mit diesem Betrag im Einklang mit entsprechenden Rechtsvorschriften verfahren.

#### Art. 6

##### Übergangsbestimmung

Die Kammer wird bei Beurteilungen von Anträgen auf Rückerstattung des Beitrages oder Abführung an den Sozialfonds, die noch vor dem Tage der Wirksamkeit dieses Beschlusses bezahlt wurden, gemäß der bestehenden Regelung verfahren.

#### Art. 7

##### Aufhebungsbestimmung

Der Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 2/2001 Amtsbl., durch welchen die Einzelheiten über Zahlungen des Jahresbeitrages für Aktivitäten der Tschechischen Rechtsanwaltskammer und der Abführung an den Sozialfonds der Tschechischen Rechtsanwaltskammer geregelt werden, wird aufgehoben.

#### Art. 8

##### Wirksamkeit

Dieser Beschluß tritt am 01. Januar 2007 in Kraft.

JUDr. Vladimír Jirousek eh.  
Präsident  
der Tschechischen Rechtsanwaltskammer

**Resolution of the Board of the Czech Bar Association**

of 13 November 2006,

**amending the Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 1/2001 of the Journal, defining the rules for publication of the Official Journal of the Czech Bar Association, as amended by the Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 5/2004 of the Journal**

Pursuant to § 44(4)(b) and § 53(1)(d) of Act No. 85/1996 Coll., on the legal profession, as subsequently amended (“the Act”), the Board of the Czech Bar Association has adopted the following resolution:

**Art. I****Amendment to the Resolution of the Board of the Czech Bar Association, defining the rules for publication of the Official Journal of the Czech Bar Association**

Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 1/2001 of the Journal, defining the rules for publication of the Official Journal of the Czech Bar Association, as amended by the Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 5/2004 of the Journal of 8 June 2004, shall be amended as follows:

1. In clause 7 of Art. 3(b), the words “the English, French and German languages (Art. 5a)” shall be substituted for words “where the Board has decided on their publication in the Journal in accordance with Art. 5a(3)”.
2. In Art. 3(b), a new clause 8 shall be inserted after clause 7. Clause 8 shall read:

“8. a notice of publication of translations of professional regulations, their consolidated texts and editor’s errata notes in electronic format on the web pages of the Bar Association pursuant to Art. 5a(1); such notice shall be published also in translation into English, French, and German languages.”.

Existing clause 8 shall become clause 9.

3. Art. 5a including the heading shall read:

“5a

**Translations of Professional Regulations**

(1) Promulgated professional regulations, their consolidated texts published in the Journal according to Art. 3(a)(2), or editor’s errata notes according to Art. 5 shall be published in electronic format on the web pages of the Bar Association in translation into English, French, and German languages.

(2) President of the Bar Association shall ensure that the foreign-language translations according to paragraph (1) are published on the web pages of the Bar Association on the day of distribution of the Journal, in which the respective professional regulation has been published, or which has contained its consolidated text or editor’s errata notes.

(3) In cases of serious consideration, the Board may decide to publish the foreign-language translations pursuant to paragraph (1) in the declarative section of the Journal (Art. 3 (b)(7)).

(4) Only the Czech version of a professional regulation, published in the normative section of the Journal, shall be regarded as authentic.”.

4. In Art. 9(2), the words “by Internet” shall be substituted for words “in electronic format on the web pages of the Bar Association”.

**Art. II****Effect**

This resolution comes to effect on 1 January 2007.

JUDr. Vladimír Jirousek mp.  
President  
of the Czech Bar Association

**Résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque**

du 13 novembre 2006

**qui modifie la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque N° 1/2001 du Journal officiel  
qui fixe les règles concernant la publication du Journal officiel de l'Ordre des avocats tchèque, dans la teneur  
de la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque N° 5/2004 du Journal officiel**

Selon le § 44, alinéa 4, lettre b) et le § 53, alinéa 1, lettre d) de la loi N° 85/1996 du Rec., sur les avocats, dans la teneur de la réglementation ultérieure, le Conseil de l'Ordre des avocats tchèque a pris la résolution suivante :

**Article premier****Modification de la résolution  
du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque  
qui fixe les règles de publication du Journal officiel  
de l'Ordre des avocats tchèque**

La résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque N° 1/2001 du Journal officiel qui fixe les règles concernant la publication du Journal officiel de l'Ordre des avocats tchèque, dans la teneur de la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque N° 5/2004 du Journal officiel du 8 juin 2004, est modifiée comme il suit :

1. Dans l'article 3, lettre b), point 7, les mots, « en langue anglaise, française et allemande (article 5a) », sont remplacés par les mots « , lorsque la décision sur leur publication dans le Journal officiel a été prise par le Conseil selon l'article 5a, alinéa 3 ».
2. Dans l'article 3, lettre b, derrière le point 7, un nouveau point 8 est inséré qui est rédigé comme il suit :

« 8. l'annonce de publication des traductions de la réglementation professionnelle, des traductions des versions intégrales de la réglementation professionnelle et des traductions des communications de la rédaction concernant la correction des fautes de frappe sous forme électronique sur le site Internet de l'Ordre selon l'article 5a, alinéa 1 ; la traduction de l'annonce est également publiée en langue anglaise, française et allemande, ».

L'actuel point 8 porte l'indication de point 9.

3. L'article 5a y compris le titre est rédigé comme il suit :

« 5a

**Traductions des réglementations professionnelles**

(1) La réglementation professionnelle promulguée, les versions intégrales de la réglementation professionnelle, publiées dans le Journal officiel selon l'article 3, lettre a), point 2 ou les communications de la rédaction concernant la correction des fautes de frappe selon l'article 5, sont publiées avec la traduction en langue anglaise, française et allemande sous forme électronique sur le site Internet de l'Ordre.

(2) Le Président de l'Ordre veille à ce que les traductions en langues étrangères selon l'alinéa 1 soient publiées sous forme électronique sur le site Internet de l'Ordre le jour de la diffusion du tome du Journal officiel qui porte la promulgation de la réglementation professionnelle correspondante ou la version intégrale de la réglementation professionnelle ou l'annonce de la communication de la rédaction concernant la correction des fautes de frappe.

(3) Dans des cas particulièrement sérieux, le Conseil peut décider que les traductions en langues étrangères selon l'alinéa 1 seront également publiées dans la partie descriptive du Journal officiel [article 3, lettre b), point 7].

(4) C'est la version tchèque de la réglementation professionnelle, promulguée dans la partie descriptive du Journal officiel, qui est systématiquement considérée comme la version authentique.

4. Dans l'article 9, alinéa 2, les mots „via Internet“ sont remplacés par les mots „sous forme électronique sur le site Internet de l'Ordre“.

**Article II****Prise d'effet**

La présente résolution entre en vigueur au 1 janvier 2007.

JUDr. Vladimír Jiroušek, de sa main  
Président  
de l'Ordre des avocats tchèque

**Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer**

vom 13. November 2006,

durch welchen der Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 1/2001 Amtsbl. geändert wird, durch welchen die Regeln für die Herausgabe des Amtsblattes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer festgesetzt werden, in der Fassung des Beschlusses des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 5/2004 Amtsbl.

Der Vorstand der Tschechischen Rechtsanwaltskammer hat gemäß § 44 Abs. 4 Lit. b) und § 53 Abs. 1 Lit. d) des Gesetzes Nr. 85/1996 Slg., über die Rechtsanwaltschaft, in der Fassung der später erlassenen Vorschriften, wie folgt beschlossen:

**Art. I**

**Änderung des Beschlusses des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer, durch welchen die Regeln für die Herausgabe des Amtsblattes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer festgesetzt werden**

Der Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 1/2001 des Amtsblattes, durch welchen die Regeln über die Herausgabe des Amtsblattes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer festgesetzt werden, in der Fassung des Beschlusses des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 5/2004 Amtsbl. vom 8. Juni 2004, wird wie folgt geändert:

1. Im Art. 3 Lit. b) in der Ziffer 7 werden die Wörter „in der englischen, französischen und deutschen Sprache (Art. 5a)“ durch die Wörter „, sofern ihre Veröffentlichung in dem Amtsblatt durch den Vorstand nach dem Art. 5a Abs. 3 beschlossen wurde“ ersetzt.
2. Im Art. 3 Lit. b) wird nach der Ziffer 7 neue Ziffer 8 eingefügt, die wie folgt lautet:

„8. Mitteilungen über Veröffentlichungen von Übersetzungen der standesrechtlichen Vorschriften, ferner auch von Übersetzungen von vollständigen Fassungen der standesrechtlichen Vorschriften und von Übersetzungen von redaktionellen Mitteilungen über die Korrektur der Druckfehler in elektronischer Form auf Web-Seiten der Kammer gemäß Art. 5a Abs. 1; die Mitteilungen werden auch als Übersetzungen in der englischen, französischen und deutschen Sprache veröffentlicht,“.

Die bisherige Ziffer 8 wird als Ziffer 9 bezeichnet.

3. Der Art. 5a einschl. der Überschrift lautet wie folgt:

JUDr. Vladimír Jirousek eh.  
Präsident  
der Tschechischen Rechtsanwaltskammer

„5a

**Übersetzungen der standesrechtlichen Vorschriften**

(1) Die gemäß Art. 3 Lit. a) Ziffer 2 kundgemachten standesrechtlichen Vorschriften, bzw. die vollständigen Fassungen der standesrechtlichen Vorschriften, oder redaktionelle Mitteilungen über die Korrektur der Druckfehler, die gemäß Art. 5 in dem Amtsblatt veröffentlicht werden, werden als Übersetzungen in der englischen, französischen und deutschen Sprache in elektronischer Form auf den Web-Seiten der Kammer veröffentlicht.

(2) Der Präsident der Kammer stellt sicher, daß die fremdsprachigen Übersetzungen dem Abs. 1 gemäß in der elektronischen Form auf den Web-Seiten der Kammer veröffentlicht werden, und zwar an dem Tage der Versendung von dem Teil des Amtsblattes, in welchem die betreffende standesrechtliche Vorschrift kundgemacht oder in welchem die vollständige Fassung der standesrechtlichen Vorschrift veröffentlicht oder die redaktionelle Mitteilung über die Korrektur der Druckfehler mitgeteilt wurde.

(3) Der Vorstand darf in besonders schweren Fällen beschließen, daß die fremdsprachigen Übersetzungen dem Abs. 1 gemäß auch in dem Anzeigeteil des Anzeigebblattes veröffentlicht werden (Art. 3 Lit. b) Ziffer 7).

(4) Für die authentische Fassung wird je die tschechische, in dem normativen Teil des Amtsblattes kundgemachte Fassung der standesrechtlichen Vorschrift gehalten.“.

4. Im Art. 9 werden im Abs. 2 die Wörter „mittels des Internets“ durch die Wörter „in der elektronischen Form auf den Web-Seiten der Kammer“ ersetzt.

**Art. II****Wirksamkeit**

Der Beschluß tritt am 01. Januar 2007 in Kraft.

## Resolution of the Board of the Czech Bar Association

of 13 November 2006,

### amending the Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 1/1997 of the Journal, defining the rules of professional ethics and competition of lawyers in the Czech Republic (Code of Ethics), as subsequently amended

Pursuant to § 44(4)(b) of Act No. 85/1996 Coll., on the legal profession, as subsequently amended (“the Act”), the Board of the Czech Bar Association has adopted the following resolution:

#### Art. I

#### AMENDMENT TO THE CODE OF ETHICS

Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 1/1997 of the Journal, defining the rules of professional ethics and competition of lawyers in the Czech Republic (Code of Ethics), as amended by the Resolution of the Congress No. 3/1999 of the Journal, the Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 2/2003 of the Journal, the Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 8/2004 of the Journal, the Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 6/2005 of the Journal and the Resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 9/2006 of the Journal, shall be amended as follows:

1. In Part Three, Section Two, including the heading and footnotes 5d to 5i, shall read:

#### “Section Two

#### **Name and the trading name of a lawyer, name and the trading name of a European lawyer, collective name of an association and the trading name of a partnership**

#### Art. 20

According to the form of legal practice (§ 11(1) of the Act), a lawyer practicing as a sole practitioner is obliged to provide legal services under her/his name in the case that she/he has not been registered in Companies House (the “lawyer’s name”) or under her/his trading name in the case that she/he has been incorporated (the “lawyer’s trading name”); participants in an association provide legal services under a collective name of the association (the “association’s collective name”) and a partnership provides legal services under its trading name (the “partnership’s trading name”).

#### Art. 21

#### **Name and the trading name of a lawyer**

- (1) Lawyer’s name shall, in addition to her/his first name and surname, contain an addendum indicating that

her/his scope of practice is the practice of law, e.g. “lawyer” or “law office”<sup>5d</sup>).

- (2) Lawyer’s trading name is the name, under which she/he has been registered in Companies House; in addition to her/his first name and surname, the lawyer’s trading name shall contain an addendum indicating that her/his scope of practice is the practice of law, e.g. “lawyer” or “law office”<sup>5e</sup>).

- (3) Lawyer’s name or lawyer’s trading name may include her/his scientific honors, or academic or pedagogical degrees.

<sup>5d</sup>) § 12 of the Act.

§ 8(2) of the Commercial Code.

<sup>5e</sup>) § 12 of the Act.

§ 9(1) of the Commercial Code.

#### Art. 22

#### **Name and the trading name of a European lawyer**

- (1) While providing legal services on the territory of the Czech Republic, a visiting European lawyer must use the professional name and other particulars as referred to in § 35g of the Act.

- (2) While providing legal services on the territory of the Czech Republic, an established European lawyer practicing as a sole practitioner must use her/his first name and surname and an addendum containing the professional name<sup>5f</sup>) and other particulars as referred to in § 35n(2) of the Act (the “established European lawyer’s name”).

- (3) A trading name of an established European lawyer is the name, under which she/he has been registered in Companies House; in addition to the first name and surname of an established European lawyer, such name shall contain the professional name and other particulars as referred to in paragraph (2), only (the “established European lawyer’s trading name”).

- (4) An established European lawyer who has been entered upon the register of lawyers according to § 5b of the Act shall be entitled to use, in the addendum to her/his name or trading name as referred to in paragraphs (2) and (3), her/his professional name<sup>5f</sup>) in accordance with § 35n(2) of the Act.

(5) Provisions of Art. 21(3) shall apply to the established European lawyer accordingly.

<sup>5f)</sup> Communication of the Ministry of Justice No. 253/2004 Coll., on professional names as provided by § 2(1)(b) of the legal profession act.

#### Art. 23

##### Collective name of an association and the trading name of a partnership

(1) A collective name of an association shall only contain

- (a) the surname or the first name and surname (the “surname”) of at least one of present or former participants in such association, with an addendum “and partners” or “and associates”, eventually, and
- (b) an addendum indicating that it is an association whose scope of practice is the practice of law, e.g. “association of lawyers”, “lawyers”, “law office”.

(2) A trading name of a partnership is the name, under which it has been registered in Companies House; apart from an addendum indicating its legal form, the partnership’s trading name shall only consist of

- (a) the surname of at least one of present or former partners and
- (b) an addendum indicating that it is a partnership whose scope of practice is the practice of law, e.g. “lawyers”, “law office”, “partnership of lawyers”<sup>5g)</sup>.

(3) As regards the use of lawyer’s surname that forms part of the collective name of an association or the trading name of a partnership, provisions of Art. 21(3) shall apply accordingly.

<sup>5g)</sup> § 9(2) and § 10(1) of the Commercial Code.

#### Art. 24

##### Foreign law office

Where any of participants in an association or any of partners in a partnership is, in another state, a participant in a foreign association or a partner in a foreign legal entity whose scope of practice is the provision of legal services, exclusively (the “foreign law office”), associations in their collective name or partnerships in their trading name are entitled to use the name of the foreign law office instead of or besides surnames of association’s participants as referred to in Art. 23(1)(a) or surnames of partnership’s partners as referred to in Art. 23(2)(a) provided that all conditions set by the law of the Czech Republic and the respective state, in which the foreign law office has its seat, and other conditions set by this resolution (Art. 23(1)(b) and Art. 23(2)(b)) are met.

#### Art. 24a

##### Additional information

Where it is not contrary to the law or other professional regulation, it is possible, while using a lawyer’s name or trading name, an established European lawyer’s name or trading name, a collective name of an association or a trading name of a partnership, to present information

- (a) on the lawyer’s, the association’s or the partnership’s preferred fields of law,
- (b) on a permanent collaboration with other domestic or foreign lawyers, associations, partnerships or foreign law offices (Art. 12(4)),
- (c) on cooperation with surveyors, interpreters, tax advisers, patent agents or auditors,
- (d) on the seat and branches of the lawyer, association or partnership,
- (e) on employed lawyers (§ 15a of the Act) or other employees of the lawyer or partnership, including their scientific honors, academic and pedagogical degrees, and information on the employed lawyer’s preferred field of law, eventually,
- (f) on other activities if they relate to the provision of legal services, e.g. that the lawyer is a surveyor, interpreter or arbiter<sup>5h)</sup>,
- (g) on the qualification to provide legal services on the territory of another state,
- (h) which form part of the addendum pursuant to § 35n(3) of the Act,
- (i) on the provision of legal services in foreign languages.

<sup>5h)</sup> Act No. 36/1967 Coll., on surveyors and interpreters, as amended by Act No. 322/2006 Coll.

Act No. 216/1994 Coll., on arbitration and the enforcement of arbitration awards, as amended by Act No. 245/2006.

#### Art. 24b

##### Rules concerning the use of languages

(1) If the law or this resolution do not provide otherwise, the lawyer’s name or trading name, the association’s collective name or the partnership’s trading name must be in Czech language.

(2) The professional name of an established European lawyer must be in the language as provided in § 35n(2) of the Act.

#### Art. 24c

##### Common principles

(1) While providing legal services or in connection with their provision, a lawyer or an established European lawyer may use on her/his papers only the name or the

trading name in accordance with this resolution, exclusively; accordingly, the above applies to the association's collective name or the partnership's trading name.

(2) Lawyer's or established European lawyer's name, lawyer's or established European lawyer's trading name, association's collective name or partnership's trading name must be presented independently and may not be associated with other names, collective names of other associations and other trading names. Without prejudice to provisions set in Art. 24a, the above also applies when these relate to activities, which the lawyer, association or partnership pursue in accordance with the law.

(3) In the lawyer's name or trading name, in the established European lawyer's name or trading name, in the association's collective name or the partnership's trading name or in association with them there may be no misleading or false information presented, especially, when related to the form of the provision of legal services or by presenting first names and surnames of persons other than those who provide legal services under the lawyer's name or trading name, established European lawyer's name or trading name, association's collective name or partnership's trading name.

(4) Without prejudice to provisions set in Art. 24, in the lawyer's name or trading name, in the established European lawyer's name or trading name, in the association's collective name or the partnership's trading name, it is prohibited to use other information than as provided in Articles 21 to 23. In this regard, it is especially prohibited to use fictitious data.

(5) The use of the surname of a former participant in the association's collective name or the use of the surname of a former partner in the partnership's trading name may not be contrary to the law<sup>51)</sup>.

<sup>51)</sup> E.g. § 11(5) of the Commercial Code.”.

2. In Part Three, Section Four including the heading shall read:

“Section Four

#### **Information on the seat**

Art. 29

#### **Information signs**

(1) On a building, in which a lawyer has her/his seat, she/he has to affix her/his name or trading name on a sign of an adequate size.

(2) In the same way, a lawyer may mark a place of her/his subsidiary or a place where she/he regularly provides legal services.

(3) If it is necessary for easier orientation, a lawyer may place in such a building and its closest vicinity additional similar signs.

(4) Accordingly, provisions of paragraphs (1) to (3) shall apply to the name or trading name of an established European lawyer, the association's collective name or the company's trading name.”.

Art. II

#### **Temporary provision**

Lawyers, established European lawyers, associations and partnerships shall bring their names and trading names in accordance with this resolution within a period of one year from the day of this resolution's taking effect; until such moment, the preprinted business papers<sup>1)</sup> may be used, which do not correspond with this resolution.

Art. III

#### **Effect**

This resolution shall be effective as of the 30<sup>th</sup> day upon its publication in the Journal of the Czech Bar Association.

JUDr. Vladimír Jirousek mp.  
President  
of the Czech Bar Association

<sup>1)</sup> § 13a(1) of the Commercial Code.



**Résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque**

du 13 novembre 2006

qui modifie la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque N° 1/1997 du Journal officiel qui fixe les règles déontologiques et de concurrence pour les avocats en République tchèque (code déontologique), dans la teneur de la réglementation professionnelle ultérieure

Selon le § 44, alinéa 4, lettre b) de la loi N° 85/1996 du Rec., sur les avocats, dans la teneur de la réglementation ultérieure (dénommée « Loi » ci-après), le Conseil de l'Ordre des avocats tchèque a pris la résolution suivante :

## Article premier

**MODIFICATION DU CODE  
DEONTOLOGIQUE**

La résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque N° 1/1997 du Journal officiel qui fixe les règles déontologiques et de concurrence qui s'appliquent aux avocats en République tchèque (code déontologique), dans la teneur de la résolution de l'Assemblée N° 3/1999 du Journal officiel, de la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque N° 2/2003 du Journal officiel, de la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque N° 8/2004 du Journal officiel, de la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque N° 6/2005 du Journal officiel et de la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque N° 9/2006 du Journal officiel, sont modifiées comme il suit :

1. Dans la partie III, la section II, y compris le titre et les notes de base de page N° 5d à 5i, est rédigée comme il suit :

« Section deux

**Dénomination et raison sociale  
de l'avocat, dénomination et raison sociale  
de l'avocat européen, le nom commun  
de l'association et la raison sociale de la société**

## Article 20

En fonction des modalités selon lesquelles la profession d'avocat est exercée (§ 11, alinéa 1 de la Loi), l'avocat, qui exerce la profession d'avocat à titre individuel, est tenu de fournir les services juridiques sous sa dénomination, s'il n'est pas inscrit au Registre du commerce (dénommée « dénomination de l'avocat » ci-après), ou sous sa raison sociale, s'il est inscrit au Registre du commerce (dénommée « raison sociale » ci-après) ; les participants à une association fournissent leurs services juridiques sous le nom commun de l'association (dénommé « nom commun de l'association » ci-après) ; la société fournit les services juridiques sous sa raison sociale (dénommée « raison sociale » ci-après).

## Article 21

**Dénomination et raison sociale de l'avocat**

(1) En dehors de son prénom et de son nom, la dénomination de l'avocat ne contient qu'un complément indiquant que l'objet de son activité consiste en l'exercice de la profession d'avocat, par exemple « avocat », « avocate » ou « cabinet d'avocat ». <sup>5d)</sup>

(2) La raison sociale de l'avocat est la désignation sous laquelle l'avocat est inscrit au Registre du commerce ; en dehors de son prénom et de son nom, la raison sociale de l'avocat ne contient qu'un complément indiquant que l'objet de son activité est l'exercice de la profession d'avocat, par exemple « avocat », « avocate » ou « cabinet d'avocat ». <sup>5e)</sup>

(3) La dénomination de l'avocat ou la raison sociale de l'avocat peut contenir ses titres scientifiques aussi bien que ces grades académiques ou pédagogiques.

<sup>5d)</sup> § 12 de la loi sur les avocats.  
§ 8, alinéa 2 du Code de commerce.

<sup>5e)</sup> § 12 de la loi sur les avocats.  
§ 9, alinéa 1 du Code de commerce.

## Article 22

**Dénomination et raison sociale  
de l'avocat européen**

(1) Lors de la prestation des services juridiques sur le territoire de la République tchèque, l'avocat hôte européen est tenu d'utiliser la dénomination professionnelle ainsi que d'autres indications prévues au § 35g de la Loi.

(2) Lors de la prestation des services juridiques sur le territoire de la République tchèque, l'avocat européen établi est tenu d'utiliser uniquement son prénom et son nom ainsi que le complément indiquant la dénomination professionnelle <sup>5f)</sup> ainsi que d'autres données qui figurent au § 35n, alinéa 2 de la Loi (dénommée « dénomination de l'avocat européen établi » ci-après).

(3) La raison sociale de l'avocat européen établi est la désignation sous laquelle l'avocat européen établi est inscrit au Registre du commerce ; en dehors du prénom et du nom de l'avocat européen établi, cette désignation ne contient que la dénomination professionnelle ou d'autres données qui figurent à l'alinéa 2 (dénommée « raison sociale de l'avocat européen établi » ci-après).

(4) Dans le complément de sa dénomination ou de sa raison sociale selon les alinéas 2 et 3, l'avocat européen établi qui a été inscrit sur la liste des avocats selon le § 5b de la Loi, est autorisé à utiliser également la dénomination professionnelle<sup>5f)</sup> selon le § 35n, alinéa 2 de la Loi.

(5) L'article 21, alinéa 3 s'applique de façon analogue à l'avocat européen établi.

<sup>5f)</sup> Communication du Ministère de la Justice N° 253/2004 du Rec., qui notifie les dénominations professionnelles selon le § 2, alinéa 1, lettre b) de la loi sur les avocats.

#### Article 23

##### Nom commun de l'association et raison sociale de la société

- (1) Le nom commun de l'association ne contient que :
- le nom ou le nom et le prénom (dénommé le « nom » ci-après) d'au moins de l'un des participants actuels ou anciens de l'association, éventuellement avec le complément « et partenaires » ou « et associés » et
  - le complément qui indique qu'il s'agit d'une association dont le but est d'exercer la profession d'avocat, par exemple « association d'avocats », « avocats » ou « cabinet d'avocats ».

(2) La raison sociale de la société est la désignation sous laquelle elle est inscrite au Registre du commerce ; en dehors du complément indiquant la forme juridique de la société, ne font partie de la raison sociale de la société que :

- le nom d'au moins de l'un des associés actuels ou anciens et
- le complément qui indique qu'il s'agit d'une société dont l'objet social est d'exercer la profession d'avocat, par exemple : « avocats », « cabinet d'avocats », « société d'avocats ».<sup>5g)</sup>

(3) Les dispositions de l'article 21, alinéa 3 s'appliquent de façon analogue à l'utilisation du nom de l'avocat qui fait partie du nom commun de l'association ou de la raison sociale de la société.

<sup>5g)</sup> § 9, alinéa 2 et § 10, alinéa 1 du Code de commerce.

#### Article 24

##### Cabinet d'avocats étranger

Si l'un des participants à l'association ou l'un des associés de la société est, dans un autre pays, participant à une association étrangère ou associé d'une personne morale étrangère dont l'objet social est uniquement la prestation de services juridiques (dénommé « cabinet d'avocats étranger » ci-après), l'association, dans son nom commun, ou la société, dans sa raison sociale, sont autorisées à utiliser le nom du cabinet d'avocats étranger en lieu et place ou dans la suite des noms des participants à l'association selon l'article 23, alinéa 1, lettre a) ou les noms des associés de la

société selon l'article 23, alinéa 2, lettre a), si les conditions prévues par la législation de la République tchèque ainsi que par la législation du pays où se trouve le siège du cabinet d'avocats étranger, ainsi que les autres conditions prévues par la présente résolution [article 23, alinéa 1, lettre b) et article 23, alinéa 2, lettre b)], sont remplies.

#### Article 24a

##### Indications complémentaires

Si cela n'est pas contraire à la législation ou à la réglementation professionnelle, il est possible, dans l'utilisation de la dénomination ou de la raison sociale de l'avocat, de la dénomination ou de la raison sociale de l'avocat européen établi, du nom commun de l'association ou de la raison sociale de la société, d'indiquer les données concernant :

- les domaines de droit préférentiels dans lesquels l'avocat, l'association ou la société exercent leur activité,
- la coopération durable avec d'autres avocats locaux ou étrangers, des associations, des sociétés ou des cabinets d'avocats étrangers (article 12, alinéa 4),
- la collaboration avec des experts, des interprètes, des conseils fiscaux, des représentants en matière de brevets ou des auditeurs,
- le siège et les succursales de l'avocat, de l'association ou de la société,
- les avocats salariés (§ 15a de la Loi) ou d'autres employés de l'avocat ou de la société, y compris leurs titres scientifiques, leurs grades académiques et pédagogiques, éventuellement les domaines de droit préférentiels dans lesquels les avocats salariés exercent leurs activités,
- les autres activités lorsque celles-ci sont liées à la prestation de services juridiques, par exemples lorsque l'avocat est expert, interprète ou arbitre<sup>5h)</sup>,
- l'autorisation de fournir les services juridiques sur le territoire d'un autre pays,;
- qui font partie du complément selon le § 35n alinéa 3 de la Loi,
- sur la prestation des services juridiques en langues étrangères.

<sup>5h)</sup> La Loi N° 36/1967 du Rec., sur les experts et sur les interprètes, dans la teneur de la Loi N° 322/2006 du Rec.

La Loi N° 216/1994 du Rec., sur la procédure d'arbitrage et sur l'exécution des sentences arbitrales, dans la teneur de la Loi N° 245/2006 du Rec.

#### Article 24b

##### Principes régissant l'emploi des langues

(1) Sauf disposition contraire prévue par la Loi ou la présente résolution, la dénomination ou la raison sociale de l'avocat, le nom commun de l'association ou la raison sociale de la société doivent être indiqués en langue tchèque.

(2) La dénomination professionnelle de l'avocat européen établi est indiquée dans la langue figurant au § 35n, alinéa 2 de la Loi.

#### Article 24c

##### Principes communs

(1) Lors de la prestation des services juridiques ou dans les situations qui y sont liées, l'avocat ou l'avocat européen établi utilise dans tous les documents écrits exclusivement la dénomination ou la raison sociale conforme à la présente résolution ; ceci s'applique de façon analogue au nom commun de l'association ou à la raison sociale de la société.

(2) La dénomination de l'avocat ou de l'avocat européen établi, la raison sociale de l'avocat ou de l'avocat européen établi, le nom commun de l'association ou la raison sociale de la société doivent être indiqués séparément et ne doivent pas être associés à d'autres dénominations, à des noms communs d'autres associations ou à d'autres raisons sociales ce qui s'applique même aux activités que l'avocat, l'association ou la société exercent de plein droit ; ceci ne porte pas de préjudice aux dispositions de l'article 24a.

(3) Dans la dénomination ou la raison sociale de l'avocat, dans la dénomination ou la raison sociale de l'avocat européen établi, dans le nom commun de l'association, dans la raison sociale de la société, de même qu'en lien avec ces derniers, il ne faut pas indiquer des données trompeuses ou induisant en erreur, notamment lorsque cela concerne la prestation de services juridiques ou indiquer les prénoms et les noms d'autres personnes que celles qui sous la dénomination ou la raison sociale de l'avocat, la dénomination ou la raison sociale de l'avocat européen établi, le nom commun de l'association ou la raison sociale de la société, fournissent les services juridiques.

(4) L'utilisation d'autres données que de celles qui sont prévues aux articles 21 à 23, des données de fantaisie dans la dénomination ou dans la raison sociale de l'avocat, dans la dénomination ou dans la raison sociale de l'avocat européen établi, dans le nom commun de l'association ou dans la raison sociale de la société est inadmissible ; ceci ne porte aucun préjudice aux dispositions de l'article 24.

(5) L'utilisation du nom d'un ancien participant à l'association dans le nom commun de l'association ou du nom

d'un ancien associé dans la raison sociale de la société ne doit pas être contraire à la législation en vigueur<sup>51</sup>.

<sup>51</sup> Par exemple le § 11, alinéa 5 du Code de commerce. ».

2. Dans la partie III, la section IV y compris le titre est rédigée comme il suit :

« Section IV

##### Informations sur le siège

##### Article 29

##### Plaques d'informations

(1) Sur le bâtiment dans lequel se trouve le siège de l'avocat, ce dernier doit placer sa dénomination ou sa raison sociale, indiquées sur une plaque de taille adéquate.

(2) De la même façon, l'avocat peut indiquer l'endroit où se trouve la succursale de son cabinet ou celui où il exerce régulièrement la prestation de services juridiques.

(3) Lorsque cela est nécessaire pour un repérage plus facile, l'avocat est autorisé à placer d'autres plaques similaires à l'intérieur du bâtiment ou dans son environnement proche.

(4) Les dispositions des alinéas 1 à 3 s'appliquent de façon analogue à la dénomination ou à la raison sociale de l'avocat européen établi, au nom commun de l'association ou à la raison sociale de la société. ».

#### Article II

##### Disposition transitoire

Les avocats, les avocats européens établis, les associations et les sociétés sont tenus de mettre leurs dénominations ou leurs raisons sociales en conformité avec la présente résolution au plus tard un an à compter depuis la prise d'effet de cette dernière ; dans l'entre-temps, il est également possible d'utiliser les documents commerciaux pré-imprimés<sup>1)</sup> qui ne respectent pas les formalités prévues par la présente résolution.

#### Article III

##### Prise d'effet

La présente résolution prend effet le trentième jour suivant sa promulgation dans le Journal officiel de l'Ordre des avocats tchèque.

JUDr. Vladimír Jirousek, de sa main  
Président  
de l'Ordre des avocats tchèque

1) § 13a, alinéa 1 du Code de commerce.

**Beschluß des Vortsandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer**

vom 13. November 2006,

durch welchen der Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 1/1997 Amtsbl., geändert wird, durch welchen die Regeln der Berufsethik und die Regeln des Wettbewerbs von den Rechtsanwälten der Tschechischen Republik (Der Ethische Kodex), in der Fassung der später erlassenen Vorschriften, festgesetzt wird

Der Vorstand der Tschechischen Rechtsanwaltskammer hat gemäß § 44 Abs. 4 Lit. b) des Gesetzes Nr. 85/1996 Slg., über die Rechtsanwaltschaft, in der Fassung der später erlassenen Vorschriften (im folgenden kurz „das Gesetz“ genannt), wie folgt beschlossen:

**Art. I****ÄNDERUNG DES ETHISCHEN KODEX**

Der Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 1/1997 des Amtsblattes, über die ethischen Berufsregeln und Wettbewerbsregeln der Rechtsanwälte der Tschechischen Republik (Ethischer Kodex), in der Fassung des Beschlusses der Vollversammlung Nr. 3/1999 des Amtsblattes, der Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 2/2003 des Amtsblattes, der Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 8/2004 des Amtsblattes, der Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 6/2005 des Amtsblattes und der Beschluß des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 9/2006 Amtsbl., wird wie folgt geändert:

1. Im Dritten Teil, der Zweite Abschnitt einschl. der Überschrift und der Fußnoten Nr. 5d bis 5i lautet wie folgt:

„Zweiter Abschnitt

**Bezeichnung und Firma des Rechtsanwaltes,  
Bezeichnung und Firma des europäischen  
Rechtsanwaltes, gemeinsamer Name der Sozietät und  
Firma der Gesellschaft**

**Art. 20**

Nach Art der Ausübung der Rechtsanwaltschaft (§ 11 Abs. 1 des Gesetzes) ist der die Rechtsanwaltschaft selbständig ausübende Rechtsanwalt verpflichtet, die Rechtsdienstleistungen unter seiner Bezeichnung, wenn er in das Handelsregister nicht eingetragen ist (im folgenden kurz „die Bezeichnung des Rechtsanwaltes“ genannt), oder unter seiner Handelsfirma, wenn er in das Handelsregister eingetragen ist (im folgenden kurz „die Firma des Rechtsanwaltes“ genannt), zu erbringen; die Mitglieder einer Sozietät erbringen die Rechtsdienstleistungen unter dem gemeinsamen Namen der Sozietät (im folgenden kurz „der gemeinsame Name der Sozietät“ genannt) und eine Gesellschaft erbringt die Rechtsdienstleistungen unter

ihrer Handelsfirma (im folgenden kurz „die Firma der Gesellschaft“ genannt).

**Art. 21****Bezeichnung und Firma des Rechtsanwaltes**

(1) Die Bezeichnung des Rechtsanwaltes beinhaltet neben seinem Vornamen und Zunamen nur einen Nachtrag, der die Tatsache ausdrückt, daß die Ausübung der Rechtsanwaltschaft den Gegenstand seines Unternehmens bildet, z.B. „Rechtsanwalt“, „Rechtsanwältin“ oder „Rechtsanwaltskanzlei“<sup>5d)</sup>.

(2) Die Firma des Rechtsanwaltes ist durch die Bezeichnung gebildet, unter welcher der Rechtsanwaltschaft in dem Handelsregister eingetragen ist; neben seinem Vornamen und Zunamen beinhaltet die Firma nur einen Nachtrag, der die Tatsache ausdrückt, daß die Ausübung der Rechtsanwaltschaft den Gegenstand seines Unternehmens bildet, z.B. „Rechtsanwalt“, „Rechtsanwältin“ oder „Rechtsanwaltskanzlei“<sup>5e)</sup>.

(3) Die Bezeichnung des Rechtsanwaltes oder die Firma des Rechtsanwaltes darf auch seine akademischen Würden und akademischen oder pädagogischen Titel beinhalten.

<sup>5d)</sup> § 12 des Gesetzes über die Rechtsanwaltschaft.  
§ 8 Abs. 2 des Handelsgesetzbuches.

<sup>5e)</sup> § 12 des Gesetzes über die Rechtsanwaltschaft.  
§ 9 Abs. 1 des Handelsgesetzbuches.

**Art. 22****Bezeichnung und Firma des europäischen  
Rechtsanwaltes**

(1) Der europäische Gastrechtsanwalt ist verpflichtet, die im § 35g des Gesetzes angeführten Berufsbezeichnung und andere Angaben bei der Erbringung von den Rechtsdienstleistungen auf dem Territorium der Tschechischen Republik zu benutzen.

(2) Der niedergelassene europäische Rechtsanwalt, der die Rechtsdienstleistungen selbständig erbringt, ist verpflichtet, nur seinen Vornamen und Zunamen und den die Berufsbezeichnung beinhaltenden Nachtrag<sup>5f)</sup> sowie auch die im § 35n Abs. 2 des Gesetzes angeführten anderen Angaben bei der Erbringung von den Rechtsdienstlei-

stungen auf dem Territorium der Tschechischen Republik zu benutzen (im folgenden kurz „die Bezeichnung des niedergelassenen europäischen Rechtsanwaltes“ genannt).

(3) Die Firma des niedergelassenen europäischen Rechtsanwaltes ist der Name, unter welchem der niedergelassene europäische Rechtsanwalt in dem Handelsregister eingetragen ist; der Name beinhaltet neben dem Vornamen und Zunamen des niedergelassenen europäischen Rechtsanwaltes nur die Berufsbezeichnung oder andere im Abs. 2 angeführten Angaben (im folgenden kurz „die Firma des niedergelassenen europäischen Rechtsanwaltes“ genannt).

(4) Der niedergelassene europäische Rechtsanwalt, der in das Anwaltsverzeichnis gemäß § 5b des Gesetzes eingetragen wurde, ist als Rechtsanwalt berechtigt, auch weiterhin die Berufsbezeichnung<sup>5f)</sup> gemäß § 35n Abs. 2 des Gesetzes im Nachtrag zu seiner Bezeichnung oder zu seiner Firma nach Abs. 2 und 3 zu benutzen.

(5) Die Bestimmung des Art. 21 Abs. 3 gilt für den niedergelassenen europäischen Rechtsanwalt entsprechend.

<sup>5f)</sup> Mitteilung des Justizministeriums Nr. 253/2004 Slg., durch welche die Berufsbezeichnungen laut § 2 Abs. 1 Lit. b) des Gesetzes über die Rechtsanwaltschaft bekanntgemacht werden.

#### Art. 23

##### Gemeinsamer Name der Sozietät und die Firma der Gesellschaft

- (1) Der gemeinsame Name der Sozietät beinhaltet nur
- a) Zuname oder Vorname und Zuname (im folgenden kurz „der Zuname“ genannt) mindestens eines der gegenwärtigen oder ehemaligen Mitglieder der Sozietät, eventuell mit dem Nachtrag „und Partner“ oder „und Gesellschafter“, und
  - b) einen Nachtrag, der ausdrückt, daß es sich um die Sozietät handelt, dessen Zweck in der Ausübung der Rechtsanwaltschaft liegt, z.B. „Rechtsanwaltssozietät“, „Rechtsanwälte“, „Rechtsanwaltskanzlei“.

(2) Die Firma der Gesellschaft ist durch ihre Bezeichnung gebildet, unter welcher sie in das Handelsregister eingetragen ist; neben den die Rechtsform der Gesellschaft bezeichnenden Nachtrag bildet den Bestandteil der Firma der Gesellschaft nur

- a) der Zuname mindestens eines der gegenwärtigen oder ehemaligen Gesellschafter und
- b) den Nachtrag, der ausdrückt, daß es sich um die Gesellschaft handelt, dessen Zweck in der Ausübung der Rechtsanwaltschaft liegt, z.B. „Rechtsanwälte“, „Rechtsanwaltskanzlei“, „Rechtsanwaltsgesellschaft“<sup>5g)</sup>.

(3) Für die Verwendung des Rechtsanwaltszunamen, der den Bestandteil des gemeinsamen Namen der Sozietät

oder der Firma der Gesellschaft bildet, gilt die Bestimmung des Art. 21 Abs. 3 entsprechend.

<sup>5g)</sup> § 9 Abs. 2 und § 10 Abs. 1 des Handelsgesetzbuches.

#### Art. 24

##### Ausländische Rechtsanwaltskanzlei

Wenn einer der Mitglieder der Sozietät oder irgendwelcher der Gesellschafter der Gesellschaft der Mitglied eines ausländischen Sozietät oder einer ausländischen juristischen Person in einem anderen Staat ist, deren Gegenstand des Unternehmens nur die Erbringung der Rechtsdienstleistungen ist (im folgenden kurz „die ausländische Rechtsanwaltskanzlei“ genannt), sind die Sozietäten bzw. die Gesellschaft berechtigt, den Namen der ausländischen Rechtsanwaltskanzlei in seinen gemeinsamen Namen, bzw. in seiner Firma zu verwenden, und zwar anstatt oder neben der Anführung der Zunamen von den Mitgliedern der Sozietät gemäß Art. 23 Abs. 1 Lit. a) oder Zunamen der Mitglieder der Gesellschaft gemäß Art. 23 Abs. 2 Lit. a), sofern die durch die Rechtsvorschriften der Tschechischen Republik und durch die Rechtsvorschriften des Staates, wo die ausländische Rechtsanwaltskanzlei ihren Sitz hat, sowie auch andere durch diesen Beschluß festgesetzten Bedingungen erfüllt werden [Art. 23 Abs. 1 Lit. b) und Art. 23, Abs. 2 Lit. b)].

#### Art. 24a

##### Ergänzende Angaben

Wenn es nicht im Widerspruch zu einer Rechtsvorschrift oder zu einer standesrechtlichen Vorschrift steht, ist es möglich, folgende Angaben bei der Verwendung der Bezeichnung oder der Firma des Rechtsanwaltes, der Bezeichnung oder der Firma des niedergelassenen europäischen Rechtsanwaltes, des gemeinsamen Namen der Sozietät oder der Firma der Gesellschaft anzugeben:

- a) Angaben über bevorzugte Rechtsbereiche, in welchen der Rechtsanwalt, die Sozietät oder die Gesellschaft tätig ist,
- b) Angaben über ständige Zusammenarbeit mit anderen inländischen oder ausländischen Rechtsanwälten, Sozietäten, Gesellschaften oder ausländischen Rechtsanwaltskanzleien (Art. 12 Abs. 4),
- c) Angaben über Zusammenarbeit mit Sachverständigen, Dolmetschern, Steuerberatern, Patentanwälten oder Rechnungsprüfern,
- d) Angaben über den Sitz und Filialen des Rechtsanwaltes, der Sozietät oder Gesellschaft,
- e) Angaben über beschäftigte Rechtsanwälte (§ 15a des Gesetzes) oder andere Beschäftigten des Rechtsanwaltes oder der Gesellschaft, einschl. ihrer akademischen Würden und akademischen oder pädagogischen Titel, bzw. Angaben über bevorzugte Rechtsbereiche, in welchen die beschäftigten Rechtsanwälte tätig sind,

- f) Angaben über weitere Aktivitäten, sofern sie mit der Erbringung der Rechtsdienstleistungen im Zusammenhang stehen, z.B. daß der Rechtsanwalt Sachverständiger, Dolmetscher oder Schiedsrichter<sup>5b)</sup> ist,
- g) Angaben über Berechtigung die Rechtsdienstleistungen auch auf dem Territorium eines anderen Staates zu erbringen,
- h) Angaben, die den Bestandteil des Nachtrages gemäß § 35n Abs. 3 des Gesetzes bilden,
- i) Angaben über Erbringung der Rechtsdienstleistungen in Fremdsprachen.

<sup>5b)</sup> Das Gesetz Nr. 36/1967 Slg., über Sachverständigen und Dolmetscher, in der Fassung des Gesetzes Nr. 322/2006 Slg.  
Das Gesetz Nr. 216/1994 Slg., über schiedsgerichtliches Verfahren und Vollstreckung von schiedsgerichtlichen Befunden, in der Fassung des Gesetzes Nr. 245/2006 Slg.

#### Art. 24b

##### Sprachgrundsätze

(1) Sollte es durch das Gesetz oder durch diesen Beschluß nichts anderes festgesetzt werden, ist die Bezeichnung des Rechtsanwaltes oder die Firma des Rechtsanwaltes, der gemeinsame Name der Sozietät oder die Firma der Gesellschaft in der tschechischen Sprache anzuführen.

(2) Die Berufsbezeichnung des niedergelassenen europäischen Rechtsanwaltes wird in der in § 35n Abs. 2 des Gesetzes genannten Sprache angeführt.

#### Art. 24c

##### Gemeinsame Grundsätze

(1) Der Rechtsanwalt oder der niedergelassene europäische Rechtsanwalt verwendet bei der Erbringung von den Rechtsdienstleistungen oder im Zusammenhang damit auf allen Schriftstücken ausschließlich die Bezeichnung oder die Firma gemäß diesem Beschluß; dies gilt entsprechend auch bezüglich des gemeinsamen Namen der Sozietät oder der Firma der Gesellschaft.

(2) Die Bezeichnung des Rechtsanwaltes oder des niedergelassenen europäischen Rechtsanwaltes, die Firma des Rechtsanwaltes oder des niedergelassenen Rechtsanwaltes, der gemeinsame Name der Sozietät oder die Firma der Gesellschaft sind gesondert anzuführen und dürfen nicht mit anderen Bezeichnungen, mit gemeinsamen Namen von anderen Sozietäten oder mit anderen Handelsfirmen verbunden werden, und zwar auch dann nicht, wenn sie die Aktivitäten betreffen, die von dem Rechtsanwalt, durch die Sozietät oder die Gesellschaft berechtigterweise ausgeübt werden; die Bestimmung des Art. 24a bleibt unberührt.

(3) In der Bezeichnung oder Firma des Rechtsanwaltes, in der Bezeichnung oder Firma des niedergelassenen europäischen Rechtsanwaltes, in dem gemeinsamen

Namen der Sozietät oder in der Firma der Gesellschaft, sowie auch im Zusammenhang mit ihnen, kann man keine täuschenden oder irreführenden Angaben anführen, und zwar insbesondere dann, wenn es die Art der Erbringung von den Rechtsdienstleistungen oder die Anführung von Vor- und Zunamen anderer Personen als der betrifft, die die Rechtsdienstleistungen unter der Bezeichnung oder Firma des Rechtsanwaltes, unter der Bezeichnung oder Firma des niedergelassenen europäischen Rechtsanwaltes, unter dem gemeinsamen Namen der Sozietät oder unter der Firma der Gesellschaft erbringen.

(4) Die Verwendung von anderen als in Art. 21 bis 23 angeführten Angaben, insbesondere von Angaben aus der Welt der Phantasie, in der Bezeichnung oder Firma des Rechtsanwaltes, in der Bezeichnung oder Firma des niedergelassenen europäischen Rechtsanwaltes, in dem gemeinsamen Namen der Sozietät oder in der Firma der Gesellschaft ist unzulässig; die Bestimmung des Art. 24 bleibt unberührt.

(5) Die Verwendung des Zunamen eines ehemaligen Mitgliedes der Sozietät in dem gemeinsamen Namen der Sozietät oder des Zunamen eines ehemaligen Gesellschafters in der Firma der Gesellschaft darf nicht im Widerspruch zu der Rechtsvorschrift stehen<sup>5)</sup>.

<sup>5)</sup> Z.B. § 11 Abs. 5 des Handelsgesetzbuches.“.

2. Im Dritten Teil, der Vierte Abschnitt einschl. der Überschrift lautet wie folgt:

„Vierter Abschnitt

##### Informationen über den Sitz

#### Art. 29

##### Informationstafeln

(1) Der Rechtsanwalt muß seine Bezeichnung oder Firma an das Haus anzubringen, wo er seinen Sitz hat, und zwar auf einer Tafel von angemessener Größe.

(2) In gleicher Weise muß der Rechtsanwalt die Stelle bezeichnen, wo er eine Filiale seiner Kanzlei hat oder wo er die Rechtsdienstleistungen regelmäßig erbringt.

(3) Wenn es für bessere Orientierung notwendig ist, darf der Rechtsanwalt weitere ähnlichen Tafeln in dem Hause und in seiner unmittelbaren Umgebung anbringen.

(4) Die Bestimmung der Abs. 1 bis 3 gilt für die Bezeichnung oder Firma des niedergelassenen europäischen Rechtsanwaltes, für den gemeinsamen Namen der Sozietät und für die Firma der Gesellschaft entsprechend.“.

#### Art. II

##### Übergangsbestimmung

Die Rechtsanwälte, die niedergelassenen europäischen Rechtsanwälte, die Sozietäten und Gesellschaften sind

verpflichtet, ihre Bezeichnungen oder Firmen in Einklang mit diesem Beschluß spätestens innerhalb eines Jahres vom Tage der Wirksamkeit dieses Beschlusses an zu bringen; bis dahin kann man auch vorgedruckte Geschäftskunden<sup>1)</sup> verwenden, die über die durch diesen Beschluß festgesetzten Erfordernisse nicht verfügen.

Art. III

### Wirksamkeit

Der Beschluß tritt am dreißigsten Tage nach seiner Kundmachung in dem Amtsblatt der Tschechischen Rechtsanwaltskammer in Wirksamkeit.

JUDr. Vladimír Jirousek eh.  
Präsident  
der Tschechischen Rechtsanwaltskammer

### Oznámení

#### představenstva České advokátní komory o ztrátě knihy o prohlášeních o pravosti podpisu

Představenstvo České advokátní komory (dále jen „ČAK“) oznamuje podle čl. 16 usnesení představenstva ČAK č. 9/2004 Věstníku, kterým se stanoví podrobnosti o povinnostech advokáta při činění prohlášení o pravosti podpisu a při vedení evidence o těchto prohlášeních, že došlo ke ztrátě knihy o prohlášeních o pravosti podpisu (dále jen „knihy o prohlášeních“), a to dne 25. srpna 2006, kdy došlo ke ztrátě knihy o prohlášeních č. 000988 vydané Mgr. Naděžďou Vrbické, advokátce se sídlem v Praze 6, U Stanice 661/2A.

JUDr. Vladimír Jirousek v. r.  
předseda  
České advokátní komory

<sup>1)</sup> § 13a Abs. 1 des Handelsgesetzbuches.

**Oznámení o záznamech v seznamu advokátů  
od 25. dubna 2006 do 31. října 2006**

**a) Zápis do seznamu advokátů**

Reg. č.	Příjmení a jméno	Dne	Sídlo	Telefon
11165	Alaxa Zoltán, JUDr.	19. 07. 06	Hodonín, Marxova 3	
11123	Andrle Pavel, Mgr.	01. 06. 06	Moravská Ostrava, Nádražní 66, HD Jindřich	774 503 199
11051	Andruško Alena, Mgr.	01. 05. 06	Praha 1, Klimentská 46	236 045 001
11166	Aujezdský Josef, Mgr.	01. 04. 06	Praha 6, Na Štáhlavce 1105/16	233 375 542
11138	Babiak Pavel, JUDr.	15. 06. 06	Chropyně, Hrad č. 475	0915 780 689
11167	Balabán Petr, Mgr.	01. 04. 06	Praha 2, Šafaříkova 1	222 512 215
11052	Bareš Pavel, Mgr.	01. 05. 06	Brno, Panská 12/14	542 218 376
11139	Bednářová Jana, JUDr.	15. 06. 06	Praha 10, Černokostelecká 90	272 741 044
11168	Beer Jiří, JUDr., Ing.	01. 04. 06	Cheb, Březinova 18	354 426 020
11169	Beránek Pavel, JUDr.	01. 04. 06	Praha 1, Karolíny Světlé 301/8	224 229 287-9
11162	Beránek Vlastimil, Mgr.	01. 07. 06	Litoměřice, Turgeněvova 19	416 724 444
11170	Beránek Zdeněk, Mgr.	19. 07. 06	Praha 10, Na Stezce 4	272 735 372
11055	Beranová Petra, Mgr., Ing.	01. 05. 06	Praha 1, Bolzanova 1	224 210 178
11140	Bernadet Eva, Mgr.	01. 07. 06	Praha 1, Krakovská 9	222 871 111
11053	Bolf Radoslav, JUDr.	01. 05. 06	Mělník, Fibichova 218	315 602 601
11054	Boltaeva Dilchod, Mgr.	01. 06. 06	Praha 1, Revoluční 3	603 146 338
11268	Brezániová Janka, Mgr.	23. 09. 06	Praha 1, Na Příkopě 19	221 622 159
11056	Brnčal Roman, JUDr., LL.M.	01. 05. 06	Praha 1, Ovocný trh 8	221 411 511
11171	Brůha Dominik, JUDr.	01. 09. 06	Praha 3, Koněvova 54/1107	736 504 749
E0038	Buckley Radka, JUDr.	24. 04. 06	Praha 1, Spálená 29	224 996 280
11172	Bureš Michal, Mgr. Ing.	01. 04. 06	Lenešice, Nová 244	777 853 456
11270	Burian Vilém, Mgr.	23. 09. 06	Chomutov, Na Příkopech 902	739 093 571
11163	Čank Martin, Mgr. et Mgr.	01. 07. 06	Mohelnice, Nádražní 9	583430490
11173	Čejka Miloslav, Mgr.	19. 07. 06	Brno, Křížová 18	777 077 547
11174	Červenka Jaroslav, Mgr.	01. 09. 06	Hradec Králové, Chmelova 357/II.	495 510 412
11264	Čubíková Michaela, Mgr.	20. 09. 06	Olomouc, Dobrovského 25	585 208 440-3
11251	David Michal, Mgr.	19. 07. 06	Praha 6-Bubeneč, Českomalínská 516/27	224 390 311
11058	Disman Jakub, JUDr.	01. 05. 06	Praha 2, náměstí Míru 9, Národní dům na Vinohradech	603 115 175
11176	Dítě Petr, Mgr.	19. 07. 06	Olomouc, Horní náměstí 19	585 226 579
E0035	Divisek Robert	01. 05. 06	Praha 1, Platnéřská 2	
11277	Dobeš Petr, Mgr.	23. 09. 06	Praha 9-Čakovice, Horovšanská 13	776 136 237
11175	Doležalová Klára, Mgr.	01. 09. 06	Praha 8-Karlín, Sokolovská 22	224 818 736-7
11142	Dopitová Petra, Mgr.	01. 07. 06	Olomouc, Rooseveltova 41	585 436 355
11278	Douchová Kateřina, Mgr.	24. 09. 06	Praha 1, Politických Vězňů 19	222 101 594
11060	Dráždil Martin, Mgr.	01. 05. 06	Most, Moskevská 1/14	478 606 397
11177	Drdlová Adéla, Mgr.	01. 04. 06	Radešinská Svratka, Řečice 110	737 517 811
11143	Dřevěná Marcela, JUDr.	01. 07. 06	Litvínov, 9. května 26	739 741 346
11178	Dvořáková Romana, JUDr.	01. 09. 06	Znojmo, Nám. Svobody 18	604 117 496
11179	Egger Daniela, Mgr.	01. 04. 06	Praha 1, Ovocný trh 8	224 490 000
11198	Faltus Petr, Mgr.	01. 09. 06	Praha 1, Hybernská 9	224 219 510
11180	Faltýnová Lenka, JUDr.	01. 04. 06	Domažlice, Nám. Míru 143	379 423 680
11063	Felgr Miloš, Mgr.	01. 05. 06	Praha 1, Jungmannova 24	222 555 222
11064	Fohl Petr, Mgr.	01. 05. 06	Praha 6, Milady Horákové 101	224 311 795
11065	Fryc Petr, Mgr.	01. 05. 06	Praha 6, Pod Cihelnou 646/4	222 714 041
11181	Gajda Martin, Mgr.	19. 07. 06	Praha 8, Krejčího 6/2279	233 112 111
11183	Hamplová Romana, Mgr.	01. 04. 06	Praha 6-Hradčany, Mickiewiczova 242/17	233 323 323



11066	Haplová Alena, Mgr.	01. 05. 06	Praha 4, Na Pankráci 1685/19	261 176 102
E0041	Hauptmann Markus Rudolf	27. 09. 06	Praha 1, Na Příkopě 8	
11067	Havel Tomáš, JUDr.	01. 07. 06	Plzeň, Martinská 8	377 225 486
11068	Hechtová Michaela, Mgr., LL.M.	01. 05. 06	Karlovy Vary, Západní 63	353 228 204
E0042	Heidenhain Stephan, Dr.	29. 09. 06	Praha 3-Vinohrady, Laubova 10	222 722 595
11182	Hink Norbert, Mgr., Ing.	19. 07. 06	Praha 1, Jáchymova 2	221 430 180
11254	Hlivák Miroslav, JUDr.	01. 09. 06	Praha 2, Lazarská 8/13	+421 905 720 215
11284	Hojgr Ondřej, Mgr.	23. 09. 06	Olomouc, Riegrova 12	585 526 221
11069	Holešová Stella, Mgr.	01. 05. 06	Praha 1, Petrská 12/1136	224 816 369
11137	Holub Miloš, JUDr.	01. 06. 06	Poděbrady, Rösslerova 730	775 969 336
11184	Hora Michal, Mgr.	01. 04. 06	Praha 2, Italská 27	222 253 050
11185	Horalová Gabriela, Mgr.	01. 04. 06	Praha 3, Vlkova 20	222 722 547
11252	Horvátová Dominika, Mgr.	19. 07. 06	Praha 1, Ostrovní 30/126	224 932 058
11186	Houdková Poláková Šárka, JUDr.	19. 07. 06	Chomutov, Kamenný Vrch 5436	474 683 990
11287	Hraško Jan, Mgr.	23. 09. 06	Liberec 4, Revoluční 123	774 917 725
11187	Hruban Jiří, Mgr.	01. 04. 06	Blansko, Rožmitálova 5/7	736 402 131
11144	Hruška Jan, Mgr.	20. 06. 06	Praha 2, Římská 84/10	281 971 031
11145	Hubený Milan, JUDr.	01. 07. 06	Prostějov, Vrahovická 56	582 328 127
11255	Hulswitová Klára, JUDr.	01. 09. 06	Jablonec nad Nisou, V Aleji 23	483 311 672
11290	Chalupová Sylva, JUDr.	23. 09. 06	Olomouc, Riegrova 12	585 229 221
E0036	Chamberlain Milana Marie	18. 07. 06	Praha 1, Husova 5, Betlémský palác	
11260	Chmelíček Petr, JUDr.	20. 09. 06	Kolín, Bezručova 287	
11188	Jakubec Petr, JUDr.	01. 04. 06	Praha 8, Štíbrova 1214/16	
11146	Janda Ivo, JUDr., Ph.D.	16. 06. 06	Praha 1, Na Příkopě 8	255 771 237
11189	Jandura Dalibor, Mgr., Ing.	01. 04. 06	Hradec Králové 1, Malé náměstí 14/15	495 515 102
11073	Jandus Karel, Mgr.	01. 05. 06	Praha 2, Trojanova 2022/12	234 701 171
11074	Janoušková Marta, Mgr.	01. 05. 06	Praha 5, Radlická 3	257 095 452
11075	Jasenský Martin, Mgr.	01. 05. 06	Praha 9-Libeň, Lihovarská 13	267 972 353
11190	Jedlička Zdeněk, Mgr.	01. 09. 06	Konice, Masarykovo náměstí 65	731 447 919
11147	Jindrová Lenka, Mgr.	01. 07. 06	Kosmonosy, Jizerská 915	605 213 878
11078	Jirotková Anna, Mgr.	01. 05. 06	Praha 4, Pod Terebkou 12	261 215 531
11295	Kadlec Petr, JUDr.	24. 09. 06	Praha 1, Staré Město, Týn 1049/3	224 895 950
11191	Kantoričková Eva, Mgr.	01. 04. 06	Brno, Mezírka 1	545 216 095
11193	Kashkaeva Patimat	19. 07. 06	Karlovy Vary, Waldertova 670/6	777 321 415
11080	Kaslová Lenka, Mgr.	01. 05. 06	Plzeň, Wenzigova 2	377 222 779
E0040	Kessel Isabelle	18. 09. 06	Praha 1, Klimentská 46 - Praha City Center	222 191 111
11192	Kiliánová Markéta, Mgr.	01. 04. 06	Zlín, nám. Práce 2512	577 560 213
11262	Kindl Jan, Mgr.	20. 09. 06	Nymburk, Boleslavská 1692	
11298	Király Alexander, Mgr.	23. 09. 06	Ostrava-Poruba, L. Poděště 1883	603 970 220
11300	Kliment Luboš, Mgr. et Bc.	23. 09. 06	Žďár nad Sázavou, Nádražní 21	776 233 879
11199	Klosíková Ida, Mgr.	01. 09. 06	Moravská Ostrava, Sokolská tř. 318/39	558 699 846
11083	Knot Libor, Mgr.	01. 05. 06	Zlín, Třída Tomáše Bati 3890	776 000 746
11302	Köhler Martin, JUDr.	23. 09. 06	Liberec 8, České mládeže 135	777 967 636
11194	Koman Peter, Mgr.	19. 07. 06	Brno, Körnerova 4	723 131 622
11081	Košťálová Alena, Mgr.	01. 07. 06	Praha 2, Vinohradská 938/37	222 814 911
11082	Koutná Petra, Mgr.	01. 05. 06	Praha 1, Na Poříčí 12	
11261	Kozumplíková Denisa, Mgr.	01. 09. 06	Brno, Cihlářská 19	532 191 532
11195	Kožená Jana, Mgr.	01. 04. 06	Praha 6, Československé armády 405/8	245 005 542
11085	Králíková Olga, Mgr.	01. 05. 06	Brno, Souhrady 664/4	533 339 111
11164	Krpecová Tereza, Mgr.	01. 04. 06	Brno, Havlíčkova 13	543 246 028
11196	Kružliaková Tatiana, JUDr.	01. 09. 06	Plzeň, Kamenická 1	377 227 287
11200	Křenková Petra, Mgr.	01. 04. 06	Valašské Meziříčí, Sokolská 1268	571 611 117
11197	Kříž Karel, JUDr.	19. 07. 06	Chomutov, Zborovská 1760/3	474 623 713
11256	Kubeš David, Mgr.	20. 09. 06	Praha 3, Žerotínova 37	267 282 224

11257	Kučera Josef, JUDr.	20. 09. 06	Jindřichův Hradec, Pravdova 1113/II	384 361 893
11161	Kühnelová Jana, JUDr.	19. 07. 06	Neratovice, V Pískách 200	315 682 638
11305	Kykal Vladimír, Mgr.	23. 09. 06	Hradec Králové, Leknínová 186	604 235 584
11079	Langášková Petra, Mgr.	01. 07. 06	Brno, Minoritská 10	542 422 811
E0037	Langer Ulf T.	18. 05. 06	Praha 8-Karlín, Vítkova 23	222 313 505
11087	Láska Tomáš, Mgr.	01. 05. 06	Praha 1, Národní 25	224 211 604
11201	Lašmanský Jan, Mgr.	01. 09. 06	Praha 4, Bohuslava ze Švamberka 12	
11202	Lisse Luděk, JUDr., Ph.D.	31. 07. 06	Praha 5, Borovanského 2220/11	603 836 124
11203	Luhan Marek, Mgr., Ing.	01. 04. 06	Lysá nad Labem, Masarykova 1250/50	325 551 053
11148	Lukešová Kateřina, Mgr.	01. 07. 06	Mladá Boleslav, Klaudiánova 135/I	326 323 692
11204	Madaj Petr, JUDr.	01. 09. 06	Praha 4, Kloboukova 2226/28	776 694 853
11205	Malík Zbyšek, Mgr.	01. 04. 06	Hradec Králové, Fráni Šrámka 1139	495 510 765
11071	Malíková Pavlína, Mgr.	01. 07. 06	Plzeň, Kopeckého sady 15	377 223 922
11206	Marek Jaroslav, Mgr.	01. 04. 06	Praha 2, Sokolská 1869/18	226 200 471
11149	Maršálek Petr, Mgr.	01. 07. 06	Brno, Lidická 5a, 602 00	542212191
11258	Martánová Radka, Mgr.	01. 09. 06	Český Krumlov, Latrán 193	380 711 800
11207	Matějčík Jan, Mgr.	19. 07. 06	Praha 2, Bělehradská 10/79	222 522 478
11208	Matoušová Ivanka, JUDr.	19. 07. 06	Praha 8, Na Terasě 145/5	283 910 141
11090	Melka Radan, Mgr.	01. 05. 06	Praha 2, Šafaříkova 7	224 250 573
11209	Mencl Jakub, Mgr.	01. 04. 06	Praha 5, Radlická 28/663	251 566 005
11097	Měšťánková Hana, Mgr.	01. 05. 06	Praha 1, Národní tř. 32	296 167 111
11210	Mikeš Petr, Mgr.	01. 04. 06	Hradec Králové, Velké náměstí 135/19	495 512 831-2
11092	Mikula Ondřej, Mgr.	09. 05. 06	Ostrava-Mar. Hory, Daliborova 15	604 609 733
11150	Mimránek Václav, Mgr.	01. 07. 06	Brno, Čechyňská 23	544 500 145
11094	Mirovská Petra, JUDr.	01. 05. 06	Praha 1, Jungmannova 24	224 103 318
11095	Mládek Štěpán, Mgr.	01. 05. 06	Praha 2, Sokolská 60	224 943 115
11211	Mlnářík Václav, JUDr.	19. 09. 06	Praha 1, Na Poříčí 30	732 833 203
11212	Molnárová Gabriela, Mgr.	20. 07. 06	Praha 1, Husova 5	224 401 440
11151	Morong Petr, JUDr.	15. 07. 06	Plzeň, Brojova 16	378 121 210
11213	Mračková Blanka, Mgr.	19. 07. 06	Plzeň, V rolích 11	605 219 057
11098	Musil Petr, Mgr.	01. 05. 06	Ústí nad Labem, Velká Hradební 2	475 232 221
11100	Navrátil Jiří, JUDr.	01. 05. 06	Brno, Zatloukalova 35	541 228 352
11253	Nejzchleb Ivo, Mgr.	19. 07. 06	Brno, Joštova 4	543 255 171
11152	Nitschneiderová Zuzana, JUDr.	01. 09. 06	Praha 1, Jáchymova 2	221 430 111
11215	Novická Gabriela, Mgr.	19. 07. 06	Praha 1, Malá Štupartská 6	224 819 075
11259	Novotný Pavel, JUDr.	20. 09. 06	Svitavy, Náměstí Míru	737 962 882
11216	Nový Kamil, JUDr.	19. 07. 06	Praha 5, U Santošky 22/955	251 562 255
11217	Onisko Jakub, Mgr.	01. 04. 06	Ostrava-Moravská Ostrava, Škroupova 1114/4	596 114 195
11218	Ottová Helena, JUDr.	01. 04. 06	Plzeň, Koperníkova 21	377 235 872
11104	Páralová Ivana, Mgr., LL.M.	01. 05. 06	Hradec Králové 12, Na Rozhraní 548	721 850 393
11105	Pařízková Edita, JUDr.	14. 09. 06	Měřín, Náměstí 16	566 523 572
11220	Paulovič Róbert, JUDr.	01. 04. 06	Ústí nad Labem, Šípková 2795/12	
11219	Pavlenko Dmytro	19. 07. 06	Jičín, Husova 152	493 522 812
11106	Pečený Miroslav, Mgr.	01. 05. 06	Praha 1, Na Poříčí 19	222 314 164
11221	Pekárek Tomáš, Mgr.	19. 07. 06	Praha 5, U Kavalírky 2	777 893 181
11222	Pekařová Markéta, Mgr.	28. 04. 06	Kosmonosy, Tyršova 434	326 724 391
11107	Peňázová Markéta, Mgr.	01. 05. 06	Brno, náměstí Svobody 20	604 483 327
11223	Pivoňka Ondřej, Mgr.	01. 09. 06	Mladá Boleslav, Laurinova 1049	326 325 517
11224	Plavec Petr, Mgr.	01. 04. 06	Praha 1, Petrská 12	224 829 327
11263	Pleštil Miloš, JUDr.	01. 09. 06	Liberec, Jablonecká 29/41	485 103 040
11225	Pleticha Lukáš, JUDr., Ing.	01. 04. 06	Jablonec n. Nisou, Průmyslová 1631/4	483 305 454
11226	Podrábský Aleš, Mgr.	20. 07. 06	Děčín I., Masarykovo náměstí 193/20	412 512 581
11227	Pošvicová Kateřina, Mgr., Ing.	01. 04. 06	Praha 5, Nádražní 32	602 454 292
11153	Procházka Pavel, JUDr.	01. 09. 06	Frydek-Místek, Palackého 202	603 722 503
11109	Přecechtěl Petr, JUDr.	01. 05. 06	Praha 8-Kobylisy, Šimůnkova ulice 1609	602 432 811

11110	Radová Eva, JUDr.	01. 05. 06	Praha 4, U Líhni 13/39	221 507 620
11154	Radzová Petra, Mgr.	01. 07. 06	Praha 1, Vodičková 28	224 162 242-3
11112	Rolný David, Mgr.	01. 05. 06	Liberec II., U Soudu 363/10	485 252 150
11265	Ropková Eva, JUDr., LL.M.	01. 09. 06	Choceň, Husova 89	774 906 019
11228	Rovenská Nikola, Mgr.	01. 04. 06	Karlovy Vary, Libušina 527/36	604 907 475
11136	Rubešová Tereza, Mgr.	01. 07. 06	Praha 1, Školská 32	222 232 061-2
11113	Rybář Štěpán, Mgr.	01. 07. 06	Praha 1, Národní tř. 10	224 933 688, 786
11229	Rydlová Martina, Mgr.	19. 07. 06	Praha 5, 14. října 2	257 325 117
11230	Rynešová Dana, JUDr.	01. 09. 06	Praha 2, Apolinářská 445/6	224 900 000
11231	Řeháková Markéta, Mgr.	01. 04. 06	Praha 5, Na Václavce 18/1221	724 160 268
11111	Řehola Stanislav, Mgr.	01. 05. 06	Teplice, Husitská 692/3	417 539 179
11114	Sabová Pavlína, JUDr.	01. 05. 06	Prachatice, Kostelní náměstí 16	388 315 004
11232	Schmidt Pavel, Mgr.	01. 04. 06	Ostrava-Moravská Ostrava, Na Jízdárně 4	
11155	Skálová Alexandra, Mgr., Ing.	01. 07. 06	Ústí nad Labem, Vaničkova 1070/29	475 211 688
11115	Slušná Kateřina, Mgr.	01. 05. 06	Praha 1, Na Poříčí 12	
11116	Smolař Matěj, Mgr.	01. 05. 06	Praha 3, Biskupcova 1653/27	777 010 118
E0039	Specht Leopold, Dr.	08. 09. 06	Praha 1, V Jámě 1	225 341 414
11233	Stluka Aleš, Mgr.	01. 04. 06	Praha 1, Opletalova 23	296 515 260
11057	Stoklasová Petra, Mgr.	01. 05. 06	Praha 1, Dlouhá 39	224 827 884
11234	Straširybka Michal, Mgr.	01. 09. 06	Praha 2, Římská 36	222 515 686
11117	Strouhal Leoš, Mgr.	01. 05. 06	Vysoké Mýto, Vraclavská 200/II	465 424 114
11156	Svoboda Pavel, Mgr.	01. 07. 06	Bystrice n. P., Masarykovo náměstí 9	737 958 521
10935	Šedý Zdeněk, JUDr.	01. 07. 06	Liberec 15, Na Bohdalcích 360	482 712 224
11235	Špaček Václav, Mgr.	19. 07. 06	Náchod, Na Václaváku 158	220 410 267
11120	Špalek Michal, Mgr.	01. 07. 06	Praha 6, Liborova 405/14	233 351 810
11236	Štěpánek Robert, Mgr.	01. 04. 06	Praha 2, Záhřebská 41	296 361 550
11237	Štěpánková Barbora, JUDr.	01. 04. 06	Svitavy, Lanškrounská 11	776 260 145
11121	Štěrba Jiří, Mgr.	01. 05. 06	Praha 7, Tusarova 1268/13	724 028 411
11238	Štrauchová Ilona, JUDr.	19. 07. 06	Praha 4, Při trati	241 483 567
11240	Štrbík Pavel, Mgr.	19. 07. 06	Praha 2, Ladova 2043/5	245 009 217
11239	Štuksová Spürová Michaela, Mgr.	01. 09. 06	Praha 1, Bolzanova 1	224 227 299
11241	Telecký Milan, JUDr.	19. 07. 06	Chomutov, Revoluční 48	
11266	Tesárková Monika, Mgr.	01. 09. 06	Mladá Boleslav, Kalefova 404	326331688
11126	Tichý Jaroslav, JUDr.	01. 07. 06	Hradec Králové, Kyjevská 444	495 221 711
11050	Toman Jan, Mgr.	01. 05. 06	Praha 6, Na Ořechovce 580/4	224 232 611
11242	Tomášek Igor, Mgr., Bc.	19. 07. 06	Praha 2, Lazarská 6	777 026 732
11243	Trávníčková Zuzana, JUDr. Ing., Ph.D.	19. 07. 06	Praha 1, Politických vězňů 9	224 228 079
11244	Trkal Michal, Mgr.	01. 04. 06	Praha 1, Haštalská 27	224 826 684
11245	Trunkátová Jana, JUDr.	01. 04. 06	Praha 1, Vodičkova 30	224 166 000
11157	Uličný Daniel, Mgr.	01. 09. 06	Praha 1, Týn 1049/3	
11246	Urban Pavel, Mgr.	19. 07. 06	Praha 1, V Celnici 4	222 107 148
11247	Urbanová Zuzana, Mgr.	01. 04. 06	Praha 5, Kořenského 15	257 311 083
11158	Uzsák Martin, JUDr.	01. 07. 06	Praha 1, Konviktská 30	224 247 135
11248	Vácha Matěj, Mgr.	20. 07. 06	Praha 1-Malá Strana, Tyršův dům - Újezd 450/40	257 007 450
11127	Valášek Zdeněk, Mgr.	01. 05. 06	Praha 1, Petrská 12	224 829 327
11128	Valík Tomáš, Mgr.	01. 05. 06	Opava, Rolnická 21a, č. p. 1636	553 731 810
11159	Vašenda Radim, Mgr.	01. 07. 06	Frenštát p. Radhoštěm, Rožnovská 241	556 801 998
E0043	Veit Francois	10. 09. 06	Praha 1, Krakovská 9	222 871 111
11132	Veselý Ondřej, JUDr.	01. 05. 06	Písek, Hradební 134/II	382 211 301
11141	Vodseďálková Pavlína, Mgr.	01. 07. 06	Litoměřice, Turgeněvova 19	416 724 444
11160	Volopichová Brigita	01. 09. 06	Plzeň, R. Svobodové 28	777 706 541
11133	Vopálenská Hana, Mgr.	01. 05. 06	Cheb, Májová 23	354 432 048
11134	Votruba Martin, Mgr.	01. 07. 06	Praha 1, Vodičková 38	224 227 896

11135	Vozáb Jakub, Mgr.	01. 05. 06	Praha 4, Na Pankráci 11/449	261 090 688
E0044	Wouterson Saskia	18. 09. 06	Praha 10, Želivecká 2810	721 633 437
11249	Zelenková Karolina, JUDr.	19. 07. 06	Praha 1, Štěpánská 20	222 231 133
11119	Zientková Zuzana, Mgr.	01. 05. 06	Ostrava-Moravská Ostrava, Čs. Legii 5	596 124 265
11250	Zralá Martina, Mgr., Ing.	01. 04. 06	Praha 2, Chodská 4	296 226 811
11061	Žeravíková Kateřina, Mgr., LL.M.	01. 05. 06	Brno, Gajdošova 7	533 432 409

## b) Vyškrtnutí ze seznamu advokátů

Reg. č.	Příjmení a jméno	Dne	Ustanovení zák. č. 85/1996 Sb.
90204	Axford Karen	31. 04. 06	§ 7b odst. 1 písm. g)
02308	Bachtíková Zdeňka, JUDr.	12. 06. 06	§ 8 odst. 1 písm. d)
08224	Bártek Jiří, Mgr.	20. 06. 06	§ 7b odst. 1 písm. a)
05164	Bartošíková Miroslava, Doc., JUDr., CSc.	23. 09. 06	§ 7b odst. 1 písm. a)
04927	Bednářová Marie, JUDr.	09. 06. 06	§ 8 odst. 1 písm. d)
10239	Beránková Marta, JUDr.	02. 06. 06	§ 8 odst. 1 písm. d)
06636	Brčák Jan, JUDr.	30. 09. 06	§ 7b odst. 1 písm. g)
90203	Breitmeyer Gernot, Dr.	02. 06. 06	§ 8 odst. 1 písm. d)
09434	Bugár Pavel, JUDr.	30. 09. 06	§ 7b odst. 1 písm. g)
90222	Divisek Robert	30. 04. 06	§ 7b odst. 1 písm. g)
01246	Drápal Drahomír, JUDr.	30. 04. 06	§ 7b odst. 1 písm. g)
03230	Dufek Ivo, JUDr.	16. 07. 06	§ 7b odst. 1 písm. a)
01327	Fantová Alena, JUDr.	08. 06. 06	§ 8 odst. 1 písm. d)
90286	Farnik Gregory	05. 06. 06	§ 8 odst. 1 písm. d)
09773	Firstová Ivica, JUDr.	01. 06. 06	§ 8 odst. 1 písm. d)
90287	Frohner Andreas, Dr., LL.M.	02. 06. 06	§ 8 odst. 1 písm. d)
03802	Girgašová Ivana, JUDr.	16. 09. 06	§ 8 odst. 1 písm. c)
07118	Havlíček Josef, Mgr.	28. 07. 06	§ 7b odst. 1 písm. d)
90299	Heidenhain Stephan, Dr.	30. 09. 06	§ 7b odst. 1 písm. g)
90015	Hewko John P.	20. 06. 06	§ 8 odst. 1 písm. d)
00211	Chromý Bohumil	13. 09. 06	§ 7b odst. 1 písm. a)
05114	Jenček Josef, JUDr.	19. 05. 06	§ 8 odst. 1 písm. c)
10178	Jukl Josef	31. 07. 06	§ 7b odst. 1 písm. g)
00892	Kabzanová Ivana, JUDr.	18. 09. 06	§ 7b odst. 1 písm. a)
05013	Kasal Ivo, JUDr.	31. 05. 06	§ 7b odst. 1 písm. g)
01165	Koníček František, JUDr.	03. 06. 06	§ 7b odst. 1 písm. a)
00290	Koniorová Helena, JUDr.	31. 07. 06	§ 7b odst. 1 písm. g)
05635	Kotora Miroslav, JUDr., CSc.	30. 04. 06	§ 7b odst. 1 písm. g)
09543	Kracík Otakar, JUDr.	16. 06. 06	§ 8 odst. 1 písm. d)
03310	Krampera Václav, JUDr.	01. 09. 06	§ 7b odst. 1 písm. a)
09552	Madliak Andrej, JUDr.	16. 06. 06	§ 8 odst. 1 písm. d)
03991	Mahová Lenka, JUDr.	20. 06. 06	§ 7b odst. 1 písm. a)
90106	McDaid Raymond Joseph	02. 06. 06	§ 8 odst. 1 písm. d)
90231	Mestek Daniel Viktor	16. 06. 06	§ 8 odst. 1 písm. d)
90259	Milne Stephen Graeme	31. 04. 06	§ 7b odst. 1 písm. g)
02356	Mužík Bohumil, JUDr.	15. 04. 06	§ 7b odst. 1 písm. a)
01697	Padalík Bohuslav, Mgr.	16. 06. 06	§ 8 odst. 1 písm. d)
00481	Pechan Ota, JUDr.	12. 09. 06	§ 7b odst. 1 písm. a)
09122	Pešán Petr, JUDr.	09. 06. 06	§ 8 odst. 1 písm. d)
90277	Petsche Alexander, Dr.	02. 06. 06	§ 8 odst. 1 písm. d)
02927	Polák Juraj, JUDr.	30. 09. 06	§ 7b odst. 1 písm. g)
11029	Pour František, Mgr.	23. 05. 06	§ 7b odst. 1 písm. a)

90235	Rossi Jean	02. 06. 06	§ 8 odst. 1 písm. d)
03544	Rudlová Milada, JUDr.	16. 06. 06	§ 8 odst. 1 písm. d)
02544	Sadílek Jiří, JUDr.	30. 06. 06	§ 7b odst. 1 písm. g)
02278	Skoupý Jiří, JUDr.	16. 06. 06	§ 8 odst. 1 písm. d)
08005	Sládek Bohumil, JUDr.	30. 06. 06	§ 8 odst. 1 písm. g)
90310	Sommer Christian	05. 06. 06	§ 8 odst. 1 písm. d)
08311	Škutek Bohdan, JUDr.	30. 06. 06	§ 7b odst. 1 písm. g)
00597	Šulcová Petra, JUDr.	30. 09. 06	§ 7b odst. 1 písm. g)
02131	Trejbal Pavel, JUDr.	30. 06. 06	§ 7b odst. 1 písm. g)
09022	Uhrina Roland, Mgr.	02. 06. 06	§ 8 odst. 1 písm. d)
04321	Uttendorfský Vladimír, JUDr.	10. 07. 06	§ 7b odst. 1 písm. d)
00720	Vašátková Jana, JUDr.	31. 05. 06	§ 7b odst. 1 písm. g)
90179	Veit Francois	31. 05. 06	§ 7b odst. 1 písm. g)
00756	Weinigerová Jindřiška, JUDr.	30. 06. 06	§ 7b odst. 1 písm. g)
05256	Zatloukalová Dagmar, JUDr.	09. 06. 06	§ 7b odst. 1 písm. a)
01676	Zellner Josef, JUDr.	23. 09. 06	§ 7b odst. 1 písm. a)
08482	Zemanec Libor, Mgr.	09. 05. 06	§ 8 odst. 1 písm. c)
08577	Zvala Pavel, JUDr.	06. 05. 06	§ 7b odst. 1 písm. a)

### c) Pozastavení výkonu advokacie

Reg. č.	Příjmení a jméno	Dne	Ustanovení zák. č. 85/1996 Sb.
11051	Andruško Alena, Mgr.	01. 09. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
08248	Bartoněk Radim, JUDr.	01. 06. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
10964	Bartoš Josef, Mgr., Ing.	30. 09. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
10148	Bělinová Brigitta, Mgr.	01. 09. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
01188	Buček Rudolf, JUDr.	01. 06. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
10236	Císařová Markéta, Mgr., Ing.	20. 06. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
04018	Coufalová Romana, Mgr.	20. 09. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
11060	Dráždil Martin, Mgr.	18. 09. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
11198	Faltus Petr, Mgr.	01. 09. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
11198	Faltus Petr, Mgr.	04. 09. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
09853	Floriánová Kateřina, Mgr.	02. 09. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
10550	Georgesová Denisa, JUDr.	14. 05. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
10971	Gerdová Denisa, Mgr.	01. 09. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
08989	Gütlová Daniela, Mgr.	16. 04. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
10776	Hajná-Steinerová Karin, JUDr., LL.M.	06. 04. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
10254	Hladíková Jana, Mgr.	19. 07. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
04027	Horský Vladimír, JUDr.	09. 09. 06	§ 9 odst. 2 písm. a)
10692	Child Markéta, Mgr.	29. 05. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
09807	Ittelson Pavlína, Mgr.	15. 06. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
07628	Jeřichová Renata, JUDr.	01. 05. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
07331	Kavuličová Ludmila, JUDr.	01. 07. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
10780	Klírová Adéla, Mgr.	17. 07. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
09923	Kocáb Jiří, JUDr.	03. 09. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
10696	Kocurová Zuzana, Mgr.	01. 09. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
02555	Kokešová Marilla, JUDr.	01. 05. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
10762	Kölbllová Barbora, Mgr.	01. 06. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
10867	Kulich Zbyněk, Mgr.	01. 07. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
00802	Lukešová Renáta, JUDr.	20. 04. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
90233	Moroz Taras	30. 06. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
10746	Munková Markéta, Mgr.	01. 06. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
02272	Musilová Jana, JUDr.	30. 05. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
10766	Nečas Petr, Mgr.	16. 09. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)

09272	Nešpůrková Kateřina, Mgr.	01. 07. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
02883	Niklas Jaroslav, JUDr.	01. 07. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
07640	Nováková Jana, JUDr.	01. 09. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
11103	Novotná Martina, Mgr.	15. 05. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
E0003	Pattyn Damien	01. 09. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
08052	Paulová Hana, JUDr.	10. 07. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
03084	Podivínská Jarmila, JUDr.	18. 09. 06	§ 8b odst. 1 písm. c)
05608	Pochylý Zdeněk, JUDr.	02. 04. 06	§ 9 odst. 2 písm. a)
04311	Pokorná Hana, Mgr.	30. 06. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
10930	Postupa Aleš, Mgr.	01. 09. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
09888	Řehák Dušan, Mgr.	30. 06. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
10095	Schwarz Martin, Mgr.	18. 09. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
10228	Skopová Martina, Mgr.	01. 04. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
02278	Skoupý Jiří, JUDr.	09. 05. 06	§ 9 odst. 2 písm. a)
10833	Skoupý Otakar, Mgr.	30. 06. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
10319	Smetanková Pavla, Mgr.	30. 09. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
01006	Smolíková Marie, Mgr.	01. 09. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
04318	Stoklasa Jiří, JUDr.	30. 06. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
08055	Strasser Juraj, JUDr.	15. 06. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
09090	Šáda Petr, JUDr.	01. 06. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
10955	Štroblová Jarmila, JUDr.	14. 09. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
11039	Štverka Dalibor, JUDr.	30. 09. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
04095	Vincourek Tomáš, JUDr.	15. 06. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
08081	Zajíček Zdeněk, Mgr.	04. 09. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
02301	Zárubová Věra, JUDr.	15. 09. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
05256	Zatloukalová Dagmar, JUDr.	01. 06. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)

#### d) Zrušení pozastavení výkonu advokacie

Reg. č.	Příjmení a jméno	Dne	Ustanovení zák. č. 85/1996 Sb.
02308	Bachtíková Zdeňka, JUDr.	12. 06. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
10240	Budkovská Markéta, Mgr.	01. 05. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
06054	Capková Jarmila, JUDr.	01. 09. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
01246	Drápal Drahomír, JUDr.	30. 04. 06	§ 7 odst. 1 písm. a) zák. č. 128/1990 Sb.
09661	Ehlová Klára, Mgr.	01. 09. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
11198	Faltus Petr, Mgr.	03. 09. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
01327	Fantová Alena, JUDr.	08. 06. 06	§ 7 odst. 1 písm. a) zák. č. 128/1990 Sb.
09897	Jonáková Silvie, Mgr.	01. 04. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
07784	Kaisler Jan, JUDr.	25. 07. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
00290	Koniorová Helena, JUDr.	31. 07. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
01942	Krtková Petra, Mgr.	01. 06. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
09788	Kubíková Tamara, JUDr.	30. 09. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
08838	Kučerová Vladislava, Mgr.	31. 09. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
09470	Laušmanová Sylvie, JUDr., Ph.D.	19. 09. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
02506	Mates Pavel, Doc., JUDr., CSc.	04. 07. 06	§ 7 odst. 1 písm. a) zák. č. 128/1990 Sb.
90231	Mestek Daniel Viktor	16. 06. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
02356	Mužík Bohumil, JUDr.	15. 04. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
10643	Němec Pavel, Mgr., Ing.	31. 09. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
10428	Piřtak Tomáš, Mgr.	31. 04. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
02927	Polák Juraj, JUDr.	30. 09. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
03544	Rudlová Milada, JUDr.	16. 06. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
02278	Skoupý Jiří, JUDr.	16. 06. 06	§ 9 odst. 2 písm. a)
08005	Sládek Bohumil, JUDr.	30. 06. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)

09308	Slezák Martin, Mgr.	31. 04. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
08311	Škutek Bohdan, JUDr.	30. 06. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
00597	Šulcová Petra, JUDr.	30. 09. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
05219	Terč Jiří, JUDr.	01. 04. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
02131	Trejbal Pavel, JUDr.	29. 06. 06	§ 7 odst. 1 písm. a) zák. č. 128/1990 Sb.
10102	Vild Jan, Mgr.	01. 07. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)
00840	Vyvadil Jiří, JUDr.	30. 06. 06	§ 9 odst. 1 písm. a)
00756	Weinigerová Jindřiška, JUDr.	30. 06. 06	§ 7 odst. 1 písm. a) zák. č. 128/1990 Sb.
05256	Zatloukalová Dagmar, JUDr.	09. 06. 06	§ 9 odst. 1 písm. b)

**Oznámení o záznamech v seznamu advokátních koncipientů  
od 25. dubna 2006 do 31. října 2006**

**a) Zápis do seznamu advokátních koncipientů**

Reg. č.	Advokátní koncipient	Dne	Zaměstnán u	Sídlo
32532	Alexandrov Arkady, Mgr.	18. 07. 06	Hraba & Consortes, v. o. s.,	Říčany u Prahy, Kamlerova 795
32665	Almásy Miloš, Mgr.	04. 09. 06	Němcová Markéta, Mgr.	Brno, Jakubská 1
32356	Andrášek Jan, Mgr.	17. 05. 06	Horák Jiří, JUDr.	Praha 5, Radlická 14, Anděl Park
32759	Bačinská Eva, Mgr.	04. 05. 06	Konečný Petr, Mgr.	Olomouc, Litovelská 17
32591	Balciar Jan, Mgr.	07. 08. 06	Géci Pavel, Mgr.	Praha 7, U Studánky 3
32664	Baráčková Michaela, Mgr.	31. 08. 06	Balada Jan, Mgr.	Praha 1, Krakovská 9
32385	Bartl Aleš, Mgr.	06. 06. 06	Barthelemy Eliška, Mgr.	Praha 1, Voršilská 10
32579	Bartůňková Eva, Mgr.	03. 08. 06	Hanus Roman, Mgr.	Praha 5, Janáčkovo nábřeží 17
32440	Baudyš Milan, Mgr.	14. 06. 06	Kadleček Zdeněk, ml., JUDr.	Hradec Králové, tř. Karla IV. 502
32622	Bazalová Kateřina, Mgr.	16. 08. 06	Němcová Markéta, Mgr.	Brno, Jakubská 1
32406	Bednár Jan, Mgr.	26. 06. 06	Žižka Martin, Mgr.	Praha 1, Na Příkopě 15
32709	Bechyňová Klára, Mgr.	20. 09. 06	Daniel Joseph Rosicky, B.A.L.L.B.	Praha 1, Jáchymova 2
32502	Belkovová Klára, Mgr.	19. 06. 06	Valdhansová Růžena, JUDr.	Brno, Jaselská 17
32538	Benešík Petr, Mgr.	20. 07. 06	Zderčík Petr, JUDr.	Praha 2, Bělehradská 77
32585	Benešová Lucie, Mgr.	03. 08. 06	Chase Pullman, v. o. s.	Praha 1, Liliiová 250/4
32726	Benešovská Lucie, Mgr.	27. 09. 06	Benešovská Lenka, JUDr.	Brno, Adamovská 17
32455	Bernášková Barbora, Mgr.	04. 07. 06	Kybic Petr, JUDr.	Plzeň, Pražská 43, PO BOX 178
32376	Berníková Ivana, Mgr.	22. 05. 06	Šachta & Partners, v. o. s.	Praha 5, Radlická 28/663
32472	Besser Jiří, Mgr.	04. 07. 06	Weil, Gotshal & Manges, v. o. s.	Praha 1, Křižovnické nám. 1
32342	Bicková Dagmar, Mgr.	08. 05. 06	Kůta Petr, Mgr.	Praha 2, Katerínská 7
32525	Bielinová Petra, Mgr.	17. 07. 06	Korbař Martin, JUDr.	Praha 2, Katerínská 522/21
32722	Bíliková Iva, JUDr.	01. 10. 06	Traplová Jarmila, JUDr.	Praha 7, Přístavní 24
32329	Bílý Martin, Mgr.	26. 10. 06	<i>vyškrtnut k 30. 9. 2006</i>	
32541	Blažková Jitka, Mgr.	24. 07. 06	Baker & McKenzie v. o. s.	Praha 1, Klimentovská 46
32767	Blokešová Karin, Mgr.	11. 10. 06	Saxl Jaromír, JUDr.	Brno, Údolní 33
32611	Bodor Imrich, Mgr.	11. 08. 06	Rödl & Partner, v. o. s.	Praha 1, Platněřská 2
32509	Boráňová Šárka, Mgr.	12. 07. 06	Vojáčková Lenka, JUDr.	Brno, Brandlova 4
32645	Bredová Marie, Mgr.	04. 09. 06	Bachrachová Hana, JUDr., LL.M.	Praha 8, Karolinská 650/1, Danube House

32627	Brom Hynek, JUDr.	22. 08. 06	Prošek Jiří, Mgr., Ing.	Plzeň, Sady 5. května 46
32708	Brož Jaroslav, Mgr.	20. 09. 06	Brož Jaroslav, JUDr.	Brno, M. Steyskalové 62, P. O. B. 47
32743	Brožek Vít, Mgr.	02. 10. 06	Tošner Ondřej, JUDr.	Praha 2-Vinohrady, Slavíkova 1568/23
32610	Brtník Filip, Mgr.	11. 08. 06	Horák Filip, JUDr.	Brno, Radnická 11
32733	Buchta Michal, Mgr.	22. 09. 06	Robeš Vlastimil, Mgr.	Mikulov, Alfonse Muchy 3
32560	Burdová Eva, JUDr.	01. 08. 06	Zbořil Jiří, Mgr.	Olomouc, Horní náměstí 365/7
32326	Bureš Marek, Mgr.	02. 05. 06	Březina Mařík a partneři, v. o. s.	Praha 2, Americká 35
32738	Cibulková Olga, Mgr.	02. 10. 06	Jehne Robert, JUDr.	Praha 1, Školská 32
32395	Cincibusová Ivana, JUDr.	13. 06. 06	Bébr Jan, JUDr.	Praha 5, Ostrovského 3
32640	Cink Pavel, Mgr., Ing.	01. 09. 06	Franc Marian, Mgr.	Plzeň, Solní 4
32369	Císař Pavel, Mgr.	01. 06. 06	Rösch Ludvík, JUDr.	Plzeň, Malá č. 6
32597	Císařová Magdalena, JUDr.	03. 08. 06	Kašpárek Zdeněk, JUDr., CSc.	Praha 10, Nad Primaskou 5
32423	Částka Rostislav, Mgr.	28. 10. 06	Wenigová Jana, JUDr.	Karlovy Vary, Vítězná 10
32702	Čech Radovan, Mgr.	18. 09. 06	Barák Jaroslav, JUDr.	Brno, Kounicova 10
32750	Čepelková Kateřina, Mgr.	04. 10. 06	Kraus Přemysl, JUDr.	Praha 1, Revoluční 1
32777	Černayová Kristýna, Mgr.	16. 10. 06	Podlenová Šárka, Mgr.	Praha 1, Hybernská 9
32553	Černohorský Pavel, Mgr.	27. 07. 06	Žižka Martin, Mgr.	Praha 1, Na Příkopě 15
32445	Černý David, Mgr.	03. 07. 06	Schön Petr, Mgr.	Vlachovo Březí, Nám. Svobody 188
32473	Černý David, Mgr.	07. 07. 06	Klimeš Alexander, Mgr.	Praha 1, U Bulhara 3
32563	Černý Jakub, Mgr.	26. 07. 06	Havel a Holásek s. r. o.	Praha 1, Týn 1049/3
32522	Černý Marek, Mgr.	04. 07. 06	Říhová Dagmar, JUDr.	Příbram VII., 28. října 184
32609	Černý Michal, Mgr., Ph.D.	11. 08. 06	Grepl Martin, Mgr.	Olomouc, Erbenova 2
32719	Červenec Stanislav, JUDr. et Mgr.	21. 09. 06	Lamacz Vladimír, JUDr.	Praha 1, Týnská 21
32792	Červený Václav, Mgr.	26. 10. 06	Plavec Petr, Mgr.	Praha 1, Petrská 12
32446	Danihelka Jan, Mgr., Ing.	08. 06. 06	Salans, v. o. s.	Praha 1, Platněřská 4
32630	David Josef, Mgr. Ing.	22. 08. 06	Brzobohatý Brož & Honsa, v. o. s.	Praha 1, Klimentská 1207/10
32779	Dittrich Michal, Mgr.	20. 10. 06	Hanák Ondřej, JUDr., Ph.D.	Praha 5, Radlická 3
32655	Dobiáš Michal, Mgr.	25. 08. 06	Hartmann Jiří, JUDr.	Hradec Králové, Dukelská 15
32570	Dohnal Petr, Mgr.	31. 07. 06	Nádeníček Pavel, Mgr.	Brno 21, Boženy Antonínové 2a
32624	Dolejší Anna, Mgr.	18. 08. 06	Kramařík Roman, JUDr.	Praha 1, Spálená 4
32365	Doležalová Veronika, Mgr.	23. 05. 06	<i>vyškrtnuta k 9. 6. 2006</i>	
32727	Dovičovičová Monika, Mgr.	26. 09. 06	Pokorný Radek, Mgr.	Praha 1, Karolíny Světlé 301/8
32507	Dušek Viktor, Mgr.	12. 07. 06	Kroft Michal, Mgr.	Praha 7, Dukelských hrdinů 34, European Business
32384	Dvořák Tomáš, Mgr.	01. 06. 06	Capl Martin, Mgr.	České Budějovice, Žižkova 1
32323	Dvořák Zdeněk, Mgr.	27. 10. 06	Hartmann Jiří, JUDr.	Hradec Králové, Dukelská 15
32774	Dvořáková Dana, Mgr.	16. 10. 06	Konečný Petr, Mgr., Ing.	Olomouc, Na Střelnici 39, POB 2
32620	Ederová Kristýna, Mgr.	16. 08. 06	Rudolf Jan, JUDr.	Praha 1, Jungmannova 34
32657	Ehrenberger Filip, Mgr.	01. 09. 06	Kolářová Jarmila, JUDr.	Praha 5, Janáčkovu nábř. 39
32341	Engel Martin, Mgr.	04. 05. 06	Vochalová Liliana, Mgr.	Praha 2, nám. I. P. Pavlova 3
32449	Erbák Tomáš, Mgr.	04. 07. 06	Zeiner & Zeiner, v. o. s.	Praha 1, Maiselova 15
32520	Fíla Jiří, Mgr.	15. 07. 06	Rendl Dušan, JUDr.	Most, SNP čp. 1872
32789	Filip Michal, Mgr.	26. 10. 06	Sládek & Partners, advokátní kancelář, v. o. s.	Praha 5, Janáčkovu nábř. 39/51



32526	Fišar Radek, Mgr.	20. 07. 06	Kadeřábek Jiří, JUDr.	Litoměřice, Michalská 4, pošt. schránka 73
32555	Flaková Barbora, Mgr.	01. 08. 06	Tomašík Petr, JUDr., Ing.	Praha 1, Spálená 16
32399	Floková Zuzana, Mgr.	16. 06. 06	Advokátní kancelář Paroubek, Zrůstek, Lůdl v. o. s.	Praha 4, Doudlebská 5/1699
32552	Forejtová Veronika, Mgr.	27. 07. 06	Valentová Denisa, Mgr.	Praha 2, Karlovo nám. 17
32496	Foukalová Monika, Mgr.	11. 07. 06	Foukal Antonín, JUDr.	Brno, Lidická 77
32388	Frankič Tome, JUDr.	07. 06. 06	Rödl & Partner, v. o. s.	Praha 1, Platněřská 2
32723	Frk Patrik, Mgr. Bc.	01. 10. 06	Lisse Luděk, JUDr., Ph.D.	Praha 5, Borovanského 2220/11
32471	Frkal Radek, Mgr.	04. 07. 06	Frkal František, JUDr.	Brno, Příkop 6
32721	Frömllová Iva, Mgr.	28. 08. 06	Musil Daniel, Mgr.	Praha 1, Mezibranská 1579/4
32758	Gabriel Michal, Mgr.	09. 10. 06	Pokorná Ilona, JUDr.	Brno, Údolní 25
32373	Gajdoš Ján, Mgr.	04. 05. 06	Batěk Pavel, Mgr.	Praha 7-Holešovice, Kamenická 656/56
32414	Gala Petr, Mgr.	27. 10. 06	Novák & Sabolová, v. o. s.	Praha 1, Olivova 4/2096
32634	Gaňo Jiří, Mgr.	23. 08. 06	Fojtíková Pavlína, JUDr.	Praha 4, Zelený pruh 95/97
32343	Gerlichová Petra, Mgr.	09. 05. 06	Veselá-Samková Klára, JUDr.	Praha 2, Španělská 6
32584	Glogarová Jana, Mgr.	02. 08. 06	Bartoň Radim, JUDr.	Ostrava, Porážková 1424/20
32437	Götzová Kateřina, Mgr.	12. 06. 06	Priečinská Nadežda, Mgr.	Praha 5, Zborovska 49
32426	Grác Martin, Mgr.	09. 06. 06	Holec Pavel, JUDr.	Praha 1, Václavské nám. 2-4
32536	Grafnetter Jakub, Mgr.	25. 07. 06	Kříž Jan, Doc., JUDr., CSc.	Praha 1, Dlouhá 13
32596	Graňák Patrik, Mgr.	09. 08. 06	Graňáková Jana, JUDr.	Český Těšín, Štefanikova 34
32461	Gregorová Draga, Mgr.	03. 07. 06	Šerák Bronislav, Mgr.	Praha 5, Na Bělidle 2/830
32638	Gřivna Tomáš, JUDr., Bc., Ph.D.	01. 09. 06	Karabec David, JUDr.	Praha 8, Na stráži 5/1306
32760	Hačecká Jana, Mgr.	05. 10. 06	Sekyra Luděk, JUDr.	Praha 2, U Zvonařky 9
32614	Hájek Jakub, JUDr.	09. 08. 06	Bregar David, Mgr. Ing.	Praha 1, Jáchymova 2
32462	Hájek Otakar, Mgr.	18. 05. 06	Konečná & Šafář, v. o. s.	Praha 1, Široká 36/5
32433	Hájková Petra, Mgr.	01. 07. 06	Velíšek & Podpěra – advokátní kancelář, v. o. s.	Praha 1, Spálená 14
32730	Haloda Antonín, Mgr.	27. 09. 06	Arnošt Jan, JUDr.	Praha 9, Freyova 82/27
32578	Hanušová Michaela, Mgr.	02. 08. 06	Neustupný Marek, Mgr.	Mariánské Lázně, U mlékárny 290
32677	Hartman Jan, JUDr.	10. 09. 06	Hejda Jan, JUDr.	Litvínov, nám. Míru 212
32741	Hašková Helena, Mgr.	02. 10. 06	Zemanová Hlomová Petra, JUDr.	Praha 2, Slavíkova 1568/23
32511	Hašová Tereza, Mgr.	04. 07. 06	Pokorný Radek, Mgr.	Praha 1, Karolíny Světlé 301/8
32486	Hegner Lukáš, Mgr.	10. 07. 06	Fojtíková Pavlína, JUDr.	Praha 4, Zelený pruh 95/97
32565	Hejduk Lukáš, Mgr.	02. 08. 06	CMS Cameron McKenna, v. o. s.	Praha 1, Karolíny Světlé 25
32790	Hejzlar David, Mgr.	27. 10. 06	Vodička Jan, JUDr.	Liberec 2, Valdštejská 381/6
32381	Hejzlarová Jaroslava, Mgr.	02. 06. 06	Šmíd Petr, JUDr.	Náchod, Tyršova 65
32498	Helán Jiří, Mgr.	11. 07. 06	Zralý Antonín, Mgr.	Brno, Ponávka 2
32398	Hendrych Tomáš, Mgr.	15. 06. 06	Schopf Petr, Mgr.	Praha 1, Jilská 8
32550	Hendrychová Ivana, Mgr.	01. 08. 06	Tomašík Petr, JUDr., Ing.	Praha 1, Spálená 16
32547	Heřmanová Markéta, Mgr.	26. 07. 06	Peterka & Partners, v. o. s.	Praha 1, Na Příkopě 15/583
32494	Hesoun Radomír, Mgr.	14. 06. 06	Vítek Jindřich, Mgr.	Praha 2, Nad Petruskou 1
32752	Hlas Jan, Mgr.	10. 10. 06	Cimbota Tomáš, Mgr.	Olomouc, Horní náměstí 7
32604	Hlaváčková Jana, Mgr.	09. 08. 06	Jirásek Petr, Mgr.	Praha 2, Na Slupi 15
32687	Hlucháňová Markéta, Mgr.	12. 09. 06	Kinclová Alena, Mgr.	Praha 1, Štěpánská 49/633
32567	Hoch Jiří, Mgr.	31. 07. 06	Vodičková Kateřina, JUDr.	Praha 1, Vodičkova 40
32332	Holá Barbora, Mgr.	03. 05. 06	Horák Jiří, JUDr.	Praha 5, Radlická 14, Anděl Park
32460	Holan Michal, Mgr.	16. 05. 06	Svatoňová Jana, JUDr.	Praha 1, Biskupský Dvůr 8
32658	Holotňáková Martina, Mgr.	01. 09. 06	Tschöpl Robert, Mgr.	Brno, Radnická 14/16

32546	Holub Martin, Mgr.	26. 07. 06	Mašek Daniel, Mgr.	Praha 6, Na Štáhlavce 1105/16
32607	Holub Ondřej, Mgr.	10. 08. 06	Holub Tomáš, JUDr.	Praha 5-Smíchov, Štefánikova 29
32478	Holzappel Tomáš, Mgr.	10. 07. 06	Šachta & Partners, v. o. s.	Praha 5, Radlická 28/663
32499	Honzík Petr, Mgr.	11. 07. 06	KŠD Štoviček advokátní kancelář, v. o. s.	Praha 2, Vinohradská 37
32633	Honzová Dagmar, Mgr.	14. 08. 06	Linhart Aleš, JUDr.	Praha 5, Zborovská 716/27
32698	Horáčková Šárka, Mgr.	15. 09. 06	Záveská Hana, JUDr.	Mladá Boleslav, Blahoslavova 186/II
32784	Horák Petr, Mgr.	17. 10. 06	Doseděl Miroslav, Mgr.	Olomouc, U sportovní haly 3
32770	Horošková Iva, JUDr.	13. 10. 06	Kocián Tomáš, JUDr.	Plzeň, Jetelová 2
32424	Horská Jana, Mgr., Ing.	31. 05. 06	Konečná & Šafář, v. o. s.	Praha 1, Široká 36/5
32575	Hossinger Lukáš, Mgr.	01. 08. 06	Cibulka Pavel, JUDr.	Žatec, Mostecká 2580
32615	Houšová Soňa, Mgr.	12. 06. 06	Vaněčková Ilona, Mgr.	Praha 2, Na Slupi 15
32763	Hozová Markéta, Mgr.	12. 10. 06	bnt – pravda, noack & partner, v. o. s.	Praha 1, Vodičkova 707/37
32512	Hrbková Klára, Mgr.	01. 06. 06	Nevřela Felix, JUDr.	Praha 1, Palackého 1
32569	Hrindová Lenka, Mgr.	31. 07. 06	Nádeníček Pavel, Mgr.	Brno 21, Boženy Antonínové 2a
32785	Hrnčář Jan, Mgr.	23. 10. 06	Rezek Michal, JUDr.	Brno, Tomáškova 19
32370	Hrubá Jana, Mgr.	24. 05. 06	Vítek Tomáš, Mgr., Ing.	Praha 1, Václavské nám. 47
32523	Hrušková Lenka, Mgr.	22. 06. 06	Hartmann Jiří, JUDr.	Hradec Králové, Dukelská 15
32505	Hubený Petr, Mgr.	12. 07. 06	Drábek Jakub, Mgr.	Praha 7, Komunardů 6
32643	Hudec Petr, Mgr.	07. 07. 06	Bárta Ivo, JUDr.	Praha 1, Na Příkopě 8
32649	Hurajová Barbora, Mgr.	01. 09. 06	Toman Petr, JUDr.	Praha 2, Trojanova 12
32632	Hušek Jiří, Mgr.	24. 08. 06	Korbel Alan, JUDr.	Praha 5, Nám. 14. října 3
32617	Hvězďová Kateřina, Mgr., Bc.	14. 08. 06	Bulinský Vladimír, JUDr.	Brno, Třída kapitána Jaroše 13
32618	Hykyš Stanislav, Mgr.	15. 08. 06	Keřt Martin, Mgr.	Pardubice, Dašická 1649
32400	Charvátová Lucie, Mgr.	15. 06. 06	Řanda Martin, Mgr.	Praha 10, Korunní 810/104, blok F
32412	Chmelík Jakub, Mgr., Ing.	03. 05. 06	Linklaters, v. o. s.	Praha 1, Na Příkopě 19
32417	Cholastová Hana, Mgr.	27. 06. 06	Cholasta Josef, JUDr.	Krnov, Hlavní náměstí č. 14
32508	Chomátová Marie, Mgr.	12. 07. 06	Kyselák Vladimír, JUDr.	Příbram 1, Zahradnická 140
32537	Chýle Josef, Mgr.	20. 07. 06	Rezek Michal, JUDr.	Brno, Tomáškova 19
32667	Ivanco Petr, Mgr.	30. 08. 06	Kučírek Tomáš, JUDr.	Praha 1, Petrská 29
32403	Jakubíková Silvie, Mgr.	07. 06. 06	Machálek Petr, JUDr., Ing., Ph.D.	Vyškov, Palánek 1a
32475	Jančík Miloslav, Mgr.	06. 06. 06	Rotrekl Jan, Mgr.	Brno, Ponávka 2
32543	Janda Jan, Mgr.	04. 05. 06	Gleiss Lutz, v. o. s.	Praha 2, Jugoslávská 29
32425	Jandová Gabriela, Mgr., Ing.	01. 06. 06	Cihelková Monika, Mgr.	Praha 1, Školská 3/660
32465	Jandová Lucie, Mgr.	03. 07. 06	Svatoň Miroslav, JUDr.	Lipník nad Bečvou, nám. T. G. Masaryka 93
32503	Jandová Šárka, Mgr.	02. 06. 06	Šachta & Partners, v. o. s.	Praha 5, Radlická 28/663
32416	Janíková Lucie, Mgr.	27. 06. 06	Hroza Vojtěch, JUDr.	Brno, Arne Nováka 4
32404	Janků Pavel, Mgr.	31. 05. 06	Moník Pavel, JUDr.	Hradec Králové, Střelecká 672
32588	Janoch Stanislav, Mgr.	07. 08. 06	Becker a Poliakoff, v. o. s.	Praha 2, Apolinářská 6
32753	Janota Martin, Mgr.	10. 10. 06	Vejmelka & Wunsch, v. o. s.	Praha 2, Italská 27
32419	Jašková Veronika, Mgr.	01. 07. 06	Kapalín Libor, Mgr.	Praha 1, Jindřišská 20
32394	Jašurek Milan, Mgr.	12. 06. 06	Holas Jiří, JUDr.	Praha 3, Jilmová 2684/8
32650	Jebavý Petr, Mgr.	31. 08. 06	Hodboď Vladimír, JUDr.	Brno, Veveří 46
32434	Jelínková Tereza, Mgr.	01. 07. 06	Jelínek Pavel, JUDr., Ph.D.	Pardubice, Dražkovice 122
32456	Jesenská Jana, Mgr.	04. 07. 06	Vrbka Radovan, Mgr.	Brno, Štefánikova 16
32780	Ježková Ida, JUDr.	23. 10. 06	Silovský Miroslav, JUDr., Ing.	Plzeň, Karlova 5
32482	Jirásek Jan, Mgr.	12. 06. 06	Navrátilová Sáša, JUDr.	Brno, Zatloukalova 35

32402	Jíšová Andrea, Mgr.	22. 06. 06	Bělohávek Josef, JUDr.	Praha 7, Ortenovo nám. 16
32362	Jobová Miluše, Mgr.	23. 05. 06	Vávra Ivan, JUDr.	Litoměřice, Dlouhá 16
32516	Junger Jan, Mgr.	13. 07. 06	Vejmelka & Wunsch, v. o. s.	Praha 2, Italská 27
32685	Jurníček Bedřich, Mgr.	16. 08. 06	Ležatka Karel, Mgr.	Ostrava, Sokolská 22
32744	Juříček Pavel, Mgr., Ing.	12. 07. 06	Janků Libor, Mgr.	Cheb, Májová 23
32693	Kábela Ondřej, Mgr.	13. 09. 06	Eiselsberg Natlacen Walderdorff Cancola, v. o. s.	Praha 1, U Prašné brány 1
32598	Kadláčová Petra, Mgr.	07. 08. 06	Hanzlík Michal, Mgr.	Praha 4, Na Pankráci 1685/19
32457	Kalendová Kateřina, Mgr.	12. 06. 06	Rašovský Tomáš, Mgr.	Brno, Kotlářská 51a
32714	Karhanová Martina, Mgr.	25. 09. 06	Tschöpl Robert, Mgr.	Brno, Radnická 14/16
32703	Karlín Martin, Mgr.	07. 09. 06	Vašíček Milan, JUDr.	Brno, Lidická 57
32646	Kilies Petr, Mgr.	01. 09. 06	Štumpová Dana, Mgr.	Praha 2, Vinohradská 938/37
32441	Klápštová Šárka, Mgr.	30. 06. 06	Dunovská Barbora, JUDr.	Praha 1, Na Příkopě 23
32626	Klimentová Jana, Mgr.	22. 08. 06	Dokládal Petr, Mgr.	Brno, Zvonařka 16
32639	Klimentová Jana, JUDr.	01. 09. 06	Solil Ivan, JUDr.	Praha 1, Vodičkova 41/39, Palác Ligna
32530	Klofáčová Hana, Mgr.	19. 07. 06	Horák Jiří, JUDr.	Praha 5, Radlická 14, Anděl Park
32654	Kocourková Jitka, Mgr.	01. 09. 06	Mazanec Jaroslav, JUDr.	Ústí nad Orlicí, Mývaltova 1117
32476	Kočová Klára, Mgr.	10. 07. 06	Maleček Ladislav, Mgr.	Litoměřice, Nerudova 22
32450	Kofroňová Petra, Mgr., Ing.	03. 07. 06	Czerwenka & Partner, v. o. s.	Brno, Minoritská 10
32534	Kohoutová Magda, Mgr.	18. 07. 06	Novák & Sabolová, v. o. s.	Praha 1, Olivova 4/2096
32580	Kojzarová Alena, Mgr.	24. 07. 06	Mokřý Antonín, JUDr.	Praha 1, U Prašné brány 3
32391	Kokeš Jiří, JUDr.	01. 06. 06	Rudolf Jan, JUDr.	Praha 1, Jungmannova 34
32690	Kolařík Martin, Mgr.	12. 09. 06	Hala Ivo, Mgr., Ing.	Praha 2, Čelakovského sady 433/10
32551	Kolářová Klára, Mgr.	27. 07. 06	Chytrý & Valtrová, v. o. s.	Praha 2-Vinohrady, Rubešova 83/10
32794	Kolečková Magda, Mgr.	26. 10. 06	Tomaník Jaroslav, JUDr.	Přerov, Bartošova 16
32463	Koliba Richard, Mgr.	03. 07. 06	Russ Adam, Mgr.	Český Těšín, Havlíčkova 12
32680	Kolíbalová Helena, Mgr.	11. 09. 06	Horák Filip, JUDr.	Brno, Radnická 11
32389	Konečná Jitka, Mgr.	07. 06. 06	Muzikář Vladimír, JUDr.	Brno, Havlíčkova 13
32581	Koníček Martin, Mgr.	15. 06. 06	<i>vyškrtnut k 30. 9. 2006</i>	
32333	Kopal Jiří, Mgr.	04. 05. 06	Mrázek Aleš, Mgr.	Brno, Bartošova 5
32590	Kopecká Helena, Mgr.	03. 08. 06	Šmídek Antonín, JUDr.	Liberec 1, Jestřábí 974
32317	Kopecká Lucie, Mgr.	25. 10. 06	Srnc Daniel, JUDr., Ing.	Praha 1, Na Poříčí 1071/17
32635	Kopeňová Michaela, Mgr.	23. 08. 06	Mencner Richard, JUDr.	Ostrava-Moravská Ostrava, Milíčova 12
32351	Korman Stanislav, Mgr.	25. 10. 06	Tschöpl Robert, Mgr.	Brno, Radnická 14/16
32773	Kosánová Lada, Mgr.	01. 10. 06	Lejnarová Ludmila, JUDr.	Praha 4, Růženinská 904
32454	Kostrová Tereza, Mgr.	10. 07. 06	Tomašík Petr, JUDr., Ing.	Praha 1, Spálená 16
32407	Košánová Monika, Mgr.	23. 06. 06	Zeiner & Zeiner v. o. s.	Praha 1, Maiselova 15
32350	Košek Jan, Mgr.	10. 05. 06	Rabas Jan, Mgr.	Praha 2-Vinohrady, Vinohradská 343/6
32636	Kotyzová Monika, Mgr.	11. 07. 06	Neštický Josef, PaedDr., Mgr.	Praha 2, Ječná 1
32756	Koubek Aleš, Mgr.	09. 10. 06	Malaníková Zuzana, JUDr.	Brno, Příkop 2a
32625	Kovařík Petr, Mgr.	22. 08. 06	Hala Ivo, Mgr. Ing.	Praha 2, Čelakovského sady 433/10
32325	Kovářová Jana, Mgr.	02. 05. 06	Kincelová Šárka, JUDr.	Praha 5, Nám. Kinských 76/7
32361	Kozlovská Zuzana, Mgr.	22. 05. 06	Hlína Květoslav, JUDr.	Přerov, Čechova 2
32688	Krahulík Martin, Mgr., PhDr.	04. 09. 06	Camrda Jan, JUDr.	Benešov, Masarykovo nám. 225
32557	Krčma Michal, Mgr.	01. 08. 06	Tomašík Petr, JUDr., Ing.	Praha 1, Spálená 16

32766	Krejčová Eva, Mgr.	11. 10. 06	Nádeníček Pavel, Mgr.	Brno 21, Boženy Antonínové 2a
32355	Krejčová Petra, Mgr.	18. 05. 06	Felix Roman, JUDr.	Praha 5, U Nikolajky 5
32372	Kremlík Vladimír, JUDr.	01. 06. 06	Vápeník Václav, JUDr.	Praha 5, Malvazinky 24
32707	Kročáková Diana, Mgr.	20. 09. 06	Mareček Pavel, JUDr.	Ústí nad Labem, Vaníčková 1070/29
32718	Kršová Simona, Mgr.	25. 09. 06	Rajchl Jiří, JUDr.	Roudnice nad Labem, Jungmannova 1010
32383	Křenková Květoslava, Mgr.	01. 06. 06	Hříděl Jiří	Písek, Fráni Šrámka 136
32444	Kříž Jiří, Mgr.	03. 07. 06	Hruška Jan, Mgr.	Praha 2, Římská 84/10
32540	Kubálek Jan, Mgr.	24. 07. 06	Hala Ivo, Mgr. Ing.	Praha 2, Čelakovského sady 433/10
32637	Kubátová Barbora, Mgr.	28. 08. 06	Kocourek Tomáš, Mgr.	Havlíčkův Brod, Žižkova 380
32481	Kučerová Helena, JUDr., Ph.D.	04. 07. 06	Podlenová Šárka, Mgr.	Praha 1, Hyberská 9
32568	Kučmerčíková Michaela, Mgr.	01. 08. 06	Vašíček Milan, JUDr.	Brno, Lidická 57
32684	Kulhánek Tomáš, Mgr.	11. 09. 06	Perthen Ervín, JUDr.	Hradec Králové, Velké náměstí 135/19
32605	Kunčarová Jana, Mgr.	09. 08. 06	Korčák Michal, JUDr.	Praha 6, Milady Horákové 101
32359	Kunicová Alena, Mgr.	17. 05. 06	Štros David, JUDr.	Praha 1, Národní 32
32644	Kunovjánek Michal, JUDr.	31. 08. 06	<i>vyškrtnut k 25. 9. 2006</i>	
32745	Kupka Petr, Mgr.	06. 10. 06	Beatrijs Heyninck	Praha 5, Holečkova 9
32631	Kužel Jaroslav, Mgr.	01. 08. 06	Pejchal Aleš, JUDr.	Brandýs nad Labem, Riegrova 336/5
32735	Küblová Veronika, Mgr.	03. 10. 06	Machek Michal, Mgr.	Ostrava, Masná 10
32583	Kvapil Jan, Mgr.	03. 08. 06	Holas Jiří, JUDr.	Praha 3, Jilmová 2684/8
32469	Langer Jiří, Mgr., Ing.	04. 07. 06	Rybář Tomáš, JUDr.	Praha 1, Václavské náměstí 1601/47
32695	Langhamerová Vlasta, Mgr.	14. 09. 06	Voldřich Karel, JUDr.	Praha 5, Štefánikova 65
32443	Lánský Petr, Mgr.	03. 07. 06	Pekárková Martina, Mgr.	Praha 6, U Stanice 11/4
32529	Laurincová Lucie, Mgr.	18. 07. 06	Trnka Pavel, Mgr.	Praha 2, Benátská 7
32713	Lavická Klára, Mgr.	18. 09. 06	Chobolová Eliška, JUDr.	Brno, Lísky 15
32720	Lenčáková Lenka, Mgr.	20. 09. 06	Houžvička Petr, Mgr.	Břeclav, Jana Palacha 121/8
32783	Líbal Bořivoj, Mgr.	16. 10. 06	Norton Rose, v. o. s.	Praha 5, Elišky Peškové 735/15
32413	Lindnerová Markéta, Mgr.	31. 05. 06	Weinhold Legal, v. o. s.	Praha 2, Karlovo nám. 10/2097
32653	Lisenko Radim, Mgr.	01. 09. 06	Muroň Jaroslav, JUDr.	Praha 4, Mikulova 1571
32660	Lišková Eva, Mgr.	01. 09. 06	Mikš Jan, JUDr.	Praha 2, Na Slupi 15
32464	Lorenc Michal, Mgr.	03. 07. 06	Rödl & Partner, v. o. s.	Praha 1, Platnéřská 2
32612	Lorenzová Andrea, Mgr.	09. 08. 06	Lorenzová Ivana, JUDr.	Brno, Štefánikova 1
32662	Lukáš Vít, Mgr.	01. 09. 06	Brož Jan, JUDr.	Praha 2, Sokolská 60
32327	Lukeš Jiří, Mgr.	28. 10. 06	Peňáz Václav, JUDr.	Brno, Smetanova 17
32619	Magnusková Iveta, Mgr.	16. 08. 06	Kubica Radim, Mgr.	Frydek-Místek, O. Lysohorského 702
32396	Majrichová Jana, Mgr.	13. 06. 06	Kapalín Libor, Mgr.	Praha 1, Jindřišská 20
32621	Malá Tereza, Mgr.	16. 08. 06	Rudolf Jan, JUDr.	Praha 1, Jungmannova 34
32438	Malířová Jana, Mgr.	01. 07. 06	Mesthene Hana, JUDr.	Praha 2, Legerova 24
32736	Mandík Ladislav, Mgr.	03. 10. 06	Cibulka Pavel, JUDr.	Žatec, Mostecká 2580
32576	Marášek Jan, Mgr.	02. 08. 06	Poledník Petr, JUDr.	Brno, Příkop 4
32480	Marečková Eva, Mgr.	10. 07. 06	<i>vyškrtnuta k 13. 8. 2006</i>	
32328	Maršálek Pavel, Mgr.	01. 05. 06	Choděra Oldřich, JUDr., PhDr.	Praha 1, Národní 25
32490	Martinková Renata, Mgr.	10. 07. 06	Janák Stanislav, JUDr.	Frenštát pod Radhoštěm, Rožnovská 241
32739	Matějčíková Lucie, Mgr.	02. 10. 06	Vych Jan, JUDr., Ing.	Praha 2, Rumunská 25

32623	Matějka Pavel, Mgr.	16. 08. 06	Větrovská Anna, Mgr.	Praha 1, Václavské náměstí 17
32710	Mates Jan, Mgr.	14. 09. 06	Bübelová Vladislava, JUDr.	Praha 3, Vlkova 20
32375	Medunová Kateřina, Mgr.	15. 05. 06	Demut Jiří, JUDr.	Praha 7, Dukelských hrdinů 975/14
32347	Melzer Filip, Mgr.	10. 05. 06	<i>vyškrtnut k 30. 9. 2006</i>	
32706	Mihoková Katarína, Mgr.	16. 08. 06	Advokátní kancelář Paroulek, Zrůstek, Lüdl, v. o. s.	Praha 4, Doudlebská 5/1699
32442	Mikulecký David, Mgr.	01. 07. 06	Beneš Prokop, JUDr.	Praha 2, Slezská 11
32497	Milfortová Romana, Mgr.	11. 07. 06	Jansta Miroslav, JUDr.	Praha 1, Těšnov 1
32754	Míša Lukáš, Mgr.	10. 10. 06	Nádeníček Pavel, Mgr.	Brno 21, Boženy Antonínové 2a
32775	Mocek Karel, Mgr., Ing.	18. 10. 06	Sedlák Marek, Mgr.	Brno, Příkop 8
32500	Mondoková Nikol, Mgr.	11. 07. 06	Neštický Josef, PaedDr., Mgr.	Praha 2, Ječná 1
32746	Morávek Evžen, Mgr.	04. 10. 06	Mimránek Václav, Mgr.	Brno, Čechyňská 23
32504	Morávek Jan, Mgr.	12. 07. 06	Morávek Jiří, JUDr.	Choceň, Ruská 879
32679	Morávek Jan, Mgr.	08. 09. 06	Dobrohrušková Eva, JUDr.	Praha 2, Mánesova 5
32338	Morávková Blanka, Mgr.	01. 05. 06	Čapek Jaroslav, Mgr.	Hradec Králové, Komenského 241
32519	Moroz Taras, JUDr.	01. 07. 06	Hiklová Romana, Mgr. et Mgr.	Praha 1, Růžová 17/1416
32354	Müller Blanka, Mgr.	19. 05. 06	Rödl & Partner, v. o. s.	Praha 1, Platněřská 2
32574	Myšáková Petra, Mgr.	01. 08. 06	Myšák Ladislav, Mgr.	Bílovec, Ostravská 314/3
32483	Nadrchalová Kateřina, Mgr.	10. 07. 06	Schopf Petr, Mgr.	Praha 1, Jilská 8
32594	Nachtigall Tomáš, Mgr.	04. 08. 06	Kohoutová Helena, Mgr.	Praha 8, Za Poříčskou branou 12
32755	Najdekr Vladimír, Mgr.	09. 10. 06	Dítě Petr, JUDr.	Olomouc, Horní náměstí 19
32781	Nejedlá Lucie, Mgr.	23. 10. 06	Nejedlá Anita, JUDr.	Prostějov, Nám. E. Husserla 4423/16a
32778	Nejzchleb Martin, Mgr.	17. 10. 06	Šlechta Roman, Mgr.	Karlovy Vary, Dr. Davida Bechera 24
32491	Němcová Kateřina, Mgr.	10. 07. 06	Kopecký Jaroslav, Mgr.	Ostrava-Moravská Ostrava, 28. října 150/2663
32485	Nemeth Marek, Mgr.	10. 07. 06	Schwarz Richard, JUDr.	Praha 1, Senovážné nám. 5
32554	Neradová Věra, Mgr.	01. 08. 06	Tomašík Petr, JUDr., Ing.	Praha 1, Spálená 16
32410	Netušil David, Mgr.	05. 06. 06	Kaiser Tomáš, JUDr.	Praha 1, Havlíčkova 15
32674	Nosek Michal, Mgr.	06. 09. 06	Jünger David, Mgr.	Ostrava-Mariánské Hory, 28. října 219/438
32676	Novák Jakub, Mgr.	06. 09. 06	Martínková Kateřina, JUDr.	Ostrava-Moravská Ostrava, Sokolská 22
32468	Novák Michael, Mgr., Ing.	04. 07. 06	Bárta Ivo, JUDr.	Praha 1, Na Příkopě 8
32429	Novotná Petra, Mgr.	28. 06. 06	Pacltová Andrea, Mgr.	Kolín, Sadová 1324
32397	Obdržálková Miroslava, Mgr.	14. 06. 06	Squire, Sanders & Dempsey, v. o. s.	Praha 1, Václavské nám. 57
32564	Odvodyová Tereza, Mgr.	26. 07. 06	Tutterová Jitka, JUDr.	Praha 2, Malá Štěpánská 9
32493	Oliva Petr, Mgr.	14. 06. 06	Rašovský Tomáš, Mgr.	Brno, Kotlářská 51a
32668	Pafčová Gabriela, Mgr.	06. 09. 06	Pokorný Radek, Mgr.	Praha 1, Karolíny Světlé 301/8
32705	Pacholík Petr, Mgr., Ing.	24. 08. 06	Chase Pullman, v. o. s.	Praha 1, Liliová 250/4
32382	Panenka Ondřej, Mgr.	01. 06. 06	Sedláčková Kateřina, Mgr.	Praha 1, Ostrovní 30/126
32716	Pánková Lenka, Mgr.	19. 09. 06	Advokátní společnost Pánek, Beránek, Melichar, v. o. s.	Jihlava, Fritzoza 2
32740	Panuška Martin, Mgr.	02. 10. 06	Navrátilová Jana, JUDr., Mgr., Ph.D.	Praha 8, Prvního pluku 206/7
32345	Pastrňáková Lucie, Mgr.	11. 05. 06	Smolíková Lenka, Mgr., LL.M.	Praha 1, Klimentská 10
32528	Pašková Lenka, Mgr.	18. 07. 06	Volopich Daniel, JUDr.	Plzeň, Vlastina 23

32748	Pátek Václav, Mgr., Ing.	02. 10. 06	Ambruz & Dark, advokáti, v. o. s.	Praha 2, Kateřinská 40/466
32669	Paulů Lucie, Mgr.	01. 09. 06	Bárta Ivo, JUDr.	Praha 1, Na Příkopě 8
32470	Pavlačka Radek, Mgr.	04. 07. 06	Zápotočný Milan, JUDr.	Jihlava, Telečská 7
32592	Pavlíček David, Mgr., Ing.	15. 05. 06	Zilvarová Ctibor Hladký, v. o. s.	Praha 1, Národní 41/973
32704	Pavlíková Lenka, Mgr.	18. 09. 06	Havel a Holásek, s. r. o.	Praha 1, Týn 1049/3
32487	Pavlišťová Petra, Mgr.	10. 07. 06	Fojtíková Pavlína, JUDr.	Praha 4, Zelený pruh 95/97
32344	Pech Martin, Mgr.	11. 05. 06	Vovsík Jaroslav, JUDr.	Plzeň, Malá č. 6
32711	Pejčeva Gerlinda, Mgr.	19. 09. 06	Veselá-Samková Klára, JUDr.	Praha 2, Španělská 6
32492	Peterka Ladislav, Mgr.	01. 06. 06	Jahoda Petr, Mgr.	Praha 10, Boloňská 310
32474	Petrů Miloslav, LL.M., Mgr.	04. 07. 06	Kocián Alexandr, JUDr.	
32772	Petržilek Petr, JUDr.	13. 10. 06	Jansta Miroslav, JUDr.	Praha 1, Těšnov 1
32682	Pfeifer Petr, Mgr.	11. 09. 06	Spousta Jiří, JUDr.	Praha 1, Voršilská 10
32353	Pícek Radomír, JUDr.	12. 05. 06	Minařík Lubomír, JUDr.	Olomouc, tř. Svobody 39
32573	Písečka Jiří, Mgr.	31. 07. 06	Hrubý Rudolf, JUDr.	Lišov, Nám. Míru 140
32371	Pivoňková Silvie, JUDr.	01. 06. 06	Šenkýř Martin, Mgr.	Praha 2, Myslíkova 28
32697	Plášil Petr, Mgr.	13. 09. 06	Maleček Richard, JUDr.	Praha 8, Pakoměřická 5
32539	Plíšek Milan, Mgr.	21. 07. 06	Perthen Ervín, JUDr.	Hradec Králové, Velké náměstí 135/19
32484	Pohanková Šárka, Mgr.	10. 07. 06	Farkač Jan, Mgr.	Brno, Štursova 34
32587	Pohovejová Martina, JUDr.	03. 08. 06	Profous Miloš, JUDr.	Praha 1, V Jámě 1
32678	Pollak Tomáš, Mgr.	18. 09. 06	Korbel Alan, JUDr.	Praha 5, Nám. 14. října 3
32549	Ponert Martin, Mgr., Ing.	01. 08. 06	Novák Pavel, JUDr., Ing., Ph.D.	Praha 7, Komunardů 36
32692	Pospíšil Dan, Mgr.	13. 09. 06	Grobelný Petr, JUDr.	Ostrava 1, Sokolská třída 21
32593	Preisler Pavel, Mgr.	08. 08. 06	Mališ Daniel, Mgr., MUDr., LL.M.	Praha 2, Na Rybníčku 5
32652	Procházková Kateřina, Mgr.	01. 09. 06	Heres Marian, Mgr.	Most, Moskevská 1/14
32701	Przywalová Agáta, Mgr.	18. 09. 06	Tschöpl Robert, Mgr.	Brno, Radnická 14/16
32696	Ptáčková Petra, Mgr.	12. 09. 06	Pajerová Vladimíra, JUDr.	Praha 2, Fügnerovo nám. 3
32510	Pustějovský Ondřej, Mgr.	12. 07. 06	Folprecht Vladimír, JUDr.	České Budějovice, Jeremiášova 18
32390	Racková Gabriela, Mgr.	02. 06. 06	Pavlu Ladislav, Mgr.	Praha 1, Revoluční 13
32533	Rada Tomáš, Mgr.	18. 07. 06	Vrbka Radovan, Mgr.	Brno, Štefánikova 16
32405	Rau Soňa, Mgr.	21. 06. 06	Nörr Stiefenhofer Lutz, v. o. s.	Praha 1, Na Příkopě 15
32672	Rejzl Jan, Mgr.	04. 09. 06	Pilařová Helena, JUDr.	Brno, Veselá 24
32656	Remešová Lucie, Mgr., LL.M., LL.M. eur.	11. 07. 06	Giese & Partner, v. o. s.	Praha 1, Ovocný trh 8
32793	Režňáková Monika, Mgr.	26. 10. 06	Zápotočný Milan, JUDr.	Jihlava, Telečská 7
32782	Riedlová Michaela, Mgr.	23. 10. 06	Havel a Holásek, s. r. o.	Praha 1, Týn 1049/3
32139	Rosová Natálie, Mgr.	06. 10. 06	Pokorný Radek, Mgr.	Praha 1, Karolíny Světlé 301/8
32340	Rossmann Viktor, Mgr.	05. 05. 06	Žižlavský Michal, JUDr.	Praha 1, Žitná 1
32531	Rozsypal Tomáš, Mgr.	18. 07. 06	Vyjídák Jan, JUDr.	Šternberk, Potoční 36
32558	Rubíčková Pavla, Mgr.	18. 07. 06	Rubíčková Hana, JUDr.	Kroměříž, Masarykovo nám. 9
32378	Ruml Jan, Mgr.	29. 05. 06	Virág Pavel, JUDr.	Praha 2, Lazarská 6
32515	Rus Ondřej, Mgr.	13. 07. 06	Svítek Petr, Mgr.	Praha 2, Vinohradská 6
32742	Růžičková Jana, Mgr.	04. 10. 06	Skopeček Vlastimil, JUDr.	Plzeň, B. Smetany 1
32418	Rybář Pavel, Mgr.	15. 05. 06	Rybář Pavel, Mgr.	Sokolov, 5. května 163
32542	Rybková Daniela, Mgr.	24. 07. 06	Černohlávek Josef, Dr.	Praha 1, Jungmannova 31, Palác Adria
32467	Rychtář Ladislav, Mgr.	04. 07. 06	Müller Lubomír, JUDr.	Praha 9, V humenci 655/1
32694	Rytíkov Viktor, Mgr.	14. 09. 06	Obluk Jiří, JUDr.	Ostrava 1, Veleslavínova 4
32691	Řezáčová Hana, JUDr.	15. 09. 06	Tomková Jana, JUDr.	Třebíč, Bráfova tř. 471/58
32447	Řežábková Denisa, JUDr.	04. 07. 06	Král Tomáš, JUDr.	Plzeň, U Zvonu 11

32514	Říha Michal, Mgr.	14. 07. 06	Teryngel Jiří, JUDr.	Praha 4-Podolí, Vápencova 13/569
32562	Sadecký Lukáš, Mgr.	01. 08. 06	Jansta Miroslav, JUDr.	Praha 1, Těšnov 1
32387	Semrádová Eva, Mgr.	06. 06. 06	Houdek Josef, JUDr.	Ostrava 1, Výstavní 973/23
32506	Severinová Naďa, Mgr.	12. 07. 06	Krumník Ondřej, Mgr.	Praha 1, Revoluční 655/1
32346	Shánělec Lukáš, Mgr.	11. 05. 06	Brzobohatý Brož & Honsa, v. o. s.	Praha 1, Klimentská 1207/10
32535	Schmidt Filip, Mgr.	18. 07. 06	Kořínková Dana, JUDr., Ph.D.	Praha 8-Karlín, Vítkova 23
32330	Schreiber Samuel, Mgr.	25. 10. 06	Bárta Ivo, JUDr.	Praha 1, Na Příkopě 8
32518	Siostrzonek Jan, Mgr.	13. 07. 06	Kubín František, JUDr.	Havířov-Město, Dlouhá třída 461/3
32732	Skalský Petr, PhDr. et Mgr.	26. 09. 06	Giese & Partner, v. o. s.	Praha 1, Ovocný trh 8
32762	Skřivanová Monika, Mgr.	12. 10. 06	Procházka Daniel, Mgr.	Olomouc, Božetěchova 9
32458	Slanina Jaroslav, Mgr.	22. 05. 06	Horáková Barbora, Mgr.	Praha 5, Pecháčkova 1245/8
32495	Slepička Petr, Mgr.	05. 06. 06	Straka Roman, Mgr.	Praha 101-Vinohrady, Vlašimská 13
32715	Slezák Martin, Mgr.	06. 09. 06	Plavec Tomáš, JUDr.	Chrudim IV, Rooseveltova 335
32556	Slovák Petr, Mgr.	01. 08. 06	Tomašík Petr, JUDr., Ing.	Praha 1, Spálená 16
32582	Slováková Zuzana, Mgr.	03. 08. 06	Smolíková Lenka, Mgr., LL.M.	Praha 1, Klimentská 10
32521	Smolíková Kateřina, Mgr.	24. 07. 06	Szabo Vladimír, JUDr.	Praha 4, Na Strži 65/1702
32776	Smolová Janka, Mgr.	28. 08. 06	Schlesinger a Martének, advokáti, v. o. s.	Bratčice, Bratčice 137
32524	Smutný Lukáš, Mgr.	13. 07. 06	Jelínek Milan, JUDr.	Hradec Králové, Dukelská 15
32729	Sojka Jiří, Mgr.	22. 08. 06	Bernardová Soňa, Mgr.	Brno, Koliště 55
32663	Sojková Veronika, Mgr.	01. 09. 06	Školout Václav, JUDr., Ing.	Praha 1, Lazarská 5
32393	Spoustová Ivana, Mgr.	09. 06. 06	Pavlová Lenka, JUDr., Ph.D.	Praha 5, Žitavského 496, Patium Zbraslav
32717	Staněk Ondřej, Mgr.	21. 09. 06	Marek Pavel, Mgr.	Praha 1, Na Příkopě 17/1047
32628	Staňkovský Václav, Mgr.	22. 08. 06	Císař Jaromír, JUDr.	Praha 1, Dlouhá 39
32768	Stejskal Viktor, Mgr.	11. 10. 06	Tomaník Jaroslav, JUDr.	Přerov, Bartošova 16
32572	Steska Robert, Mgr.	01. 08. 06	Továrek Antonín, Mgr., Ing.	Brno, Příkop 6, areál IBC, sekce B
32324	Strejčková Věra, Mgr.	02. 05. 06	Vejmelka & Wunsch, v. o. s.	Praha 2, Italská 27
32606	Sudolská Denisa, Mgr.	10. 08. 06	Žižka Martin, Mgr.	Praha 1, Na Příkopě 15
32681	Svobodová Elen, Mgr.	11. 09. 06	Svoboda Jan, JUDr.	Brno, Příkop 2a
32517	Svobodová Romana, Mgr.	13. 07. 06	Žižka Martin, Mgr.	Praha 1, Na Příkopě 15
32488	Synek Michal, Mgr.	10. 07. 06	Cílínková Marie, JUDr.	Praha 1, Bolzanova 1
32380	Szczepanek Dorota, Mgr.	16. 05. 06	Moural Stanislav, JUDr.	Ostrava-Moravská Ostrava, 28. října 150/2663
32647	Szewczyk Jan, JUDr.	01. 09. 06	Mach Josef, JUDr.	Praha 2, Budečská 974/6
32734	Šafránková Šárka, JUDr.	15. 09. 06	Zima Pavel, JUDr.	Praha 2, Balbínova 404/22
32367	Šašek Jakub, Mgr.	26. 05. 06	Hynek Ludvík, JUDr.	Praha 1, Václavské nám. 17
32544	Ševčíková Hana, Mgr.	03. 07. 06	Ševčík Jan, JUDr.	Jihlava, Farní 2
32436	Šída Lubor, Mgr.	01. 06. 06	Hlavín Václav, Dr.	Praha 6, Zavadilova 5
32448	Šimák Pavel, Mgr.	03. 07. 06	Novotný Ladislav, JUDr.	Tábor, 9. května 1282
32431	Šimek David, Mgr.	15. 06. 06	Arzinger & Partneri, v. o. s.	Praha 1, Dušní 11/8
32599	Šimková Hana, Mgr., Bc.	07. 08. 06	Rybář Tomáš, JUDr.	Praha 1, Václavské náměstí 1601/47
32629	Šimonovská Zuzana, Mgr.	22. 08. 06	Becker a Poliakoff, v. o. s.	Praha 2, Apolinářská 6
32659	Šindlar Richard, JUDr.	28. 08. 06	Tomašík Petr, JUDr., Ing.	Praha 1, Spálená 16
32432	Škábová Kateřina, Mgr.	30. 06. 06	Němec Robert, Mgr.	Praha 1, Jáchymova 2
32337	Šlampová Darina, Mgr.	03. 05. 06	Šlampa Josef, JUDr.	Kyjov, Komenského 617
32428	Šorf Patrik, Mgr.	29. 06. 06	Hruška Jan, Mgr.	Praha 2, Římská 84/10

32479	Špičková Drahomíra, Mgr.	10. 07. 06	Mašek Jan, Mgr.	Kladno, Tyršova 1493
32477	Šťastná Pavla, Mgr.	29. 05. 06	<i>vyškrtnuta k 23. 6. 2006</i>	
32787	Šťastný Pavel, Mgr.	19. 10. 06	Holas Tomáš, JUDr.	Praha 1, Pařížská 28
32427	Štěpaníková Lucie, Mgr.	05. 06. 06	Račok Michal, JUDr.	Kladno, T. G. Masaryka 108
32765	Štourač František, Mgr.	16. 10. 06	Elzer Michal, JUDr.	Brno, Josefská 9
32689	Štrosová Hana, Mgr.	12. 09. 06	Havel a Holásek, s. r. o.	Praha 1, Týn 1049/3
32548	Šubr Ladislav, Mgr.	01. 08. 06	Sovová Olga, JUDr.	Praha 4, Bartáková 34
32335	Šubrtová Soňa, JUDr.	09. 05. 06	Šachta & Partners, v. o. s.	Praha 5, Radlická 28/663
32603	Šurmanová Michaela, Mgr.	08. 08. 06	Brzobohatý Brož & Honsa, v. o. s.	Praha 1, Klimentská 1207/10
32430	Táborová Jana, Mgr.	31. 05. 06	Vochalová Liliana, Mgr.	Praha 2, nám. I. P. Pavlova 3
32339	Tadeáš Petr, Mgr.	05. 05. 06	Kocián Alexandr, JUDr.	
32757	Tesařová Věra, Mgr.	05. 10. 06	Sekyra Luděk, JUDr.	Praha 2, U Zvonařky 9
32700	Tesner Zdeněk, Mgr.	15. 09. 06	Fojtíková Pavlína, JUDr.	Praha 4, Zelený pruh 95/97
32368	Toman Miloslav, JUDr.	01. 06. 06	Cihelková Monika, Mgr.	Praha 1, Školská 3/660
32786	Tomica Michal, Mgr., Ing.	19. 10. 06	Harmach Petr, Mgr.	Praha 6, Puškinovo nám. 14
32764	Topol Jaroslav, Mgr.	13. 10. 06	Matyášová Martina, JUDr., Mgr.	Praha 2, Karlovo nám. 28
32392	Toul Filip, Mgr.	08. 06. 06	Neubauer Petr, JUDr.	České Budějovice, Hradební 35
32561	Tran Manh Tien, JUDr., Ing.	01. 08. 06	Kavinek & partneři, v. o. s.	Praha 1, Královská 16
32352	Trepeschová Barbora, Mgr.	16. 05. 06	Hřídel Jiří	Písek, Fráni Šrámka 136
32671	Trúchla Dominika, Mgr.	04. 09. 06	Weinhold Legal, v. o. s.	Praha 2, Karlovo nám. 10/2097
32600	Třeštíková Zuzana, Mgr.	08. 08. 06	Vích Michael, JUDr.	Praha 5, Nám. Kinských 3
32435	Tuček Jakub, Mgr.	30. 06. 06	Valdauf Karel, JUDr.	Praha 1, Královská 16
32608	Tumová Jana, Mgr.	11. 08. 06	Majer Roman, JUDr.	Praha 1, Krakovská 1256/24
32386	Tuza Tomáš, Judr.	08. 06. 06	Vopravil Michael, JUDr.	Praha 9, Kolbenova 499
32566	Tvarůžka Kamil, Mgr.	28. 07. 06	<i>vyškrtnut k 31. 7. 2006</i>	
32673	Tvrđík Ondřej, Mgr.	05. 09. 06	Bogarová Eva, Mgr.	Praha 8-Libeň, Na malém klínu 1787/24
32737	Tyl Štěpán, Mgr.	02. 10. 06	Bodlákova Jana, JUDr.	Praha 1, Havlíčkova 15
32363	Tylová Petra, Mgr.	02. 05. 06	Gürlich Richard, JUDr.	Praha 1, Politických Věznů 19
32379	Vágnerová Lenka, Mgr.	31. 05. 06	Novotný, Pokorný & partneři advokátní kancelář, v. o. s.	Praha 1, Jakubská 2
32408	Válek Roman, Mgr., Ing.	01. 06. 06	Kašpárková Jana, Mgr.	Olomouc, Blanická 917/19
32401	Vališ Alexandr, Mgr.	14. 06. 06	Advokátní kancelář Pelíšek, Navrátil & partneři, v. o. s.	Brno, Bašty 8
32602	Vallová Markéta, Mgr.	08. 08. 06	Bulinský Vladimír, JUDr.	Brno, Třída kapitána Jaroše 13
32616	Vaněk Jakub, Mgr.	18. 08. 06	Vejmělka & Wunsch, v. o. s.	Praha 2, Italská 27
32374	Vanická Pavlína, JUDr.	27. 10. 06	Lachman Dalibor, Mgr.	Prostějov, Plumlovská 44
32699	Vaňková Lucie, Mgr.	14. 09. 06	Muzikář Vladimír, JUDr.	Brno, Havlíčkova 13
32439	Varošák Tomáš, Mgr.	15. 06. 06	Linklaters, v. o. s.	Praha 1, Na Příkopě 19
32366	Važanová Marie, Mgr.	22. 05. 06	<i>vyškrtnuta k 30. 6. 2006</i>	
32666	Večeřa Michal, Mgr.	30. 08. 06	Plavec Petr, Mgr.	Praha 1, Petřská 12
32670	Veisová Gabriela, Mgr.	05. 09. 06	Novotný, Pokorný & partneři advokátní kancelář, v. o. s.	Praha 1, Jakubská 2
32466	VeJVodová Lucie, Mgr.	22. 06. 06	Veselá-Samková Klára, JUDr.	Praha 2, Španělská 6
32648	Veleman Petr, Mgr.	01. 09. 06	Patenidisová Lenka, JUDr.	Praha 1, Haštalská 6
32771	Velička Michal, Mgr.	17. 10. 06	Konečná & Šafář, v. o. s.	Praha 1, Široká 36/5
32559	Vilhelmová Michaela, Mgr.	31. 07. 06	Luřcha Václav, JUDr.	Praha 1, Opatovická 18
32661	Vincúr Adam, Mgr.	01. 09. 06	Chrůma Michal JUDr.	Praha 10, Hradešinská 977/5
32586	Viskupičová Zuzana, Mgr.	09. 05. 06	Bübelová Vladislava, JUDr.	Praha 3, Vlčova 20



31966	Víšek Michal Mgr.	01. 11. 05	Kšáda Petr, JUDr.	Praha 9-Dolní Počernice, Dubenecká 89
32751	Vlha Ondřej, Mgr., Bc.	04. 10. 06	Pavelka Martin, JUDr.	Brno, nám. 28. října 12
32651	Voborníková Lucie, Mgr.	16. 08. 06	Voborník Miloslav, JUDr.	Jihlava, Židovská 31
32513	Vojtek Radek, Mgr.	14. 07. 06	Tománek Richard, JUDr.	Brno, Hlinky 142a
32357	Vokurková Dagmar, Mgr.	18. 05. 06	Kafka Petr, JUDr.	Znojmo, Kovářská 6
32683	Voráčková Markéta, Mgr.	11. 09. 06	Pergl Robert, Mgr.	Praha 6, Na Ořechovce 580/4
32725	Vostrovská Zdeňka, JUDr.	01. 10. 06	Hrdlička Petr, JUDr.	Praha 3, Kubelíkova 40
32686	Votruba Lukáš, Mgr.	06. 09. 06	Vorel Miloš, JUDr.	Liberec 4, Moskevská 637/16, P. O. Box
32613	Vovesná Andrea, Mgr.	09. 08. 06	Muzikář Vladimír, JUDr.	Brno, Havlíčkova 13
32731	Voznicová Lenka, Mgr.	14. 09. 06	Rudolf Jan, JUDr.	Praha 1, Jungmannova 34
32577	Vrábel Peter, Mgr.	02. 08. 06	Veselý Zdeněk, JUDr.	Praha 1, Štěpánská 20
32358	Vrbecká Dagmar, Mgr.	18. 05. 06	Aleš Martin, JUDr.	Plzeň, Houškova 30
32728	Vršinský Boris, Mgr.	02. 10. 06	Sekyra Luděk, JUDr.	Praha 2, U Zvonařky 9
32641	Vrzácková Eva, JUDr.	01. 09. 06	Špaček Vladimír, JUDr.	Náchod, Tyršova 64
32421	Vybíral Petr, Mgr.	01. 06. 06	Myška Jan, JUDr.	Praha 1, V Celnici 4
32459	Vykoupilová Andrea, Mgr.	15. 06. 06	Navrátilová Sáša, JUDr.	Brno, Zatloukalova 35
32724	Vytopil Petr, Mgr.	04. 10. 06	Ondruš Radek, JUDr.	Brno, Těsnohlídkova 9
32595	Wajgl Josef, Mgr.	08. 08. 06	Stránský Jiří, JUDr.	Praha 9, Jandova 8
32788	Waldhans Pavel, Mgr.	11. 09. 06	Vácha Tomáš, Mgr.	Brno, Panská 12/14
32747	Wolny Erich, Mgr.	04. 10. 06	Krumnikl Ondřej, Mgr.	Praha 1, Revoluční 655/1
32712	Zahradníček Jan, Mgr.	19. 09. 06	Pleskal Jaroslav, Mgr.	Brno, Kobližná 19
32489	Zapletal Jiří, Mgr.	10. 07. 06	Němec Robert, Mgr.	Praha 1, Jáchymova 2
32589	Zapletal Miroslav, Mgr.	03. 08. 06	Otevřel Milan, JUDr.	Přerov, Mostní 4
32571	Zemanová Markéta, JUDr.	01. 08. 06	Bruna Zdeněk, JUDr.	Jihlava, Stavbařů 41
32675	Zídek Martin, Mgr.	06. 09. 06	Jansta Miroslav, JUDr.	Praha 1, Těšnov 1
32791	Zíková Pavlína, Mgr.	25. 10. 06	Císař Vladimír, JUDr.	České Budějovice, B. Němcové 33
32642	Zimová Martina, Mgr., LL.M.	01. 09. 06	Nörr Stiefenhofer Lutz, v. o. s.	Praha 1, Na Příkopě 15
32769	Zítko Jiří, Mgr.	12. 10. 06	Šrámek Alfréd, JUDr.	Ostrava 1, Pobialova 10
32761	Znamenáčková Helena, JUDr.	05. 10. 06	Stibůrková Klára, Mgr.	Benešov, Husova 2117
32377	Zohnová Lenka, Mgr.	01. 06. 06	Kleslová Radmila, JUDr.	Praha 10, Omská 43
32527	Zoulová Monika, Mgr.	17. 07. 06	Chase Pullman, v. o. s.	Praha 1, Liliová 250/4
32601	Zrnovský Jan, Mgr.	08. 08. 06	Zrnovská Lenka, JUDr.	Liberec 1, Revoluční 66
32749	Žáková Leona, Mgr.	04. 10. 06	Vácha Tomáš, Mgr.	Brno, Panská 12/14

## b) Vyškrtnutí ze seznamu advokátních koncipientů

Reg. č.	Advokátní koncipient	Dne	Zapsán do seznamu advokátů pod reg. č.
30422	Adler Lukáš, Mgr.	17. 09. 06	
13400	Andruško Alena, Mgr.	30. 04. 06	11051
13445	Arabasz Jindřich, Mgr.	31. 09. 06	11267
12075	Arendová van Hedvika, Mgr.	31. 05. 06	
30298	Aujezdský Josef, Mgr.	31. 07. 06	11166
12982	Balabán Petr, Mgr.	31. 07. 06	11167
12408	Bareš Pavel, Mgr.	30. 04. 06	11052
31650	Baroňová Veronika, Mgr., Ing.	31. 04. 06	
30329	Bartošová Magdalena, Mgr.	31. 05. 06	
31962	Bartůňková Eva, Mgr.	10. 06. 06	
31959	Bečvářiková Kateřina, Mgr.	31. 05. 06	

13407	Běhalová Zuzana, Mgr.	31. 04. 06	
31686	Bechyňová Klára, Mgr.	31. 07. 06	
13345	Beránek Pavel, Mgr.	31. 07. 06	11169
12496	Beránek Vlastimil, Mgr.	30. 06. 06	11162
13424	Beránek Zdeněk, Mgr.	18. 07. 06	11170
32224	Bíliková Iva, Mgr.	08. 05. 06	
32329	Bílý Martin, Mgr.	30. 09. 06	
31876	Bočková Jana, Mgr.	18. 09. 06	
30955	Böhm David, Mgr.	30. 09. 06	
30655	Bohuslavová Sylva, Mgr.	30. 09. 06	
13525	Bolf Radoslav, Mgr.	30. 04. 06	11053
12194	Brabec František, Mgr.	30. 04. 06	
31387	Bredová Marie, Mgr.	07. 05. 06	
30026	Brezániová Janka, Mgr.	22. 09. 06	11268
31210	Brnčal Roman, JUDr.	30. 04. 06	11056
12802	Broncová Petra, Mgr.	30. 04. 06	11057
13515	Brůha Dominik, JUDr.	31. 04. 06	11171
31537	Brůhová Renata, Mgr.	31. 07. 06	
31078	Budveselová Kateřina, Mgr.	30. 06. 06	
12971	Bureš Michal, Mgr. Ing.	31. 07. 06	11172
31907	Burešová Šárka, Mgr.	31. 04. 06	
31338	Cibulka Karel, Mgr. Bc.	31. 05. 06	
30920	Cíp Vladimír, Mgr.	18. 04. 06	
11110	Čank Martin, Mgr. et Mgr.	30. 06. 06	11163
13382	Časová Lenka, JUDr.	31. 09. 06	11273
31702	Čechová Alena, Mgr.	12. 05. 06	
13231	Čejka Miloslav, Mgr.	19. 07. 06	11173
30299	Červenka Jaroslav, Mgr.	30. 09. 06	11174
31314	Čupa Jan, Mgr.	30. 04. 06	
13389	David Michal, Mgr.	18. 07. 06	11251
13469	Disman Jakub, JUDr.	30. 04. 06	11058
13052	Dítě Petr, Mgr.	30. 06. 06	11176
13458	Dobeš Petr, Mgr.	22. 09. 06	11277
31925	Doleček František, Mgr.	31. 05. 06	
13501	Doležal Miroslav, Mgr.	31. 07. 06	
13484	Doležalová Klára, Mgr.	31. 04. 06	11175
32365	Doležalová Veronika, Mgr.	09. 06. 06	
13661	Douchová Kateřina, Mgr.	23. 09. 06	11278
12821	Dreiseitel Ervín, Mgr.	03. 07. 06	
31451	Dvořák Jiří, Mgr.	14. 09. 06	
31045	Dvořáková Romana, JUDr.	31. 04. 06	11178
30506	Egger Daniela, Mgr.	30. 06. 06	11179
12980	Faltus Petr, Mgr.	31. 04. 06	11198
30501	Faltýnová Lenka, JUDr.	31. 07. 06	11180
13446	Faměrová Linda, Mgr.	07. 06. 06	
32277	Fejko Igor, Mgr.	31. 05. 06	
13459	Felgr Miloš, Mgr.	30. 04. 06	11063
13463	Fohl Petr, Mgr.	30. 04. 06	11064
30127	Franke David, Mgr.	31. 09. 06	11280
31970	Frömllová Iva, Mgr.	27. 06. 06	
13110	Fryc Petr, Mgr.	30. 04. 06	11065
13523	Gajda Martin, Mgr.	18. 07. 06	11181
32044	Gálová Alexandra, Mgr.	31. 04. 06	
31582	Georgievová Lucie, Mgr.	30. 04. 06	
30249	Gerbeeva Olga, Mgr.	31. 07. 06	
31745	Glasová Alena, Mgr.	30. 09. 06	
32269	Hájková Karolina, Mgr.	30. 09. 06	

32271	Hájková Petra, Mgr.	30. 06. 06	
12889	Hamplová Romana, Mgr.	31. 07. 06	11183
13355	Haplová Alena, Mgr.	30. 04. 06	11066
12882	Havel Tomáš, Mgr.	30. 06. 06	11067
13527	Hechtová Michaela, Mgr., LL.M.	30. 04. 06	11068
30528	Hejdová Simona, Mgr.	30. 06. 06	
30198	Hejral Michal, Mgr.	01. 09. 06	
32075	Helešicová Lucie, Mgr.	30. 04. 06	
13556	Hink Norbert, Mgr., Ing.	18. 07. 06	11182
30082	Hladík David, Mgr.	31. 09. 06	11282
30080	Hladíková Jana, Mgr.	31. 09. 06	11283
11663	Hojgr Ondřej, Mgr.	23. 09. 06	11284
13613	Holub Miloš, JUDr.	31. 05. 06	11137
32478	Holzappel Tomáš, Mgr.	13. 07. 06	
13409	Hora Michal, Mgr.	31. 07. 06	11184
13278	Horalová Gabriela, Mgr.	31. 07. 06	11185
13425	Horvátová Dominika, Mgr.	01. 07. 06	11252
30152	Hraško Jan, Mgr.	22. 09. 06	11287
30121	Hrbotická Eva, Mgr.	03. 04. 06	
30726	Hroza Jaroslav, Mgr.	30. 09. 06	11288
13328	Hruban Jiří, Mgr.	31. 07. 06	11187
30879	Hrubešová Helena, Mgr.	30. 06. 06	
13510	Hythová Pavlína, Mgr.	30. 06. 06	11071
30631	Chládek Milan, Mgr.	30. 09. 06	
12399	Chmelíček Petr, JUDr.	31. 07. 06	11260
31892	Chodurová Leona, Mgr.	31. 07. 06	
30016	Chýle Jaroslav, Mgr.	22. 06. 06	
13447	Jakubec Petr, JUDr.	31. 07. 06	11188
12871	Janda Ivo, JUDr., Ph.D.	29. 04. 06	11146
30107	Jandura Dalibor, Mgr., Ing.	01. 04. 06	11189
12327	Jandus Karel, Mgr.	30. 04. 06	11073
13361	Janoušková Marta, Mgr.	30. 04. 06	11074
31043	Jařabáčová Ivana, Mgr.	30. 09. 06	
31347	Jasenský Martin, Mgr.	30. 04. 06	11075
13402	Jedlička Zdeněk, Mgr.	30. 06. 06	11190
12587	Jindrová Lenka, Mgr.	30. 06. 06	11147
13675	Jiráňková Kateřina, JUDr.	06. 05. 06	
13443	Jirotková Anna, Mgr.	30. 04. 06	11078
12803	Juráková Petra, Mgr.	30. 06. 06	11079
11386	Kadečka Stanislav, JUDr.	31. 09. 06	11294
30065	Kadlec Petr, JUDr.	23. 09. 06	11295
31799	Kadrnka Pavel, Mgr. Ing.	30. 06. 06	
30059	Kain Martin, Mgr.	31. 09. 06	11296
31999	Kalinová Daniela, Mgr.	31. 07. 06	
13583	Kantůříková Eva, Mgr.	01. 04. 06	11191
13571	Kashkaeva Patimat	15. 06. 06	11193
31942	Kašpar Martin, Mgr.	31. 04. 06	
30119	Kazda Petr, JUDr.	31. 09. 06	11297
12806	Kiliánová Markéta, Mgr.	31. 07. 06	11192
13411	Kindl Jan, Mgr.	31. 04. 06	11262
30040	Király Alexander, Mgr.	02. 09. 06	11298
30128	Kliment Luboš, Mgr. et Bc.	22. 09. 06	11300
31835	Klouzek Zdeněk, Mgr.	31. 04. 06	
31797	Kneř Jaroslav, Mgr.	03. 09. 06	
30486	Köhler Martin, JUDr.	22. 09. 06	11302
13197	Koman Peter, Mgr.	30. 06. 06	

31735	Konečná Petra, JUDr.	31. 04. 06	
32581	Koníček Martin, Mgr.	30. 09. 06	
31961	Kostrová Tereza, Mgr.	31. 05. 06	
31605	Košíček Josef, Mgr.	30. 06. 06	
31076	Košťálová Alena, Mgr.	30. 06. 06	11081
13401	Koutná Petra, Mgr.	30. 04. 06	11082
32189	Kovařík Tomáš, Mgr.	31. 04. 06	
12662	Kozumplíková Denisa, Mgr.	30. 09. 06	11261
12867	Kožená Jana, Mgr.	31. 07. 06	11195
13622	Krejčí Lucie, Mgr.	15. 06. 06	
31826	Krofta Jan, Mgr., Ing.	31. 09. 06	11303
32304	Krumníková Ema, Mgr.	31. 04. 06	
30094	Krůta Jan, JUDr.	30. 04. 06	
13452	Kružliaková Tatiana, JUDr.	31. 04. 06	11196
10163	Křenková Petra, Mgr.	31. 07. 06	11200
13540	Kříž Karel, JUDr.	19. 07. 06	11197
32009	Křížovský Jan, Mgr.	31. 04. 06	
12028	Kučera Josef, JUDr.	08. 06. 06	
10961	Kuchler Miloslav, JUDr.	31. 09. 06	11304
30805	Kulhánek Jan, Mgr.	30. 09. 06	
32644	Kunovjánek Michal, JUDr.	25. 09. 06	
31850	Kužel Jaroslav, Mgr.	30. 05. 06	
31854	Kykal Vladimír, Mgr.	23. 09. 06	11305
13169	Láska Tomáš, Mgr.	30. 04. 06	11087
30359	Lašmanský Jan, Mgr.	01. 09. 06	11201
30699	Lisse Luděk, JUDr., Ph.D.	18. 07. 06	11202
13578	Luhan Marek, Mgr. Ing.	01. 04. 06	11203
13015	Lukešová Kateřina, Mgr.	30. 06. 06	11148
13410	Madaj Petr, JUDr.	31. 04. 06	11204
12217	Machů Luděk, Mgr.	31. 05. 06	
31567	Malchus Jaroslav, Mgr.	30. 09. 06	
13173	Malík Zbyšek, Mgr.	31. 07. 06	11205
32288	Mandulová Kateřina, Mgr.	23. 06. 06	
12453	Marcinková Michaela, Mgr.	20. 09. 06	11264
32480	Marečková Eva, Mgr.	13. 04. 06	
13660	Marek Jaroslav, Mgr.	31. 07. 06	11206
13387	Martinec Otakar, Mgr.	31. 05. 06	
31816	Mastná Eva, Mgr.	31. 05. 06	
31740	Mašek David, JUDr.	10. 04. 06	
12691	Matějčík Jan, Mgr.	19. 07. 06	11207
32187	Mates Jan, Mgr.	30. 04. 06	
13209	Melka Radan, Mgr.	30. 04. 06	11090
32347	Melzer Filip, Mgr.	30. 09. 06	
30224	Menčl Jakub, Mgr.	31. 07. 06	00000
13318	Měšťánková Hana, Mgr.	30. 04. 06	11097
30286	Metzker Alexandr, Mgr.	30. 09. 06	
31510	Mihal Alexandr, Mgr.	31. 04. 06	
13668	Mihal Martin, Mgr.	31. 04. 06	
32114	Michalčáková Gabriela, Mgr.	04. 05. 06	
30711	Michálková Eliška, Mgr.	09. 06. 06	
32213	Michek Petr, Mgr.	15. 06. 06	
30500	Mikeš Petr, Mgr.	31. 07. 06	11210
30381	Mimránek Václav, Mgr.	31. 05. 06	
30661	Mirovská Petra, JUDr.	30. 04. 06	11094
13116	Mládek Štěpán, Mgr.	30. 04. 06	11095
13669	Mlnářik Václav, Mgr.	30. 06. 06	11211
32051	Mojžíšková Šárka, Mgr.	30. 04. 06	

13476	Molnárová Gabriela, Mgr.	31. 05. 06	11212
32042	Molnárová Katarína, Mgr.	16. 06. 06	
30961	Morávek Evžen, Mgr.	20. 06. 06	
31407	Mořická Eva, Mgr.	31. 07. 06	
32268	Moučková Kateřina, Mgr.	31. 04. 06	
13334	Musil Petr, Mgr.	30. 04. 06	11098
13346	Navrátilová Tereza, Mgr.	31. 07. 06	11164
13524	Nejezchleb Ivo, Mgr.	18. 07. 06	11253
31037	Nitschneiderová Zuzana, JUDr.	30. 04. 06	
12401	Novák Jiří, Bc. Mgr.	31. 05. 06	
30476	Novická Gabriela, Mgr.	19. 07. 06	11215
31731	Nývlt Jaroslav, Mgr.	30. 09. 06	
12765	Onisko Jakub, Mgr.	31. 07. 06	
30385	Ottová Helena, JUDr.	31. 07. 06	11218
31418	Pálka Jaroslav, Mgr.	13. 09. 06	
31539	Páralová Ivana, Mgr.	30. 04. 06	11104
13531	Pavlenko Dmytro	30. 06. 06	11219
30896	Pazdera Jindřich, Mgr.	30. 09. 06	
30530	Pazourek Tomáš, Mgr.	31. 04. 06	
13300	Pečený Miroslav, Mgr.	30. 04. 06	11106
31483	Pechová Markéta, Mgr.	30. 09. 06	
13554	Pekárek Tomáš, Mgr.	19. 07. 06	11221
13226	Peňázová Markéta, Mgr.	30. 04. 06	11107
32243	Pětivlasová Šárka, Mgr.	18. 07. 06	
30692	Petković Gabrijela, Mgr.	30. 09. 06	
30646	Petzl Zdeněk, Mgr.	30. 04. 06	
13072	Pivoňka Ondřej, Mgr.	31. 04. 06	11223
30387	Plavec Jan, Mgr.	30. 06. 06	
32259	Plavec Petr, Mgr.	31. 07. 06	11224
13364	Podrábský Aleš, Mgr.	19. 07. 06	11226
32411	Podzimková Miedzgová Kristína, Mgr.	14. 04. 06	
13093	Poláková Šárka, Mgr.	30. 06. 06	11186
31375	Pospěchová Lucie, Mgr.	20. 09. 06	
13602	Pošvicová Kateřina, Mgr.	31. 07. 06	11227
12473	Procházková Tereza, Mgr.	30. 06. 06	11163
30102	Přecechtěl Petr, JUDr.	30. 04. 06	11109
30491	Příbylová Martina, Mgr.	03. 09. 06	
13376	Radová Eva, JUDr.	30. 04. 06	11110
12438	Radzová Petra, Mgr.	30. 06. 06	11154
31009	Reichl Martin, Mgr.	31. 09. 06	
13139	Richtrová Vanda, Mgr.	30. 04. 06	
13266	Rolný David, Mgr.	30. 04. 06	11112
13396	Rybář Štěpán, Mgr.	30. 06. 06	11113
12965	Řeháková Markéta, Mgr.	30. 06. 06	11231
30577	Řehola Stanislav, Mgr.	30. 04. 06	11111
13520	Sabová Pavlína, JUDr.	30. 04. 06	11114
32256	Schmeidlerová Kateřina, Mgr.	10. 07. 06	
32265	Schmidtová Jana, Mgr.	02. 05. 06	
12975	Schromová Pavlína, Mgr.	31. 05. 06	
12197	Skálová Alexandra, Mgr., Ing.	30. 06. 06	11155
13454	Slušná Kateřina, Mgr.	30. 04. 06	11115
12918	Smolař Matěj, Mgr.	30. 04. 06	11116
12787	Sojka Jiří, Mgr.	30. 04. 06	
31889	Stachová Veronika, Mgr.	15. 05. 06	
30448	Stluka Aleš, Mgr.	31. 07. 06	11233

12725	Straširybka Michal, Mgr.	31. 04. 06	11234
13403	Strouhal Leoš, Mgr.	30. 04. 06	11117
31859	Stuchlíková Veronika, Mgr.	30. 06. 06	
31532	Szélesová Beata, JUDr.	31. 04. 06	
31919	Šafránková Petra, Mgr.	31. 04. 06	
30662	Šebák Pavel, Mgr.	30. 06. 06	
13322	Šéová Karin, Mgr.	30. 06. 06	
31275	Ševčíková Veronika, Mgr.	30. 06. 06	
30547	Špaček Václav, Mgr.	19. 07. 06	11235
12729	Špalek Michal, Mgr.	30. 06. 06	11120
32477	Šťastná Pavla, Mgr.	23. 06. 06	
30472	Štěpánek Robert, Mgr.	31. 07. 06	11236
13416	Štěrba Jiří, Mgr.	30. 04. 06	11121
13026	Štikar Michal, Mgr.	16. 06. 06	
31947	Štrauchová Ilona, JUDr.	18. 07. 06	11238
13375	Štrbík Pavel, Mgr.	31. 05. 06	11240
9957	Štuksová Spürová Michaela, Mgr.	30. 09. 06	11239
32335	Šubrtová Soňa, JUDr.	31. 05. 06	
30066	Švarcová Kateřina, Mgr.	31. 07. 06	
31027	Takácsová Kateřina, JUDr.	31. 07. 06	
13130	Telecký Milan, Mgr.	18. 07. 06	11241
13136	Tesárková Monika, Mgr.	01. 09. 06	11266
13475	Tomášek Igor, Mgr.	18. 07. 06	11242
31209	Tomášová Jana, Mgr.	30. 05. 06	
13435	Trávníčková Zuzana, Mgr.	19. 07. 06	11243
13200	Trkal Michal, Mgr.	31. 07. 06	11244
13604	Trunkátová Jana, JUDr.	31. 07. 06	11245
32566	Tvarůžka Kamil, Mgr.	31. 07. 06	
13398	Urban Pavel, Mgr.	18. 06. 06	11246
12780	Urbanová Zuzana, Mgr.	31. 07. 06	11247
12595	Uzsák Martin, JUDr.	30. 06. 06	11158
13598	Vácha Matěj, Mgr.	15. 04. 06	11248
13156	Valášek Zdeněk, Mgr.	30. 04. 06	11127
12892	Valík Tomáš, Mgr.	30. 04. 06	11128
13191	Vašenda Radim, Mgr.	30. 06. 06	11159
32115	Vaverková Lucie, Mgr.	15. 05. 06	
32366	Važanová Marie, Mgr.	30. 06. 06	
31586	Veitová Marta, Mgr.	20. 04. 06	
32150	Velička Michal, Mgr.	31. 04. 06	
31865	Velká Kateřina, Mgr.	31. 05. 06	
31236	Veselý Ondřej, JUDr.	30. 04. 06	11132
30061	Vlčovská Zdeňka, Mgr.	30. 09. 06	
31603	Vodička Lukáš, Mgr.	31. 09. 06	
9509	Vodseďálková Pavlína, Mgr.	30. 06. 06	11141
31815	Vostrejšová Romana, Mgr.	30. 09. 06	
13009	Votruba Martin, Mgr.	30. 06. 06	11134
13202	Vozáb Jakub, Mgr.	30. 04. 06	11135
30966	Vrchlavská Martina, Mgr.	31. 05. 06	11229
31585	Vršinský Boris, Mgr.	30. 06. 06	
31592	Wagner Lukáš, Mgr.	30. 09. 06	
11352	Zahradník Ladislav, Mgr.	30. 04. 06	
31899	Zedník Pavel, Mgr.	30. 04. 06	
13572	Zelenková Karolina, Mgr.	30. 06. 06	11249
12983	Zientková Zuzana, Mgr.	30. 04. 06	11119
32126	Zimová Martina, Mgr., LL.M.	30. 06. 06	

13580	Zralá Martina, Mgr., Ing.	31. 07. 06	11250
31398	Žeravíková Kateřina, Mgr.	30. 04. 06	11061

**c) Pozastavení výkonu právní praxe advokátního koncipienta**

Reg. č.	Advokátní koncipient	Dne
---------	----------------------	-----

---

11379	Langer Ivan, MUDr., Mgr.	04. 09. 06
32146	Nováková Milena, Mgr.	29. 04. 06
30378	Panýr Petr, Mgr.	01. 09. 06

**d) Zrušení pozastavení výkonu právní praxe advokátního koncipienta**

Reg. č.	Advokátní koncipient	Dne
---------	----------------------	-----

---

30625	Čechová Magda, Mgr.	30. 09. 06
30860	Čopová Petra, Mgr.	30. 04. 06
30705	Josková Lucie, Mgr.	06. 04. 06
13557	Segediová Zuzana, Mgr.	30. 09. 06

